Kezelési kézikönyv

Hyundai IONIQ Hybrid, Plug-in Hybrid



HYUNDAI

HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. Azonban a HYUNDAI fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányos változatban is készülnek. A jobbkormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást HYUNDAI gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják HYUNDAI gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot HYUNDAI márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

BEVEZETÉS

Köszönjük Önnek, hogy a HYUNDAI-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy a HYUNDAI tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Az új HYUNDAI gépkocsijának megismerése és így örömteli használata érdekében, mielőtt új gépkocsijával elindulna, figyelmesen olvassa el jelen Kezelési kézikönyvet.

Ez a kézikönyv fontos biztonsági információkat és útmutatásokat tartalmaz, amelyek célja az, hogy megismertesse Önnel a gépkocsi kezelőszerveit és biztonsági funkcióit, és így biztonságosan üzemeltethesse gépkocsiját.

Ez a kézikönyv a gépkocsi biztonságos üzemeltetése érdekében szükséges karbantartásra vonatkozó fontos információkat is tartalmaz. A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és javítási beavatkozást hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ajánlatos elvégeztetni, mivel csak a hivatalos HYUNDAI márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszerviz-hálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

Ez a Kezelési kézikönyv a gépkocsi szerves részét képezi, és annak érdekében, hogy bármikor tanulmányozható legyen, a gépkocsiban kell tartani. Ha a gépkocsiját eladja, a kézikönyvnek a gépkocsiban kell maradnia, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a fontos működési, biztonsági és karbantartási információkkal.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc-károsodást okozhat a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-6 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2019 HYUNDAI Motor Company. Minden jog fenntartva. A HYUNDAI Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

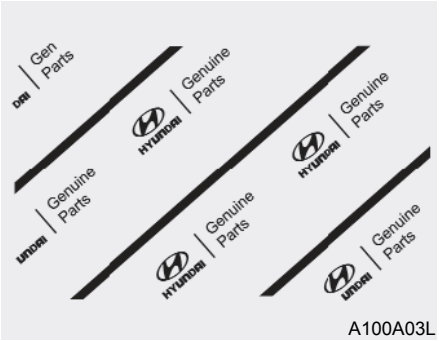
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

BIZTONSÁGI ÜZENETEK

A saját és a többiek biztonsága nagy fontossággal bír. Ez a Kezelési kézikönyv számos biztonsági óvintézkedéssel és műveleti eljárással ismerteti meg. Ezek az információk azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetik Önt, amelyek Önnek és az utasoknak sérüléseket okozhatnak, illetve a gépkocsi károsodásához vezethetnek.

A gépkocsi címkéin és ebben a kézikönyvben található biztonsági üzenetek ezeket a veszélyeket ismertetik, illetve azt, hogyan lehet ezeket elkerülni vagy a kockázatokat csökkenteni.

A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések és útmutatások az Ön biztonságát szolgálják. Ha a biztonsági figyelmeztetéseket és útmutatásokat nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

Ez a kézikönyv a VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM, MEGJEGYZÉS címeket és a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM jelzést használja.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum, amely a lehetséges fizikai sérülésekkel járó veszélyekre hívja fel a figyelmét. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. A biztonsági figyelmeztető szimbólumot a „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT” és „FIGYELEM” címszavak követik.

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Ólommentes benzin

Európa

A gépkocsi optimális teljesítménye érdekében olyan ólommentes benzin használata ajánlott, amely eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number)/91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket. Használható 91-94 oktánszámú (RON)/87-90 kopogás indexű (AKI) ólommentes benzin, azonban ez a gépkocsi teljesítményének kismértékű csökkenését eredményezheti. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Kivéve Európa

Az Ön új gépkocsiját kizárólag 91-es oktánszámú (RON - Research Octane Number)/87 AKI (Anti Knock Index – kopogás index) vagy azt meghaladó értékű ólommentes benzin használatára tervezték. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy ÓLOMMENTES ÜZEMANYAGGAL maximális teljesítményt érjen el, és minimális legyen a kipufogógáz károsanyag-tartalma, valamint a gyújtógyertyák szennyeződése.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólomtartalmú benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag-kibocsátást.

Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a HYUNDAI nem javasol. (Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Ólmozott benzin (bizonyos típusok esetében)

Néhány országban a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használata is engedélyezett. Amennyiben ólmozott benzint kíván használni, azt tanácsoljuk, hogy kérdésével forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőhöz.

Az ólmozott benzin oktánszám besorolása megegyezik az ólommentes benzinével.

Alkohol- és metanoltartalmú benzin

Az E85 vagy gasohol néven is ismert bioetanolt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, valamint a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és bioetanolt ólommentes vagy ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan bioetanol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy bioetanolt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert, a motorvezérlő rendszert és a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszert.

Hagyja abba a bioetanol üzemanyag használatát, ha bármilyen rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan bioetanol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy bioetanol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott bioetanol.

MEGJEGYZÉS

Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot. Hagyja abba az olyan bioetanol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

Egyéb üzemanyagok

A következő típusú üzemanyag-adalékok használata:

- Szilikont (Si) tartalmazó adalék
- MMT-t (mangán, Mn) tartalmazó adalék
- Ferrocént tartalmazó (vasalapú) adalék
- Egyéb fémalapú üzemanyag-adalékok

gyújtáskimaradást, gyenge gyorsulást, motorleállást, a katalizátor károsodását vagy rendellenes korróziót eredményezhetnek, továbbá a motor olyan károsodásával járhatnak, ami a hajtómű élettartamának csökkenését okozza.

MEGJEGYZÉS

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha ilyen összetételű üzemanyagokat használ a gépkocsijához.

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer, a motorvezérlő rendszer és a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egységeit.

Üzemanyag-adalékok

A HYUNDAI olyan ólommentes benzin használatát javasolja, amely Európában eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket, illetve Európán kívül eléri vagy meghaladja a 91-es oktánszám (RON - Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket.

Abban az esetben, ha az ügyfelek rendszeresen alacsony minőségű üzemanyagot használnak, és indítási problémákkal, illetve egyenetlenül járó motorral szembesülnek, akkor ajánlott a karbantartási ütemtervnek megfelelően (**tanulmányozza a 7. fejezet „Időszakos karbantartási ütemterv” című részét**) egy flakon üzemanyag-adalék betöltése az üzemanyagtartályba. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

A GÉPKOCSI MÓDOSÍTÁSA

- A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag-kibocsátási előírásokat.

  Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.
- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat. A biztonsága érdekében ne használjon jóváhagyás nélküli elektromos készülékeket.

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességgel, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje az erős fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.

HASZNÁLT GÉPKOCSIK VISSZAVÉTELE ÉS HULLADÉKKEZELÉSE (EURÓPA)

A HYUNDAI a szerződött partnereivel együttműködve környezetvédelmi szempontból biztonságos megoldást kínál az életciklusuk végére ért járművek kezelésére, és az életciklusuk végére ért járművekről (End of Life Vehicles) szóló Európai Uniós (EU) irányelvvel összhangban gondoskodik az általa gyártott és értékesített járművek környezetbarát visszavételéről és hulladékkezeléséről.

Részletes információkat a gépkocsit értékesítő ország HYUNDAI képviseletének honlapján talál.

TARTALOMJEGYZÉK

A gépkocsi áttekintése	1
A gépkocsi biztonsági berendezései	2
A gépkocsi kényelmi jellemzői	3
Multimédia rendszer	4
A gépkocsi vezetése	5
Teendők szükséghelyzetben	6
Karbantartás	7
Műszaki adatok és vásárlói információk	8
Tárgymutató	T

Hibrid rendszer áttekintése

HEV (Hybrid electric vehicle – hibrid elektromos gépkocsi) rendszer H-2
- Hibrid gépkocsi H-2
- Plug-in hibrid gépkocsi H-3
- Töltési típusok H-4
- Töltési információk H-4
- Töltés időtartama H-4
- A töltés állapota H-5

A plug-in hibrid gépkocsi töltése H-4
- Programozott töltés H-6
- A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja H-7
- Töltésre vonatkozó óvintézkedések H-8
- Váltakozó áramú töltés H-10
- Lassú töltés H-16
- Teendők a töltés hirtelen félbeszakadása esetén H-28

A plug-in hibrid gépkocsi vezetése H-29
- A gépkocsi beindítása H-29
- Speciális funkciók H-30
- Hibrid rendszer kijelző H-32
- Plug-in hibrid üzemmód (plug-in hibrid gépkocsi) H-34
- A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció (plug-in hibrid gépkocsi) H-35
- Figyelmeztető és visszajelző lámpák H-37
- LCD kijelzőn megjelenő üzenetek H-38
- Energiaáramlás H-477

A hibrid rendszerre vonatkozó biztonsági óvintézkedések H-51
- A hibrid gépkocsi alkatrészeire vonatkozó biztonsági óvintézkedések H-51
- Biztonsági csatlakozódugó H-54
- Hibrid akkumulátort hűtő cső H-55
- Egy baleset bekövetkezésekor H-56
- Ha a hibrid gépkocsi üzemképtelenné válik H-57

HEV (HYBRID ELECTRIC VEHICLE – HIBRID ELEKTROMOS GÉPKOCSI) RENDSZER

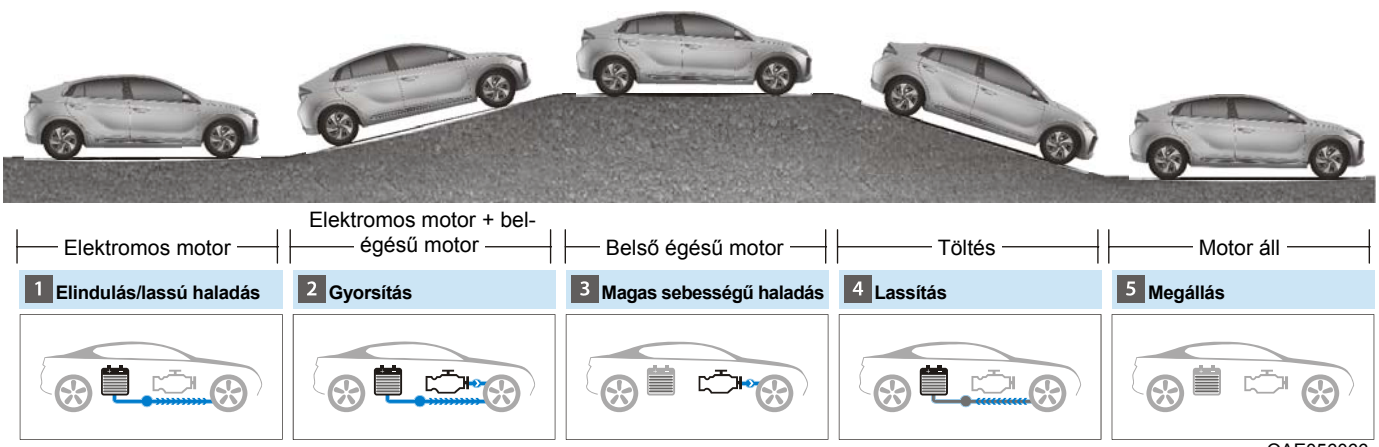
Hibrid gépkocsi

A HYUNDAI hibrid elektromos gépkocsit (Hybrid Electric Vehicle - HEV) benzinmotor és elektromos motor hajtja. Az elektromos motor áramellátását egy 270 V-os magasfeszültségű HEV akkumulátor biztosítja.

A vezetési körülményektől függően a HEV számítógép célzottan választ a benzinmotor és az elektromos motor használata között, vagy egyidejűleg akár mindkettő is működhet.

Az üzemanyag-fogyasztás kedvezőbb, amikor a belső égésű motor alapjáraton működik, illetve amikor a gépkocsit az elektromos motor hajtja a HEV akkumulátorból származó energia felhasználásával.

A HEV akkumulátor töltöttségét fenn kell tartani, így időnként a belső égésű motor beindul, hogy generátorként tudjon működni. Töltés lassításkor vagy regeneratív fékezéskor is bekövetkezik.



OAE056066

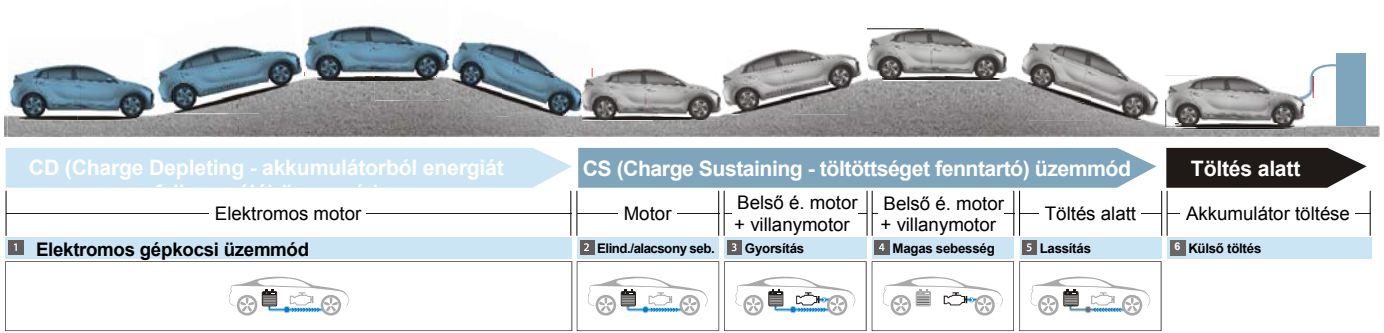
Plug-in hibrid gépkocsi

A HYUNDAI plug-in hibrid elektromos gépkocsi (PHEV) ötvözi egy hagyományos hibrid elektromos gépkocsi és egy tisztán elektromos gépkocsi tulajdonságait.

Amikor hagyományos hibrid elektromos gépkocsiként használják, a HEV számítógép szükség szerint vált át a benzinmotor és az elektromos motor használata között, vagy egyidejűleg akár mindkettő is működhet.

Amikor elektromos gépkocsi üzemmódban használják, akkor a gépkocsit egy bizonyos távolság megtételéig, amíg a hybrid akkumulátor alacsony töltöttségi szintet nem ér el, kizárólag az elektromos motor hajtja. EV üzemmódban a megtehető távolság függ az ügyfél vezetési stílusától és az útviszonyoktól. Agresszív vezetési manőverek a maximális teljesítmény elérése érdekében időnként átmenetileg szükségessé tehetik a belső égésű motor beindulását.

A hibrid akkumulátor teljesen feltölthető a töltőcsatlakozó külső elektromos áramforráshoz történő csatlakoztatásával.



OAEPH057200L

A PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI TÖLTÉSE

Töltési információk

- **Váltakozó áramú töltés:**
  A plug-in hibrid gépkocsi töltése egy otthonában felszerelt váltakozó áramú töltőberendezéshez vagy egy nyilvános töltőállomáshoz csatlakoztatással történik. (További részletekért tanulmányozza a „Váltakozó áramú töltés” című részben leírtakat.)
- **Lassú töltés:**
  A plug-in hibrid gépkocsi háztartási elektromos hálózatról is tölthető. A háztartási elektromos csatlakozóaljzatnak meg kell felelnie az előírásoknak, és biztonságosan el kell viselnie a hordozható töltőberendezésen megadott feszültség (V) / áramerősség (A) / teljesítmény (W) értékeket.

Töltés időtartama

- **Váltakozó áramú töltés:**
  Szobahőmérsékleten körülbelül 2 óra 15 percig tart. (100%-os szintig tölthető fel.)

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

Töltési típusok

Kategória	Töltő csatlakozóaljzat (bemenet - gépkocsi)	Töltő csatlakozódugó	Töltő csatlakozó aljzat (kimenet)	A töltés módja	Töltés időtartama
Váltakozó áramú töltés				Háztartásban fixen telepített váltakozó áramú töltőberendezést vagy nyilvános töltőállomást használjon	Körülbelül 2 óra 15 perc (teljes, 100%-os feltöltöttségig)
Lassú töltés				Háztartási elektromos hálózatot használjon	Otthoni töltéshez. Ne feledje, hogy a hordozható töltőberendezés lassabb, mint a váltakozó áramú töltőberendezés.

- **A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.**
- **A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.**

A töltés állapota



A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése (a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció)	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) vagy a töltést átmenetileg félbeszakító megszakítások (pl. áramellátás hiányzik)	

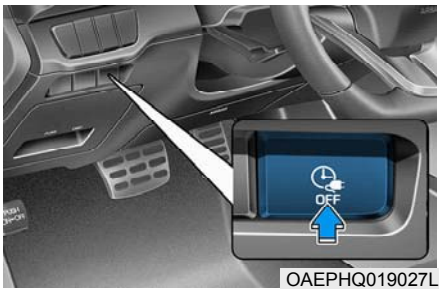
Programozott töltés (egyes változatoknál)

- Az információs-szórakoztató rendszer vagy a BlueLink alkalmazás segítségével beállíthatja a gépkocsi töltésének ütemezését.

  A töltési ütemezés beprogramozására vonatkozó részletes információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszer vagy a BlueLink kezelési útmutatóját.
- A programozott töltés kizárólag egy váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) használata esetén állítható be.


OAEEQ016026

- Ha a programozott töltés beállítása megtörtént, és a váltakozó áramú töltőberendezést vagy a hordozható töltőberendezést (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatják, a programozott töltés beállításának jelzésére a középső visszajelző lámpa villog (3 percig).
- A programozott töltés beállítása esetén a töltés nem kezdődik meg azonnal a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatásakor. Amennyiben azonnali töltésre lenne szükség, az információs-szórakoztató rendszert használja a programozott töltés kikapcsolására, vagy nyomja meg a programozott töltést kikapcsoló gombot (OFF).



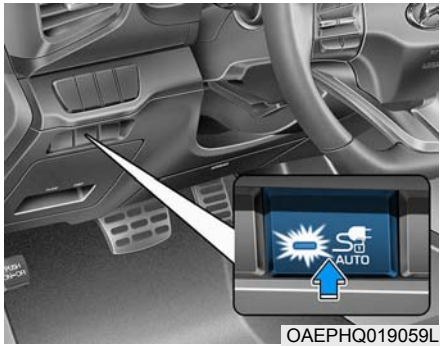
OAEPHQ019027L

- Ha az akkumulátor azonnali töltése érdekében megnyomja a programozott töltést kikapcsoló gombot (OFF), a töltést a töltőkábel csatlakoztatását követő 3 percen belül meg kell kezdeni.

  Ha az azonnali töltés érdekében megnyomja a programozott töltést kikapcsoló gombot (OFF), nem törlődik teljes mértékben a programozott töltés beállítása. Amennyiben teljes mértékben ki szeretné kapcsolni a programozott töltés beállítását, az információs-szórakoztató rendszert használja a végleges kikapcsoláshoz.

További információkért tanulmányozza a „Váltakozó áramú töltés (töltőállomás)” vagy a „Lassú töltés” című részeket, amelyek ismertetik a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In- Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatásának eljárását.

A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja



Kiválaszthatja, hogy a töltő csatlakozódugó mikor reteszelődjön a csatlakozóaljzatban, és mikor szűnjön meg a reteszelése.

Nyomja meg a gombot az AUTO és a LOCK üzemmódok között történő átkapcsoláshoz.

Mikor reteszelt állapotú a csatlakozódugó?

	RETESZELT	AUTO
Töltés előtt	O	X
Töltés közben	O	O
Töltés befejeződött	O	X

- Reteszelt üzemmód (a gombon lévő visszajelző lámpa nem világít):

  A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik. A csatlakozódugó mindaddig reteszelt marad, amíg a vezető ki nem reteszeli az ajtókat. Ez az üzemmód használható a töltőkábel ellopásának megelőzésére.

  - A csatlakozódugó reteszelése az ajtózárak kinyitásakor megszűnik, ha azonban a töltőkábelt 15 másodpercen belül nem távolítják el, akkor a csatlakozódugó ismét automatikusan reteszelődik.
  - A csatlakozódugó reteszelése az ajtózárak kinyitásakor megszűnik, ha azonban az ajtókat ismét bezárják, akkor a csatlakozódugó azonnal automatikusan reteszelődik.

- AUTO üzemmód (a gombon lévő visszajelző lámpa világít):

  A csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik. A csatlakozódugó a töltés befejeződésekor szabadon eltávolíthatóvá válik. Ez az üzemmód nyilvános töltőállomáson történő töltéskor használható.

Töltésre vonatkozó óvintézkedések

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

⚠ VIGYÁZAT

- **A töltőberendezés által keltett elektromágneses hullámok súlyosan befolyásolhatják az olyan orvosi elektromos készülékeket, mint amilyen például egy szívritmus-szabályozó.**

  Olyan orvosi elektromos készülékek használata esetén, mint például egy szívritmus-szabályozó, érdeklődje meg orvosától és a készülék gyártójától, hogy az elektromos gépkocsi töltése befolyásolja-e a készülék működését.
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs víz vagy por a töltőkábel csatlakozóján és csatlakozódugóján, mielőtt azt a töltőberendezéshez és a gépkocsi csatlakozóaljzatához csatlakoztatná. Ha a töltőkábel csatlakozójának és csatlakozódugójának vizes vagy poros állapotában történik a csatlakoztatás, az tüzet vagy áramütést okozhat.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ügyeljen arra, hogy a kábelnek a töltőberendezéshez, illetve a gépkocsin lévő csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatásakor ne érintse meg a töltő csatlakozóaljzatot, a csatlakozódugót és a gépkocsin lévő csatlakozóaljzatot.**
- **Az áramütés megelőzése érdekében tartsa be a következő előírásokat:**
  - **Vízálló töltőberendezést használjon.**
  - **Óvatosan járjon el akkor, amikor a töltőkábel csatlakoztatása közben nedves kézzel, illetve vizes vagy havas talajon állva megérinti a töltő csatlakozóaljzatot vagy a csatlakozódugót.**
  - **Villámlás esetén fokozott óvatossággal járjon el.**
  - **Legyen elővigyázatos, ha a töltő csatlakozóaljzat vagy a csatlakozódugó nedves.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha rendellenességre utaló jelenségeket (szag, füst) észlel, azonnal szakítsa meg a töltést.**
- **Az áramütés megelőzése érdekében cserélje ki a töltőkábelt, ha a szigetelése megsérült.**
- **A töltőkábel csatlakoztatásakor vagy eltávolításakor mindig a csatlakozóaljzat fogantyúját és a csatlakozódugót fogja meg.**

  Ha magát a kábelt húzza meg (a fogantyú használata nélkül), a belső vezetékek elválhatnak, elszakadhatnak vagy károsodhatnak. Ez elektromos áramütéshez vagy tűzhöz vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **Mindig tartsa a töltő csatlakozóaljzatot és a csatlakozódugót tiszta és száraz állapotban. A töltőkábelt mindig víztől és nedvességtől mentes állapotban tárolja.**
- **Kizárólag jóváhagyott akkumulátortöltőt használjon az elektromos gépkocsi feltöltéséhez. Egyéb töltőberendezések használata hibát okozhat.**
- **Az akkumulátor töltése előtt kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.**
- **Ha a gépkocsi gyújtása kikapcsolt állapotban van, a motortérben lévő hűtőventilátor automatikusan működésbe léphet. Töltés közben ne érintse meg a hűtőventilátort.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le a töltőcsatlakozót, mert a töltőcsatlakozó megsérülhet.**

Váltakozó áramú töltés

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



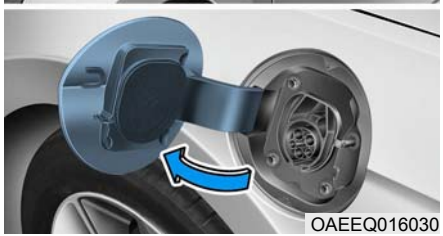
OLFP0Q5007K

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

A váltakozó áramú töltőberendezés csatlakoztatása

1. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.





OAEEQ016030

3. A töltőaljzat ajtóperem középső részének megnyomásával nyissa ki a töltőaljzat ajtaját.

Információ

A töltőaljzat ajtaja csak akkor nyílik ki, ha a gépkocsi nincs bezárva.

4. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat pormentességét.


OAEEQ016031

5. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

Információ

A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja

A töltő csatlakozódugó a kiválasztott üzemmódtól függően eltérő időtartamig reteszelődik a csatlakozóaljzatban.

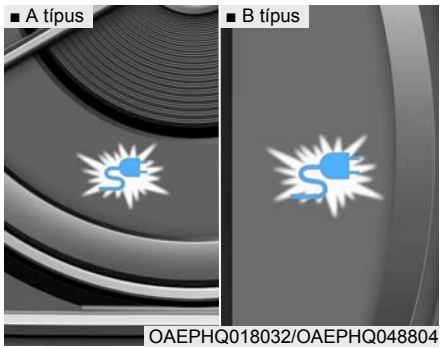
- **Reteszelt üzemmód: a csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik.**
- **AUTO üzemmód: a csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik.**

További részletek ennek a fejezetnek „A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja” című részében találhatók.

■ Váltakozó áramú töltőberendezés


OLFP0Q5007K

6. A töltés megkezdéséhez csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót egy váltakozó áramú töltőállomás elektromos csatlakozóaljzatához.



OAEPHQ018032/OAEPHQ048804

7. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat összekapcsolódása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

Információ

- **Bár a töltés a gyújtáskapcsoló ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta. Miután a töltés megkezdődött, a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásba kapcsolásával használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.**
- **Váltakozó áramú töltés során a rádió vétele gyenge minőségű lehet.**
- **A sebességváltó kar P (parkolás) állásból R (hátrameneti)/N (üres)/D (előremeneti) fokozatba mozdítása a töltési folyamat megszakítását okozza.**

  A töltési folyamat újraindításához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, kapcsolja a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba, és húzza ki a töltőkábelt. Ezután csatlakoztassa a töltőkábelt.



OAEPHQ049818L

8. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

   Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.

   Programozott töltés beállítása esetén a becsült töltési időtartam helyett a „-” kijelzés látható.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

A töltés állapotának ellenőrzése



A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése (a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció)	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) vagy a töltést átmenetileg félbeszakító megszakítások (pl. áramellátás hiányzik)	

A váltakozó áramú töltőberendezés lekötése

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

1. Miután a töltés befejeződött, távolítsa el a töltő csatlakozódugót a váltakozó áramú töltőállomás elektromos csatlakozóaljzatából.



OAEEQ016033

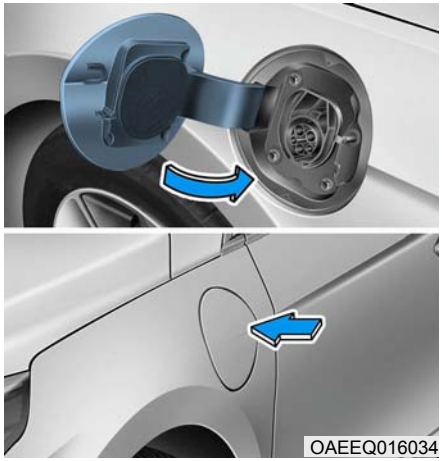
2. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és húzza ki, miközben nyomva tartja a kioldógombot (1).

Információ

A töltőkábel ellopásának megelőzése érdekében a töltő csatlakozódugó nem távolítható el a gépkocsi csatlakozóaljzatából, ha az ajtók reteszelt állapotban vannak. A töltő csatlakozódugó csatlakozóaljzatból való eltávolításához nyissa ki az összes ajtózárat.

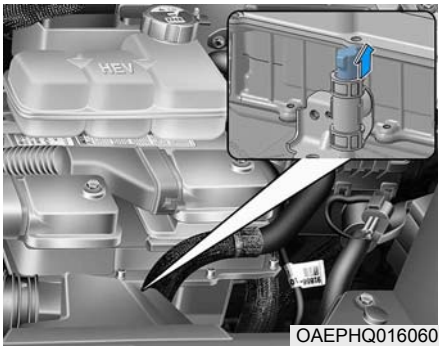
Ha azonban a gépkocsit a töltő csatlakozódugó AUTO üzemmódjába állította, a töltő csatlakozódugó reteszelése a töltés befejeződésekor automatikusan megszűnik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja” című részében találhatók.



3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.

A töltő csatlakozódugó kioldása szükséghelyzetben



Ha a töltő csatlakozódugó az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem húzható ki, nyissa ki a motorháztetőt, és finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltő csatlakozódugó ekkor szabaddá válik.

Lassú töltés

■ Hordozható töltőberendezés

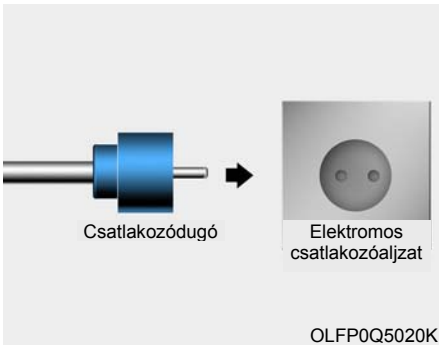


OAEEQ016042N

(1) Vezeték és csatlakozódugó
(2) Vezérlőegység
(3) A töltőkábel és töltő csatlakozódugó

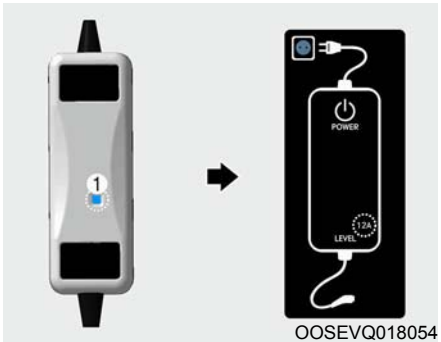
Amikor a váltakozó áramú töltés nem áll rendelkezésre, akkor a háztartási elektromos hálózat segítségével a lassú töltés használható.

A hordozható töltőberendezés töltési szintjének beállítása



OLFP0Q5020K

1. Mielőtt a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze az elektromos csatlakozóaljzat maximális áramerősségét.
2. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzathoz.
3. Ellenőrizze a kijelző ablakot a vezérlőegységen.



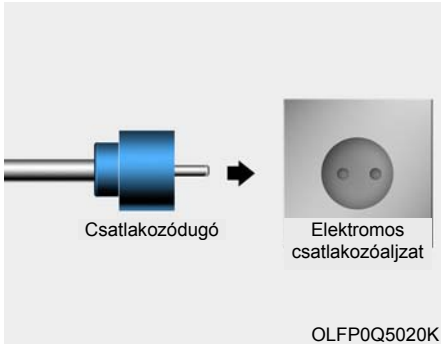
OOSEVQ018054

4. A töltési szint beállításához 1 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a vezérlőegység hátoldalán lévő gombot (1). (Tanulmányozza a töltőkábelek típusait és a töltési szint beállítására bemutatott példákat.)
5. A gomb (1) minden egyes megnyomására 8A - 10 A - 12A értékek között változik a vezérlőegység kijelző ablakán látható áramerősség.
6. A töltési szint beállításának befejezése után a lassú töltési eljárás szerint kezdje meg a töltést.

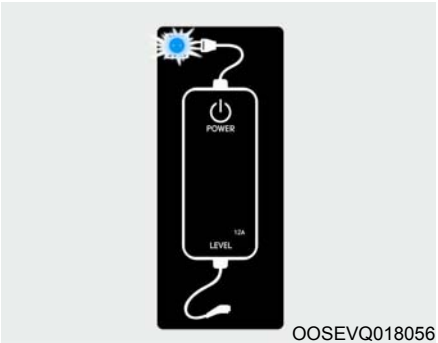
❈ Példák az ICCB töltési szint beállítására
(A példa csak tájékoztatásul szolgál, és a környezeti körülményektől függően változhat.)

Csatlakozóaljzat áramerőssége	ICCB töltési szint	Vezérlőegység kijelző ablak
14 - 16 A	12 A	 OOSEVQ018055
13 - 12 A	10 A	
11 - 10 A	8 A	
9 - 8 A	6 A	

A hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatása

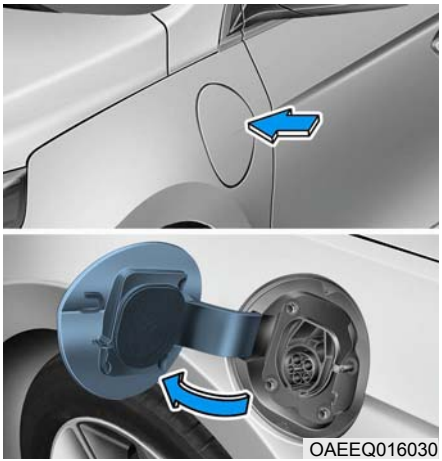


1. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzathoz.



OOSEVQ018056

2. Ellenőrizze, hogy a vezérlőegységen lévő áramellátást visszajelző lámpa (zöld színű) felgyullad-e.
3. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
4. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.


OAEEQ016030

5. A töltőaljzat ajtóperem középső részének megnyomásával nyissa ki a töltőaljzat ajtaját.

Információ

A töltőaljzat ajtaja csak akkor nyílik ki, ha a gépkocsi nincs bezárva.

6. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat pormentességét.


OAEEQ016031

7. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

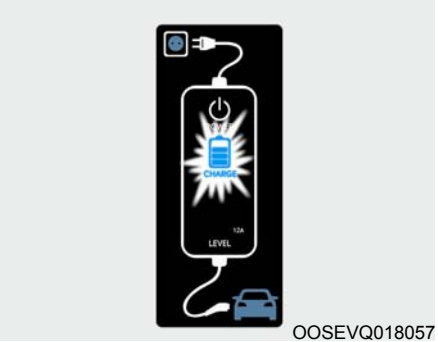
Információ

A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja

A töltő csatlakozódugó a kiválasztott üzemmódtól függően eltérő időtartamig reteszelődik a csatlakozóaljzatban.

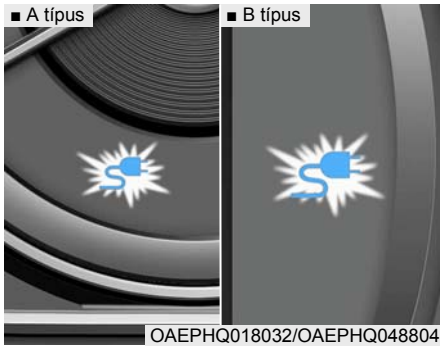
- **Reteszelt üzemmód: a csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik.**
- **AUTO üzemmód: a csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik.**

További részletek ennek a fejezetnek „A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja” című részében találhatók.



OOSEVQ018057

8. A töltés automatikusan megkezdődik (a töltést visszajelző lámpa villog).



OAEPHQ018032/OAEPHQ048804

9. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó csatlakoztatása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

Információ

- **Bár a töltés a gyújtáskapcsoló ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta.**

  Miután a töltés megkezdődött, a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásba kapcsolásával használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.

- **A sebességváltó kar P (parkolás) állásból R (hátrameneti)/N (üres)/D (előremeneti) fokozatba mozdítása a töltési folyamat megszakítását okozza.**

  A töltési folyamat újraindításához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, kapcsolja a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba, és húzza ki a töltőkábelt. Ezután csatlakoztassa a töltőkábelt.



OAEPHQ049818L

10. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

    Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam. Programozott töltés beállítása esetén a becsült töltési időtartam helyett a „--” kijelzés látható.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

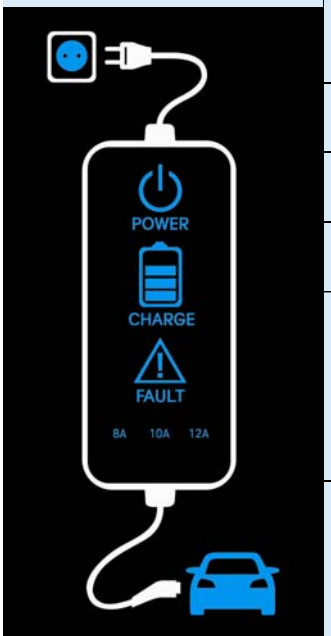
A töltés állapotának ellenőrzése



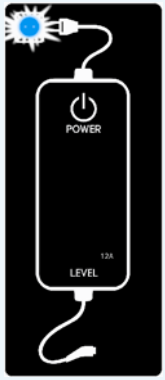
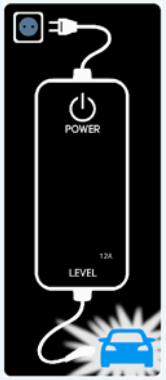
A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése (a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció)	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) vagy a töltést átmenetileg félbeszakító megszakítások (pl. áramellátás hiányzik)	

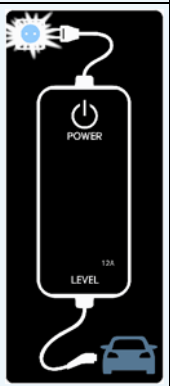
A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

<table>
<tr><th>Vezérlőegység</th><th colspan="2">Visszajelző</th><th>Részletek</th></tr>
<tr><td rowspan="8"> 
</td><td rowspan="2">CSATLAKOZÓ-DUGÓ</td><td>(Zöld)</td><td>Világít: bekapcsolva
Villog: csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás</td></tr>
<tr><td>(Piros)</td><td>Világít: a csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme
Villog: a csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés</td></tr>
<tr><td>POWER [Áramellátás]</td><td>POWER</td><td>Világít: bekapcsolva</td></tr>
<tr><td>CHARGE [Töltés]</td><td>CHARGE</td><td>Villog: a töltés energiatakarékos üzemmódban van, csak a CHARGE [Töltés] visszajelző lámpa világít.</td></tr>
<tr><td>FAULT [Meghibásodás]</td><td>FAULT</td><td>Villog: a töltés félbeszakadt</td></tr>
<tr><td rowspan="3">TÖLTÉSI SZINT</td><td>12A</td><td>A típus: 12 A
B típus: 10 A
C típus: 8 A
A töltési áramerősség változik (3 szint) a gomb (1) minden egyes, 1 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásakor, ha a töltő csatlakozik egy elektromos csatlakozóaljzathoz, de nem csatlakozik a gépkocsihoz.
❉ A vezérlőegység hátoldala
  </td></tr>
<tr><td>10A</td><td>10 A
8 A
7 A</td></tr>
<tr><td>8A</td><td>8 A
6 A
6 A</td></tr>
<tr><td rowspan="3">JÁRMŰ</td><td>(Zöld)</td><td>Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva</td></tr>
<tr><td>(Kék)</td><td>Töltés alatt</td></tr>
<tr><td>(Piros)</td><td>Villog: a töltés nem lehetséges</td></tr>
</table>

A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés	Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés
1		• Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva a gépkocsihoz (a zöld visszajelző világít) • Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás (a zöld visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme (a piros visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés (a piros visszajelző világít) Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	2		- Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva a gépkocsihoz (a zöld visszajelző világít)
3		- Töltés közben • Töltés visszajelző lámpa (a zöld visszajelző villog) • Gépkocsi visszajelző lámpa (a kék visszajelző világít)	4		- A töltő csatlakozódugó gépkocsihoz csatlakoztatása előtt (a piros visszajelző villog) • Rendellenes hőmérséklet • Az ICCB (In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) meghibásodása Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés	Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés
5		- A gépkocsihoz csatlakoztatva (a piros visszajelző villog) • A diagnosztikai készülék meghibásodása • Áramveszteség • Rendellenes hőmérséklet Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	6		- A töltő csatlakozódugó gépkocsihoz csatlakoztatása után (a piros visszajelző villog) • Kommunikációs hiba Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
7		• Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás (a zöld visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme (a piros visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés (a piros visszajelző világít) Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	8		- Energiatakarékos üzemmód • 3 perccel a töltés megkezdése után (a zöld visszajelző villog)

A hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) lekötése



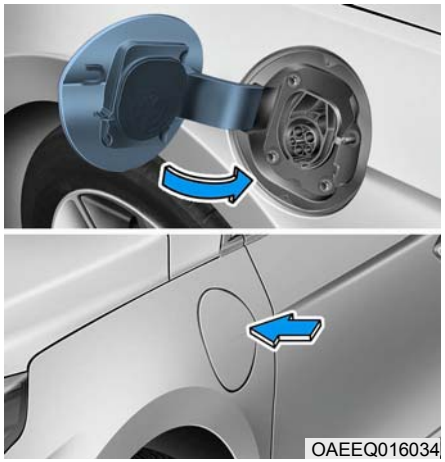
1. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és húzza ki, miközben nyomva tartja a kioldógombot (1).

Információ

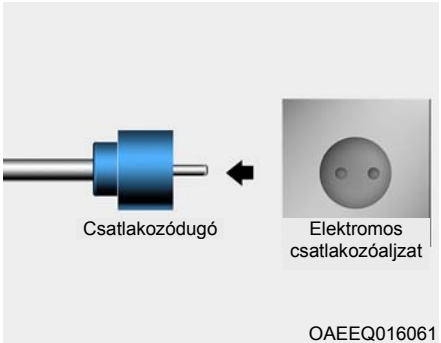
A töltőkábel ellopásának megelőzése érdekében a töltő csatlakozódugó nem távolítható el a gépkocsi csatlakozóaljzatából, ha az ajtók reteszelt állapotban vannak. A töltő csatlakozódugó csatlakozóaljzatból való eltávolításához nyissa ki az összes ajtózárat.

Ha azonban a gépkocsit a töltő csatlakozódugó AUTO üzemmódjába állította, a töltő csatlakozódugó reteszelése a töltés befejeződésekor automatikusan megszűnik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltő csatlakozódugó automatikus / reteszelt (AUTO / LOCK) üzemmódja” című részében találhatók.



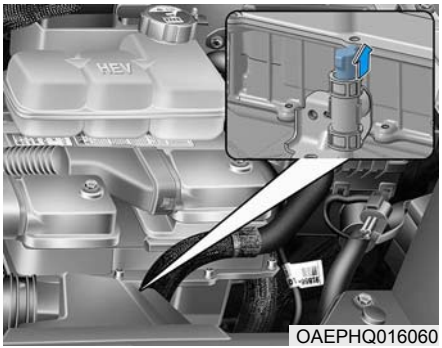
2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.



OAEEQ016061

3. Húzza ki a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzatból. Ne a kábelt húzza a csatlakozódugó eltávolításakor.
4. Zárja be a töltő csatlakozóaljzat védőfedelét, hogy megakadályozza idegen anyagok bejutását az érintkezőkhöz.
5. A töltőkábelt a megóvása érdekében helyezze a kábeltároló rekeszbe.

A töltő csatlakozódugó kioldása szükséghelyzetben



OAEPHQ016060

Ha a töltő csatlakozódugó az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem húzható ki, nyissa ki a motorháztetőt, és finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltő csatlakozódugó ekkor szabaddá válik.

A hordozható töltőberendezésre (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) vonatkozó óvintézkedések

- A HYUNDAI Motors által jóváhagyott hordozható töltőberendezést használja.
- Ne kísérelje meg a hordozható töltőberendezés javítását, szétszerelését vagy beállítását.
- Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert.
- Ha hiba jelentkezik, azonnal szakítsa meg a használatot.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót vagy a töltő csatlakozódugót.
- Ne érintse meg a váltakozó áramú töltő csatlakozódugó és a gépkocsin lévő váltakozó áramú csatlakozóaljzat érintkezőit.
- Ne csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót olyan feszültségforrásra, amely nem felel meg az előírásoknak.

- Ne használja a hordozható töltőberendezést, ha elhasználódott, szigetelése sérült, illetve a hordozható töltőberendezés bármilyen károsodást szenvedett.
- Ne használja a hordozható töltőberendezést, ha a hordozható töltőberendezés háza és a normál töltő csatlakozódugó sérült, repedt, vagy a vezetékek szigetelése bármilyen formában megsérült.
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék vagy megérintsék a hordozható töltőberendezést.
- A vezérlőegységet tartsa vízmentesen.
- A töltő csatlakozódugót és a csatlakozódugó érintkezőit mindig tartsa idegen anyagoktól mentes állapotban.
- Soha ne lépjen a kábelre. A kábelt ne húzza meg, ne csavarja meg és ne törje meg.
- Villámlás esetén ne használja a töltőberendezést.
- A vezérlőegységet ne ejtse le, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Töltés közben ne helyezzen magas hőt kibocsátó tárgyakat a töltőberendezés közelébe.
- Ha a töltéshez elhasználódott vagy sérült elektromos háztartási csatlakozóaljzatot használ, az elektromos áramütés veszélyével jár. Ha kétsége van az elektromos háztartási csatlakozóaljzat állapotával kapcsolatban, ellenőriztesse azt egy villanyszerelő szakemberrel.
- Azonnal hagyja abba a hordozható töltőberendezés használatát, ha az elektromos háztartási csatlakozóaljzat vagy bármelyik alkatrész túlmelegedett, illetve égett szag érezhető.

Teendők a töltés hirtelen félbeszakadása esetén

Ha a magasfeszültségű akkumulátor nem töltődik, a következőket ellenőrizze:

1. Ellenőrizze a gépkocsin a töltés beállítását.
   (Például a programozott töltés beállítása esetén a töltés nem kezdődik meg azonnal a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatásakor.)

2. Ellenőrizze a váltakozó áramú töltőberendezés és a hordozható töltőberendezés működési állapotát.
   (A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpájával kapcsolatosan tanulmányozza „A töltés állapotának ellenőrzése” című részt ebben a fejezetben.)
   ❉ A töltési állapot kijelzési módja a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

3. Ha a gépkocsi nem töltődik, és műszercsoportban megjelenik egy figyelmeztető üzenet, ellenőrizze a megfelelő üzenetet. Lásd az „LCD kijelzőn megjelenő üzenetek” című részt ebben a fejezetben.

4. Ha a gépkocsi egy másik, jól működő töltővel megfelelően töltődik, lépjen kapcsolatba a töltőberendezés gyártójával.

5. Ha a gépkocsi egy másik, jól működő töltővel nem töltődik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőrzés céljából keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A HIBRID GÉPKOCSI VEZETÉSE

A gépkocsi beindítása

Távvezérlős kulcs rendszerrel ellátott járművek

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a „ ” visszajelzés megjelenik, majd engedje el.

   A motor indítását minden esetben, akár hideg, akár meleg a motor, a gázpedál lenyomása nélkül hajtsa végre.

Az indítási eljárás elvégzése után a műszercsoportban lévő „ ” visszajelző lámpa felgyullad. További információkért tanulmányozza az 5. fejezetet.

Intelligens kulcs rendszerrel ellátott járművek

1. Az intelligens kulcsot tartsa magánál, vagy helyezze el a gépkocsiban.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék erősen be van-e húzva.
3. Kapcsolja P (parkolás) állásba a sebességváltó kart. A sebességváltó kar N (üres) állásában nem indítható be a gépkocsi.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a hibrid rendszer beindult, a „ ” visszajelző lámpa felgyullad.

   A motor indítását minden esetben, akár hideg, akár meleg a motor, a gázpedál lenyomása nélkül hajtsa végre.

Az indítási eljárás elvégzése után a műszercsoportban lévő „ ” visszajelző lámpa felgyullad. További információkért tanulmányozza az 5. fejezetet.

A hibrid rendszer GAZDASÁGOS és BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉSE

- Egyenletes sebességgel vezessen. Visszafogottan gyorsítson, és haladjon egyenletes sebességgel. Ne induljon sportosan vagy kipörgő kerekekkel. Ne versenyezzen a közlekedési lámpák között.

  Amennyire lehet, kerülje a közlekedési dugókat. Mindig tartson biztonságos követési távolságot, hogy elkerülhesse a szükségtelen fékezéseket. Ezzel csökkenti a fékbetétek kopását is.
- A regeneratív fékezés a gépkocsi lassításakor energiát termel.
- Amikor a hibrid akkumulátor töltöttsége alacsony, a hibrid rendszer automatikusan feltölti a hibrid akkumulátort.
- Amikor a motor a sebességváltó kar N (üres) állásában jár, a hibrid rendszer nem tud elektromos áramot termelni, ezért a hibrid akkumulátor nem töltődik a sebességváltó kar N (üres) állásában.

Információ

A hibrid rendszerben a belső égésű motor automatikusan indul be és áll le. Ha a hibrid rendszer működik, a „ ” visszajelző lámpa világít.

A belső égésű motor a következő helyzetekben automatikusan beindulhat.

- **Amikor a belső égésű motor üzemkész állapotban van.**
- **Amikor a hibrid akkumulátor töltés alatt áll.**
- **A hibrid akkumulátor hőmérsékleti állapotától függően.**

Speciális funkciók

A hibrid gépkocsik a benzinmotoros gépkocsiktól eltérő hangot bocsátanak ki. Amikor a hibrid rendszer működik, a hátsó ülés mögött lévő hibrid akkumulátor rendszer felől zaj hallható. Ha a gázpedált gyorsan nyomja le, szokatlan hangot hallhat. Ha lenyomja a fékpedált, akkor a regeneratív fékberendezéstől származó hangot hallhat. A hibrid rendszer ki- és bekapcsolásakor egy hang hallható a motortérben. Ha bekapcsolt hibrid rendszernél ismétlődően lenyomja a fékpedált, egy hang hallható a motortérben. Ezeknek a hangoknak egyike sem jelez problémát, mivel ezek a hibrid gépkocsik normál működési tulajdonságai.

Az alábbiak bármelyikének bekövetkezte esetén normál működési körülménynek tekintendő, ha a motortérben elektromos motor hangja hallható:

- Ha a hibrid rendszer kikapcsolása után felengedik a fékpedált.
- Ha kikapcsolt hibrid rendszernél lenyomják a fékpedált.
- Amikor kinyitják a vezetőajtót.

A hibrid rendszer bekapcsolásakor a benzinmotor beindulhat, de nem feltétlenül indul be. Ebben a helyzetben vibráció érezhető. Ez nem utal rendellenességre. Ha világít a „ ” visszajelző lámpa, a hibrid rendszer menetkész állapotban van. Annak ellenére, hogy a belső égésű motor nem jár, a gépkocsi egészen addig üzemeltethető, amíg a „ ” visszajelző lámpa világít.

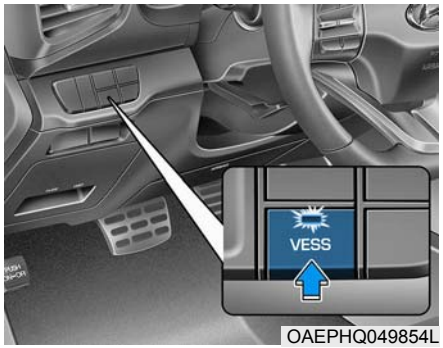
MEGJEGYZÉS

A hibrid rendszer számos elektronikus alkatrészt tartalmaz. A magasfeszültségű egységek, mint például a kábelek vagy egyéb alkatrészek, elektromágneses hullámokat sugározhatnak. Bár az elektromágneses burkolat árnyékolja az elektromágneses sugárzást, az elektromágneses hullámok befolyással lehetnek az elektronikus készülékekre. Ha a gépkocsit hosszabb ideig nem használják, a hibrid rendszer lemerülhet, ezért a gépkocsival havonta néhány alkalommal közlekedni kell. Azt tanácsoljuk, hogy legalább 1 órát vagy 16 km-t haladjon a gépkocsival. Ha a hibrid akkumulátor lemerült, vagy amikor a gépkocsi nem indítható be külső akkumulátorról, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltó kar P (parkolás) állásában beindítja a hibrid rendszert, a „ ” visszajelző lámpa felgyullad a műszercsoportban. A gépkocsi akkor is vezethető, ha a benzinmotor áll.**
- **A gépkocsi elhagyásakor állítsa le a hibrid rendszert, vagy kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba. Ha véletlenül lenyomja a gázpedált, vagy ha a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban, a gépkocsi hirtelen elindulhat, ami súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethet.**

Virtuális motorhangot kibocsátó rendszer - (Virtual Engine Sound System - VESS)



OAEPHQ049854L

Mivel az elektromos motor használata közben korlátozott a hangkeltés, ezért a virtuális motorhangot kibocsátó rendszer motorhangot hoz létre, amelynek célja, hogy a gyalogosok meghallhassák a gépkocsi közeledését.

- A VESS (Virtual Engine Sound System - Virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) a VESS gomb megnyomásával be- vagy kikapcsolható (egyes változatoknál).
- Ha a gépkocsi alacsony sebességgel halad, a VESS működik.
- Ha a sebességváltó kar a hátrameneti (R) fokozatban van, egy kiegészítő figyelmeztető hang is hallható.

⚠ FIGYELEM

Biztonsági okokból kifolyólag ne kapcsolja ki a VESS rendszert. Amennyiben olyan helyzetbe kerül, amikor a rendszer kikapcsolása szükséges, ellenőrizze, hogy vannak-e gyalogosok a gépkocsi körül.

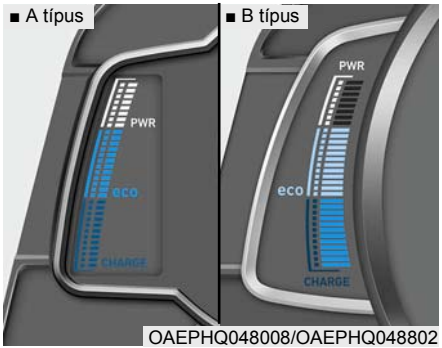
Miként működik a regeneratív fékberendezés?

Egy elektromos motor lassítás és fékezés során a magasfeszültségű akkumulátor töltése céljából a mozgási energiát elektromos energiává alakítja át.

Akkumulátor

- Hibrid
  - A gépkocsi tartalmaz egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromos motort és a légkondicionáló berendezést látja el energiával, valamint egy, a HEV akkumulátorba integrált 12V-os lítium-ion polimer akkumulátort, amely a lámpákat, az ablaktörlőket és az audioberendezést működteti.
  - A gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában a 12 V-os integrált akkumulátor automatikusan töltődik.
- Plug-in hibrid gépkocsi
  - A gépkocsi tartalmaz egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromos motort és a légkondicionáló berendezést látja el energiával, valamint egy kiegészítő akkumulátort (12 V), amely a lámpákat, az ablaktörlőket és az audioberendezést működteti.
  - A gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában a kiegészítő akkumulátor automatikusan töltődik.

Hibrid rendszer kijelző



OAEPHQ048008/OAEPHQ048802

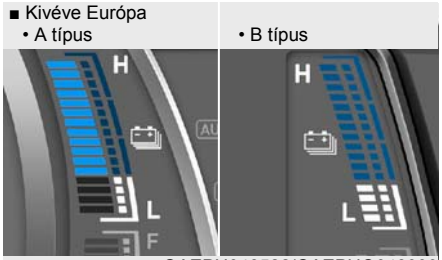
A hibrid rendszer kijelző azt jelzi, hogy a pillanatnyi vezetési körülmény üzemanyag-takarékos-e vagy sem.

- CHARGE [Töltés]:
  Azt jelzi, hogy a gépkocsi mozgási energiája elektromos energiává alakul át (visszatermelt energia).
- ECO:
  Azt jelzi, hogy a gépkocsit gazdaságos, környezetbarát módon vezetik.
- POWER [Teljesítmény]:
  Azt jelzi, hogy a gépkocsi vezetése már nem gazdaságos és nem környezetbarát módon történik.

A hibrid rendszer kijelzővel összhangban az „EV” visszajelző felgyullad vagy kialszik.

- Az „EV” visszajelző világít: a gépkocsit az elektromos motor hajtja vagy a benzinmotor leállt.
- Az „EV” visszajelző nem világít: a gépkocsit a benzinmotor hajtja.

A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer



Ez a műszer a hibrid akkumulátor fennmaradó teljesítményét jelzi ki. Amennyiben az SOC értéke a „0” vagy „L” (Low - alacsony) szint közelében van, az akkumulátor feltöltéséhez automatikusan beindul a gépkocsi belső égésű motorja.

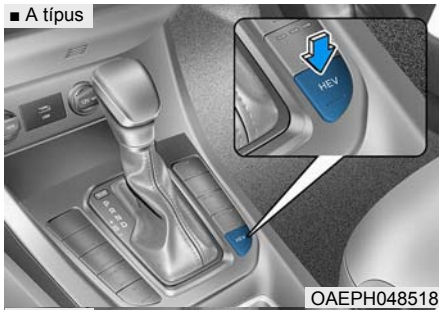
Ha azonban a javítás szükségességét jelző lámpa (HEV) és a motor hibajelző lámpa (MIL) ( ) felgyullad akkor, amikor az SOC műszer a „0” vagy „L” (alacsony) szint közelében van, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

❉ A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.

Plug-in hibrid üzemmód (plug-in hibrid gépkocsi)

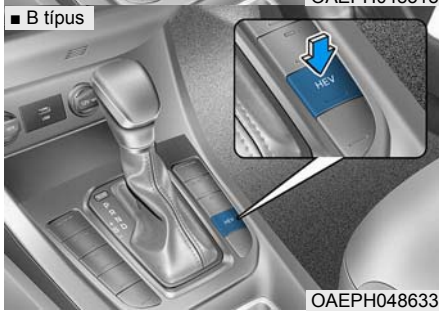
HEV gomb

■ A típus



OAEPH048518

■ B típus



OAEPH048633

A HEV gomb megnyomásával lehet átváltani a plug-in hibrid rendszer üzemmódjai, az elektromos (CD) üzemmód és a hibrid (CS) üzemmód között.

Az üzemmód minden egyes átváltásakor a vonatkozó visszajelző a következők szerint jelenik meg a műszercsoportban:

■ AUTO üzemmód

• A típus



• B típus



OAEPH047519N/OAEPH048611

■ CS üzemmód

• A típus



• B típus



OAEPH048520/OAEPH048594

Plug-in hibrid üzemmód visszajelző

- CD (Charge Depleting – akkumulátorból energiát felhasználó, elektromos) üzemmód: a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor hajtja a gépkocsit.
- AUTO üzemmód: a CD üzemmód és a CS üzemmód kiválasztása az útviszonyok függvényében automatikusan történik.

- CS (Charge Sustaining - töltöttséget fenntartó, hibrid) üzemmód: a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor és a benzinmotor hajtja a gépkocsit.

Információ

Még az akkumulátor magas töltöttségi szintje és elektromos üzemmódban való vezetés mellett is előfordulhat, hogy a rendszer védelme érdekében a motor bizonyos területeken beindul.

Információs-szórakoztató rendszer képernyő (plug-in hibrid gépkocsi) (egyes változatoknál)



OAEPHQ049856L

A plug-in hibrid rendszerre vonatkozó menük (ECO driving [ECO vezetés], Energy Information [Energiára vonatkozó információk], EV range [EV hatótáv], Set charging times [Töltési idők beállítása], Charging stations [Töltőállomások], Petrol stations [Üzemanyagtöltő-állomások]) megjelenítéséhez nyomja meg a PHEV gombot a Home [Kezdőoldal] képernyőn vagy az All menus [Összes menü] képernyőn.

Bővebb információkért tanulmányozza a gépkocsi különállóan mellékelt multimédia rendszer kezelési útmutatót.

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció (plug-in hibrid gépkocsi)

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció ellenőrzi a 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha a kiegészítő akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, a fő magasfeszültségű akkumulátor tölti a kiegészítő akkumulátort.

Információ

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció a gépkocsi átadásakor bekapcsolt állapotú. Ha a funkcióra nincs szükség, a műszercsoport felhasználói beállítások üzemmódjában kikapcsolható. További információkért tanulmányozza a következő oldalon leírtakat.

Üzemmód

• Ciklikus üzemmód:

Ha a gépkocsi csukott ajtókkal, motorháztetővel és csomagtérajtóval kikapcsolt állapotban van, a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció a kiegészítő akkumulátor állapotától függően időszakosan működésbe lép.

• Automatikus üzemmód:

Ha bekapcsolt gyújtásnál a gépkocsi csatlakoztatott töltőcsatlakozóval bekapcsolt állapotban van, a funkció a kiegészítő akkumulátor túltöltésének megelőzése érdekében a kiegészítő akkumulátor állapotától függően lép működésbe.

Információ

- **A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció maximálisan 20 percre lép működésbe. Ha a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció egymás után 10 alkalomnál többször lép működésbe, akkor automatikus üzemmódban a funkció működésbe lépése kikapcsol, mert úgy ítéli meg, hogy a kiegészítő akkumulátorral kapcsolatban valamilyen probléma merült fel. Ebben az esetben egy bizonyos ideig közlekedjen a gépkocsival. A funkció ismét aktiválódik, ha a kiegészítő akkumulátor normál állapota helyreáll.**
- **A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció nem tudja megakadályozni a kiegészítő akkumulátor lemerülését, ha az károsodott, elhasználódott, áramforrásként használják, vagy jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használnak.**
- **Ha a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció működésbe lépett, a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet.**

A rendszer beállítása



OAEPHQ049855L

A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a következők kiválasztásával tudja bekapcsolni az Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő] funkciót.

User Settings [Felhasználói beállítások] → Other [Egyéb] → Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció]

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció kikapcsol, amikor a vezető törli a rendszer beállítását.

⚠ VIGYÁZAT



Amikor a funkció aktív, a harmadik töltésjelző lámpa villog, és a gépkocsiban magasfeszültségű áram folyik. Ne érintse meg a magasfeszültségű vezetékeket (narancssárga színűek), csatlakozót és elektromos alkatrészeket, valamint készülékeket. Ez áramütést okozhat, ami sérülésekhez vezethet. Továbbá ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. Ez befolyásolhatja a gépkocsi teljesítményét, és balesethez vezethet.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

A menetkész állapotot visszajelző lámpa



Ez a visszajelző akkor világít:

Ha a gépkocsi készen áll a haladásra.

- Világít: lehetséges a normál haladás.
- Nem világít: nem lehetséges a normál haladás, vagy egy probléma jelentkezett.
- Villog: vészhelyzeti haladást lehetővé tevő üzemmód.

Ha a menetkész állapotot visszajelző lámpa kialszik vagy villog, probléma jelentkezett a rendszerrel kapcsolatban. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Javítás szükségességére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a hibridgépkocsi-vezérlő rendszerben vagy hardverben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben gyullad fel, illetve a gépkocsi beindítása után nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

EV üzemmód visszajelző lámpa

EV

Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha a gépkocsit az elektromos motor hajtja.

Csatlakoztatott töltőkábel visszajelzője (plug-in hibrid gépkocsi)



Ez a visszajelző lámpa piros színűen világít, ha a töltőkábel csatlakoztatva van.

Regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha a regeneratív fékberendezés nem működik. Ez a fék figyelmeztető lámpa (piros) és a regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa (sárga) azonnali egyidejű felgyulladását eredményezi.

Ebben az esetben óvatosan és biztonságosan vezessen, valamint vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az üzemi fék továbbra is működik, azonban a fékpedál lenyomása a megszokottnál nagyobb erőkifejtést igényelhet, és a fékút megnőhet.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Check Hybrid system [Ellenőrizze a hibrid rendszert]



OAEPHQ049819

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a hibrid vezérlőrendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Ne közlekedjen a gépkocsival, amikor a figyelmeztető üzenet megjelenik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check Hybrid system. Turn engine Off [Ellenőrizze a hibrid rendszert. Állítsa le a motort.]



OAEPHQ049820L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a hibrid rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik. A probléma megoldásáig a visszajelző „” villog, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check Hybrid system. Do not start engine. [Ellenőrizze a hibrid rendszert. Ne indítsa be a motort.]



OAEPHQ049821L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje (SOC) alacsony. A probléma megoldásáig egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Stop vehicle and check power supply [Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze az áramellátást]



OAEPHQ049822L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az áramellátó rendszerben egy meghibásodás jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival, és átvizsgálás érdekében szállíttassa azt a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.

Park with engine on to charge battery [Az akkumulátor töltéséhez parkoljon le járó motorral]



OAEPHQ049823L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje (SOC) alacsony.

Ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsijával, hagyja járva a motort, és várjon addig, amíg a hibrid akkumulátor feltöltődik.

A gázpedált teljesen, a padlóig lenyomva, és a sebességváltó P állásában megnövelhető a hibrid akkumulátor töltési sebessége. A motor magas fordulatszámon fog forogni, de a töltés céljából korlátozva lesz, amikor teljesen lenyomja a pedált.

Refuel to prevent Hybrid battery damage [A hibrid akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében tankoljon]



OAEPHQ049824L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az üzemanyagtartály majdnem üres.

A hibrid akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében töltse fel a gépkocsi üzemanyagtartályát.

Refill inverter coolant [Töltsön utána inverter hűtőfolyadékot]

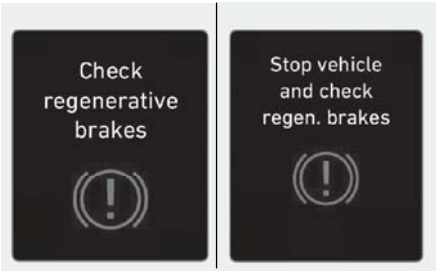


OAEPHQ049825L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az inverter hűtőfolyadék majdnem elfogyott.

Fel kell töltenie az inverter hűtőrendszerét hűtőfolyadékkal.

Check regenerative brakes / Stop vehicle and check brakes [Ellenőrizze a regeneratív fékberendezést / Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze a fékeket]



OAEPHQ049827L/OAEPHQ049826L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a regeneratív fékberendezés nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check Virtual Engine Sound System [Ellenőrizze a virtuális motorhangot kibocsátó rendszert]



OAEPHQ049828L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a virtuális motorhangot kibocsátó rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Unplug vehicle to start [Húzza ki a gépkocsiból a töltő csatlakozóját az indításhoz] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049829L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy indítja be a motort, hogy nem húzta ki a töltőkábelt. Húzza ki a töltőkábelt, majd indítsa be a gépkocsit.

Charging stopped. Check the AC charger [A töltés befejeződött. Ellenőrizze a váltakozó áramú töltőberendezést.]



OOSEV048131L

- Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés a következő okok miatt leállt:
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel kapcsolatos probléma jelentkezik
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel végzett töltés leállt
  - A töltőkábel sérült

Ilyen esetben ellenőrizze, hogy jelentkezik-e bármilyen probléma a külső váltakozó áramú töltőberendezéssel, illetve a töltőkábellel kapcsolatosan.

Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy normál működésű váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábellel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Charging stopped. Check the cable connection [A töltés leállt. Ellenőrizze a kábel csatlakozását]



OOSEV048196L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés azért állt le, mert a töltőberendezés csatlakozódugója nem megfelelően csatlakozik a csatlakozóaljzatba. Ilyen esetben húzza ki a töltőberendezés csatlakozódugóját, majd ismét csatlakoztassa. Ezután ellenőrizze, hogy fennáll-e bármilyen probléma (külső sérülés, idegen anyagok stb.) a töltőberendezés csatlakozódugójával és a csatlakozóaljzattal kapcsolatosan.

Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy másik töltőkábellel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábellel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Remaining time [Hátralévő idő] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049818L

Ez az üzenet az akkumulátor teljes töltöttségi szintjének eléréséig hátralévő időt jelzi ki.

Wait until fuel door opens [Várja meg, amíg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaja kinyílik] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049830L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha akkor próbálja meg kinyitni az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, amikor az üzemanyagtartály nyomás alatt van. Várja meg, amíg az üzemanyagtartályban megszűnik a túlnyomás.

Információ

Akár 20 másodperc is eltelhet, amíg kinyithatja az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét.

Check fuel door [Ellenőrizze az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049831L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az üzemanyagtöltő-nyílás fedelével kapcsolatos probléma jelentkezik. Például, ha fagypont alatti hőmérsékleten az üzemanyagtöltő-nyílás fedele 20 másodperc eltelte után sem nyílik ki.

Információ

Ha fagypont alatti hőmérsékleten az üzemanyagtöltő-nyílás fedele befagyott, és 20 másodperc eltelte után sem nyílik ki, finoman ütögesse meg az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, majd kísérelje meg a kinyitását. Azt tanácsoljuk, hogy egyéb esetekben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

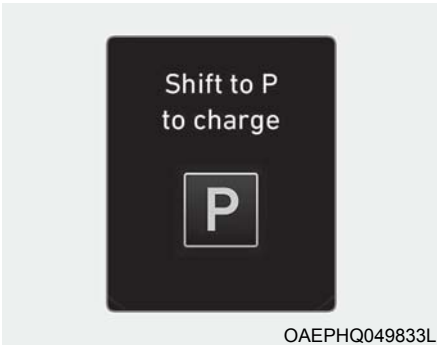
Fuel door open [Az üzemanyagtöltő-nyílás fedele nyitva van] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049832L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, miután az üzemanyagtartályban megszűnt a túlnyomás, és az üzemanyagtöltő-nyílás fedele kinyílik. Amikor ez az üzenet megjelenik, tankolhat az üzemanyagtartályba.

Shift to P to charge [A töltéshez kapcsoljon „P” állásba] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049833L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a töltő csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba a fokozatváltó kar R (hátrameneti), N (üres) vagy D (előremeneti) állásában csatlakoztatják. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, és kezdje újra a töltési folyamatot.

Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning [Hibrid üzemmódba kapcsolás a fűtés vagy a légkondicionálás lehetővé tétele érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049842L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi automatikusan HEV üzemmódra vált, hogy lehetővé tegye a fűtés vagy a légkondicionálás bekapcsolását. Ez akkor következik be, amikor a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony (-14 °C-nál alacsonyabb), és a vezető bekapcsolja a fűtő- vagy a hűtőrendszert.

Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete átlépi a -14 °C-ot, vagy a vezető kikapcsolja a fűtő- vagy a hűtőrendszert, a gépkocsi visszaáll az alapértelmezett (EV) üzemmódjába.

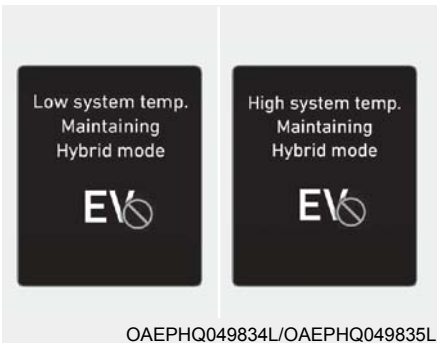
Maintaining Hybrid mode to allow heating or air conditioning [A hibrid üzemmód fenntartása a fűtés vagy légkondicionálás lehetővé tétele érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049841L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi a fűtés vagy a légkondicionálás lehetővé tétele érdekében fenntartja a HEV üzemmódot. Ha a vezető akkor nyomja meg a [HEV] gombot a HEV üzemmódból az EV üzemmódra átváltáshoz, amikor a fűtő- és hűtőrendszer bekapcsolt állapotú, és a hűtőfolyadék hőmérséklete -14 °C alatt van, az üzemmód nem változik.

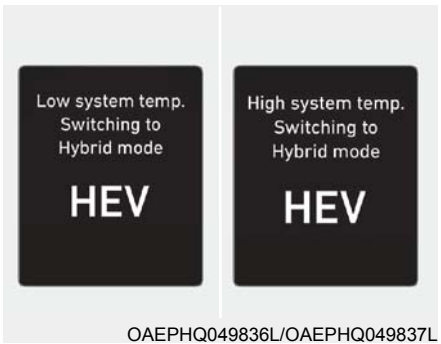
Low/High System Temp. Maintaining Hybrid mode [Alacsony/magas a rendszer hőmérséklete. A hibrid üzemmód fenntartva] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049834L/OAEPHQ049835L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Ez a figyelmeztető üzenet az akkumulátor és a hibrid rendszer védelme érdekében jelenik meg.

Low/High System Temp. Switching to Hybrid mode [Alacsony/magas a rendszer hőmérséklete. Átkapcsolás hibrid üzemmódra] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049836L/OAEPHQ049837L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Ez a figyelmeztető üzenet az akkumulátor és a hibrid rendszer védelme érdekében jelenik meg.

Switching to Hybrid mode to lubricate engine [Átkapcsolás hibrid üzemmódra a motor kenése érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049838L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi a motor kenése érdekében a gyújtáskapcsoló ON állásában automatikusan HEV üzemmódra vált.

Maintaining Hybrid mode to protect engine [A hibrid üzemmód fenntartása a motor védelme érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049839L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor megnyomják a [HEV] gombot, de a motor kenése miatt nem lehet a HEV üzemmódról EV üzemmódra váltani.

Exit SPORT mode to switch to EV [Az EV üzemmódba kapcsoláshoz lépjen ki a SPORT üzemmódból] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049840L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor megnyomják a [HEV] gombot, de a bekapcsolt SPORT üzemmód miatt nem lehet a HEV üzemmódról EV üzemmódra váltani.

Energiaáramlás

A hibrid rendszer a különféle működési módokban folyó energiaáramlásról tájékoztatja a vezetőt. Menet közben a pillanatnyi energiaáramlás 11 módja határozható meg.

Álló gépkocsi



OAEPHQ049843L

A gépkocsi álló helyzetben van.
(Nincs energiaáramlás)

Elektromos meghajtás



OAEPHQ049844L

Kizárólag az elektromos motor hajtja a gépkocsit.
(Akkumulátor → kerék)

Kiegészítő meghajtás



OAEPHQ049845L

Mind az elektromos motor, mind a belső égésű motor hajtja a gépkocsit.

(Akkumulátor és belső égésű motor → kerék)

Kizárólag belső égésű motor általi meghajtás



OAEPHQ049846L

Kizárólag a belső égésű motor hajtja a gépkocsit.

(Belső égésű motor → kerék)

A belső égésű motor generátoros üzemmódja



OAEPHQ049847L

Amikor a gépkocsi megáll, a belső égésű motor tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

(Belső égésű motor → akkumulátor)

Regeneratív fékezés



OAEPHQ049848L

A regeneratív fékberendezés tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

(Kerék → akkumulátor)

Motorfék



OAEPHQ049849L

A belső égésű motor fékező hatása lassítja a gépkocsit.

(Kerék → belső égésű motor)

Energiatartalék



OAEPHQ049850L

A belső égésű motor egyidejűleg hajtja a gépkocsit és tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

(Belső égésű motor → kerék és akkumulátor)

A belső égésű motor generátoros üzemmódja/elektromos motor általi meghajtás



OAEPHQ049851L

A belső égésű motor tölti a magasfeszültségű akkumulátort, és az elektromos motor hajtja a gépkocsit.

(Belső égésű motor → akkumulátor → kerék)

A belső égésű motor generátoros üzemmódja/regeneratív fékezés



OAEPHQ049852L

A belső égésű motor és a regeneratív fékberendezés tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

(Belső égésű motor és kerék → akkumulátor)

A belső égésű motor motorfék üzemmódja/regeneratív fékezés



OAEPHQ049853L

A belső égésű motor fékhatása egyidejűleg lassítja a gépkocsit és tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

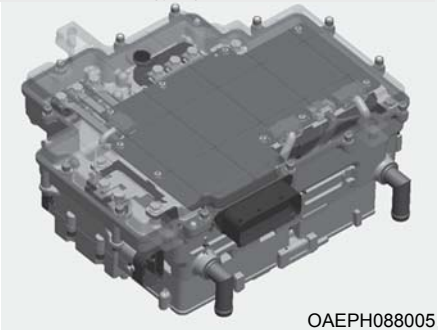
(Kerék → belső égésű motor és akkumulátor)

A HIBRID RENDSZERRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A hibrid gépkocsi alkatrészeire vonatkozó biztonsági óvintézkedések

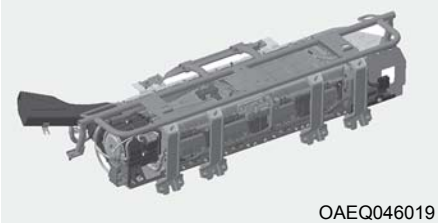
Magasfeszültségű akkumulátor rendszer

■ HPCU (Hybrid Power Control Unit - Hibrid áramellátás vezérlőegység) *1



OAEPH088005

■ Magasfeszültségű akkumulátor rendszer *2



OAEQ046019

*1: A motortérben helyezkedik el

*2: A hátsó ülések alatt helyezkedik el

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne érintse meg a narancssárga színű vagy a magasfeszültségre figyelmeztető címkével ellátott egységeket, beleértve a vezetékeket, kábeleket és csatlakozásokat. Ha a szigetelések vagy burkolatok sérültek vagy hiányoznak, súlyos vagy halálos sérüléseket okozó áramütés következhet be.

⚠ VIGYÁZAT

A motortérben lévő biztosítékok cseréje közben soha ne érintse meg a HPCU egységet. A HPCU magasfeszültség alatt áll. A HPCU megérintése áramütést okozhat, ami súlyos vagy halálos sérülést eredményezhet.

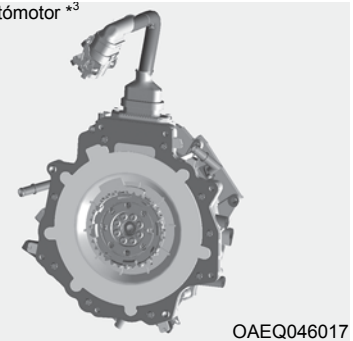
⚠ VIGYÁZAT

A hibrid rendszerben a hibrid akkumulátor magasfeszültséget használ az elektromos motor és egyéb egységek működtetéséhez. Ez a magasfeszültségű hibrid akkumulátor rendszer rendkívül veszélyes lehet. Soha ne érintse meg a hibrid rendszert. Ha megérinti a hibrid akkumulátor rendszert, súlyos vagy halálos sérülések veszélye áll fenn.

⚠ FIGYELEM

- **Ne halmozzon fel semmit sem a magasfeszültségű akkumulátor mögötti területen. Egy ütközésben az akkumulátor instabillá válhat, vagy a teljesítménye lecsökkenhet.**
- **Ne fejtsen ki nagy erőt és ne halmozzon fel tárgyakat a csomagtérben a magasfeszültségű akkumulátor fölött. Egy ilyen kísérlet deformálhatja a magasfeszültségű akkumulátor házát, ami biztonsági problémákat vagy a teljesítmény lecsökkenését okozhatja.**
- **Óvatosan járjon el, amikor gyúlékony folyadékokat helyez a csomagtérbe. Működési problémákat és biztonsági kockázatokat okozhat, ha a folyadék kiszivárog, és a magasfeszültségű akkumulátorba folyik.**

■ Meghajtómotor *3



OAEQ046017

*3: A motortérben helyezkedik el

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne szerelje szét a magasfeszültségű motor csatlakozóját. A magasfeszültségű motor csatlakozójában visszamaradó magasfeszültség jelentkezhet. Ha magasfeszültséggel kerül érintkezésbe, az halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.**
- **Gépkocsija hibrid rendszerének átvizsgálását vagy javítását kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végezhetik.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne szerelje szét vagy ne módosítsa a magasfeszültségű akkumulátor rendszert. Ha így cselekszik, az áramütést okozhat, ami halálos vagy súlyos sérülést eredményezhet.**
- **Ha helytelenül végzi a hibrid rendszer alkatrészeinek szét- vagy összeszerelését, az a teljesítmény csökkenését vagy a gépkocsi megbízhatóságának leromlását eredményezheti.**
- **Ha az elektrolit érintkezésbe kerül valamelyik testrészével, ruházatával, vagy a szemébe jut, azonnal öblítse le nagy mennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg a szemét egy szakorvossal.**

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne szerelje össze vagy szét a magasfeszültségű akkumulátor rendszert.

- **Ha szét- vagy összeszereli a magasfeszültségű akkumulátor rendszert, a gépkocsi élettartama és teljesítménye lecsökkenhet.**
- **Amennyiben ellenőrizni szeretné a magasfeszültségű akkumulátor rendszert, egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse és vizsgáltassa át a gépkocsit.**
- **Ne érintse meg a magasfeszültségű akkumulátort és a motorhoz csatlakozó magasfeszültségű (narancssárga színű) kábeleket. Súlyos égési sérülések és elektromos áramütések következhetnek be. A biztonsága érdekében ne érintse meg az elektronikus egységek és az elektronikus kábelek burkolatát. Ne távolítsa el az elektronikus egységek és az elektronikus kábelek burkolatát. Különösképpen ügyeljen arra, hogy soha ne érjen hozzá a magasfeszültségű akkumulátor rendszerhez, amikor a hibrid rendszer üzemel. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne használja a hibrid rendszer egységeit (magasfeszültségű akkumulátor, inverter és konverter) bármilyen egyéb célra.**
- **Ne használjon jóváhagyás nélküli akkumulátortöltőt a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez. Ha így jár el, az súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **Soha ne helyezze a magasfeszültségű rendszer elemeit tűz közelébe vagy tűzbe.**
- **Soha ne fúrja meg, illetve ne üsse meg a hibrid rendszer egységeit, mert károsodást szenvedhetnek. Súlyos vagy halálos sérülést eredményező áramütés következhet be.**

MEGJEGYZÉS

- **Amikor a gépkocsi fényezését fényezőkamrában szárítják, a hőntartás 70 °C esetén ne haladja meg a 30 percet, míg 80 °C esetén a 20 percet.**
- **Ne mossa a motorteret vízzel. A víz elektromos áramütést okozhat, és károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.**

⚠ VIGYÁZAT

Ez a hibrid gépkocsi a magasfeszültségű akkumulátor rendszer részét képező invertert és konvertert használja a magasfeszültség létrehozására. A hibrid akkumulátor rendszerben lévő magasfeszültség rendkívül veszélyes: súlyos égési sérüléseket és elektromos áramütéseket okozhat. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

- **A biztonsága érdekében soha ne érintse meg, cserélje ki, szerelje szét vagy távolítsa el a hibrid rendszert, beleértve az alkatrészeit, a kábeleket és a csatlakozókat. A súlyos vagy halálos égési sérülések vagy elektromos áramütések következhetnek be, ami súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat, ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést.**
- **Amikor a hibrid rendszer működik, a berendezés elemei felforrósodhatnak. Mindig óvatosan járjon el, mert a magasfeszültség égési sérüléseket és elektromos áramütést okozhat.**

(folytatás)

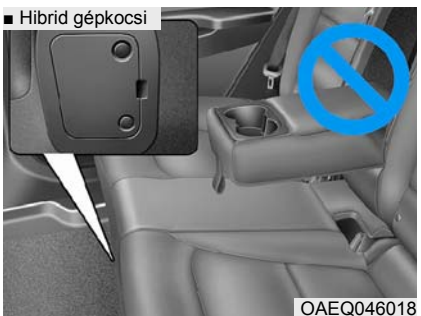
(folytatás)

- **Ne folyasson vizet vagy bármilyen folyadékot a HPCU, HSG egységekre, a motorra és a biztosítékokra. A hibrid rendszer egységei burkoltak. Ha vizet vagy bármilyen folyadékot folyat a hibrid rendszer egységeire, az elektromos áramütést okozhat.**

Biztonsági csatlakozódugó

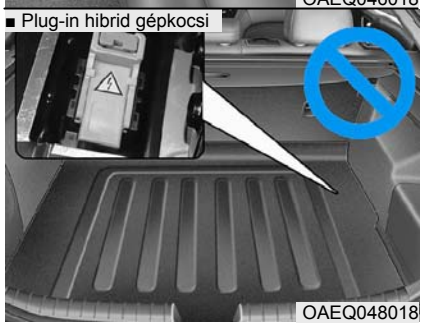
⚠ VESZÉLY

■ Hibrid gépkocsi



OAEQ046018

■ Plug-in hibrid gépkocsi



OAEQ048018

(folytatás)

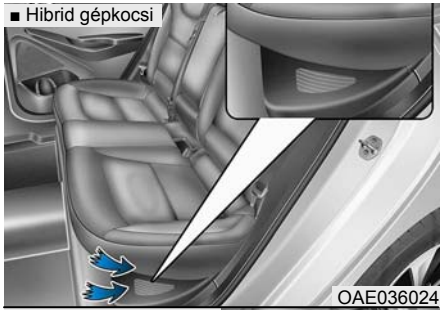
(folytatás)

Soha ne érintse meg a biztonsági csatlakozódugót. A biztonsági csatlakozódugó a magasfeszültségű akkumulátor rendszerre szerelt. A biztonsági csatlakozódugó megérintése súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

A javítást végző szakembereknek a javítási útmutatóban ismertetett eljárást kell követniük.

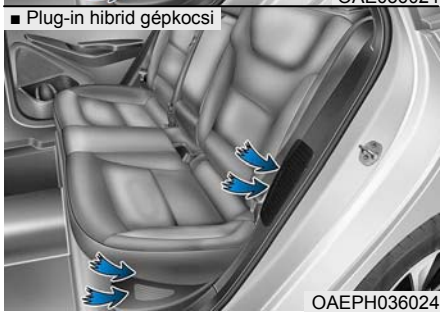
Hibrid akkumulátort hűtő cső

■ Hibrid gépkocsi



OAE036024

■ Plug-in hibrid gépkocsi



OAEPH036024

A hibrid akkumulátort hűtő cső nyílása a hátsó ülések bal oldalán helyezkedik el. A hűtőcső hűti a hibrid akkumulátort. Ha valami elzárja a hibrid akkumulátort hűtő cső nyílását, a hibrid akkumulátor túlmelegedhet.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a hűtőcső nyílása elé.

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne tisztítsa a hibrid akkumulátor hűtőcsövét nedves kendővel. Ha víz kerül a hibrid akkumulátor rendszer hűtőcsövébe, a hibrid akkumulátor áramütést okozhat, ami súlyos károkat, sérüléseket vagy halált eredményezhet.**
- **A hibrid akkumulátor lítium-ion polimer felépítésű. A hibrid akkumulátor helytelen kezelés esetén a környezetre veszélyes. Továbbá áramütést és súlyos égési sérüléseket okozhat, ami súlyos vagy halálos sérülést eredményezhet.**
- **Ne hagyja, hogy bármilyen folyadék ráfolyjon a hibrid akkumulátor hűtőcsövére, mert az rendkívül veszélyes. Ez áramütést vagy súlyos sérüléseket okozhat.**
- **Ne fedje le a hűtőcsövet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a hibrid akkumulátort hűtő cső belsejébe, mert az lecsökkenti a hűtőcső keresztmetszetét. Ha a hűtőcsövet bármilyen tárgy elzárja, azonnal forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez.**
- **Soha ne helyezzen folyadékot tároló palackot/edényt a hűtőcsőre vagy annak közelébe. Ha a folyadék kifolyik, a csomagtérben elhelyezkedő hibrid akkumulátor károsodhat.**
- **A csomagtérben minden rakományt rögzítsen, hogy megakadályozza menet közben történő elmozdulásukat. Ha egy éles vagy nehéz tárgy erősen nekicsapódik a csomagtér belső falának, vagy átlyukasztja azt, a hibrid akkumulátor rendszer károsodhat, ami leronthatja a teljesítményét.**

i Információ

Rendszeresen tisztítsa a hibrid akkumulátor hűtőcsövét egy száraz kendővel.

Egy baleset bekövetkezésekor

⚠ VIGYÁZAT

- **A biztonsága érdekében ne érintse meg a magasfeszültségű kábeleket, csatlakozókat és a rendszer alkatrészeit. A magasfeszültség alatt álló alkatrészek narancssárga színűek.**
- **Egyes kábelek vagy vezetékek a gépkocsi belsejében vagy külseje felől láthatóak lehetnek. Soha ne érintse meg a vezetékeket, kábeleket, mert annak következménye áramütés és súlyos vagy halálos sérülés lehet.**
- **A gépkocsiból történő bármilyen elektrolit szivárgása nemcsak mérgező, hanem gyúlékony is. Ha ilyet tapasztal, nyissa ki az ablakokat, és maradjon biztonságos távolságra a gépkocsitól, lehetőleg az úttesten kívül tartózkodjon.**

(folytatás)

(folytatás)

Haladéktalanul hívja a tűzoltóságot, vagy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, és tájékoztassa őket arról, hogy egy hibrid gépkocsi érintett az eseményben.

- **Ha a gépkocsi súlyosan károsodott, maradjon biztonságos, legalább 15 méteres távolságban a gépkocsitól és más gépkocsiktól vagy gyúlékony anyagoktól.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha tűz üt ki:

- **Ha kis kiterjedésű tűz üt ki, használjon elektromos tüzekhez való tűzoltó készüléket (ABC, BC).**

  Ha a tűz a korai stádiumban nem oltható el, maradjon biztonságos távolságra a gépkocsitól, és azonnal hívja a helyi tűzoltókat. Arról is tájékoztassa őket, hogy egy hibrid gépkocsi érintett az eseményben.

(folytatás)

(folytatás)

Ha a tűz átterjed a magasfeszültségű akkumulátorra, nagy mennyiségű vízre van szükség a tűz eloltásához.

Kis mennyiségű víz vagy nem elektromos tüzekhez való tűzoltó készülék használata elektromos áramütés miatti súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

- **Ha bármilyen szikrát, gázszivárgást, lángokat vagy folyadékszivárgást észlel, haladéktalanul hívja a tűzoltóságot, vagy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel. Arról is tájékoztassa őket, hogy egy hibrid gépkocsi érintett az eseményben.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi víz alá merül:

Ha a gépkocsiját víz árasztja el, a nagyfeszültségű akkumulátor áramütést vagy tüzet okozhat. Ezért kapcsolja ki a hibrid rendszert, vegye magához a kulcsot, és meneküljön egy biztonságos helyre. Soha ne kíséreljen meg érintkezésbe kerülni az elárasztott gépkocsival.

Azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, és tájékoztassa őket arról, hogy egy hibrid gépkocsi érintett az eseményben.

Ha a hibrid gépkocsi üzemképtelenné válik

Ha a magasfeszültségű akkumulátor vagy a 12 V-os akkumulátor lemerül, illetve ha az üzemanyagtartály kiürül, előfordulhat, hogy menet közben a hibrid rendszer működésképtelenné válik. Ha a hibrid rendszer nem működik, a következőkben leírtak szerint járjon el:

1. Fokozatosan csökkentse a gépkocsi sebességét. A gépkocsival húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
4. Kapcsolja OFF állásba a gyújtáskapcsolót, és ismét próbálja meg beindítani a hibrid rendszert, miközben lenyomja a fékpedált, és elfordítja a gyújtáskapcsolót.
5. Ha a hibrid rendszer továbbra sem működik, akkor kövesse a 6. fejezet „Ha a 12 V-os akkumulátor lemerül” című részében leírtakat.

   A gépkocsi külső akkumulátorról történő beindítása előtt ellenőrizze az üzemanyagszintet és a külső akkumulátorról történő indítás pontos folyamatát. További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 6. fejezet „Ha a 12 V-os akkumulátor lemerül” című részében leírtakat. Ha az üzemanyagszint alacsony, ne próbáljon meg úgy közlekedni a gépkocsival, hogy kizárólag az akkumulátor által biztosított áramellátásra hagyatkozik. A magasfeszültségű akkumulátor lemerülhet, ami a hibrid rendszer kikapcsolását eredményezi.

A gépkocsi áttekintése

Hibrid gépkocsi

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3
A gépkocsi utasterének áttekintése (I)..... 1-4
A gépkocsi utasterének áttekintése (II)..... 1-5
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-6
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-7
Motortér 1-8

Plug-in hibrid gépkocsi

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-9
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-10
A gépkocsi utasterének áttekintése (I)..... 1-11
A gépkocsi utasterének áttekintése (II)..... 1-12
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-13
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-14
Motortér 1-15

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I) – HIBRID GÉPKOCSI

■ Elölnézet



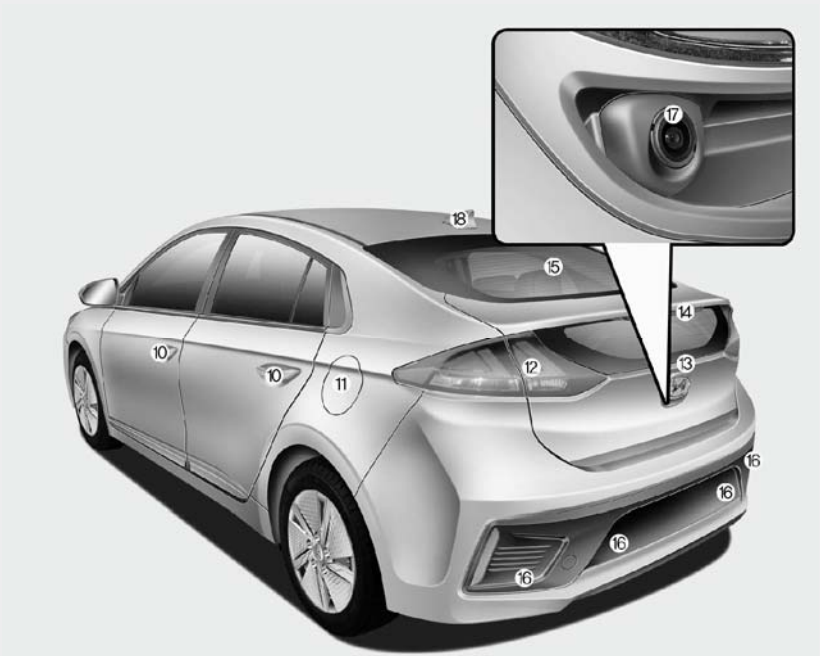
1. Motorháztető 3-36
2. Fényszóró 7-62
3. Nappali menetjelző fény (DRL) 3-113, 7-70
4. Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-36, 8-4
5. Külső visszapillantó tükör 3-24
6. Napfénytető 3-32
7. Szélvédőtörlő-lapátok 7-29
8. Ablakok 3-27
9. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-127

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAE018001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I) – HIBRID GÉPKOCSI

■ Hátulnézet



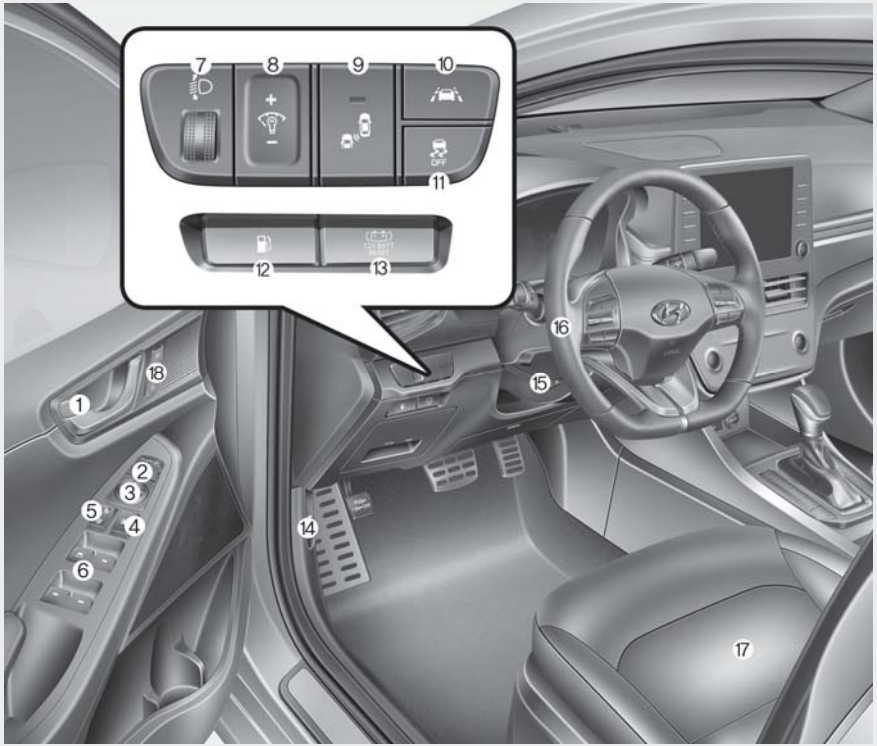
10. Ajtók 3-12
11. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-39
12. Hátsó kombinált lámpatest 7-70
13. Csomagtérajtó 3-38
14. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-74
15. Hátsó ablak fűtés 3-147
16. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-127
    Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-124
17. Tolatókamera képernyő 3-122
18. Antenna 4-2

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAE018002

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (I) – HIBRID GÉPKOCSI

■ Balkormányos változatok



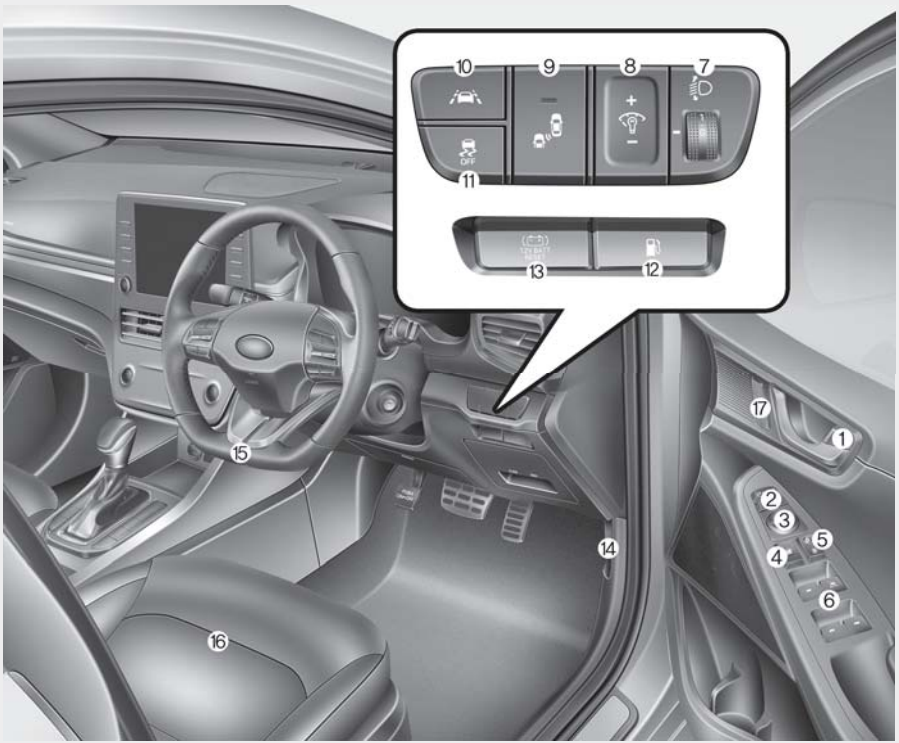
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-14
2. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-26
3. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-25
4. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-31
5. Központi zár nyomógomb..... 3-14
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-27
7. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-114
8. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-49
9. Holttérfigyelő rendszer (BCW)..... 5-68
10. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-96
11. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb ... 5-45
12. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kioldó..... 3-39
13. 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsoló 6-5
14. Motorháztető nyitókar..... 3-36
15. Kormánykerék magassági és mélységi helyzetét állító kar 3-21
16. Kormánykerék 3-20
17. Ülés 2-4
18. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-18

OAEPH019009L

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (II) – HIBRID GÉPKOCSI

■ Jobbkormányos változatok



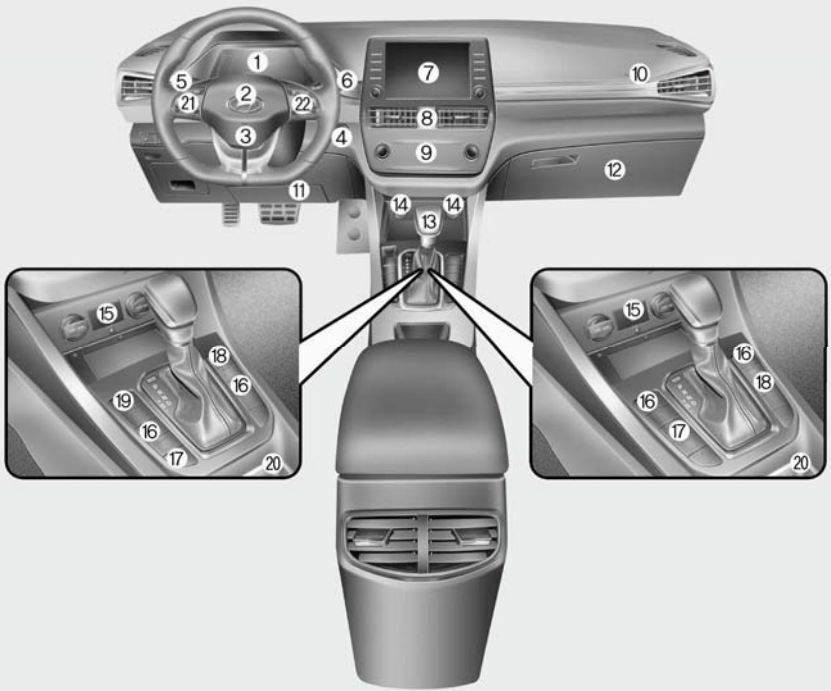
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-14
2. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-26
3. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-25
4. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-31
5. Központi zár nyomógomb..... 3-14
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-27
7. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-114
8. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-49
9. Holttérfigyelő rendszer (BCW)..... 5-68
10. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-96
11. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb ... 5-45
12. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kioldó..... 3-39
13. 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsoló 6-5
14. Motorháztető nyitókar..... 3-36
15. Kormánykerék 3-20
16. Ülés 2-4
17. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-18

OAEPH019009R

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (I) – HIBRID GÉPKOCSI

■ Balkormányos változatok



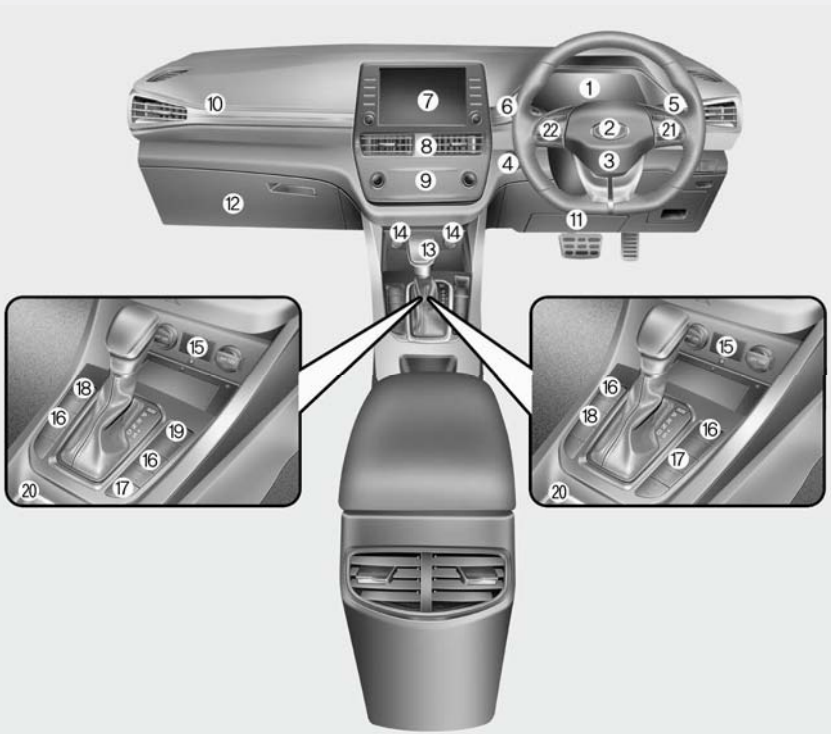
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAE018004

1. Műszercsoport 3-45
2. Kürt 3-22
3. Vezető oldali első légzsák 2-54
4. Kulcsos gyújtáskapcsoló/..... 5-6
   Motorindító/-leállító gomb 5-9
5. Világítás/irányjelző kapcsoló..... 3-106
6. Ablaktörlő és -mosó 3-119
7. Információs-szórakoztató rendszer..... 4-2
8. Elakadásjelző kapcsoló 6-2
9. Automatikus légkondicionáló berendezés 3-131
10. Utas oldali első légzsák 2-54
11. Térdlégzsák 2-54
12. Kesztyűtartó..... 3-149
13. Dupla tengelykapcsolós sebességváltó..... 5-15
14. Elektromos csatlakozóaljzat 3-153
15. USB-csatlakozó 4-2
16. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok..... 2-21
17. Kormánykerékfűtés..... 3-21
18. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert bekapcsoló gomb/..... 3-128
    Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert kikapcsoló gomb 3-126
19. Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB)..... 5-33
20. Pohártartó..... 3-151
21. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek..... 4-5
22. Sebességhatárt ellenőrző rendszer/ 5-111
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ 5-121
    Intelligens sebességtartó automatika rendszer (stop&go funkcióval) 5-127

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (II) – HIBRID GÉPKOCSI

■ Jobbkormányos változatok



A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH019011R

1. Műszercsoport 3-45
2. Kürt 3-22
3. Vezető oldali első légzsák 2-54
4. Kulcsos gyújtáskapcsoló/..... 5-6
   Motorindító/-leállító gomb 5-9
5. Világítás/irányjelző kapcsoló..... 3-106
6. Ablaktörlő és -mosó 3-119
7. Információs-szórakoztató rendszer..... 4-2
8. Elakadásjelző kapcsoló 6-2
9. Automatikus légkondicionáló berendezés 3-131
10. Utas oldali első légzsák 2-54
11. Térdlégzsák 2-54
12. Kesztyűtartó..... 3-149
13. Dupla tengelykapcsolós sebességváltó..... 5-15
14. Elektromos csatlakozóaljzat 3-153
15. USB-csatlakozó 4-2
16. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok..... 2-21
17. Kormánykerékfűtés..... 3-21
18. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert bekapcsoló gomb/..... 3-128
    Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert kikapcsoló gomb 3-126
19. Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB)..... 5-33
20. Pohártartó..... 3-151
21. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek..... 4-5
22. Sebességhatárt ellenőrző rendszer/ 5-111
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ 5-121
    Intelligens sebességtartó automatika rendszer (stop&go funkcióval) 5-127

MOTORTÉR – HIBRID GÉPKOCSI

■ Benzinmotor (1.6 GDI)



1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19
2. Motor hűtőfolyadék sapka 7-20
3. Inverter hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19
4. Fékfolyadéktartály 7-23
5. Levegőszűrő 7-25
6. Motorolajszint-mérő pálca 7-17
7. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-18
8. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-24
9. Biztosítéktábla 7-49

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAE078001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I) – PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI

■ Elölnézet



1. Motorháztető 3-36
2. Fényszóró 7-62
3. Nappali menetjelző fény (DRL) 3-113, 7-70
4. Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-36, 8-4
5. Külső visszapillantó tükör 3-24
6. Napfénytető 3-32
7. Szélvédőtörlő-lapátok 7-29
8. Ablakok 3-27
9. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-127
10. Töltőaljzat ajtó H4

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH018001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I) – PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI

■ Hátulnézet



11. Ajtók 3-12
12. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-42
13. Hátsó kombinált lámpatest 7-70
14. Csomagtérajtó 3-38
15. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-74
16. Hátsó ablak fűtés 3-147
17. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-127
    Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-124
18. Tolatókamera képernyő 3-122
19. Antenna 4-2

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH018002

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (I) - PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI

■ Balkormányos változatok



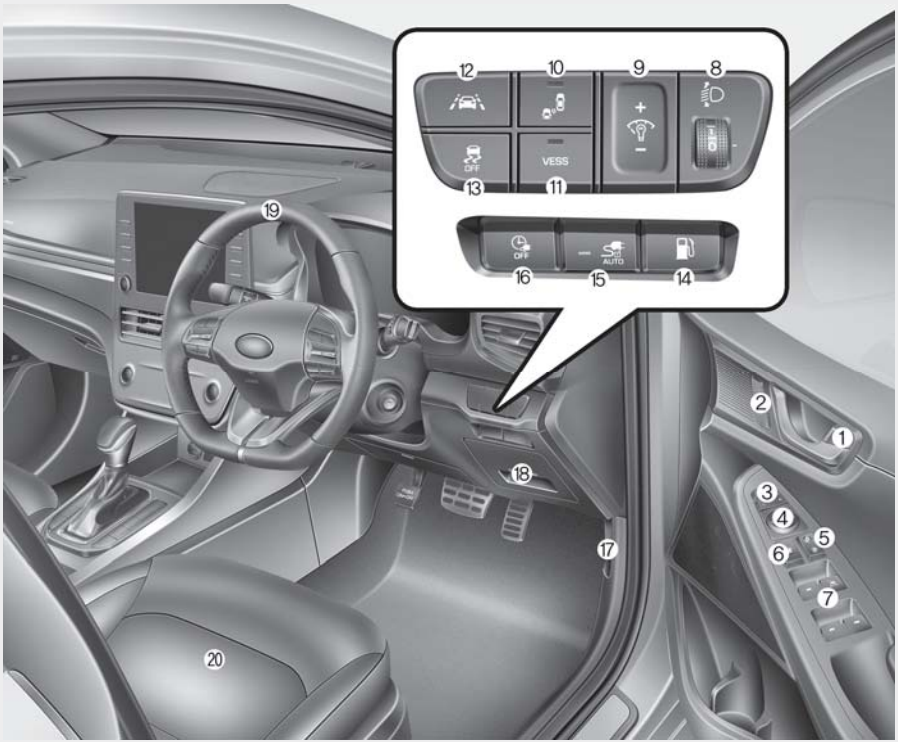
1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-14
2. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-18
3. Külső visszapillantó tükör behajtógomb 3-26
4. Külső visszapillantó tükör állítógomb 3-25
5. Központi zár nyomógomb 3-14
6. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-27
7. Elektromos ablakemelő kapcsolók 3-31
8. Fényszórómagasság-állító berendezés 3-114
9. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-49
10. Holttérfigyelő rendszer (BCW) 5-68
11. VESS (Virtual Engine Sound System - virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) gomb H31
12. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-96
13. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb 5-45
14. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kioldó 3-42
15. AUTO/LOCK üzemmód kiválasztó gomb H7
16. Programozott töltést kikapcsoló gomb H6
17. Motorháztető nyitókar 3-36
18. Biztosítéktábla 7-48
19. Kormánykerék magassági és mélységi helyzetét állító kar 3-21
20. Kormánykerék 3-20
21. Ülés 2-4

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH019010L

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (II) – PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI

■ Jobbkormányos változatok

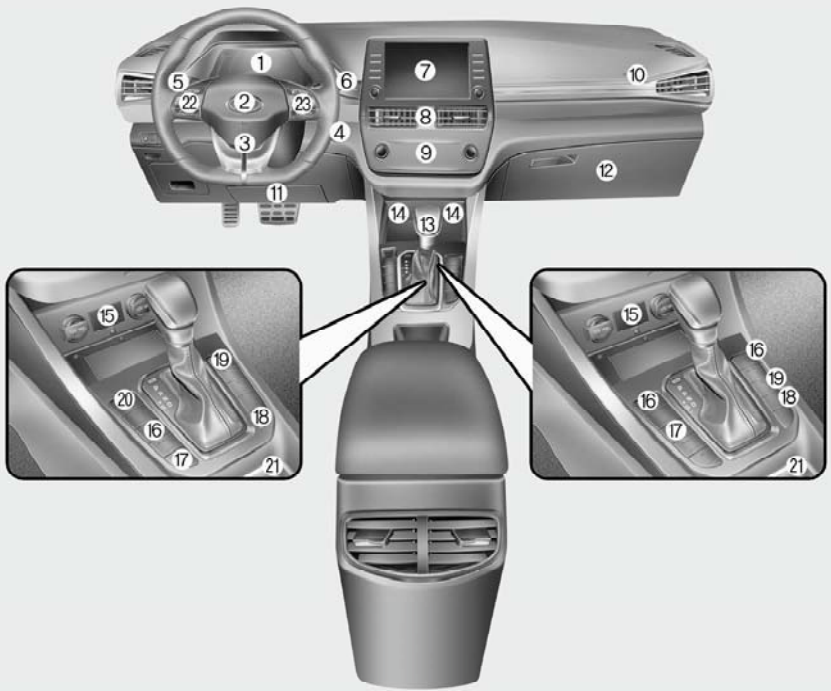


1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-14
2. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-18
3. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-26
4. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-25
5. Központi zár nyomógomb..... 3-14
6. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-27
7. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-31
8. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-114
9. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-49
10. Holttérfigyelő rendszer (BCW)..... 5-68
11. VESS (Virtual Engine Sound System - virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) gomb H31
12. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-96
13. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb ... 5-45
14. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kioldó..... 3-42
15. AUTO/LOCK üzemmód kiválasztó gomb H7
16. Programozott töltést kikapcsoló gomb H6
17. Motorháztető nyitókar..... 3-36
18. Biztosítéktábla 7-48
19. Kormánykerék 3-20
20. Ülés 2-4

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH019010R

■ Balkormányos változatok



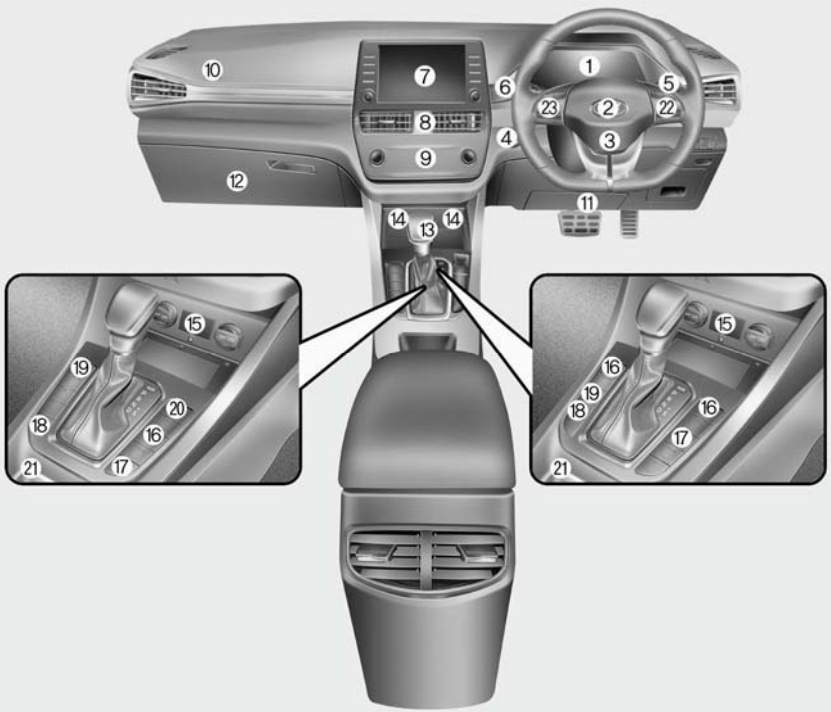
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH018004

1. Műszercsoport 3-45
2. Kürt 3-22
3. Vezető oldali első légzsák 2-54
4. Kulcsos gyújtáskapcsoló/ 5-6
   Motorindító/-leállító gomb 5-9
5. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-106
6. Ablaktörlő és -mosó 3-119
7. Információs-szórakoztató rendszer 4-2
8. Elakadásjelző kapcsoló 6-2
9. Automatikus légkondicionáló berendezés 3-131
10. Utas oldali első légzsák 2-54
11. Térdlégzsák 2-54
12. Kesztyűtartó 3-149
13. Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-15
14. Elektromos csatlakozóaljzat 3-153
15. USB-csatlakozó 4-2
16. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok 2-21
17. Kormánykerékfűtés 3-21
18. HEV gomb H-32
19. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert bekapcsoló gomb/ 3-128
    Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert kikapcsoló gomb 3-126
20. Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) 5-33
21. Pohártartó 3-151
22. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek 4-5
23. Sebességhatárt ellenőrző rendszer/ 5-111
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ 5-121
    Intelligens sebességtartó automatika rendszer (stop&go funkcióval) 5-127

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (II) – PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI

■ Jobbkormányos változatok



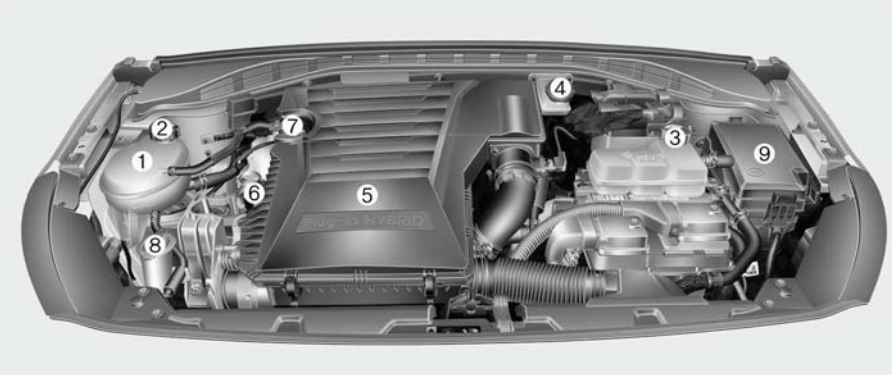
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH019004R

1. Műszercsoport ... 3-45
2. Kürt ... 3-22
3. Vezető oldali első légzsák ... 2-54
4. Kulcsos gyújtáskapcsoló/ ... 5-6
   Motorindító/-leállító gomb ... 5-9
5. Világítás/irányjelző kapcsoló ... 3-106
6. Ablaktörlő és -mosó ... 3-119
7. Információs-szórakoztató rendszer ... 4-2
8. Elakadásjelző kapcsoló ... 6-2
9. Automatikus légkondicionáló berendezés ... 3-131
10. Utas oldali első légzsák ... 2-54
11. Térdlégzsák ... 2-54
12. Kesztyűtartó ... 2-54
13. Dupla tengelykapcsolós sebességváltó ... 5-15
14. Elektromos csatlakozóaljzat ... 3-153
15. USB-csatlakozó ... 4-2
16. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok ... 2-21
17. Kormánykerékfűtés ... 3-21
18. HEV gomb ... H-34
19. Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert bekapcsoló gomb/ ... 3-128
    Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszert kikapcsoló gomb ... 3-126
20. Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) ... 5-33
21. Pohártartó ... 3-151
22. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ ... 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek ... 4-5
23. Sebességhatárt ellenőrző rendszer/ ... 5-111
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ ... 5-121
    Intelligens sebességtartó automatika rendszer (stop&go funkcióval) ... 5-127

MOTORTÉR – PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI

■ Benzinmotor (1.6 GDI)



1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19
2. Motor hűtőfolyadék sapka 7-20
3. Inverter hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19
4. Fékfolyadéktartály 7-23
5. Levegőszűrő 7-25
6. Motorolajszint-mérő pálca 7-17
7. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-18
8. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-24
9. Biztosítéktábla 7-49

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH078001

A gépkocsi biztonsági berendezései

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a saját maga és az utasok védelmére vonatkozóan. Elmagyarázza, miként kell helyesen használni az üléseket és a biztonsági öveket, és hogyan működnek a légzsákok. Továbbá ebben a fejezetben a csecsemők és gyermekek gépkocsiba történő helyes rögzítéséről is olvashat.

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-6
- Első ülések 2-7
- Hátsó ülések 2-13
- Fejtámla 2-16
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-21
- Akkumulátort hűtő cső 2-24

Biztonsági övek 2-25
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-25
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-26
- Biztonsági öv rendszer 2-28
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-34
- Biztonsági övek kezelése 2-37

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-38
- Tanácsunk: A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-38
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-39
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-41

Légzsák – passzív biztonsági rendszer 2-51
- Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-54
- Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-59
- Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-63
- Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-65
- A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-70
- Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-71
- Légzsák figyelmeztető címkék 2-72

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Számos biztonsági óvintézkedést és ajánlást fog találni ebben a fejezetben, valamint az egész kézikönyvben. Ebben a fejezetben találhatók a legfontosabbak közé tartozó biztonsági óvintézkedések.

Mindig csatolja be a biztonsági övét

A biztonsági öv nyújtja a legjobb védelmet bármilyen típusú baleset bekövetkezésekor. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. Ezért akkor is, ha a gépkocsija légzsákokkal szerelt, MINDIG győződjön meg arról, hogy Ön és az utasok megfelelően becsatolva viseljék a biztonsági öveket.

Minden gyermek legyen rögzítve

A 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek nem az első, hanem az egyik hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. A nagyobb gyermekeknek a hárompontos övvel együtt ülésmagasítót kell használniuk, amíg magasító nélkül nem használhatják a biztonsági övet.

Légzsák által okozott veszélyek

A légzsákok életet menthetnek, de súlyos vagy halálos sérüléseket is okozhatnak azoknak az utasoknak, akik közel ülnek a légzsákokhoz, vagy nem megfelelően becsatolt biztonsági övvel utaznak. A csecsemők, a kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak leginkább kitéve a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyének. Kövesse az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

A vezető figyelmetlensége

A vezető figyelmetlensége, különösen tapasztalatlan vezetők esetében, súlyos potenciális veszélyt hordoz magában. A kormánykerék mögött a biztonságnak kell az elsődleges szempontnak lennie - a vezetőknek tisztában kell lenniük a figyelmet potenciálisan elvonó tényezők széles spektrumával: például álmosság, tárgyakért nyúlás, evés, szépítkezés, más utasok általi zavarás és mobiltelefonok használata.

A vezető figyelmetlenné válhat, ha tekintetét és figyelmét nem az útra irányítja, illetve elveszi kezeit a kormánykerékről, és nem a vezetéshez kapcsolódó tevékenységekre összpontosít. A figyelmetlenség és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében:

- A mobilkészülékeken (például MP3-lejátszók, mobiltelefonok, navigációs készülékek stb.) a beállításokat MINDIG a gépkocsi leparkolt vagy biztonságosan álló helyzetében végezze.

- KIZÁRÓLAG akkor használjon mobilkészülékeket, ha azt a törvény engedélyezi, és a körülmények lehetővé teszik a biztonságos használatot. Menet közben SOHA ne végezzen írással vagy olvasással járó feladatokat (pl. SMS üzenetek, e-mailek küldése, olvasása). A legtöbb országban törvény tiltja, hogy a vezetők írást vagy olvasást igénylő tevékenységet végezzenek. Továbbá egyes országokban és városokban tilos a vezetőknek a mobiltelefont kézben tartani.
- SOHA ne hagyja, hogy a mobiltelefon használata elvonja a figyelmét a vezetésről. Felelősséggel tartozik az utasok és a többi közlekedő biztonságáért, ezért mindig biztonságosan vezessen, a kezeit tartsa a kormánykeréken, valamint tekintetét és figyelmét mindig az útra irányítsa.

Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet

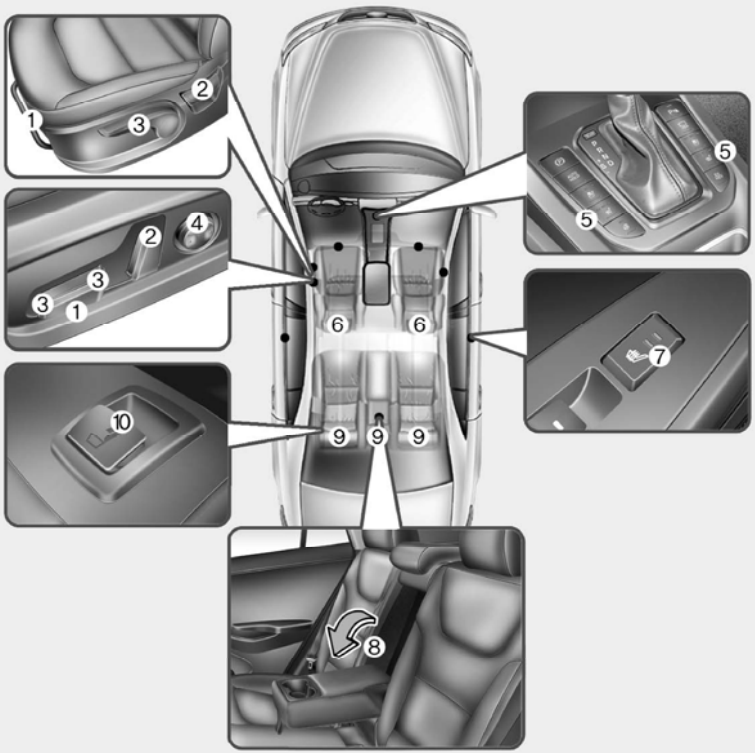
A túlzott sebesség a baleseti sérülések és halálesetek legfontosabb tényezője. Általában minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a kockázat, azonban alacsony sebességnél is bekövetkezhetnek súlyos sérülések. Függetlenül attól, hogy mennyi a megengedett maximális sebesség, soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan.

Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját

Egy gumidefekt vagy egy mechanikus hiba rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák lehetőségének csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását és állapotát, és végeztessen el minden tervszerű karbantartást.

ÜLÉSEK

■ Balkormányos változatok



Első ülés

1. Állítás előre és hátra
2. Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
3. Üléspárna magasságának állítása*
4. Deréktámasz (vezetőülés)*
5. Ülésfűtés*/ ülésszellőztetés gombok*
6. Fejtámla

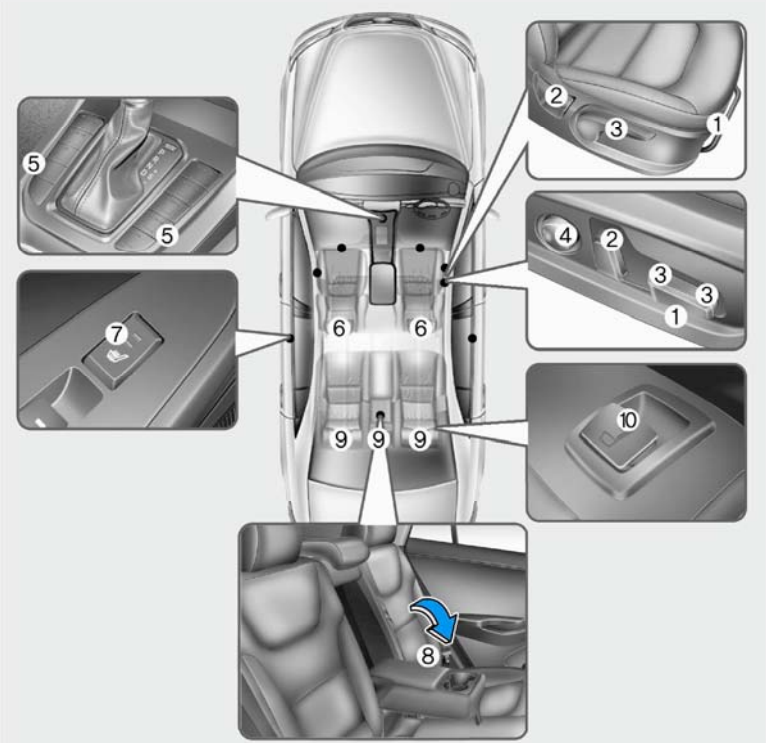
2. sor ülései

7. Ülésfűtés*
8. Kartámasz
9. Fejtámla
10. Ülés háttámla dőlésszögének állítása és háttámla ledöntése

*: egyes változatoknál

OAEPH038001

■ Jobbkormányos változatok



Első ülés

1. Állítás előre és hátra
2. Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
3. Üléspárna magasságának állítása*
4. Deréktámasz (vezetőülés)*
5. Ülésfűtés*/ ülésszellőztetés gombok*
6. Fejtámla

2. sor ülései

7. Ülésfűtés*
8. Kartámasz
9. Fejtámla
10. Ülés háttámla dőlésszögének állítása és háttámla ledöntése

*: egyes változatoknál

OAEPH039001R

Biztonsági óvintézkedések

Egy balesetben a biztonsági övekkel és a légzsákokkal együtt fontos szerepet játszik a vezető és az utas biztonsága szempontjából, hogy az ülések beállítása biztonságos és kényelmes ülőhelyzetet nyújtson.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcsúszhat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja megfelelően ellátni feladatát.

Légzsákok

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Ha valaki túl közel ül a légzsákhoz, akkor a légzsákok felfúvódásakor jelentősen megnő a sérülések veszélye. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A lehető leghátrébb, olyan helyzetbe állítsa a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi ellenőrzés alatt tartását.**
- **Az első utasülést a lehetséges leghátsó helyzetbe állítsa.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **SOHA ne helyezzen semmit a légzsák elé. Senki ne üljön Ön és a légzsák között.**
- **A lábsérülések csökkentése érdekében ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**

Biztonsági övek

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.

Az utasoknak mindig függőlegeshez közeli testtartásban és megfelelően becsatolt biztonsági övvel kell helyet foglalniuk az ülésen. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. Az ülésmagasítót már kinőtt gyermekeknek és a felnőtteknek be kell csatolniuk a biztonsági öveket.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne használjon egy biztonsági övet egynél több utas rögzítésére.**
- **A háttámlát mindig függőlegeshez közeli helyzetbe állítsa, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan vezesse át a csípőjén.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy csecsemők egy utas ölében utazzanak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A biztonsági övet ne vezesse át a nyakán keresztül, éles peremeken keresztül, vagy ne vezesse úgy a vállövet, hogy az a testétől távol halad.**
- **Ne engedje, hogy a biztonsági öv becsípődjön vagy összegabalyodjon.**

Első ülések

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőkar vagy kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülés beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá. A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

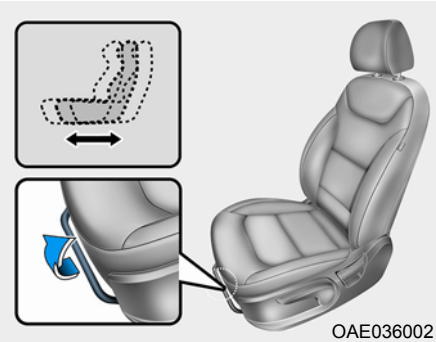
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés beállítását és a háttámla megfelelő reteszelődését.**
- **Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgatásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.**
- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatják vagy megsérthetik az ülés szerkezetének éles peremei.**
- **Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.**

⚠ FIGYELEM

A sérülések elkerülése érdekében:

- **Becsatolt biztonsági övvel ne állítsa az ülést. Az üléspárna előre történő mozgatásának hatására nagy nyomás érheti a hasfalát.**
- **Ne engedje, hogy az ülés mozgása során a kezét vagy az ujjait becsípje az ülésszerkezet.**

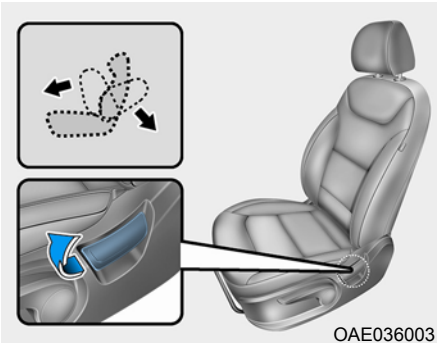
Manuális beállítás



Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e. A kioldókar használata nélkül mozogjon előre-hátra. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.


OAE036003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található háttámla-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be a háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)

A háttámla hátradöntése

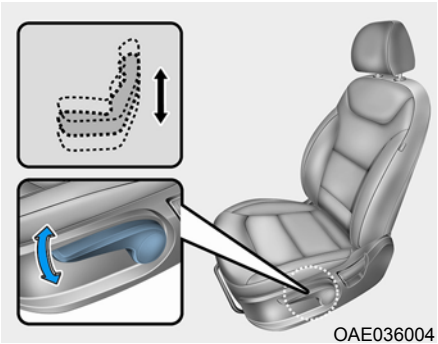
Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen. Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.


OAE036004

Ülőlap magasságának állítása (vezetőülés)

Az üléspárna magasságának beállításához:

- Az üléspárna magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az üléspárna magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.

Elektromos beállítás (egyes változatoknál)

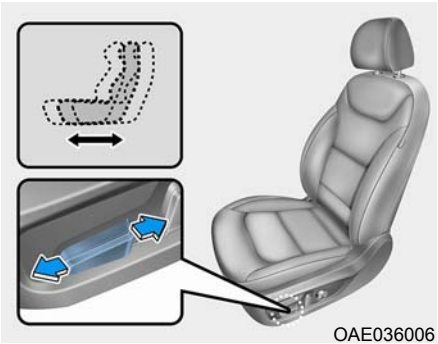
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Az elektromos mozgatású üléseket álló motornál is lehet állítani.

⚠ FIGYELEM

Az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

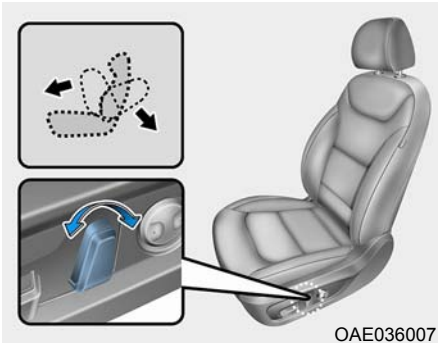
- **Mindig hagyja abba az ülések állítását, ha az ülést már ütközésig előre- vagy hátraállította.**
- **Álló motornál ne állítsa a szükségesnél hosszabb ideig az üléseket. Ez az akkumulátor szükségtelen lemerítését okozhatja.**
- **Egyszerre ne állítson kettő vagy több ülést. Ez elektromos meghibásodáshoz vezethet.**


OAE036006

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.


OAE036007

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az üléstámla a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

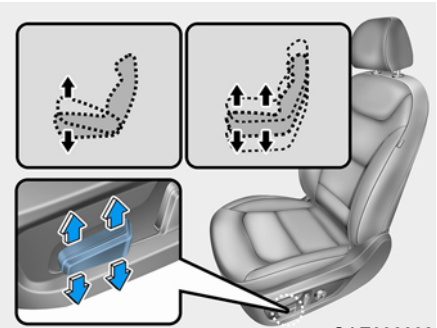
SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.

Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.

A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

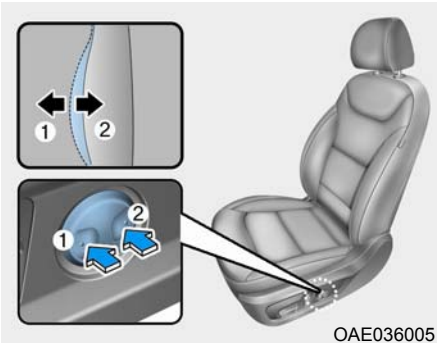


OAE036008

Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

1. • Az állítókapcsoló első részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része.
   • Az állítókapcsoló hátsó részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

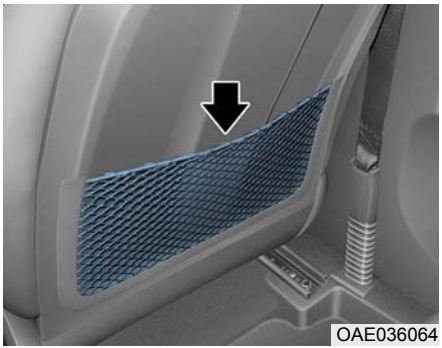


OAE036005

Deréktámasz (vezetőülés, egyes változatoknál)

- A deréktámasz a deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.
- A kapcsoló első részének (1) megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének (2) megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.

Üléstámla tartózseb


OAE036064

Az üléstámlán lévő tartózseb az első ülések háttámlájának hátsó részén helyezkedik el.

⚠ FIGYELEM

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

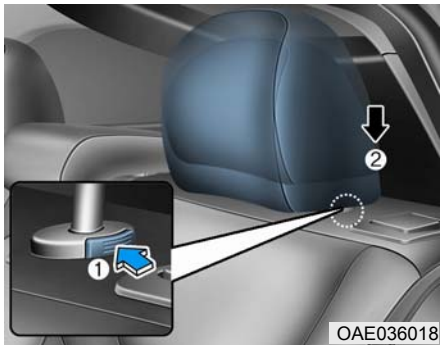
Hátsó ülések

A hátsó ülés lehajtása (egyes változatoknál)

A hátsó üléstámlák lehajthatóak a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

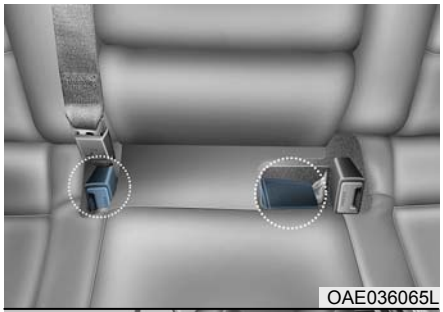
⚠ VIGYÁZAT

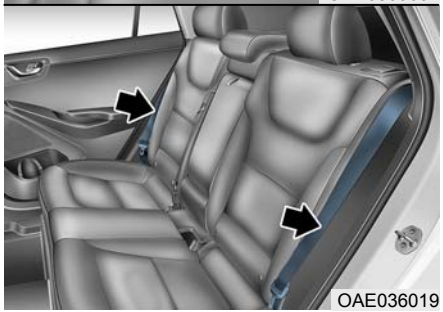
- **Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.**



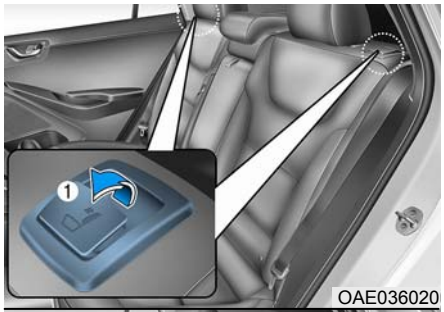
A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Állítsa az első ülés támláját függőlegeshez közeli helyzetbe.
2. Az állítógomb (1) megnyomásával állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetbe (2).





3. Mielőtt lehajtja az ülés háttámláját, helyezze át a biztonsági övet az ülés külső része felé, egyébként előfordulhat, hogy a biztonsági öv érintkezik az ülés háttámlájával.





4. Húzza meg a támlalehajtó kart, és hajtsa a támlát a gépkocsi elejének irányába.



5. A hátsó ülés használatához emelje fel és nyomja hátra a támlát.

   Az üléstámlát határozottan nyomja meg, amíg kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

Kartámasz



A kartámasz a hátsó ülés közepén helyezkedik el. A használathoz lefelé húzza ki a kartámaszt a háttámlából.

Fejtámla

A gépkocsi első és hátsó ülései állítható fejtámlákkal rendelkeznek. A fejtámlák kényelmet nyújtanak az utasoknak, de ennél sokkal fontosabb, hogy tervezésüknek köszönhetően egy baleset, különösen egy hátulról érkező ütközés során elősegítik az utasok „ostorcsapás” okozta nyak- és gerincsérülések elleni védelmét.

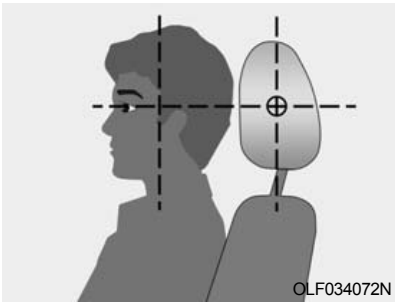
⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**

(folytatás)

(folytatás)

- 

Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.

- **SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**
- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.**

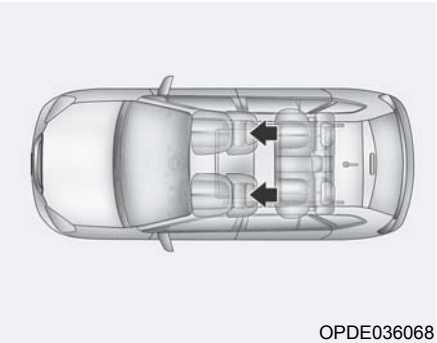
MEGJEGYZÉS

A károsodások megelőzése érdekében SOHA ne üsse meg vagy húzza meg a fejtámlákat.

⚠ FIGYELEM

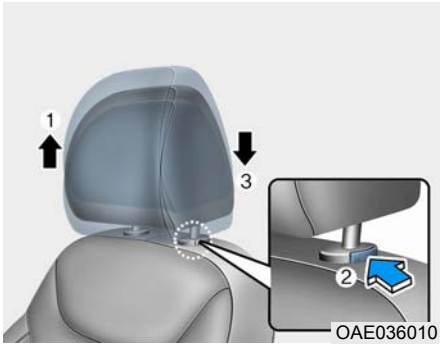
Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.

Az első ülések fejtámlái



OPDE036068

A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében állítható fejtámlával rendelkezik.



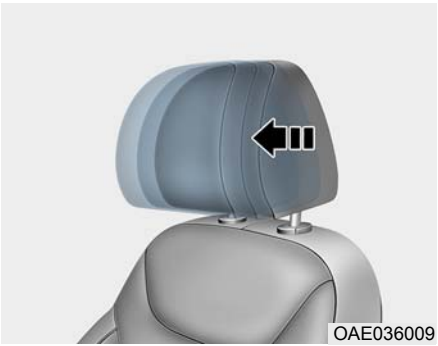
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

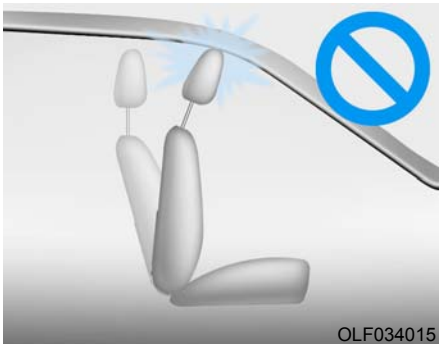
A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).


OAE036009

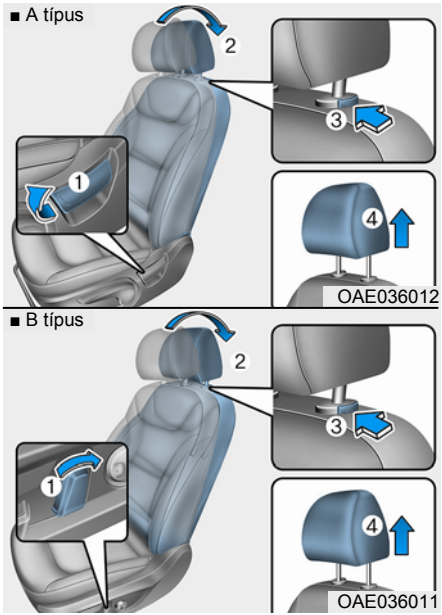
Előre és hátra történő beállítás (egyes változatoknál)

A fejtámla előrefelé 3 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát.


OLF034015

MEGJEGYZÉS

Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.



Eltávolítás/visszaszerelés

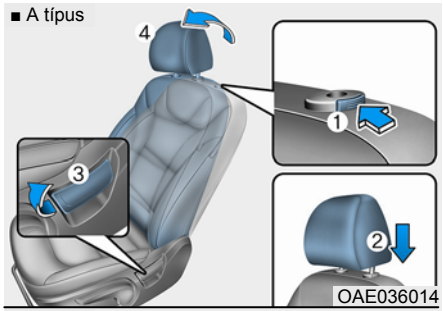
A fejtámla eltávolításához:

1. Döntse hátra a háttámlát (2) az ülés-támla dőlésszögállító kar vagy kapcsoló (1) segítségével.
2. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
3. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3), miközben felfelé húzza a fejtámlát (4).

⚠ VIGYÁZAT

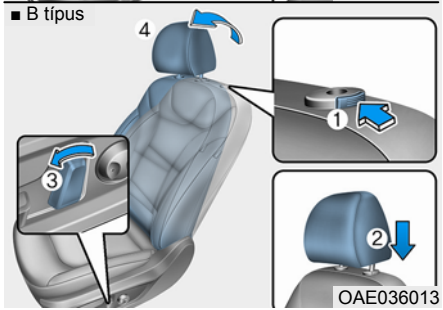
SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ A típus



OAE036014

■ B típus



OAE036013

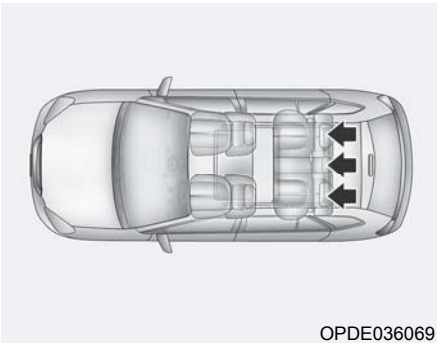
A fejtámla visszaszereléséhez:

1. Döntse hátra a háttámlát.
2. Helyezze be a fejtámla rúdjait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.
4. Döntse hátra a háttámlát (4) az üléstámla dőlésszögállító kar vagy kapcsoló (3) segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

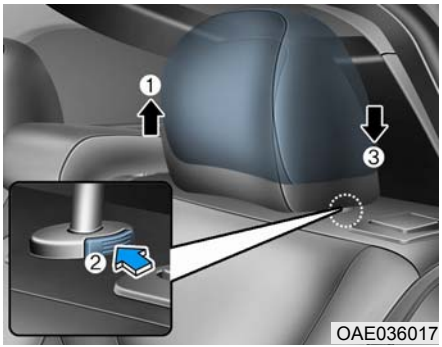
Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.

A hátsó ülések fejtámlái



OPDE036069

A hátsó üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.



OAE036017

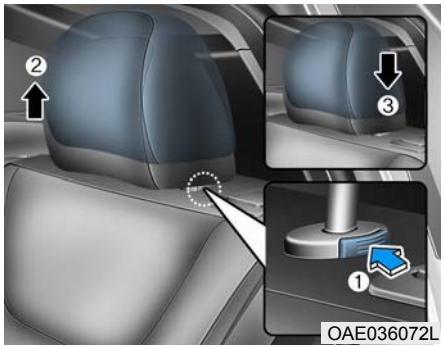
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



OAE036072L

A fejtámla eltávolításához húzza felfelé a fejtámlát ütközésig, majd nyomja meg a kioldógombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).

A fejtámla visszaszereléséhez helyezze be a fejtámla rúdjait (3) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1). Ezután állítsa be a megfelelő magasságra.

⚠ VIGYÁZAT

Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén, mert csak így nyújtja a megfelelő védelmet.

Ülésfűtés és ülésszellőztetés

Első ülések fűtése (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is KOMOLY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és szükség esetén az ülésfűtés kikapcsolására.

Az olyan személyeknek, akik nem képesek a hőmérséklet-változás vagy a bőrfelületi fájdalom érzékelésére, rendkívüli óvatossággal kell eljárniuk. Különösen érvényes ez a következő utasokra:

- **Csecsemők, gyermekek, idős vagy mozgásukban korlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
- **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kimerült személyek.**
- **Ittas személyek.**
- **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló személyek.**

⚠ VIGYÁZAT

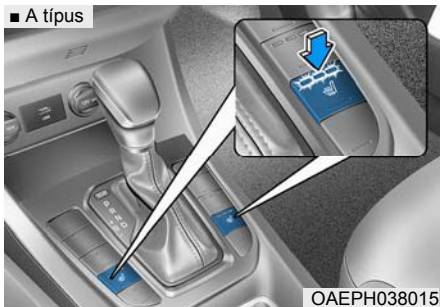
Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, SOHA ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt. Ez az ülésfűtés túlmelegedését okozva égési sérülésekhez vagy az ülés károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés és az ülések károsodásának megelőzése érdekében:

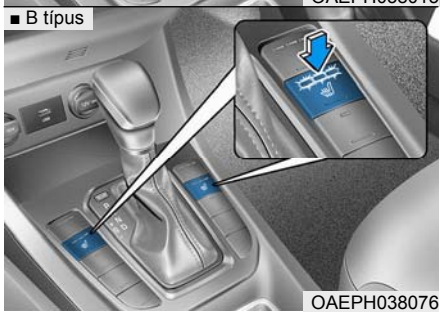
- **Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt ülés-párnára.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést.**

■ A típus



OAEPH038015

■ B típus



OAEPH038076

A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KIKAPCSOLVA → MAGAS FOKOZAT ( )

↑ ↓

ALACSONY FOKOZAT ( ) ← KÖZEPES FOKOZAT ( )

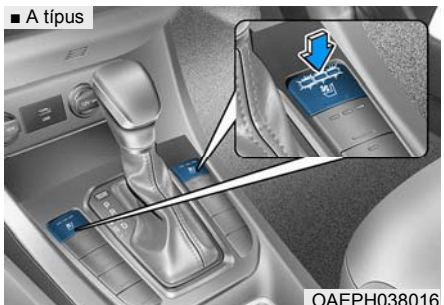
- Ha az ülésfűtés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésfűtés kikapcsol.
- Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

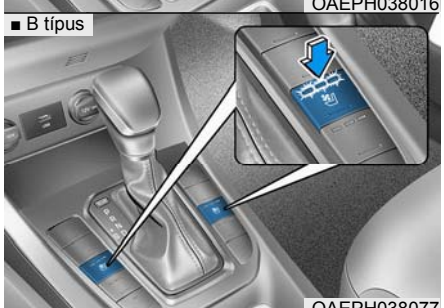
Első ülések szellőztetése (egyes változatoknál)

■ A típus



OAEPH038016

■ B típus



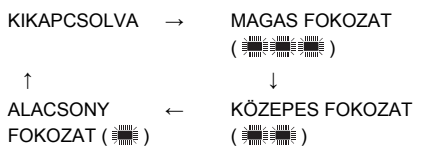
OAEPH038077

Az ülésszellőztetés az első ülések hűtésére szolgál, ami az üléspárnák és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik.

Ha nincs szükség az ülésszellőztetés működésére, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A vezető- vagy az első utasülés hűtéséhez járó motornál nyomja meg a kapcsolót (egyes változatoknál).

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor a levegőáramlás az alábbiak szerint változik:



- Ha az ülésszellőztetés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésszellőztetés kikapcsol.
- Az ülésszellőztetés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

MEGJEGYZÉS

Az ülésszellőztetés károsodásának elkerülése érdekében:

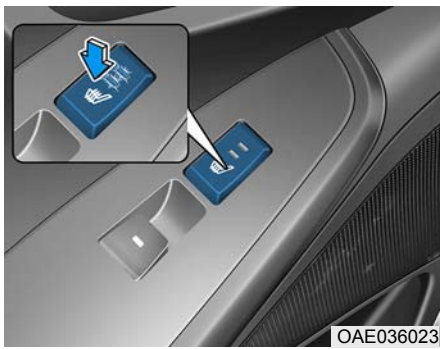
- **Az ülésszellőztetést KIZÁRÓLAG bekapcsolt légkondicionáló berendezésnél használja. Ha az ülésszellőztetést hosszú ideig használja kikapcsolt állapotú légkondicionáló berendezéssel, akkor az az ülésszellőztetés rendellenes működését okozhatja.**
- **Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne öntsön folyadékot az első ülések és a háttámlák felületére, mert az eltömítheti a szellőzőnyílásokat, ami nem megfelelő működést okozhat.**
- **Ne helyezzen nejlonzsákokat, újságokat vagy egyéb hasonló anyagokat az ülések alá. Ezek eltömíthetik a levegőnyílásokat, ami a szellőztetés nem megfelelő működését okozhatja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne cserélje ki az üléshuzatokat. Ez az ülésszellőztetés károsodását okozhatja.**
- **Ha a szellőztetés nem működik, indítsa be újra a gépkocsit. Amennyiben továbbra sem történik változás, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Hátsó ülések fűtése (egyes változatoknál)


OAE036023

A hátsó ülések fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI → MAGAS ( ) → ALACSONY ( )

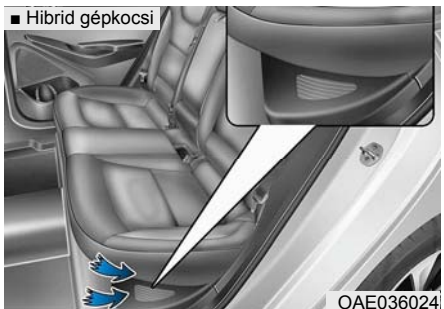
Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

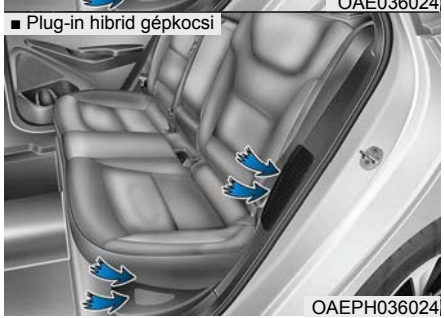
Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

Akkumulátort hűtő cső nyílása

■ Hibrid gépkocsi


OAE036024

■ Plug-in hibrid gépkocsi


OAEPH036024

A hibrid akkumulátort hűtő cső nyílása a hátsó ülés bal oldalán helyezkedik el. A csőbe belépő levegő hűti a hibrid akkumulátort.

Ha valami elzárja a hibrid akkumulátort hűtő cső nyílását, a hibrid akkumulátor túlmelegedhet. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a levegőt beszívó nyílás elé.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Ez a fejezet a biztonsági övek megfelelő használatát ismerteti. Továbbá ismertet néhány, a biztonsági övek használata során kerülendő tevékenységet.

Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét, és győződjön meg arról, hogy valamennyi utas becsatolta a biztonsági övét. A légzsákokat (amennyiben a gépkocsi azzal szerelt) úgy tervezték, hogy kiegészítő biztonsági berendezésként támogassák a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A legtöbb országban a vezetőnek és az összes utasnak kötelezően be kell csatolnia a biztonsági övet.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az ÖSSZES utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. A biztonsági övek beállításakor és használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **13 évesnél fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk.**
- **Kivételesen indokolt esetben, csak akkor engedje, hogy egy gyermek az első ülésen utazzon, ha az utas oldali első légzsákot kikapcsolta. Ha egy gyermek az első utasülésen utazik, az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges, és a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse.**
- **SOHA ne engedje, hogy egy csecsemő vagy gyermek egy utas ölében utazzon.**
- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ne engedje, hogy egy ülésen több gyermek utazzon, illetve egy biztonsági övet több gyermek használjon.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el.**
- **Soha ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.**
- **Ne használjon megcsavarodott biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne használja a biztonsági övet, ha a heveder szövete vagy a rögzítő/felcsévélő szerkezet sérült.**
- **Ne csatolja a biztonsági övet másik ülések csatjába.**
- **Menet közben SOHA ne csatolja ki a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja a reteszelőszerkezet működését. Ez megakadályozhatja az öv biztonságos becsatolását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.**

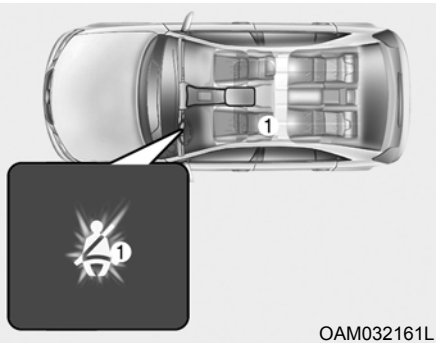
⚠ VIGYÁZAT

A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cseréltesse ki, ha:

- **A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.**
- **A rögzítő/felcsévélő szerkezet megsérült.**
- **Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.**

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

Biztonsági öv figyelmeztetés



OAM032161L

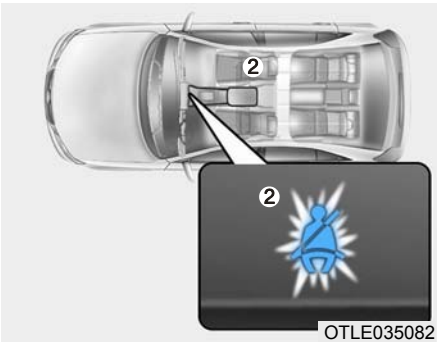
Vezető biztonsági öv figyelmeztetés

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor az öv becsatolt vagy becsatolatlan állapotától függetlenül körülbelül 6 másodpercig világít a biztonsági öv figyelmeztető lámpa és egy hangjelzés hallható.

Ha a gyújtás bekapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha becsatolatlan biztonsági övvel kezd vezetni, a figyelmeztető lámpa addig fog világítani, amíg be nem csatolja a biztonsági övét.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog (egyes változatoknál).



Első utas biztonsági öv figyelmeztetés (egyes változatoknál)

Az első utas figyelmeztetése érdekében az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtás minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva az első utas biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

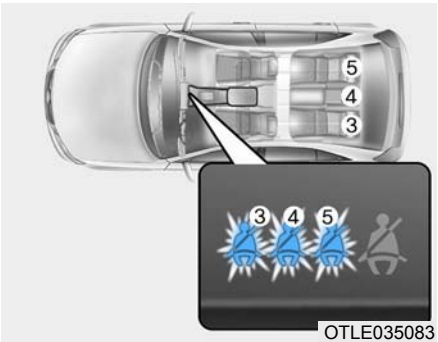
Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.

i Információ

- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája a középső kijelzőpanelen található.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.**



Hátsó utas biztonsági öv figyelmeztetés (egyes változatoknál)

Ha bekapcsolt gyújtás esetén (a motor nem jár) a hátsó utas háromponts biztonsági öve nincs becsatolva, az arra vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ezután a vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa körülbelül 35 másodpercig világít, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Beindítja a motort, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- Túllépi a 9 km/h sebességet, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- A hátsó biztonsági öv kicsatolásra kerül, miközben 20 km/h alatti sebességgel halad.

Ha a hátsó biztonsági öv becsatolása megtörténik, a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik.

Ha a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a jármű 20 km/h feletti sebességgel halad, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés 35 másodpercig hallható lesz.

Ha azonban a hátsó utas(ok) háromponts biztonsági övét (öveit) 9 másodpercen belül kétszer becsatolják és kicsatolják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa nem fog működni.

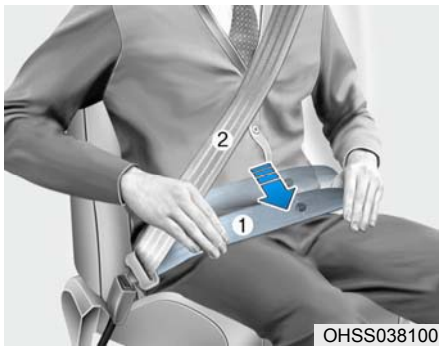
Biztonsági öv rendszer

Háromponts biztonsági öv



A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémnyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.



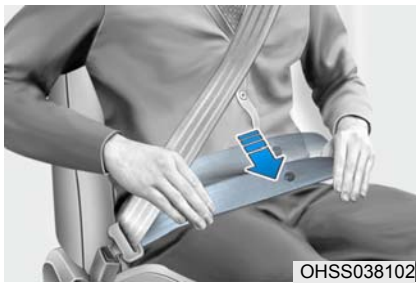
A csípőövet (1) a csípőjén, a vállövet (2) a mellkasán keresztül vezesse át.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és követi a test elmozdulását. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.

⚠ VIGYÁZAT



A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

(folytatás)

(folytatás)

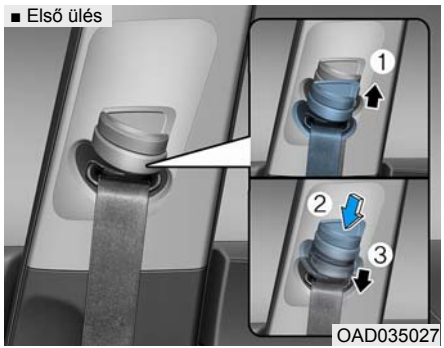
- **A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.**
- **Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.**
- **Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben.**
- **Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül.**

Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja négy különböző magasságba állítható.

Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

■ Első ülés



A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.

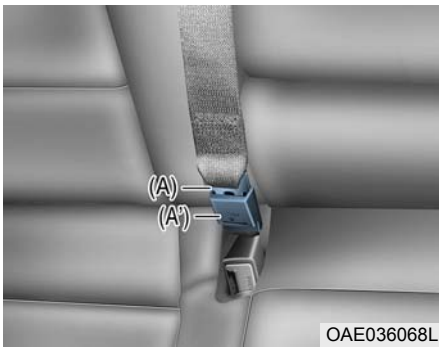


A biztonsági öv kicsatolása:

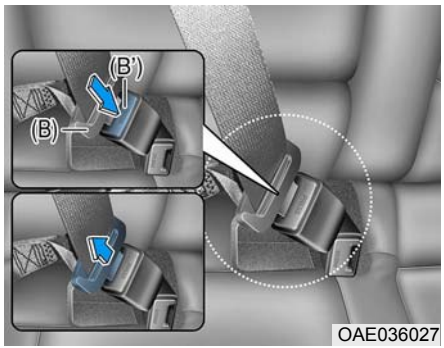
Nyomja meg az övcsat szerkezetében lévő kioldógombot (1).

Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia. Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.

Hátsó középső biztonsági öv (hárompontos hátsó középső biztonsági öv)



1. Nyomja be az öv nyelvét (A) a csatba (A'), amíg a záródást jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.



2. Húzza ki az öv nyelvét (B), és nyomja be a csatba (B'), amíg a záródást jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.

A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni.

Információ

Ha nem tudja kihúzni a biztonsági övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.

Előfeszítővel szerelt biztonsági öv (egyes változatoknál)


OLMB033039

Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés, továbbá a hátsó ülések biztonsági övei előfeszítővel (visszacsévélő előfeszítő) vannak ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy feszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, a visszacsévélő övfeszítőn belüli terheléskorlátozó (egyes változatoknál) némileg csökkenti az öv feszességét.

⚠ VIGYÁZAT

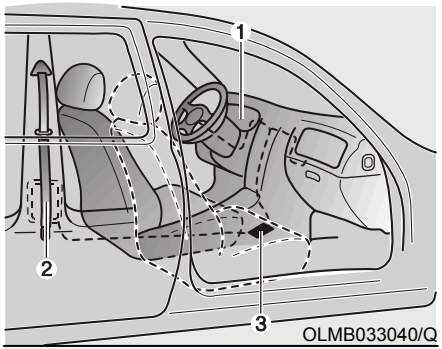
- **Mindig csatolja be a biztonsági övet, és megfelelően üljön az ülésen.**
- **Ne használjon laza vagy megcsavarodott biztonsági övet. A laza vagy megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne helyezzen semmit az övcsat közelébe. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az övcsatot, és annak rendellenes működését okozhatja.**
- **Működésbe lépés vagy egy baleset után mindig cseréltesse ki az övfeszítőket.**
- **Házilag SOHA ne ellenőrizze, javítsa vagy cserélje ki az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv egységet.**

⚠ VIGYÁZAT

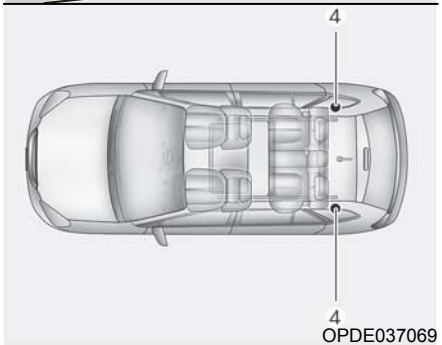
Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig. Ha a biztonsági öv előfeszítő egy ütközés során működés lép, az övfeszítő felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria-javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.



OLMB033040/Q



OPDE037069

Az övfeszítős biztonsági öv rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét a fenti ábra mutatja:

(1) SRS légzsák figyelmeztető lámpa
(2) Első biztonsági öv előfeszítő
(3) SRS légzsák vezérlőegység
(4) Hátsó biztonsági öv előfeszítő (egyes változatoknál)

MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS vezérlőegységet, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a POWER gomb ON állásba kapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS vezérlőegység hibátlanul működik. Ha a gépkocsi bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad, illetve menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS légzsákokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Mind a vezető, mind az első utas biztonsági öv előfeszítője működésbe léphet bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések esetén.**
- **Az övfeszítők még akkor is működésbe lépnek, ha a biztonsági övek az ütközés pillanatában nincsenek használatban.**
- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**

Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mellkason keresztül, a mellek között, a kulcscsontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.

⚠ VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

A biztonsági öv használata és a gyermekek

Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel (ami magában foglalja az ülésmagasítót is) rögzítetten kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekbiztonsági rendszer helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez.

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze a gyermekülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében.

Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő gyermekbiztonsági berendezésben rögzítettek.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító hátsó ülésen történő használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

A biztonsági öv használata sérült személy esetén

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Személyre szabott tanácsokért forduljon orvosához.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**
- **A vezető és az utasok mindig egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.**

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER (CRS)

Tanácsunk:
A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak

⚠ VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsiban. Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben kell utazniuk.

Országonként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyektől a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a gépkocsiban rögzíteni.

Mindig olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS)

A csecsemőket és kisgyermekeket egy megfelelő, a gépkocsi ülésére rögzített, hátrafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig megfelelően rögzítse gyermekét a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az ISOFIX rögzítési pontokat és a felső heveder rögzítési pontokat.**

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

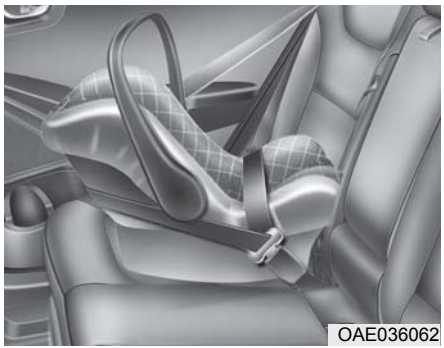
- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.

  Egy gyermekülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 vagy ECE-R129 előírások szerinti jóváhagyással.
- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer típusok

Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító.

Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.

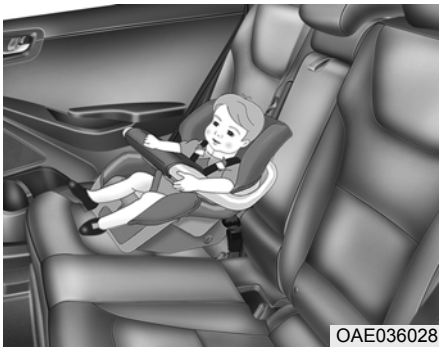


Hátrafelé néző gyermekülés

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát.

Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különféle hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat.


OAE036028

Előrefelé néző gyermekülés

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan gyermekbiztonsági eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésekor a csípőövnek kényelmesen a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövnek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

Olvassa el és kövesse a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési és használati utasításait.

Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.

Miután kiválasztotta a gyermekének megfelelő gyermekbiztonsági rendszert, és meggyőződött arról, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően elhelyezhető a gépkocsi ülésein, három általános lépést kell követni a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekbiztonsági rendszert a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal és/vagy a támasztólábbal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer szilárdan rögzített-e.** A gyermekbiztonsági rendszer gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekbiztonsági rendszert előrehátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön arról, megfelelően rögzített-e az üléshez. A biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszert a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kisfokú jobbra-balra mozgás megengedett.

Egy gyermekbiztonsági rendszer rögzítésekor úgy állítsa be a gépkocsi ülését és háttámláját (fel és le, előre- és hátrafelé), hogy a gyermeke kényelmesen helyezkedjen el a gyermekülésben.

- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.

⚠ FIGYELEM

A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.

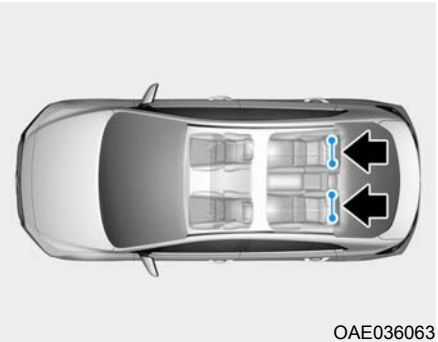
ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az ISOFIX rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie.

A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.

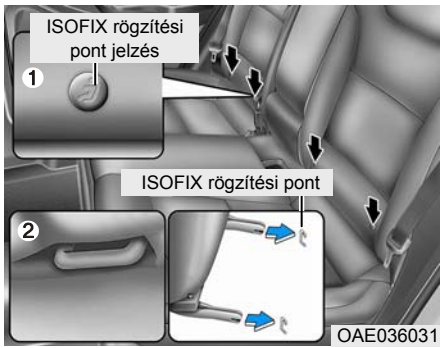


OAE036063

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére ne próbáljon gyermekülést beszerelni az ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az ISOFIX rögzítési pontok. Ha a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülés középső ülőhelyére a szélső ülés rögzítési pontjait használva szereli be, az károsíthatja a rögzítéseket.



(1) ISOFIX rögzítési pont jelzése (A típus ⓐ; B típus ⓑ)

(2) ISOFIX rögzítési pont

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az üléspárna között, a szimbólumok által jelzett részeken helyezkednek el.

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

Egy i-Size vagy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítson el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. A gyermekülés ISOFIX tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**

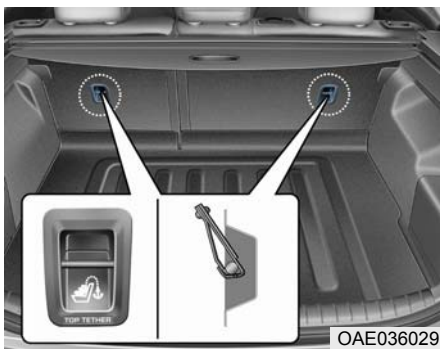
(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)

- **Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévélten vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermekek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Egy baleset után mindig vizsgáltassa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelően rögzíti a gyermekülést.**

Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel



OAE036029

A biztonsági gyermekülések felső hevederéhez való rögzítési pontok a hátsó ülések hátoldalán találhatók.


OAE036030

1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés felső hevederét a háttámla fölött. A felső heveder elhelyezésekor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának használati utasításait.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőhevedert a felső heveder rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatójában leírtakat követve.

⚠ VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.**
- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.**

  Semmilyen körülmények között sem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.

Az ISOFIX gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utasülés	Hátsó szélső ülés (bal oldal)	Hátsó szélső ülés (jobb oldal)	Hátsó középső ülés
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I: 9 kg -18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „féluniverzális” kategóriákba tartoznak.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

* Mind az ISO/R2, mind az ISO/R3 csak úgy szerelhető be, ha az utasülés a legelöl lévő helyzetben van.

* ISOFIX gyermekülés rendszer méretosztályok és rögzítések.

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

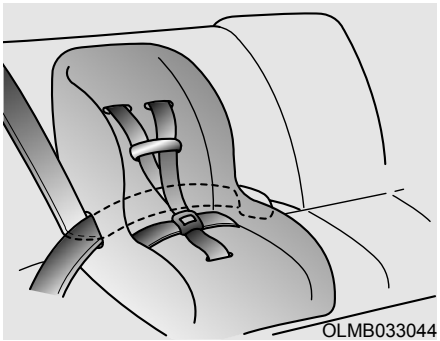
E - ISO/R1: Csecsemők számára alkalmas méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

Amikor nem az ISOFIX rögzítési rendszert használja, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.


OLMB033044

A gyermekülés beszerelése hárompontos biztonsági övvel

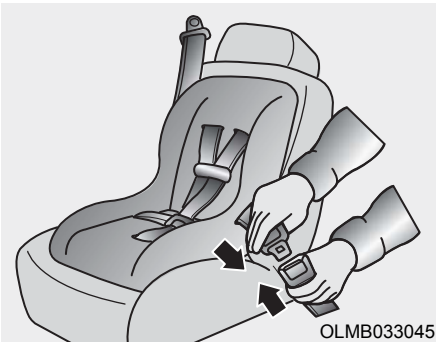
A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a hárompontos övet a biztonsági gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

   Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.

Információ

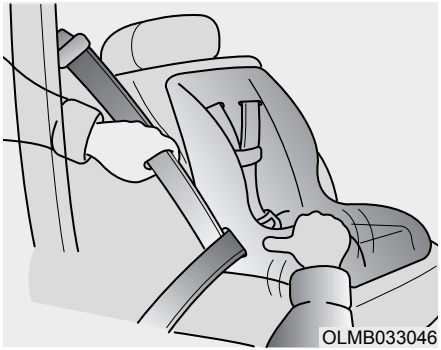
A hátsó középső biztonsági öv használatakor vegye figyelembe a jelen fejezet „Hárompontos hátsó középső biztonsági öv” című részében leírtakat is.



2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Információ

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.



3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévélő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

Amennyiben a gyermekülés gyártója a hárompontos biztonsági övvel együtt tanácsolja a felső hevederes rögzítési pont használatát, tanulmányozza a 2-44 oldalon leírtakat.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a hárompontos övet a gyermekülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévélődjön.

Az „univerzális” kategóriájú, biztonsági övvel rögzített gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén (Európa)

Súlycsoport		Ülőhely				
		ELSŐ utasülés		2. sor		
		Bekapcsolt légzsák	Kikapcsolt légzsák	Bal szélső	Középső (Hárompontos biztonsági öv)	Jobb szélső
0. csoport (0 - 9 hónap)	10 kg-ig	X	U*	U	U	U
0+ csoport (0 - 2 év)	13 kg-ig	X	U*	U	U	U
I. csoport (9 hónap - 4 év)	9 – 18 kg	X	U*	U	U	U
II. csoport (15 - 25 kg)	15 – 25 kg	UF	U*	U	U	U
III. csoport (22 - 36 kg)	22 – 36 kg	UF	U*	U	U	U

U = Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

U* = Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz. Ha az első utasülés nem állítható magasságú, az ülést kell megfelelő magasságba beállítani. (Ezt a lépést kötelező elvégezni a gyermekülés gépkocsiba történő rögzítéséhez.)
❉ Az első utasülés magasságállítása opcionális funkció.

UF = Olyan előrefelé néző „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

L = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő gyermekülésekhez alkalmas. Ezek a gyermekülések a „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „féluniverzális” kategóriákba tartoznak.

B = A beépített gyermekrögzítési rendszer alkalmas ilyen súlycsoport számára.

X = Az ülőhely nem alkalmas ilyen súlycsoportú gyermekek számára.

Az Európai Unió előírásainak megfelelő i-Size gyermekbiztonsági rendszerek

Súlycsoport	Ülőhely			
	Első utas, szélső	2. sor		
		Bal szélső	Középső	Jobb szélső
i-Size gyermekbiztonsági rendszerek	X	i-U	X	i-U

i-U: Alkalmas i-Size „univerzális” kategóriájú, előre- és hátrafelé néző gyermekülésekhez.
i-UF: Kizárólag előrefelé néző i-Size „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas.
X: Az ülőhely nem alkalmas i-Size gyermekülésekhez.

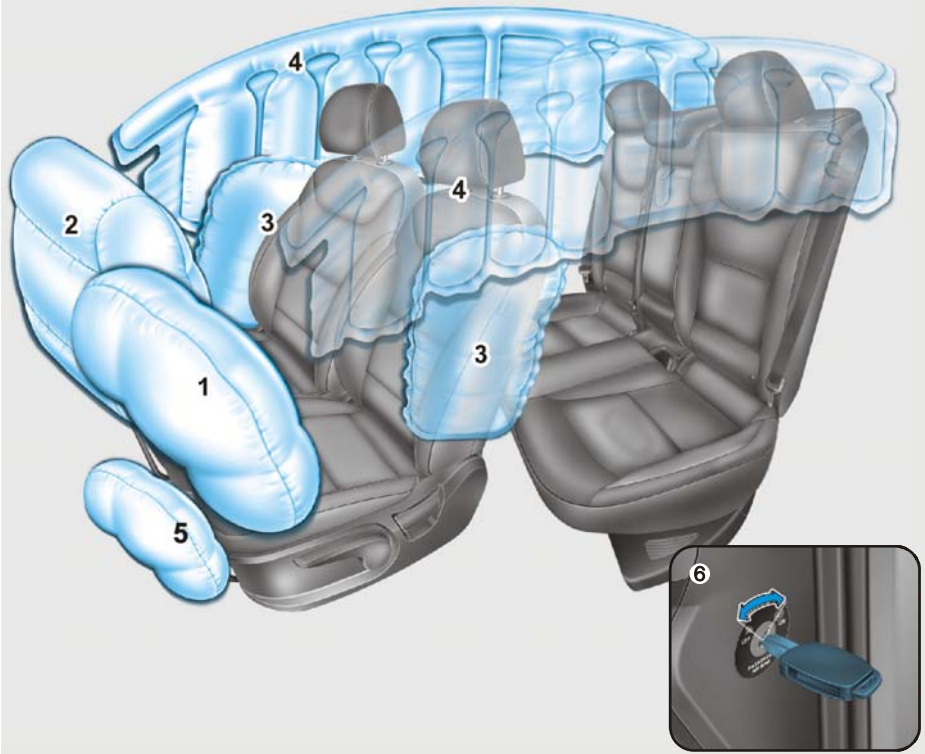
Ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek (Európa)

Súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa	ECE-R44 jóváhagyási szám
0+ csoport	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Hátrafelé néző gyermekülés ISOFIX rögzítési ponttal	E4 04443907
I. csoport	Duo Plus	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és felső tartóhevederrel	E1 04301133
II. csoport	KidFix II XP	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és a gépkocsi biztonsági övével	E1 04301323
III. csoport	KidFix II XP	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és a gépkocsi biztonsági övével	E1 04301323

Információk a biztonsági gyermekülések (CRS) gyártójáról
Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix http://www.maxi-cosi.com
Britax Römer http://www.britax.com

LÉGZSÁK – PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER

■ **Balkormányos változatok**



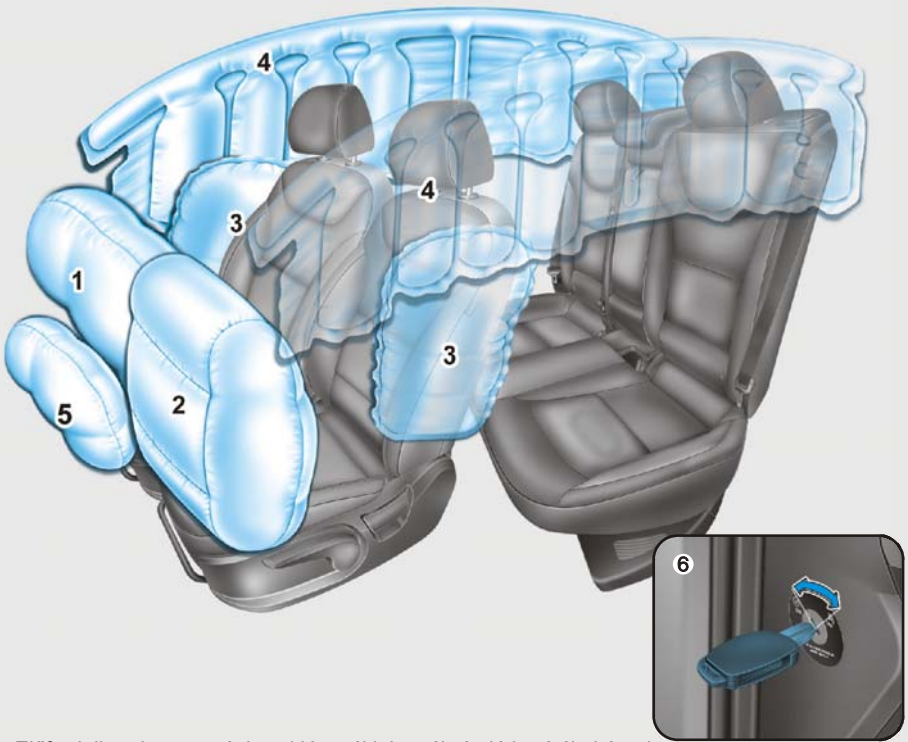
1. Vezető oldali első légzsák*
2. Utas oldali első légzsák*
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Térdlégzsák*
6. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OAE036035/OAE036073L

■ **Jobbkormányos változatok**



1. Vezető oldali első légzsák*
2. Utas oldali első légzsák*
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Térdlégzsák*
6. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OAE036035R/OAE036073R

A gépkocsik passzív biztonsági rendszerrel (légzsákokkal) rendelkeznek a vezető és az utas oldali első ülésnél.

Az elülső légzsákokat a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni menet közben.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.

⚠ VIGYÁZAT

LÉGZSÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben MINDIG használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermeküléseket – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

SOHA ne helyezzen gyermeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

A 13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig, és a motor leállításáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

Hol helyezkednek el a légzsákok?

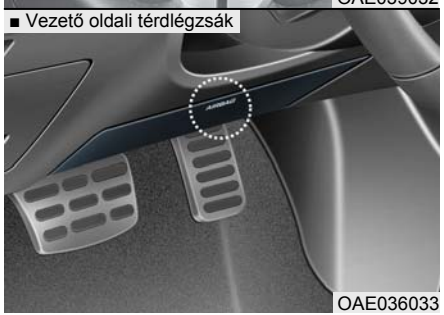
Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

■ Vezető oldali első légzsák



OAE039032

■ Vezető oldali térdlégzsák



OAE036033

■ Utas oldali első légzsák



OAEPH038036

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és háromponts biztonsági övvel van ellátva.

A légzsákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, a kormánykerék alatt elhelyezkedő vezető oldali térdlégzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

⚠ VIGYÁZAT

Egy első légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.**

(folytatás)

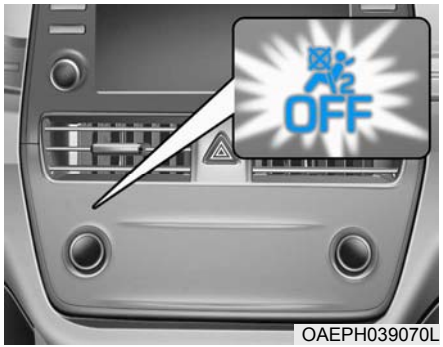
(folytatás)

- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.**
- **Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat (pl. légzsák borítást, mobiltelefon-tartót, pohártartót, légfrissítőt vagy matricákat) a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz, a szélvédő üvegére és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy elegendően súlyos ütközés során felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**
- **Ne ragasszon vagy erősítsen semmit a szélvédőre és a belső visszapillantó tükörre.**


OAE036073L

Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

A kapcsoló feladata az, hogy hatástalanítsa az utas oldali első légzsákot, amikor olyan személyek utaznak ott, akik számára koruk, méretük vagy egészségi állapotuk miatt veszélyes lehet a légzsák.



OAEPH039070L

Az utas oldali első légzsák kikapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa OFF (KI) állásba. Az utas oldali légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa ( ) mindaddig folyamatosan világít, amíg az utas oldali első légzsákot vissza nem kapcsolják.



Az utas oldali első légzsák visszakapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa ON (BE) állásba. Az utas oldali légzsák bekapcsolására figyelmeztető lámpa (⊗) felgyullad, és 60 másodpercig folyamatosan világít.

i Információ

Az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa kb. 4 másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után.

⚠ VIGYÁZAT

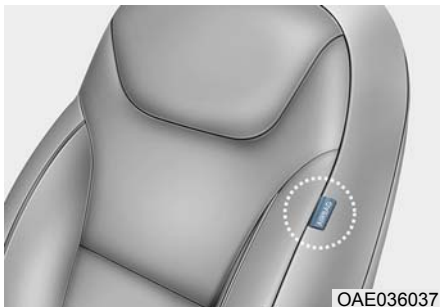
Soha ne engedje, hogy felnőtt utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít. Egy ütközés során a légzsák nem fog felfúvódni, ha a visszajelző lámpa világít. Kapcsolja be az utas oldali első légzsákot vagy ültesse az utast a hátsó ülésre.

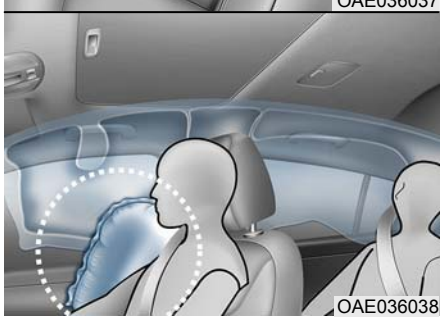
⚠ VIGYÁZAT

Ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibás, a következő körülmények fordulhatnak elő:

- **A légzsák figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad a műszercsoportban.**
- **Az utas oldali első légzsák kikapcsolt állapotára figyelmeztető lámpa ( ) nem gyullad fel, és az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető visszajelző lámpa (⊗) felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik. Az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni egy frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló OFF (KI) állásban van.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót és az SRS légzsák rendszert.**

Oldallégzsákok (egyes változatoknál)


OAE036037


OAE036038

A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak, különösen a légzsák felfúvódásakor.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsákok felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.**

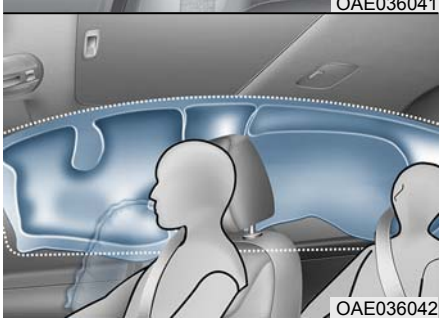
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az oldallégzsák címkéje és az üléspárna közé. Ezek egy ütközés során a felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**
- **Ne üsse meg az ajtókat a gyújtáskapcsoló ON állásában, mivel ez az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Függönylégzsákok (egyes változatoknál)


OAE036041


OAE036042

A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy függönylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

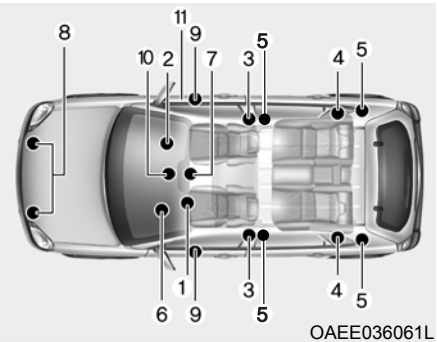
- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák fölé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra és a tető oldalsó hossztartójára.**
- **Ruhán kívül ne akasszon a ruhaakasztóra tárgyakat, különösképpen ne akasszon rá kemény anyagból készült vagy törékeny tárgyakat. Egy baleset során a gépkocsi károsodása vagy személyi sérülések következhetnek be.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Ne szerelje szét az oldal- és függönylégzsákokat, és ne végezzen azokon javítást.**

Hogyan működik a légzsákrendszer?



OAEE036061L

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

(1) Vezető oldali első légzsák modul/ vezető oldali térdlégzsák modul
(2) Utas oldali első légzsák modul
(3) Oldallégzsák modulok/ oldalütközés-érzékelők
(4) Függönylégzsák modulok
(5) Első biztonsági öv előfeszítő / hátsó biztonsági öv előfeszítő (egyes változatoknál)
(6) Légzsák figyelmeztető lámpa
(7) SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM)
(8) Első ütközésérzékelők
(9) Oldalsó nyomásérzékelők
(10) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa (csak az első utasülésnél)
(11) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.



Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplement Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyelmeztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel kb. hat másodpercre a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor.**
- **A figyelmeztető lámpa hat másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a motor jár.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egy közepes vagy súlyos frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi hirtelen lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés vagy egy borulás során.

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló ON állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak. Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.

- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A felfúvódást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódniuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhoz.

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhoz túl közel ül. Egy légzsáknak helyre van szüksége a felfúvódáshoz. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között a lehető legnagyobb, de a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartását lehetővé tevő távolság legyen.

■ Vezető oldali első légzsák (1)



OLMB033054

Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

■ Vezető oldali első légzsák (2)



OLMB033055

Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az elöl ülő utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

■ Vezető oldali első légzsák (3)



OLMB033056

■ Utas oldali első légzsák



OLMB033057

A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

⚠ VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.**
- **Ne szereljen légfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.**

Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Miután egy első vagy oldallégzsák a felfúvódott, nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függönylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújt állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
- **Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon felforrósodhatnak.**
- **Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le hideg vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.**

Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezhet a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre

■ A típus



OYDESA2042

■ B típus



OLM034310

Soha ne helyezzen gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

Légzsák ütközésérzékelők

⚠ VIGYÁZAT

Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
- **Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.**
- **Ne szereljen fel más cégek által gyártott lökhárító védőrácsot vagy nem eredeti lökhárítót. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**

(folytatás)

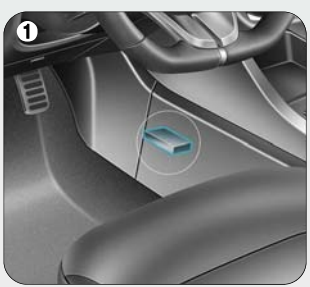
(folytatás)

- **A gépkocsi vontatása esetén a légzsák váratlan felfúvódásának megelőzése érdekében állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC helyzetbe.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a légzsákok mindennemű javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el.**

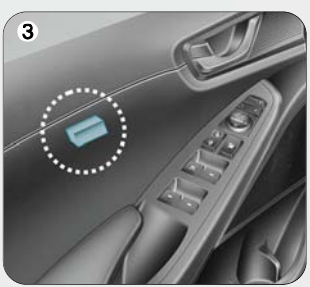


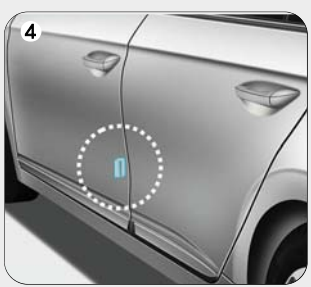
1. SRS légzsák vezérlőegység*
2. Első ütközésérzékelő*
3. Oldalsó nyomásérzékelő (első)*
4. Oldalütközés-érzékelő (B oszlop)*

*: egyes változatoknál



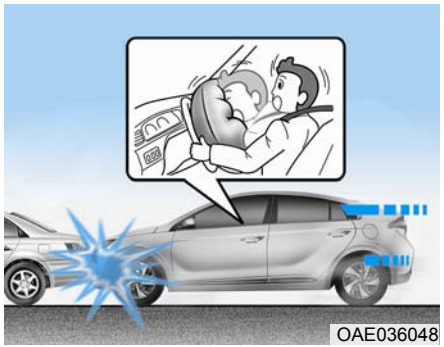






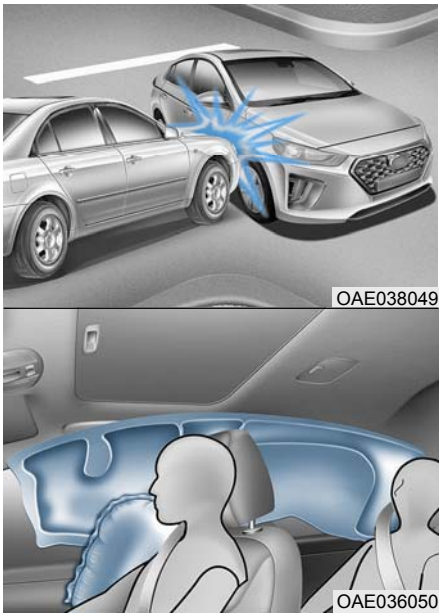
OAE038043/OAE036044/OAE038045/OAE036046/OAE036047

A légzsákok felfúvódásának feltételei



Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.



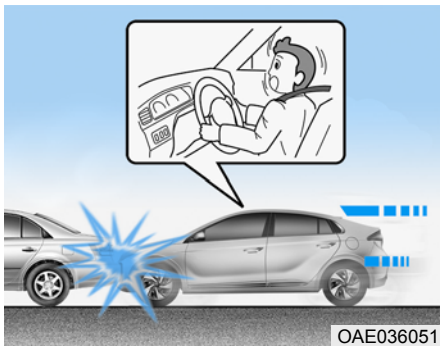
Oldal- és függönylégzsákok

Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

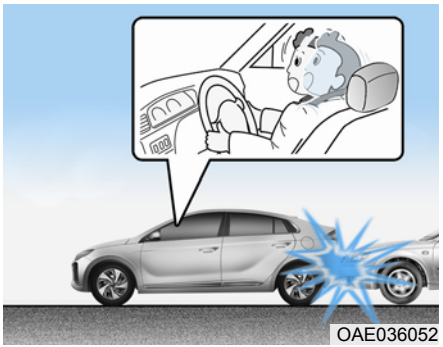
Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légzsákokat úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.

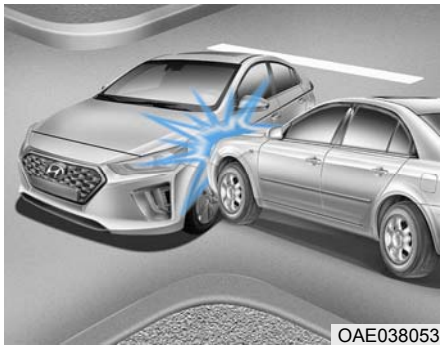
Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel


OAE036051

Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

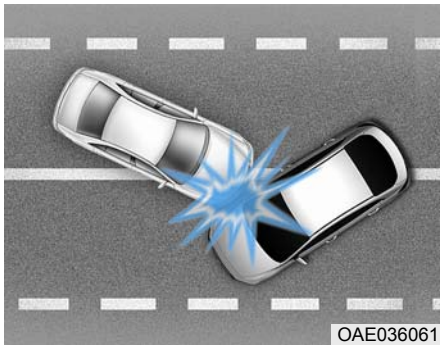

OAE036052

Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

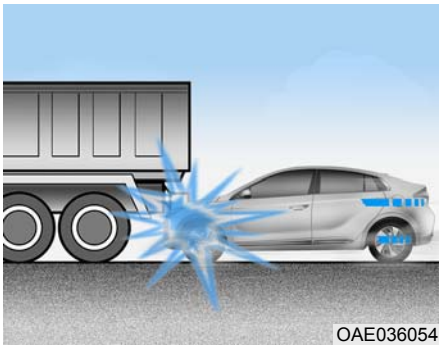

OAE038053

Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

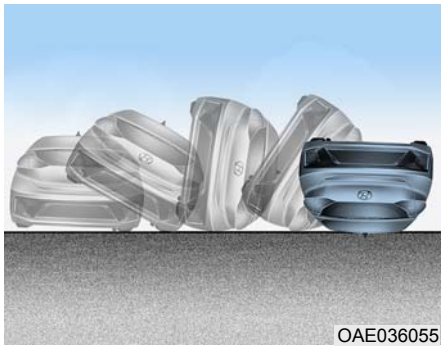
Azonban az oldalütközés súlyosságának, a gépkocsi sebességének, valamint az ütközés szögének függvényében az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak.


OAE036061

Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.


OAE036054

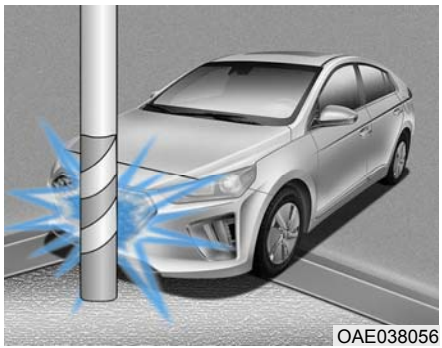
Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OAE036055

Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során az első légzsákok nem fúvódnak fel, mert nem nyújtanának többletvédelmet az utasok számára.

Információ

Az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és/vagy függönylégzsákokkal szerelt.


OAE038056

A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.**
- **A légzsákfedelek tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légzsákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. A szükséges információkért forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással. Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.

Ne végezzen módosítást az első üléseken.

Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.

Ne helyezzen semmit az első ülések alá. Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

Ne üsse meg az ajtókat.

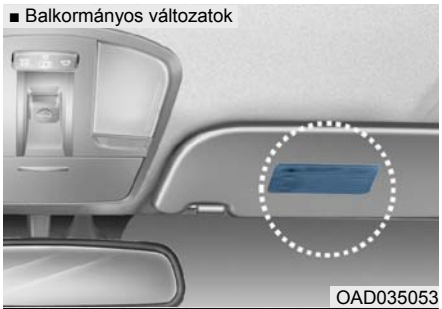
Az ajtókra mért ütés a gyújtáskapcsoló ON állásában az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy az oldalsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsákrendszer működését.

Légzsák figyelmeztető címkék

■ Balkormányos változatok



OAD035053

■ Jobbkormányos változatok



OAE036060

A gépkocsiban az utasokat a légzsákrendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Feltétlenül olvassa el a gépkocsijába szerelt légzsákokra vonatkozó összes olyan információt, amelyet ez a Kezelési kézikönyv tartalmaz.

A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-4
- Távvezérlős kulcs 3-4
- Intelligens kulcs 3-7
- Indításgátló rendszer 3-11

Ajtózárak 3-12
- Az ajtózárak működtetése kívülről 3-12
- Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 3-14
- Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-16
- Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-16

Riasztóberendezés 3-17

Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-18
- Beállítási helyzetek tárolása 3-18
- A tárolt helyzetek előhívása 3-19
- Beszállást segítő funkció 3-19

Kormánykerék 3-20
- Elektromos szervokormány (EPS) 3-20
- Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-21
- Kormánykerékfűtés 3-21
- Kürt 3-22
- Belső visszapillantó tükör 3-22

Visszapillantó tükrök 3-22
- Külső visszapillantó tükör 3-24

Ablakok 3-27
- Elektromos ablakmozgatás 3-27

Napfénytető 3-32
- A napfénytető nyitása és zárása 3-33
- A napfénytető csúsztatása 3-33
- A napfénytető billentése 3-34
- Napellenző 3-35
- A napfénytető alapbeállítása 3-35
- Motorháztető 3-36

Külső felszerelések 3-36
- Csomagtérajtó 3-38
- Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó (hibrid gépkocsi) 3-39
- Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó (plug-in hibrid gépkocsi) 3-42

Műszercsoport 3-45
- A műszercsoport beállítása 3-49
- Műszerek és kijelzők 3-49
- Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-57
- LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-70

LCD kijelző 3-83
- Az LCD kijelző beállítása 3-83
- LCD kijelző üzemmódok 3-84

Fedélzeti számítógép (hibrid gépkocsi)..... 3-96
Fedélzeti számítógép üzemmódok.....3-96
Fedélzeti számítógép (plug-in hibrid gépkocsi)..... 3-101
Fedélzeti számítógép üzemmódok.....3-101
Világítás..... 3-106
Külső világítás.....3-106
Üdvözlő rendszer.....3-115
Belső világítás.....3-116
Ablaktörlő és -mosó berendezés..... 3-119
Szélvédőtörlő.....3-119
Szélvédőmosó berendezés.....3-121
Vezetőt segítő rendszer..... 3-122
Tolatókamera képernyő.....3-122
Vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő.....3-123
Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer.....3-124
Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer.....3-127
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-131
Automatikus fűtés és légkondicionálás.....3-132
Manuális fűtés és légkondicionálás.....3-133
A rendszer működése.....3-139
A rendszer karbantartása.....3-142
Szélvédő jég- és páramentesítése 3-144
Automatikus légkondicionáló berendezés.....3-144
Páramentesítési logika.....3-145
Automatikus páramentesítő rendszer 3-145
Jégmentesítés 3-146
Automatikus szellőztetés.....3-148
Légtisztító 3-148
Napfénytető belső levegő keringtetés.....3-148
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók..... 3-148
Tárolórekeszek..... 3-149
Középkonzol tárolórekesz 3-149
Kesztyűtartó.....3-149
Napszemüveg-tároló rekesz 3-150
Többfunkciós tárolórekesz.....3-150

Belső felszerelések 3-151
Hamutartó 3-151
Pohártartó 3-151
Napellenző 3-152
Elektromos csatlakozóaljzat 3-153
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-154
Szivargyújtó 3-156
Óra 3-156
Ruhaakasztó 3-157
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-157
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-158

BEJUTÁS A GÉPKOCSIBA

Távvezérlős kulcs (egyes változatoknál)



OHG040006L

Az Ön HYUNDAI gépkocsija távvezérlős kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az ajtók bezáródnak. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja a kulcsokat a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek behelyezheti a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás

Nyitás:

1. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
2. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

i Információ

Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a távvezérlős kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3).
2. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

i Információ

- **A csomagtérajtó kireteszelése után a csomagtérajtó automatikusan reteszelődik.**
- **A gombra írt „HOLD” [nyomva tartani] felirat arról tájékoztat, hogy a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig nyomva kell tartani.**

A motor beindítása

További információkat az 5. fejezetben, a „Kulcsos gyújtáskapcsoló” részben talál.

MEGJEGYZÉS

A távvezérlős kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol a távvezérlős kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha a távvezérlős kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse a távvezérlős kulcsot.**
- **Óvja a távvezérlős kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs



OAE046002L

Ha a távvezérlős kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.

A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

A távvezérlős kulcs elővigyázatossági előírásai

A távvezérlős kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban van.
- Túllépte a működési távolság határát (kb. 30 m).
- A távvezérlős kulcsban levő elem lemerült.
- Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.
- Túl alacsony a hőmérséklet.
- A távvezérlős kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlős kulcs normál működését.

Ha a távvezérlős kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlős kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a távvezérlős kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok.

Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze a távvezérlős kulcsot és a mobiltelefonját ugyanarra a helyre, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol a távvezérlős kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje

Amennyiben a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.



OLM042302

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a fedél középső részét.
2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
3. Szerelje vissza a távvezérlős kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy a távvezérlős kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Intelligens kulcs (egyes változatoknál)

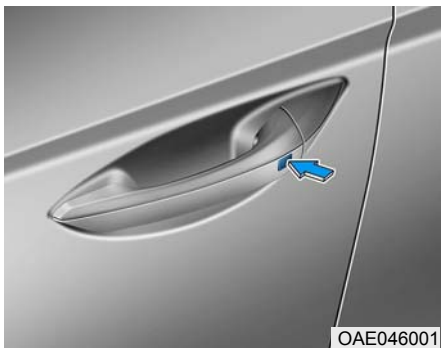


OBA043222IN

Az Ön HYUNDAI gépkocsija intelligens kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás


OAE046001

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

Információ

Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.

A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtérajtó kivételével) nyitva van.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja az intelligens kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek megnyomhatja a motorindító/-leállító gombot, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás



Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
3. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

Információ

- **Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Ilyenkor mások is kinyithatják az ajtókat, még akkor is, ha nincs náluk az intelligens kulcs.**
- **Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot vagy az intelligens kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3) egy másodpercnél hosszabb időre.
3. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

Információ

A csomagtérajtó kireteszelése után 30 másodperccel a csomagtérajtó automatikusan visszazáródik, ha nem nyitják ki a csomagtérajtót.

A motor beindítása

A motort a kulcs behelyezése nélkül is elindíthatja. **Részletes információkat a kézikönyv 5. fejezetében, „A motorindító/-leállító gomb” című részben talál.**

MEGJEGYZÉS

Az intelligens kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha az intelligens kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse az intelligens kulcsot.**
- **Óvja az intelligens kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

MEGJEGYZÉS

Mindig vegye magához az intelligens kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha az intelligens kulcs a gépkocsi közelében marad, a gépkocsi akkumulátora lemerülhet.

Mechanikus kulcs

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtót hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2). Helyezze be a mechanikus kulcsot az ajtó kulcsnyílásába.

A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

Az intelligens kulcs elvesztése esetén

Maximum két db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Amennyiben egy intelligens kulcsot elveszít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vigye, illetve szükség esetén szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vigye magával a megmaradt kulcsot is.

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban.

Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját ugyanarra a helyre, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje



OLF044008

Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. Távolítsa el a mechanikus kulcsot.
2. Egy vékony szerszámmal óvatosan nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.
3. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
4. Szerelje vissza az intelligens kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Indításgátló rendszer (egyes változatoknál)

Az indításgátló rendszer lopás ellen védi a gépkocsiját. Egy nem megfelelően kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a motor üzemanyag-ellátó rendszere letiltásra kerül.

A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor az indításgátló rendszer visszajelző lámpája rövid időre felgyullad, majd kialszik. Ha a visszajelző lámpa villogni kezd, az azt jelenti, hogy a rendszer nem ismerte fel a kulcs kódolását.

Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe, majd ismét állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel a kulcs kódolását, ha egy másik indításgátlós kulcs vagy egyéb fémtárgy (pl. kulcstartó) található a kulcs közelében. Előfordulhat, hogy a motor a transzponder jelének továbbítását akadályozó fémtárgyak miatt nem indul be.

Ha a rendszer ismételten nem ismeri fel a kulcs kódolását, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését. Ez elektromos problémákat idézhet elő, ami a gépkocsi működésképtelenségét okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani.

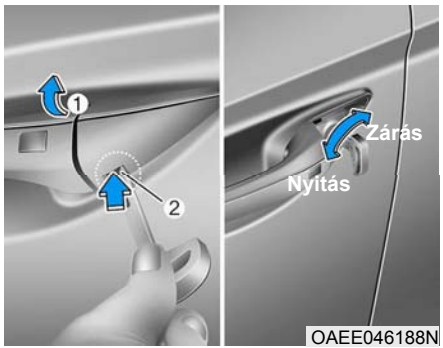
MEGJEGYZÉS

A kulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

AJTÓZÁRAK

Az ajtózárak működtetése kívülről

Mechanikus kulcs



Intelligens kulcs

A fedél eltávolításához:

1. Húzza ki az ajtókilincset (1).
2. Nyomja meg a fedél alsó részén belül elhelyezkedő zárszerkezetet (2) a kulccsal vagy egy lapos csavarhúzóval.
3. Nyomja kifelé a fedelet, miközben nyomja a zárszerkezetet.

A fedél visszaszereléséhez:

1. Húzza ki az ajtókilincset.
2. Szerelje fel a fedelet.

Távvezérlős kulcs és intelligens kulcs

A fedél eltávolítása után a nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi első része felé, míg a záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé (3).

Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezető oldali ajtót, akkor az összes ajtózár automatikusan bezáródik/kinyílik.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Távvezérlős kulcs



Az ajtók zárásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).

Az ajtók nyitásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

Intelligens kulcs





Az ajtók zárásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot.

Az ajtók nyitásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtózáró gombbal



- Az ajtó nyitásához húzza az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor az ajtózáró gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.
- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Ha a vezetőajtó (vagy az első utasajtó) belső kilincsét akkor húzza meg, amikor az ajtózáró gomb zárt helyzetben van, a gomb nyitott helyzetbe áll, és az ajtó kinyílik.
- Az első ajtókat nem lehet bezárni, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és valamelyik első ajtó ki van nyitva (amennyiben távvezérlős kulccsal szerelt).
- Az ajtókat nem lehet bezárni, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és valamelyik ajtó nyitva van (amennyiben és intelligens kulccsal szerelt.

Információ

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.

Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.

Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a mechanikus kulcsot a kinyitáshoz.

A központi zár kapcsolóval



Ha a kapcsoló (🔓) oldalát (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.

- Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.

Ha a kapcsoló (🔒) oldalát (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ajtóknak mindig teljesen csukott és zárt állapotban kell lenniük, ha a gépkocsi mozgásban van. Ha az ajtók nincsenek bezárva, egy ütközés során megnő a gépkocsiból való kiesés veszélye.**
- **Ne húzza meg a vezetőajtó vagy az utasajtó belső ajtókilincsét, amikor a gépkocsi mozgásban van.**

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A becsukott gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. A gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig zárja be a gépkocsit

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén megnő annak a veszélye, hogy a gépkocsiban valaki elrejtőzve kárt okoz Önnek.

A gépkocsi bezárásához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba, csukja be az összes ablakot, zárja be az összes ajtót, és mindig vigye magával a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nagyon meleg vagy nagyon hideg időjárási körülmények esetén hosszú ideig a gépkocsiban tartózkodik, súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázata áll fenn. Ne zárja be kívülről a gépkocsit, ha valaki a járműben tartózkodik.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtó kinyitása, amikor valami közeledik, sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet. Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó.

Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók

Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, amikor egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.

Az automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók be- és kikapcsolhatók az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További részletek ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók



Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, a gyermekbiztonsági zár megakadályozza a hátsó ajtók véletlenszerű kinyitását. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárakat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

A gyermekbiztonsági zár mindegyik hátsó ajtó élén található. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs meghúzásával nem lehet kinyitni.

A gyermekbiztonsági zár reteszeléséhez helyezzen egy kulcsot (vagy csavarhúzót) (1) a nyílásba, és fordítsa a kulcsot (vagy a csavarhúzót) a zárás helyzetbe.

Ha lehetővé szeretné tenni a hátsó ajtó kinyitását a gépkocsi belsejéből, reteszelje ki a gyermekbiztonsági zárat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek a gépkocsiból. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárakat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

RIASZTÓBERENDEZÉS

Ez a rendszer védi a gépkocsiját és az értékeit. A kürt megszólal, és az irányjelzők folyamatosan villognak, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Egy ajtót kinyitnak a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtérajtót kinyitják a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A motorháztetőt kinyitják.

A riasztó 30 másodpercig szól, ezután a rendszer visszakapcsol felügyeleti üzemmódra. A riasztó kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal.

A riasztóberendezés az ajtók és a csomagtérajtó bezárása után, 30 másodperc elteltével automatikusan élesedik. A rendszer bekapcsolásához kívülről kell bezárnia az ajtókat és a csomagtérajtót a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal, illetve az egyik első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Az irányjelzők egyszer felvillannak annak jelzésére, hogy a rendszer élesített állapotba került.

A biztonsági rendszer élesített állapotában bármelyik ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető távvezérlős kulcs vagy intelligens kulcs nélkül történő kinyitása a riasztó bekapcsolását idézi elő.

A riasztóberendezés nem élesedik, ha a motorháztető, a csomagtérajtó vagy bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva. Ha a rendszer nem élesedik, ellenőrizze, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó vagy az ajtók teljesen becsukott állapotúak-e.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését.

Információ

- **Ne zárja be addig az ajtókat, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe lép.**
- **Ha a rendszer kikapcsolása megtörtént, de nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót 30 másodpercen belül, a rendszer automatikusan visszaélesedik.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi riasztórendszere nem kapcsol ki a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs hatására, nyissa ki az ajtókat a mechanikus kulccsal, és helyezze a gyújtáskapcsolót ON állásba (távvezérlős kulcs esetén), vagy indítsa el a motort (intelligens kulcs esetén), és várjon 30 másodpercig.**



OJC040170

Információ

A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. WARNING [VIGYÁZAT]
2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]

VEZETŐÜLÉS BEÁLLÍTÁSI HELYZET MEMÓRIA RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer arra szolgál, hogy egy egyszerű gombnyomással lehessen tárolni és előhívni a memóriából a következő beállításokat.

- Vezetőülés helyzete
- Külső visszapillantó tükör helyzete
- Műszercsoport megvilágítás erőssége

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne kísérelje meg a vezetőülés helyzetét tároló memória rendszer használatát.

Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.

Információ

- **Ha lekötik az akkumulátort, a memóriabeállítások törlődnek.**
- **Ha az vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer nem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Beállítási helyzetek tárolása

1. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, amikor a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb az ON helyzetben van.
2. Állítsa be a vezetőülést, a külső visszapillantó tükröt és a műszercsoport megvilágítás fényerejét.
3. Nyomja meg a SET gombot. A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, és a „Press button to save settings” [A beállítások elmentéséhez nyomja meg a gombot] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
4. Nyomja meg a memória gombok (1 vagy 2) egyikét 4 másodpercen belül. A rendszer két hangjelzést bocsát ki, amikor a memóriába való tárolás sikeresen megtörtént.
5. A „Driver 1 (vagy 2) settings saved” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások elmentve] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

A tárolt helyzetek előhívása

1. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, amikor a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb az ON helyzetben van.
2. Nyomja meg a kívánt memóriagombot (1 vagy 2). A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, majd a vezetőülés, a külső visszapillantó tükör és a műszerfal megvilágítás fényerőssége automatikusan az eltárolt helyzetbe/értékre áll (egyes változatoknál).
3. A „Driver 1 (vagy 2) settings applied” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások alkalmazva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

- **Ha az „1” memóriában tárolt helyzet előhívása közben megnyomja a SET vagy a 1-es gombot, átmenetileg leállítja az előhívott memóriahelyzet beállítását. A 2-es gomb megnyomásával hívható elő a 2. memóriahelyzet.**
- **Ha a „2” memóriában tárolt helyzet előhívása közben megnyomja a SET vagy a 2-es gombot, átmenetileg leállítja az előhívott memóriahelyzet beállítását. Az 1-es gomb megnyomásával hívható elő az 1. memóriahelyzet.**
- **A tárolt helyzet előhívása során a vezetőülés, a külső visszapillantó tükör vagy a műszerfal megvilágítás fényerősségét szabályozó gombok egyikének megnyomása azt eredményezi, hogy az adott egység mozgása megáll, és a megnyomott kapcsoló által meghatározott irányba folytatja a mozgást.**

Beszállást segítő funkció (egyes változatoknál)

A rendszer a vezetőülést automatikusan mozgatja az alábbiak szerint:

A sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A vezetőülés a gyújtáskulcs eltávolításakor és a vezetőajtó kinyitásakor hátrafelé elmozdul.
  - A vezetőülés a gyújtáskulcs behelyezésekor előrefelé elmozdul.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A vezetőülés hátrafelé elmozdul, amikor a motorindító/-leállító gomb OFF állásban van, és a vezetőajtót kinyitják.
  - A vezetőülés előrefelé elmozdul a gyújtás bekapcsolásakor vagy ha úgy csukja be a vezetőajtót, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

A beszállást segítő funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

KORMÁNYKERÉK

Elektromos szervokormány (EPS)

A rendszer segít Önnek a gépkocsi kormányzásában. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Továbbá a jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken.

Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az elektromos kormányrásegítő rendszer (Electric Power Steering) nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa (!) felgyullad vagy villog. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Amennyiben az elektromos kormányrásegítő (Electric Power Steering) rendszerben működési rendellenesség észlelhető, a súlyos balesetek elkerülése érdekében a kormányrásegítési funkció kikapcsol. Ilyenkor a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa felgyullad vagy villog. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Azonnal ellenőriztesse a gépkocsit, miután gépkocsijával megállt egy biztonságos helyen.**

Információ

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **A kormányzási erőszükségletet a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állítása után nem csökken le azonnal.**

  Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a gyújtáskapcsolót az „ON” vagy a „LOCK/OFF” állásba kapcsolta.**
- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozgatja, rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.**
- **Ha a gépkocsi álló helyzetében a kormánykereket folyamatosan jobbra vagy balra forgatja a végállásig, a kormányzási erőszükséglet megnő. Ez nem a rendszer rendellenessége. Kis idő elteltével a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**

Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne állítsa a kormánykereket. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.

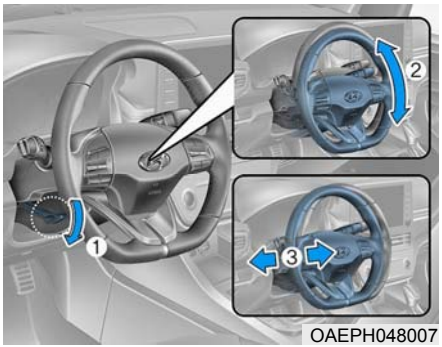
i Információ

A beállítás után időnként előfordulhat, hogy a reteszelést kioldó kar nem rögzíti a kormánykereket.

Ez nem rendellenesség. Ez akkor fordul elő, ha két fog nem megfelelően kapcsolódik össze. Ebben az esetben ismét állítsa be, majd rögzítse a kormánykereket.

⚠ FIGYELEM

A kormánykerék magasságának állítása során ne nyomja vagy húzza meg erősen, mert a rögzítés sérülhet.



OAEPH048007

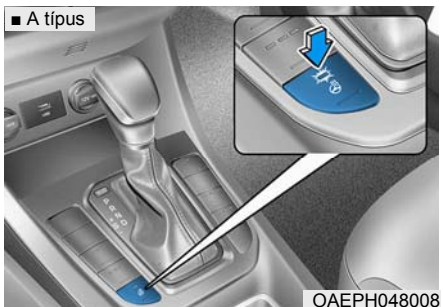
Húzza lefelé a kormányoszlopon lévő reteszelést kioldó kart (1), és állítsa be a kormánykerék szöghelyzetét (2) és pozícióját (3, egyes változatoknál). Úgy állítsa be a kormánykereket, hogy az a mellkasa, és ne az arca felé nézzen.

Ellenőrizze, hogy megfelelően látja-e a műszerfali figyelmeztető lámpákat és műszereket.

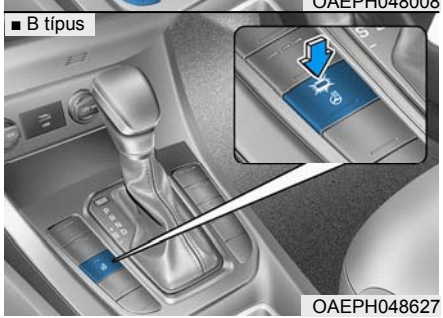
A beállítás után húzza felfelé a reteszelést kioldó kart (1), hogy rögzítse a kormánykereket. Mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről. Elindulás előtt mindig állítsa be a kormánykerék helyzetét.

Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál)

■ A típus


OAEPH048008

■ B típus


OAEPH048627

A kormánykerék fűtés nyomógombját a gyújtáskapcsoló ON állásában vagy járó motornál megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Információ

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Ha járó motornál és bekapcsolt kormánykerékfűtés mellett állítja le a motort, a kormánykerékfűtés időzítő funkciója törlődik.

A kormánykerék fűtésének visszakapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen borítást vagy kiegészítőt a kormánykerékre. Az ilyen borítás vagy kiegészítő a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozhatja.

Kürt



OAE046009

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken. A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

MEGJEGYZÉS

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

Elindulás előtt a belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a látómezeje ne legyen eltakarva. Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre, a csomagtérbe vagy a hátsó fejtámlák mögé, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset vagy egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a belső visszapillantó tükröt, és ne szereljen fel széles látószögű tükröt.

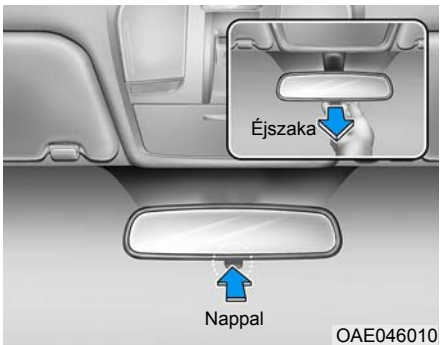
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a visszapillantó tükröt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)



Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást.

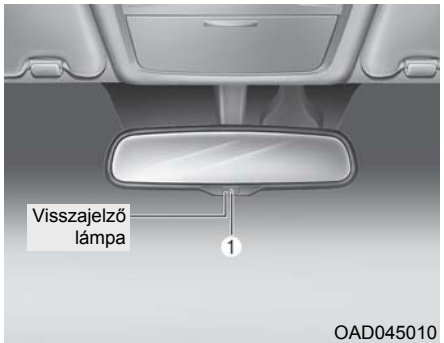
Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között.

A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.



Az elektromos visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés kikapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor kialszik.

  Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés bekapcsolásához. A tükör visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
- A tükör alapértelmezetten az ON (bekapcsolt) helyzetben van a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásba kapcsolásakor.

Külső visszapillantó tükör



A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel.

A tükör pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani.

Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Bizonyos országokban a bal oldali külső visszapillantó tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt, vagy a fejét elfordítva, közvetlenül odanézve győződjön meg a távolságról.**

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

- **Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet.**
- **Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), illetve nagyon meleg vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot, esetleg álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.**



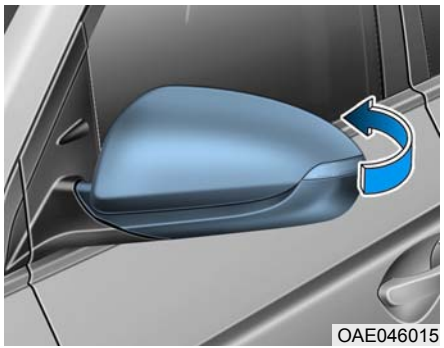
A visszapillantó tükrök beállításához:

1. Nyomja meg az L (bal oldal) vagy az R (jobb oldal) gombot a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához.
2. A tükörállító kapcsoló (2) segítségével lehet a kiválasztott visszapillantó tükröt felfelé, lefelé, balra vagy jobbra állítani.
3. A beállítás után állítsa a gombot középső (semleges) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

MEGJEGYZÉS

- **A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.**
- **Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani, mert a motor meghibásodhat.**

A külső visszapillantó tükör behajtása


OAE046015

Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.


OAE046016

Elektromos típus (egyes változatoknál)

Bal: a visszapillantó tükör kinyílik.

Jobb: a visszapillantó tükör becsukódik.

Középső (AUTO): A visszapillantó tükör az alábbiak szerint automatikusan becsukódik vagy kinyílik:

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása a távvezérlős kulccsal történik.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az intelligens kulccsal történik.
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az ajtó külső kilincsén található gombbal történik.
  - A visszapillantó tükör kinyílik, amikor úgy közelíti meg a gépkocsit (miközben az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú), hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

MEGJEGYZÉS

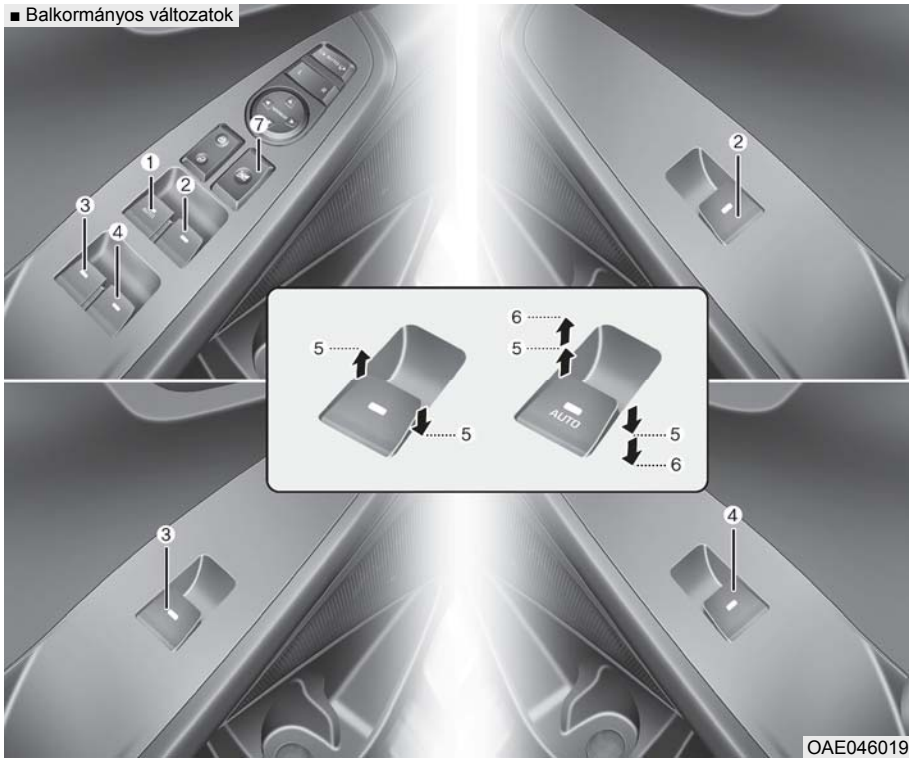
Az elektromos típusú külső visszapillantó tükör akkor is működik, ha a gyújtáskapcsoló az OFF állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében álló motornál ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be kézzel az elektromos külső visszapillantó tükröt. Ez a mozgatómotor meghibásodásához vezethet.

Elektromos ablakmozgatás (egyes változatoknál)

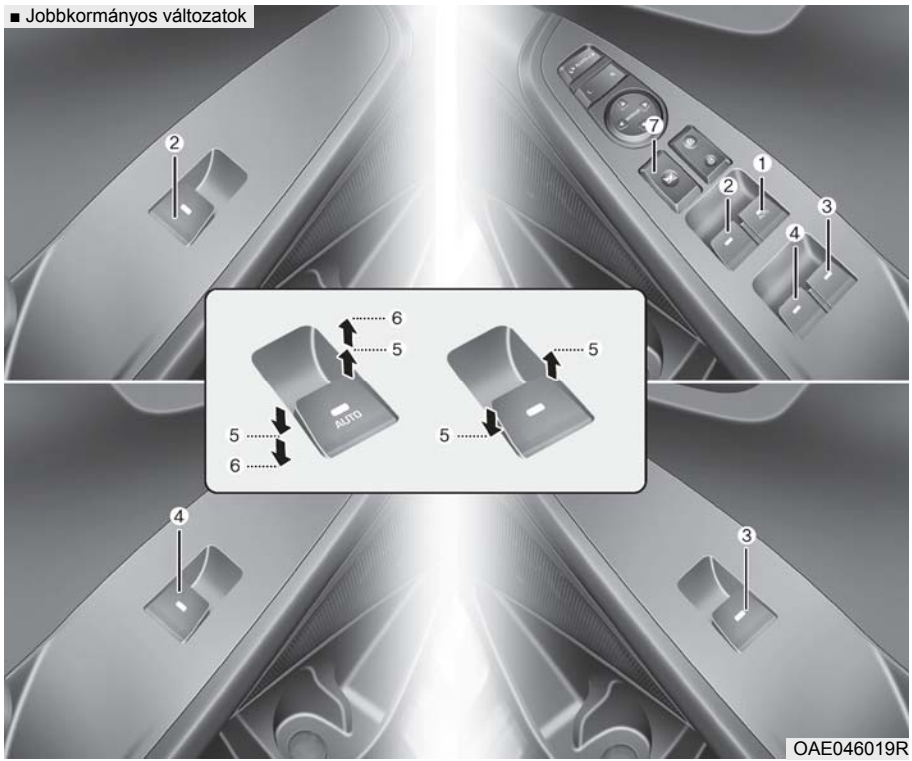
■ Balkormányos változatok



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

■ Jobbkormányos változatok



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

Az ablakokat kizárólag a gyújtáskapcsoló ON állásában lehet felemelni, illetve leereszteni. Mindegyik ajtón található egy ablakemelő kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni az utasablakok működtetését. Az elektromos ablakok a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF pozícióba állítása után még kb. 30 másodpercig működnek. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

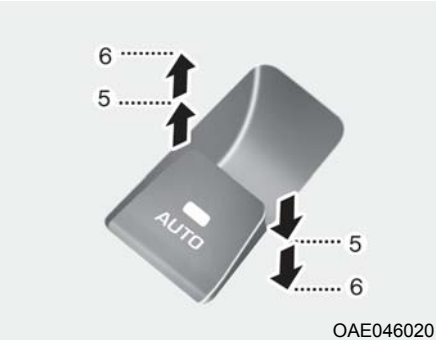
⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel (egyes változatoknál) közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kissé csukja be a napfénytetőt.**

Ablak leengedése és felhúzása



OAE046020

Nyitás:

Nyomja le az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Becsukás:

Húzza fel az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Az ablak automatikus leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor az ablak teljesen leereszkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az elektromos ablakemelők alapbeállítása

Amennyiben az elektromos ablakemelők nem működnek megfelelően, az automatikus ablakemelő rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

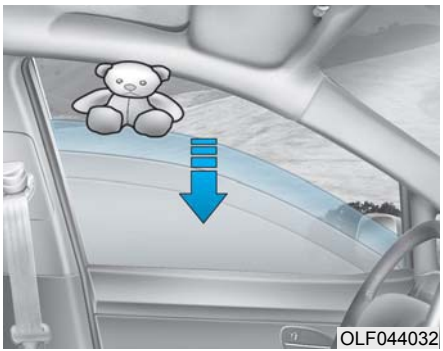
1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Zárja be az ablakot, és legalább egy másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva.

Ha az elektromos ablakemelők az újrabeállítás után sem működnek megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Az automatikus visszanyitási funkció nem aktív az elektromos ablakemelő rendszer alapbeállítása során. A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)



Amennyiben az automatikus zárás során az ablak bármilyen akadályt észlel, az ablak megáll, és kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik.

Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

Információ

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes, második kattanásig történő felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik.

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen kiegészítő szerkezetet az ablakokra. Előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitási funkció nem működik.

Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló



A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe állítja azt.

Ha az elektromos ablakemelőt letiltó kapcsoló lenyomott állapotú:

- A vezető főkapcsoló egységéről működtethető az összes ablak mozgatása.
- Az első utas oldali kapcsolóegységről lehet működtetni az első utasablak mozgatását.
- A hátsó utasok kapcsolóegységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablakok mozgatását.

⚠ VIGYÁZAT

Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” [letiltott] állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

MEGJEGYZÉS

- **Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.**
- **Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.**

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a gépkocsi bekapcsolt állapotban van.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül menet közben.**

NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAD045022

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő működtető kapcsolóval elcsúsztathatja vagy felemelheti.

A napfénytető nyitása vagy zárása a gyújtáskapcsoló „ON” állásában lehetséges.

A napfénytetőt a gyújtáskulcs kivétele vagy ACC vagy LOCK/OFF állásba fordítása után még kb. 30 másodpercig lehet működtetni.

Ha azonban kinyitja az első ajtót, a napfénytető még a 30 másodperces időtartamon belül sem mozgatható.

ℹ Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt vagy a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **A napfénytető használata előtt győződjön meg arról, hogy a feje, egyéb testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek a tető útjában.**
- **A súlyos sérülések elkerülése érdekében ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn keresztül menet közben.**
- **Ne hagyja a gépkocsit bekapcsolva és a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.**

(folytatás)

(folytatás)

Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek működtetheti a napfénytetőt, ami súlyos sérüléshez vezethet.

- **Ne üljön a gépkocsi tetejére. Ez sérülésekhez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, miután a tető elérte a teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.**
- **Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.**

  Ha a napfénytető nyitott állapotban van, az eső vagy a hó átszivároghat a napfénytetőn, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit, illetve elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.

A napfénytető nyitása és zárása



Nyitás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart hátra az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

Becsukás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart előre az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

A napfénytető csúsztatása

Egy pillanatra nyomja meg hátra- vagy előrefelé a napfénytető kezelőkart a második kattanásig. Ekkor a napfénytető teljesen kinyílik vagy becsukódik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha a napfénytető mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, nyomja meg a napfénytető kezelőkart előre vagy hátra, majd engedje el a kapcsolót.

i Információ

A vezetés közbeni szélzaj csökkentése érdekében tanácsos a napfénytetőt kissé becsukni (körülbelül 7 cm-rel a teljesen nyitott csúsztatási állás előtt állítsa meg).

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)

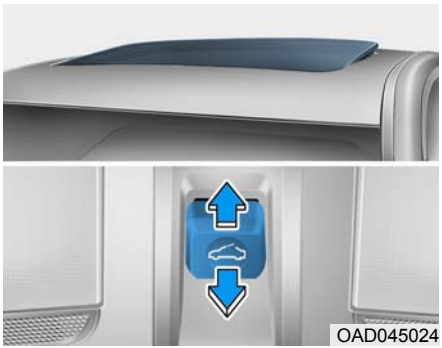

OLFC044035CN

Amennyiben az automatikus zárás során a napfénytető bármilyen akadályt észlel, a napfénytető visszanyílik, majd megáll, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kisméretű tárgy szorul be a tetőablak csúszó üvege és kerete közé.

Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

A napfénytető billentése


OAD045024

A napfénytető billentése:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart felfelé, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

A napfénytető becsukásához:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

MEGJEGYZÉS

- **Rendszeresen távolítsa el a napfénytető vezetősínjein, illetve a napfénytető és a napfénytető panel között összegyűlt szennyeződést, ami működtetés közben zajt okozhat.**
- **Ne próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, mert a motor károsodhat. Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően.**

Napellenző



A napellenző automatikusan kinyílik a napfénytetővel együtt, amikor az üvegpanel mozog. Ha be kívánja zárni, kézzel mozgassa a napellenzőt.

MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt úgy tervezték, hogy a napellenzővel együtt mozogjon. Ne hagyja a napellenzőt zárt állapotban, amikor a napfénytető nyitva van.

A napfénytető alapbeállítása

A napfénytető alapbeállítását a következő esetekben ismét el kell végezni:

- Az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a kapcsolódó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt.
- A napfénytető vezérlőkarja nem működik megfelelően.

A napfénytető alapbeállításához a következő lépéseket végezze el:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba, vagy indítsa be a motort. A napfénytető alapbeállítását járó motornál végezze el.
2. Nyomja a kezelőkart előre. A napfénytető helyzetétől függően a napfénytető teljesen becsukódik vagy felbillen.
3. Engedje el a kezelőkart, amíg a napfénytető mozgása abba nem marad.
4. Nyomja a kezelőkart előre kb. 10 másodpercig.
   - Amikor a napfénytető zárt helyzetben van:
     Az üvegtető felemelkedik, és kissé elmozdul felfelé és lefelé.
   - Amikor a napfénytető felbillentett helyzetben van:
     Az üvegtető kissé elmozdul felfelé és lefelé.

   A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.
   Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.
5. 3 másodpercen belül nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető az alábbiak szerint működik:

   Billentés le → Csúsztatás nyitás → Csúsztatás zárás.

   A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.
   Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.
6. Az összes művelet befejezése után engedje el a napfénytető kezelőkarját. A napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.

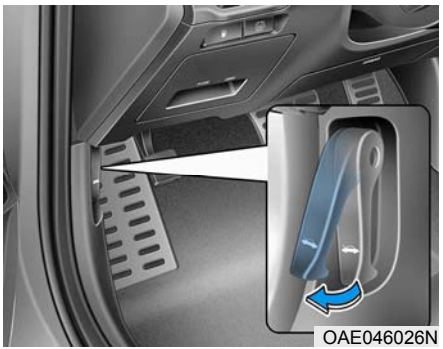
Információ

- **Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

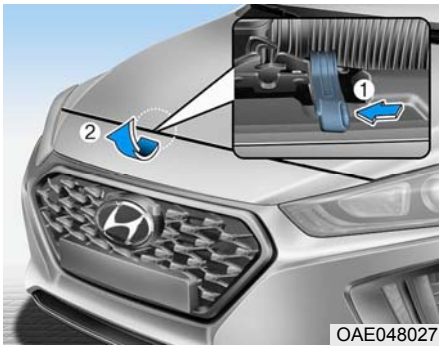
KÜLSŐ FELSZERELÉSEK

Motorháztető

A motorháztető nyitása

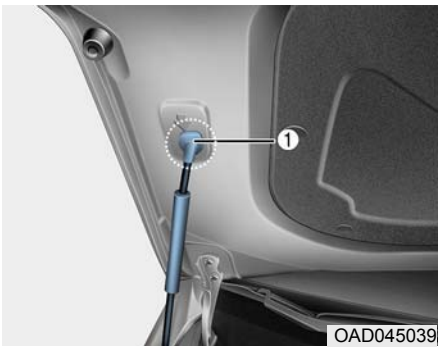

OAE046026N

1. Álljon meg a gépkocsival, és működtesse a rögzítőféket.
2. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.



OAE048027

3. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja felfelé a biztonsági zár karját (1) a motorháztetőn belül, középen, és emelje fel a motorháztetőt (2).
4. Húzza ki a kitámasztórudat.



5. Támassza meg a motorháztetőt a kitámasztórúddal (1).

⚠ VIGYÁZAT

Kitámasztórúd

- **A kitámasztórudat a gumival bevont részénél fogja meg. A gumi megakadályozza, hogy forró motor esetén a felhevült fém megégesse.**
- **A kitámasztórudat mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**

A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Helyezze vissza a kitámasztórudat a csíptetőjébe, így elkerülheti a zörgést.
3. Félig engedje le a motorháztetőt (körülbelül 30 cm-re tartsa meg a zárt helyzettől), és onnan ejtse le, hogy biztonságosan rögzüljön. Ezután gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető biztonságosan reteszelődött-e.

   Ha a motorháztető kissé felemelhető, akkor nem rögzült megfelelően. Ismét nyissa ki és nagyobb erővel csukja le.

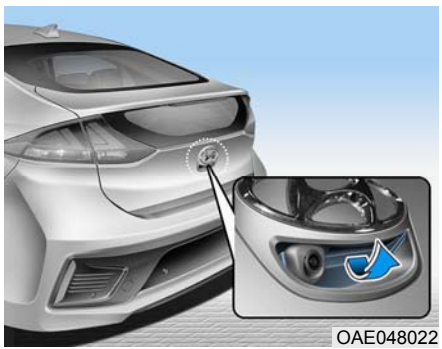
⚠ VIGYÁZAT

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást.**
- **Elindulás előtt gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott motorháztetőre figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet. Ha a gépkocsi úgy halad, hogy a motorháztető reteszelődése nem megfelelő, egy figyelmeztető hangjelzés hívja fel a vezető figyelmét arra, hogy a motorháztető nincs teljesen zárt állapotban. Ha menet közben a motorháztető felnyílik, akkor teljesen eltakarhatja a kilátást, ami balesethez vezethet.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival, mivel a motorháztető balesetveszélyt okozva eltakarja a kilátást, és a motorháztető lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

Csomagtérajtó

A csomagtérajtó nyitása

Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e, és a rögzítőfék rögzíti-e a gépkocsit.


OAE048022

Ezután hajtsa végre a következők egyikét:

1. Nyissa ki az összes ajtót a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombbal. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot, és nyissa ki a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg és tartsa megnyomva a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő csomagtérajtót nyitó gombot. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot, és nyissa ki a csomagtérajtót.
3. Úgy nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot és nyissa ki a csomagtérajtót, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

A csomagtérajtó becsukása


OAE048031

Engedje le a csomagtérajtót, majd nyomja lefelé, amíg bezáródik. A csomagtérajtó biztonságos bezáródását mindig ellenőrizze úgy, hogy ismét megkísérli a felemelését.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtót mindig tartsa teljesen csukva, amikor a gépkocsi mozgásban van. Ha a fedél nyitott vagy nem teljesen lecsukott állapotú, szén-monoxidot (CO) tartalmazó veszélyes kipufogógázok juthatnak be a gépkocsiba, ami súlyos megbetegedést vagy halált okozhat.

i Információ

A csomagtérajtót emelő teleszkópok és az ahhoz kapcsolódó szerkezetek károsodásának megelőzése érdekében elindulás előtt mindig csukja le a csomagtérajtót.

MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT



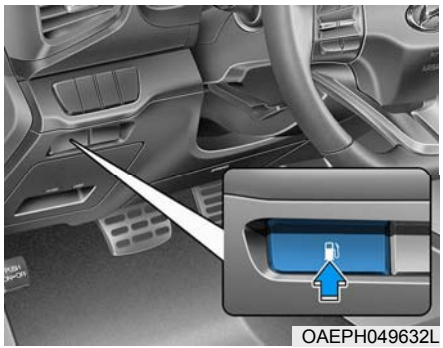
Ne fogja meg a csomagtérajtót támasztó alkatrészt (a gázrugót). Legyen tudatában annak, hogy az alkatrész deformálódása a gépkocsi károsodását okozhatja, és balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

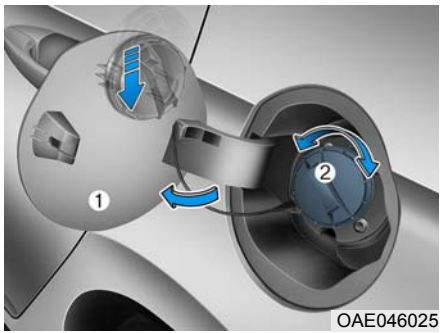
- **SOHA senki nem tartózkodhat a csomagtérben. Ha a csomagtérajtó részlegesen vagy teljesen lecsukott állapotú, és a bent lévő személy nem tud kijutni, a szellőzés hiánya, a bejutó kipufogógázok és a gyors felmelegedés, illetve a hideg időjárási körülmények hatása miatt súlyos egészségkárosodás vagy halál következhet be. Továbbá a csomagtér rendkívül veszélyes hely egy ütközés esetén, mivel ez nem védett tartózkodási hely, hanem a gépkocsi gyűrődési zónájának része.**
- **Tartsa a gépkocsit lezárva, és a kulcsokat tárolja gyermekek elől elzárt helyen. A szülőknek meg kell tanítaniuk gyermekeiket a csomagtérben való játszás veszélyeire.**

Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó (hibrid gépkocsi)

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kinyitása



1. Kapcsolja ki a gépkocsit.
2. Nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját nyitó gombot.



3. Hajtsa ki teljesen az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját (1).
4. Az eltávolításhoz forgassa a tanksapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba. Esetleg egy sziszegő hang hallható, ahogyan az üzemanyagtartályban a nyomás kiegyenlítődik.
5. Helyezze a sapkát az üzemanyagtöltő-nyílás ajtajára.

Információ

Ha az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki az ajtót. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó becsukása

1. A tanksapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kattanást nem hall.
2. A biztonságos záródás eléréséig csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját.

⚠ VIGYÁZAT

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes anyag. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK következhetnek be:

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**
- **Mobiltelefonját ne használja az üzemanyaggal való feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből származó elektromosságot.**

(folytatás)

(folytatás)

A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.

- Az üzemanyag-feltöltésnél mindig mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.
- Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a csupasz keze és a gépkocsi között a feltöltés befejezéséig.
- Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.

(folytatás)

(folytatás)

- Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, soha ne használjon gyufát vagy öngyújtót, ne dohányozzon, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban.
- Ne töltse túl a gépkocsi üzemanyagtartályát vagy ne töltsön rá, mert az az üzemanyag kifolyását okozhatja.
- Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.
- Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égési sérülések veszélye áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.

(folytatás)

(folytatás)

- Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.

Információ

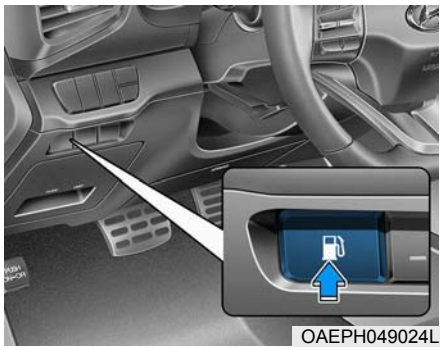
A gépkocsi feltöltését a Bevezetés fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” című részében előírtakat figyelembe véve végezze.

MEGJEGYZÉS

- Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag károsíthatja a fényezett felületeket.
- Ha a tanksapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő tanksapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyagellátó vagy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó (plug-in hibrid gépkocsi)

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kinyitása


OAEPH049024L

1. Kapcsolja ki a gépkocsit.
2. Nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját nyitó gombot.

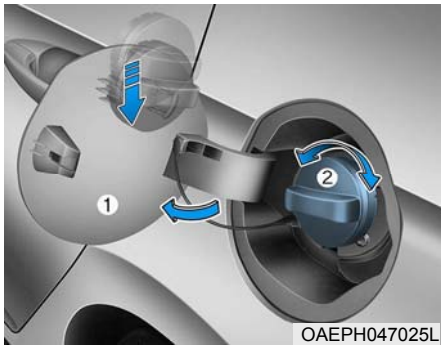


OAEPHQ049830L/OAEPHQ049832L

3. Várja meg, amíg az üzemanyagtartályban megszűnik a túlnyomás.
   A „Fuel door open” [Az üzemanyagbetöltő nyílás ajtaja nyitva] üzenet akkor jelenik meg, amik az üzemanyagtartály nyomásának lecsökkenése után az ajtó kinyílik.

Információ

- **Akár 20 másodperc is eltelhet, amíg kinyithatja az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét.**
- **Ha fagypont alatti hőmérsékleten az üzemanyagtöltő-nyílás fedele befagyott, és 20 másodperc eltelte után sem nyílik ki, finoman ütögesse meg az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, majd kísérelje meg a kinyitását.**



OAEPH047025L

4. Hajtsa ki teljesen az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját (1).
5. Az eltávolításhoz forgassa a tanksapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba. Esetleg egy sziszegő hang hallható, ahogyan az üzemanyagtartályban a nyomás kiegyenlítődik.
6. Helyezze a sapkát az üzemanyagtöltő-nyílás ajtajára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az üzemanyagtöltő-nyílás fedelének kinyitását követő 20 percen belül töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba. Előfordulhat, hogy 20 perc után az üzemanyagtartály bezáródik, ami az üzemanyag kifolyását okozhatja. Ilyen esetben ismét nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját nyitó gombot.**
- **Ne hagyja hosszabb ideig nyitva az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét. Ez az akkumulátor lemerülését okozhatja.**
- **Tankolás után csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét. Ha úgy indítja be a gépkocsit, hogy az üzemanyagtöltő-nyílás fedele nyitva van, az LCD kijelzőn megjelenik a „Check fuel door" [Ellenőrizze az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét] üzenet.**
- **Ne töltsön üzemanyagot a gépkocsiba, miközben a hibrid (magasfeszültségű) akkumulátor töltés alatt áll. Ez a statikus elektromosság miatt tüzet vagy robbanást okozhat.**

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó becsukása

1. A tanksapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kattanást nem hall.
2. A biztonságos záródás eléréséig csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját.

⚠ VIGYÁZAT

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes anyag. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK következhetnek be:

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést.**

(folytatás)

(folytatás)

A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.

- **Mobiltelefonját ne használja az üzemanyaggal való feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből származó elektromosságot.**

(folytatás)

(folytatás)

A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.

- Az üzemanyag-feltöltésnél mindig mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.
- Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a csupasz keze és a gépkocsi között a feltöltés befejezéséig.
- Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.

(folytatás)

(folytatás)

- Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, soha ne használjon gyufát vagy öngyújtót, ne dohányozzon, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban.
- Ne töltse túl a gépkocsi üzemanyagtartályát vagy ne töltsön rá, mert az az üzemanyag kifolyását okozhatja.
- Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.
- Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égési sérülések veszélye áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.

(folytatás)

(folytatás)

- Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.

Információ

A gépkocsi feltöltését a Bevezetés fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” című részében előírtakat figyelembe véve végezze.

MEGJEGYZÉS

- Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag károsíthatja a fényezett felületeket.
- Ha a tanksapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő tanksapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyagellátó vagy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

MŰSZERCSOPORT

■ **Hibrid gépkocsi (Európa)**

• **A típus**



• **B típus**



1. Teljesítménymérő műszer
2. Üzemanyagszint-mérő
3. Sebességmérő
4. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
5. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)
6. Akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet. További információk ennek a fejezetnek a „Műszerek és kijelzők” című részében találhatók.

OAEPH049100L/OAEPH049101L

■ **Hibrid gépkocsi (kivéve Európa)**

• **A típus**



• **B típus**



1. Teljesítménymérő műszer
2. Üzemanyagszint-mérő
3. Sebességmérő
4. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
5. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)
6. Akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További információk ennek a fejezetnek a „Műszerek és kijelzők” című részében találhatók.

OAEPH049197L/OAEPH049198L

■ **Plug-in hibrid gépkocsi (Európa)**

• **A típus**



• **B típus**



1. Teljesítménymérő műszer
2. Üzemanyagszint-mérő
3. Sebességmérő
4. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
5. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)
6. Akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További információk ennek a fejezetnek a „Műszerek és kijelzők” című részében találhatók.

OAEPH049524L/OAEPH049523L

■ **Plug-in hibrid gépkocsi (kivéve Európa)**

• **A típus**



• **B típus**



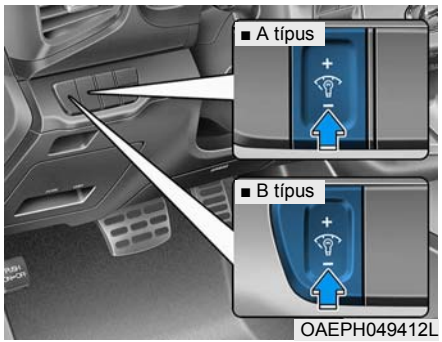
1. Teljesítménymérő műszer
2. Üzemanyagszint-mérő
3. Sebességmérő
4. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
5. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)
6. Akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További információk ennek a fejezetnek a „Műszerek és kijelzők” című részében találhatók.

OAEPH048523/OAEPH048524

A műszercsoport beállítása

Műszercsoport megvilágítás



OAEPH049412L

A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában nyomja meg a megvilágítást állító gombot a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

A megvilágítást állító gomb megnyomásakor a belső kapcsolók megvilágítási fényereje is beállításra kerül.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve a gépkocsi károsodásával járó balesethez vezethet.



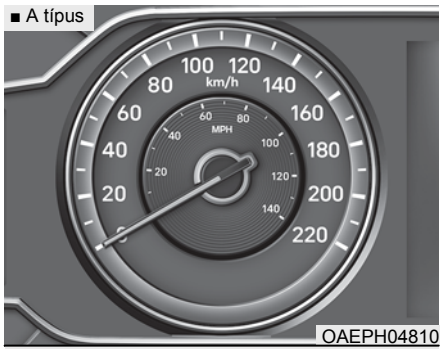
OIK047144L

- A műszercsoport megvilágítás fényereje kijelzésre kerül.
- Ha a fényerősség eléri a minimális vagy a maximális fokozatot, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

Műszerek és kijelzők

Sebességmérő

■ A típus



OAEPH04810

■ B típus
- ECO üzemmód kiválasztva



OAEPH058609

■ B típus
• SPORT üzemmód kiválasztva



OAEPH048106

A sebességmérő a gépkocsi haladási sebességét jelzi ki, és km/óra (km/h) és/vagy mérföld/óra (MPH) mértékegységre kalibrált lehet.

A B típusú műszercsoport esetében a sebességmérő kijelzése a kiválasztott üzemmódtól (ECO vagy SPORT) függően eltérően történik. Ha a sebességváltó kar S (Sport) állásban van, a kiválasztott üzemmód a SPORT üzemmód, míg ha a sebességváltó kar a D (Drive – előremenet) állásban van, a kiválasztott üzemmód az ECO üzemmód.

További információkat az 5. fejezet „Dupla tengelykapcsolós sebességváltó” című részében talál.

Fordulatszámmérő

■ B típus
• SPORT üzemmód kiválasztva



OAEPH048106

A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

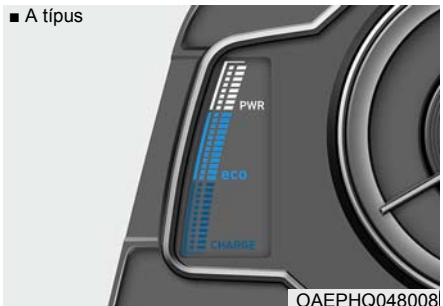
A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

MEGJEGYZÉS

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez a motor súlyos károsodásához vezethet.

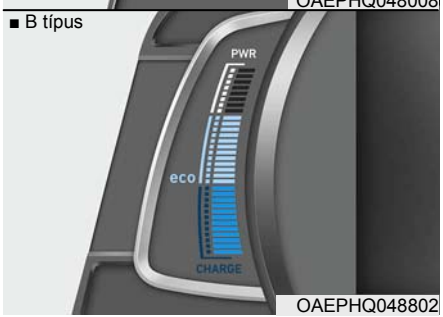
Teljesítménymérő műszer

■ A típus



OAEPHQ048008

■ B típus



OAEPHQ048802

A teljesítménymérő műszer azt jelzi, hogy a pillanatnyi vezetési körülmény üzemanyag-takarékos-e vagy sem.

- CHARGE [Töltés]:
  Azt jelzi, hogy a gépkocsi mozgási energiája elektromos energiává alakul át (visszatermelt energia).
- ECO:
  Azt jelzi, hogy a gépkocsit gazdaságos, környezetbarát módon vezetik.
- POWER [Teljesítmény]:
  Azt jelzi, hogy a gépkocsi vezetése már nem gazdaságos és nem környezetbarát módon történik.

Információ

A teljesítménymérő műszerrel összhangban az „EV” visszajelző felgyullad vagy kialszik.

- **Az „EV” visszajelző világít: a gépkocsit az elektromos motor hajtja vagy a benzinmotor leállt.**
- **Az „EV” visszajelző nem világít: a gépkocsit a benzinmotor hajtja.**

Üzemanyagszint-mérő



Ez a műszer a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja.

Információ

- **Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg.**
- **A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.**
- **Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.**

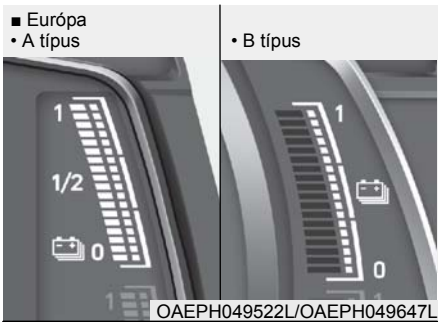
⚠ VIGYÁZAT

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számára veszélyt jelenthet. Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít a figyelmeztető lámpa, és a műszer mutatója a „0" vagy az „E (Empty)" [üres] jelzés felé közeledik.

MEGJEGYZÉS

Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.

A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer



Ez a műszer a hibrid akkumulátor fennmaradó teljesítményét jelzi ki. Amennyiben az SOC értéke a „0" vagy „L" (Low - alacsony) szint közelében van, az akkumulátor feltöltéséhez automatikusan beindul a gépkocsi belső égésű motorja.
Ha azonban a javítás szükségességét jelző lámpa (⚠ HEV) és a motor hibajelző lámpa (MIL) ( ) felgyullad akkor, amikor az SOC műszer a „0" vagy „L" (alacsony) szint közelében van, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

❈ A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.

MEGJEGYZÉS

Soha ne próbálja a gépkocsit beindítani, amikor az üzemanyagtartály üres. Ebben az állapotban a belső égésű motor nem tudja a hibrid rendszer magasfeszültségű akkumulátorát tölteni. Ha akkor próbálja a gépkocsit beindítani, amikor az üzemanyagtartály üres, a magasfeszültségű akkumulátor lemerül, és károsodást szenved.

Plug-in hibrid üzemmód visszajelző

■ AUTO üzemmód
• A típus

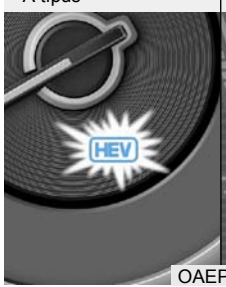


• B típus



OAEPH048612/OAEPH048611

■ CS üzemmód
• A típus



• B típus



OAEPH048520/OAEPH048594

- CD (Charge Depleting – akkumulátorból energiát felhasználó, elektromos) üzemmód: a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor hajtja a gépkocsit.
- AUTO üzemmód: a CD üzemmód és a CS üzemmód kiválasztása az útviszonyok függvényében automatikusan történik.
- CS (Charge Sustaining - töltöttséget fenntartó, hibrid) üzemmód: a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor és a benzinmotor hajtja a gépkocsit.

Információ

Még az akkumulátor magas töltöttségi szintje és elektromos üzemmódban való vezetés mellett is előfordulhat, hogy a rendszer védelme érdekében a motor bizonyos területeken beindul.

Külső hőmérséklet-kijelző

■ A típus



■ B típus



OAE046135/OAEPH048109

Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban.

- Hőmérséklet-tartomány: -40 °C - 60 °C (-40 °F - 140 °F)

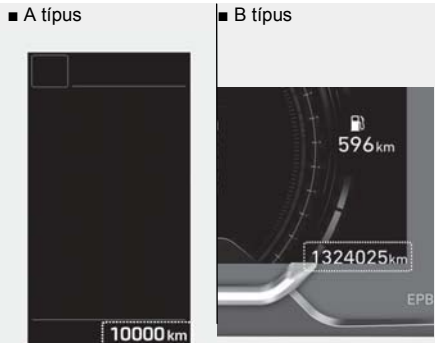
A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy ne vonja el a vezető figyelmét.

A hőmérséklet mértékegysége a következőkben leírtak szerint átállítható Celsius-fokról Fahrenheit-fokra vagy Fahrenheit-fokról Celsius-fokra:

- Felhasználói beállítások üzemmód a műszercsoportban: A hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit” [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.
- Automatikus légkondicionáló berendezés: Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot.

A műszercsoport és a légkondicionáló rendszer által kijelzett hőmérséklet mértékegysége egyszerre változik.

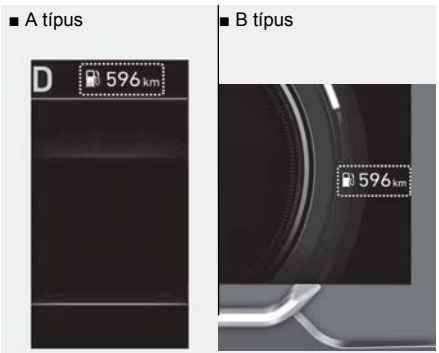
Kilométer-számláló



OAE046138/OAEPH048112

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. Ez alapján kell megállapítani az időszakos karbantartások esedékességét.

Megtehető távolság



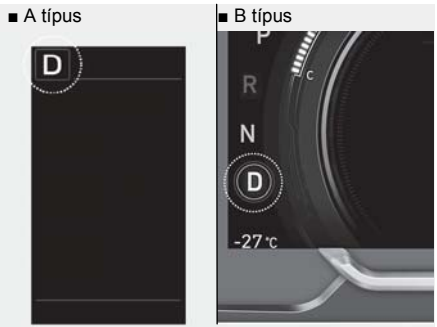
OAEPH049591L/OAEPH048116

- A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
- Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „----” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

Információ

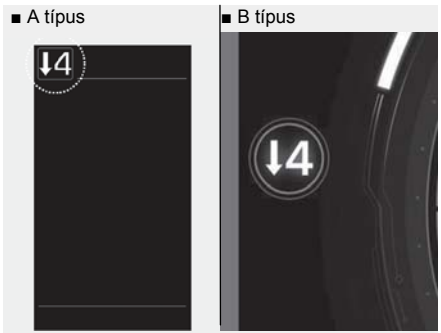
- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.**
- **A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatkapcsolás kijelző



OAE046136L/OAEPH048110

Ez a kijelző a sebességváltó kar helyzetét mutatja.



OAE046185/OAEPH049184L

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatváltás kijelző manuális fokozatváltási üzemmódban (Európa, egyes változatoknál)

A manuális fokozatváltási üzemmódban ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása ajánlott az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

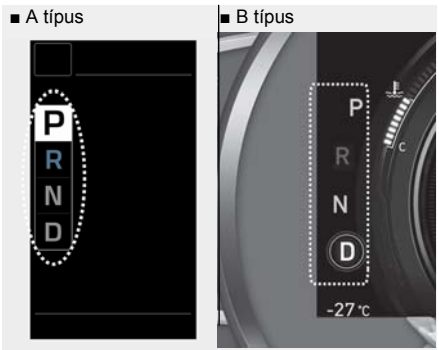
- Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Például

- ▲3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).
- ▼3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

■ A típus ■ B típus



OAE046137/OAEPH04811

Shift Indicator [Fokozat kijelző] felugró ablak (egyes változatoknál)

Az aktuális sebességfokozatot kijelző felugró ablak körülbelül 2 másodpercig látható a műszercsoportban, amikor egy másik sebességfokozatba (P/R/N/D) kapcsol.

Regeneratív fékezési szint kijelző

■ A típus



OAEPH058603

■ B típus



OAEPH058602

A regeneratív fékberendezés használatakor a regeneratív fékezés szintjét (0 és 3 közötti tartományban) a kormánykeréken lévő kapcsolókar meghúzásával választhatja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Regeneratív fékberendezés” című részét.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

Információ

A motor beindítása után győződjön meg arról, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

A menetkész állapotot visszajelző lámpa



Ez a visszajelző akkor világít:

Ha a gépkocsi készen áll a haladásra.

- Világít: lehetséges a normál haladás.
- Nem világít: nem lehetséges a normál haladás, vagy egy probléma jelentkezett.
- Villog: vészhelyzeti haladást lehetővé tevő üzemmód.

Ha a menetkész állapotot visszajelző lámpa kialszik vagy villog, probléma jelentkezett a rendszerrel kapcsolatban. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

EV üzemmód visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha a gépkocsit az elektromos motor hajtja.

Javítás szükségességére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a hibridgépkocsi-vezérlő rendszerben vagy hardverben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben gyullad fel, illetve a gépkocsi beindítása után nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Csatlakoztatott töltőkábel visszajelzője (plug-in hibrid gépkocsi)



Ez a visszajelző lámpa piros színűen világít, ha a töltőkábel csatlakoztatva van.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 6 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a légzsák rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa arról tájékoztat, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

További információkért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Körülbelül 3 másodpercig világít.
  - Bekapcsolva marad, ha a rögzítőfék működtetett állapotban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- Amikor a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban.
  - Ha a figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.
- Ha a regeneratív fékberendezés nem működik.

Ha a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. **(További információkkal kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Fékfolyadék” című részét.)** A fékfolyadék utántöltése után ellenőrizze a fékberendezés összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, vagy a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, illetve a fékberendezés nem működik megfelelően, ne haladjon tovább a gépkocsival. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kétkörös, átlósan osztott fékrendszer

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni.

Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához.

Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik.

Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg egy biztonságos helyen a gépkocsival.

⚠ VIGYÁZAT

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy alacsony a fékfolyadék szintje.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha a regeneratív fékberendezés nem működik, és a fékberendezés teljesítménye nem megfelelő. Ez a fék figyelmeztető lámpa (piros) és a regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa (sárga) egyidejű felgyulladását eredményezi.

Ebben az esetben óvatosan és biztonságosan vezessen, valamint azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A fékpedál lenyomása a megszokottnál nagyobb erőkifejtést igényelhet, és a fékút megnőhet.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock Brake System - ABS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ABS rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezik (ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül).

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a két figyelmeztető lámpa menet közben egyidejűleg világít:

- Amikor az ABS és a hagyományos fékrendszer nem működik megfelelően.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően, és ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet.

(folytatás)

(folytatás)

Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ - Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha az ABS figyelmeztető lámpa vagy mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha az EPB rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

Az elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad (ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi).

AUTO HOLD visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Fehér színűen: ha az auto hold (automatikus rögzítőfék) rendszert az AUTO HOLD gomb megnyomásával bekapcsolja.
- Zöld színűen: amikor a gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az auto hold rendszer bekapcsolt állapotú.
- Sárga színűen: ha az auto hold rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Auto hold (automatikus rögzítőfék)" című részét.

Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Motor hibajelző lámpa (Malfunction Indicator Lamp - MIL)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa (MIL), károsodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Amikor ez a figyelmeztető lámpa járó motornál világít, akkor az akkumulátor nem töltődik. Azonnal kapcsolja ki az összes elektromos tartozékot. Törekedjen az elektromos működtetésű berendezések, mint például az ablakok használatának mellőzésére, és tartsa a motort járva.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a motorolajnyomás túl alacsony.

Ha a motorolajnyomás túl alacsony:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze a motorolajszintet. **(További információkat a 7. fejezetben, a „Motorolaj” című részben talál.)** Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a szükség szerinti mennyiséget.

   Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után nem állítja le azonnal a motort, súlyos motorkárosodás következhet be.**
- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, az azt jelenti, hogy súlyos motorkárosodás következhet be. Ilyen esetben az alábbiakban leírtak szerint járjon el:**
  1. **Amint teheti, álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen.**
  2. **Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig.**
  3. **Indítsa be ismét a motort. Ha a motor beindítása után még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha az üzemanyagtartály majdnem üres.
  Tankoljon minél előbb.

MEGJEGYZÉS

Ha világító alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpával, vagy üres tartályt („0” vagy „E”) mutató üzemanyagszint-jelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor (egyes változatoknál).

Motor hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete 120 °C fölött van. Ez azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett és ezért károsodhat.

Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Túlmelegedés” című részében foglaltakat.

Sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 120 km/h-t.
  - Ez figyelmeztet arra, hogy gépkocsijával túllépte a sebességhatárt.
  - Továbbá körülbelül 5 másodpercre megszólal a sebesség túllépésére figyelmeztető hangjelzés is.

Fő figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a következő rendszerek közül valamelyiknél működési rendellenesség jelentkezik:
  - Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
  - Holttérfigyelő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Holttérfigyelő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
  - Intelligens sebességtartó automatika működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Világítás működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Távolsági fényszóró asszisztens működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál) meghibásodása

A figyelmeztetés részleteinek azonosításához tanulmányozza az LCD kijelzőt.

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökkent.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Ez a figyelmeztető lámpa kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, vagy 3 másodperces időközönként ismételten felvillan és kialszik:

- Ha a TPMS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását észleli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Kipufogórendszer (GPF) figyelmeztető lámpa (benzinmotor, egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a felhalmozódott korom mennyisége elér egy bizonyos szintet.
- Amikor ez a figyelmeztető lámpa világít, a gépkocsi körülbelül 30 perces időtartamú, 80 km/h-nál nagyobb sebességgel (3. fokozatnál magasabb sebességfokozatban, 1500 - 4000 fordulat/perces motorfordulatszámmal) történő vezetését követően kialudhat.

Ha ez a figyelmeztető lámpa az eljárás elvégzése ellenére tovább villog (ekkor az LCD kijelzőn egy figyelmeztető üzenet jelenik meg), azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a GPF rendszert.

MEGJEGYZÉS

Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a GPF figyelmeztető lámpa, károsodhat a GPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Az ESC rendszer működése során.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) OFF visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszer nélkül) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gépkocsi bekapcsolt gyújtásnál megfelelően érzékeli a kulcsban lévő indításgátlót.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszerrel) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa maximum 30 másodpercig világít:

- Ha a motorindító/-leállító gomb ACC vagy ON állásában a gépkocsi megfelelően érzékeli a gépkocsiban lévő intelligens kulcsot.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig villog:

- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban.
  - Ilyenkor nem tudja beindítani a motort.

Ez a visszajelző lámpa 2 másodpercig világít, majd kialszik:

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, de a motorindító/-leállító gomb ON állásában a gépkocsi nem érzékeli az intelligens kulcsot.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az intelligens kulcsban levő elem feszültsége alacsony.
  - Ilyenkor nem lehet beindítani a motort. Azonban a motor a motorindító/-leállító gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával beindítható. **(További információkért tanulmányozza az 5. fejezet „A motor indítása” című részét.)**
- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha működteti az irányjelzőket.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása az irányjelző rendszer hibájára utal.

- Az irányjelző visszajelző lámpa nem villog, hanem világít.
- Az irányjelző visszajelző lámpa gyorsan villog.
- Az irányjelző visszajelző lámpa egyáltalán nem világít.

Amennyiben a fenti körülmények bármelyike fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a fényszórók távolsági világítás üzemmódba kapcsoltak.
- Ha az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Bekapcsolt helyzetjelző világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a hátsó ködlámpák bekapcsolt állapotban vannak.

Külső világítás figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha valamelyik külső világítás izzója (fényszóró, helyzetjelző lámpa, ködfényszóró stb.) nem megfelelően működik. Ebben az esetben előfordulhat, hogy ki kell cserélni az izzót.

Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

LED-es fényszóró figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a LED-es fényszóró működési rendellenessége jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

Ha a LED-es fényszóró alkatrészei rendellenesen működnek.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha tartósan úgy közlekedik, hogy világít vagy villog a LED-es fényszóró figyelmeztető lámpája, az csökkentheti a LED-es fényszóró élettartamát.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

További információkkal kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Sebességkorlátozó berendezés visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességkorlátozó berendezés bekapcsolt állapotú.

SPORT üzemmód visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a vezető a sebességváltó kart S (Sport) állásba mozdítja.

További információkat az 5. fejezet „Dupla tengelykapcsolós sebességváltó” című részében talál.

ECO üzemmód visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a vezető a sebességváltó kart D (Drive - előremenet) állásba mozdítja.

További információkat az 5. fejezet „Dupla tengelykapcsolós sebességváltó” című részében talál.

Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az FCA rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)" című részében találhatók.

Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Zöld színűen: ha a rendszer működési feltételei teljesülnek.
- Fehér színűen: ha a rendszer működési feltételei nem teljesülnek.
- Sárga színűen: ha a sávelhagyást megelőző rendszerben működési rendellenesség lép fel.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer" című részében találhatók.

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző villog, majd égve marad. Továbbá egyszer a figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

A jeges útra figyelmeztető funkció az LCD kijelzőn a „User Settings" [Felhasználói beállítások] menüben be- és kikapcsolható.

Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Shift to P [Kapcsoljon „P” állásba] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit úgy próbálja leállítani, hogy a sebességváltó kar N (üres) állásban van.

Ekkor a motorindító/-leállító gomb az ACC helyzetbe kapcsol. (Ha még egyszer megnyomja a motorindító/-leállító gombot, akkor az ON helyzetbe kapcsol.)

Low Key Battery [A kulcsban lévő elem lemerült] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gomb OFF helyzetbe kerülésekor az intelligens kulcsban lévő elem lemerült állapotban van.

Check Steering Wheel Lock System [Ellenőrizze a kormányzár rendszert] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik megfelelően, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Press START button while turning wheel [Nyomja meg a START gombot, miközben mozgatja a kormánykereket] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem old ki megfelelően a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor. Ilyen esetben úgy kell megnyomni a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket.

Press brake pedal to start vehicle [Nyomja meg a fékpedált a gépkocsi beindításához] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

A gépkocsi a fékpedál lenyomása esetén indítható be.

Key not in vehicle [A kulcs nincs a gépkocsiban] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Amikor be szeretné indítani a gépkocsit, mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

Key not detected [Kulcs nem érzékelhető] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs jelenléte nem érzékelhető, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Press START button again [Nyomja meg ismét a START gombot] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor nem tudta elindítani.

Ilyen esetben a motorindító/-leállító gomb ismételt megnyomásával próbálja meg beindítani a motort.

Ha a figyelmeztető üzenet a motorindító/-leállító gomb minden egyes megnyomásakor megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Press START button with key [Nyomja meg a START gombot a kulccsal] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gombot megnyomja, miközben a „Key not detected” [Kulcs nem érzékelhető] üzenet látható.

Ekkor az indításgátló visszajelző lámpája villog.

Check BRAKE SWITCH fuse [Ellenőrizze a féklámpakapcsoló biztosítékát] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a féklámpakapcsoló biztosítéka szakadt.

A motor indítása előtt ki kell cserélni a biztosítékot egy újra.

Ha ez nem lehetséges, akkor a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

Shift to P to start vehicle [A gépkocsi beindításához kapcsoljon „P” állásba] (intelligens kulcs rendszer esetén)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja beindítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban.

Low Washer Fluid [Alacsony ablakmosó folyadék szint] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres.

Töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

Low Fuel [Alacsony üzemanyagszint]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az üzemanyagtartály majdnem üres. Amikor ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, a műszercsoportban felgyullad az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa.

Keresse fel a legközelebbi üzemanyagtöltő állomást, és minél hamarabb tankolja meg a gépkocsit.

Tankoljon minél előbb.

Engine has overheated [A motor túlmelegedett]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete 120 °C fölött van. Ez azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett és ezért károsodhat.

Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Túlmelegedés” című részében foglaltakat.

Check exhaust system [Ellenőrizze a kipufogórendszert] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a GPF rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik. Ekkor a GPF figyelmeztető lámpája villogni is fog.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a GPF rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

GPF: Benzin részecskeszűrő

További részletek ennek a fejezetnek a „Figyelmeztető lámpák” című részében találhatók.

Ajtó, motorháztető, csomagtérajtó nyitva



OAEPH048613

Ez a figyelmeztető üzenet arról tájékoztat, hogy melyik ajtó nyitott állapotú, illetve hogy a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsival való elindulás előtt meg kell győződni arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtérajtó teljesen becsukott állapotban van. Azt is ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott ajtókra/motorháztetőre/csomagtérajtóra figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet.

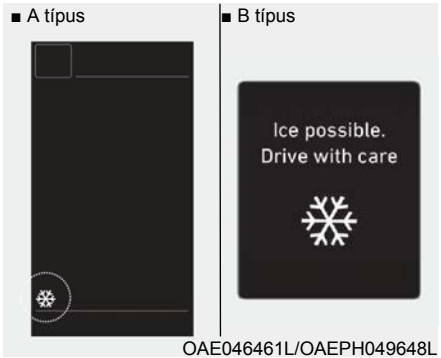
Napfénytető nyitva (egyes változatoknál)



OAEPH048644

Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a motor leállításakor a napfénytető nyitva van.

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



OAE046461L/OAEPH049648L

Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző villog, majd égve marad. Továbbá egyszer a figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

i Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

Low Pressure [Alacsony légnyomás] (egyes változatoknál)



OAEPH059643L

Ez a figyelmeztető üzenet alacsony gumiabroncs légnyomás esetén jelenik meg. Az érintett gumiabroncs világít a gépkocsi ikonján.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Turn on "FUSE SWITCH" [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját]



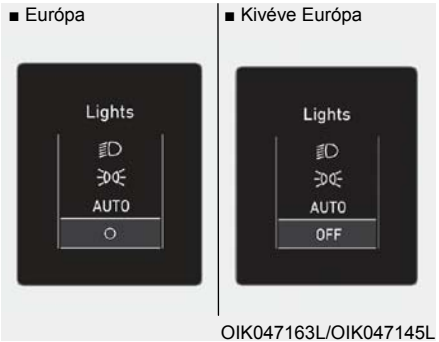
OIK057165L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormánykerék alatti biztosítéktáblán elhelyezkedő biztosítéktábla kapcsoló OFF (Ki) állásban van.

A biztosíték kapcsolót át kell állítani a bekapcsolt állásba.

A további információkkal kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

Lights [Világítás] üzemmód



OIK047163L/OIK047145L

Ez a kijelző azt mutatja, hogy a világításkapcsoló segítségével melyik külső világítás került kiválasztásra.

Ablaktörlő



OIK047164L/OIK047146L

Ez a kijelző azt mutatja, hogy az ablaktörlőkapcsoló segítségével melyik ablaktörlő sebesség került kiválasztásra.

Check headlight (High/Low) [Ellenőrizze a fényszórókat (távolsági/tompított)] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a fényszórók nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy fényszóróizzót.

Check turn signal [Ellenőrizze az irányjelzőt] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az irányjelző lámpák nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy izzót.

Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

Check headlamp LED [Ellenőrizze a fényszóró LED-jét] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a LED-es fényszórókkal kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check brake light [Ellenőrizze a féklámpát] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a féklámpák nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy izzót.

Check Active Air Flap System [Ellenőrizze az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszert]



OAEPH049649L

Ez az üzenet a következő helyzetekben jelenhet meg:

- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap rendellenesen működik.
- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap vezérlésében rendellenesség jelentkezik.
- Ha a hűtőlevegő terelőlap nem nyílik ki.

Amikor a fenti körülmények megszűnnek, a figyelmeztetés eltűnik.

Check Hybrid system [Ellenőrizze a hibrid rendszert]



OAEPHQ049819L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a hibrid vezérlőrendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Ne közlekedjen a gépkocsival, amikor a figyelmeztető üzenet megjelenik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check Hybrid system. Turn engine Off [Ellenőrizze a hibrid rendszert. Állítsa le a motort.]



OAEPHQ049820L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a hibrid rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik. A probléma megoldásáig a visszajelző „” villog, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check Hybrid system. Do not start engine. [Ellenőrizze a hibrid rendszert. Ne indítsa be a motort.]



OAEPHQ049821L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje (SOC) alacsony. A probléma megoldásáig egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Stop vehicle and check power supply [Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze az áramellátást]



OAEPHQ049822L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az áramellátó rendszerben egy meghibásodás jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival, és átvizsgálás érdekében szállíttassa azt a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.

Park with engine on to charge battery [Az akkumulátor töltéséhez parkoljon le járó motorral]



OAEPHQ049823L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje (SOC) alacsony.

Ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsijával, hagyja járva a motort, és várjon addig, amíg a hibrid akkumulátor feltöltődik.

Refuel to prevent Hybrid battery damage [A hibrid akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében tankoljon]



OAEPHQ049824L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az üzemanyagtartály majdnem üres.

A hibrid akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében töltse fel a gépkocsi üzemanyagtartályát.

Refill inverter coolant [Töltsön utána inverter hűtőfolyadékot]



OAEPHQ049825L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az inverter hűtőfolyadék majdnem elfogyott.

Fel kell töltenie az inverter hűtőrendszerét hűtőfolyadékkal.

Stop vehicle and check regen. brakes [Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze a regeneratív fékberendezést]



OAEPHQ049826L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a fékrendszerben egy meghibásodás jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival, és átvizsgálás érdekében szállíttassa azt a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.

Check regenerative brakes [Ellenőrizze a regeneratív fékberendezést]



OAEPHQ049827L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a fékrendszerben jelentkező meghibásodás miatt a fékek teljesítménye lecsökken, vagy a regeneratív fékberendezés nem megfelelően működik.

Ebben az esetben a fékpedál elmozdulása hosszabb lehet, és a fékút megnőhet.

Check Virtual Engine Sound System [Ellenőrizze a virtuális motorhangot kibocsátó rendszert]



OAEPHQ049828L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a virtuális motorhangot kibocsátó rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Unplug vehicle to start [Húzza ki a gépkocsiból a töltő csatlakozóját az indításhoz] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049829L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy indítja be a motort, hogy nem húzta ki a töltőkábelt. Húzza ki a töltőkábelt, majd indítsa be a gépkocsit.

Remaining time [Hátralévő idő] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049818L

Ez az üzenet az akkumulátor teljes töltöttségi szintjének eléréséig hátralévő időt jelzi ki.

Wait until fuel door opens [Várja meg, amíg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaja kinyílik] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049830L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha akkor próbálja meg kinyitni az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, amikor az üzemanyagtartály nyomás alatt van. Várja meg, amíg az üzemanyagtartályban megszűnik a túlnyomás.

Információ

Akár 20 másodperc is eltelhet, amíg kinyithatja az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét.

Check fuel door [Ellenőrizze az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049831L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az üzemanyagtöltő-nyílás fedelével kapcsolatos probléma jelentkezik. Például, ha fagypont alatti hőmérsékleten az üzemanyagtöltő-nyílás fedele 20 másodperc eltelte után sem nyílik ki.

Információ

Ha fagypont alatti hőmérsékleten az üzemanyagtöltő-nyílás fedele befagyott, és 20 másodperc eltelte után sem nyílik ki, finoman ütögesse meg az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, majd kísérelje meg a kinyitását. Azt tanácsoljuk, hogy egyéb esetekben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Fuel door open [Az üzemanyagtöltő-nyílás fedele nyitva van] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049832L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, miután az üzemanyagtartályban megszűnt a túlnyomás, és az üzemanyagtöltő-nyílás fedele kinyílik. Amikor ez az üzenet megjelenik, tankolhat az üzemanyagtartályba.

Shift to P to charge [A töltéshez kapcsoljon „P” állásba] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049833L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a töltő csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba a fokozatváltó kar R (hátrameneti), N (üres) vagy D (előremeneti) állásában csatlakoztatják. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, és kezdje újra a töltési folyamatot.

Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning [Hibrid üzemmódba kapcsolás a fűtés vagy a légkondicionálás lehetővé tétele érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049842L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi automatikusan HEV üzemmódra vált, hogy lehetővé tegye a fűtés vagy a légkondicionálás bekapcsolását. Ez akkor következik be, amikor a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony (-14 °C-nál alacsonyabb), és a vezető bekapcsolja a fűtő- vagy a hűtőrendszert.

Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete átlépi a -14 °C-ot, vagy a vezető kikapcsolja a fűtő- vagy a hűtőrendszert, a gépkocsi visszaáll az alapértelmezett (EV) üzemmódjába.

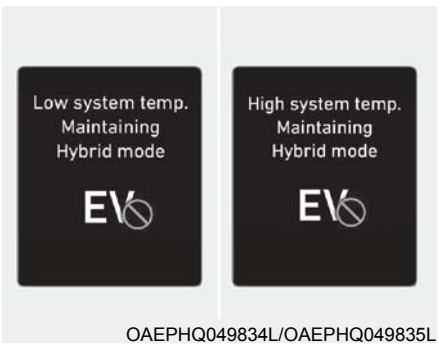
Maintaining Hybrid mode to allow heating or air conditioning [A hibrid üzemmód fenntartása a fűtés vagy légkondicionálás lehetővé tétele érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049841L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi a fűtés vagy a légkondicionálás lehetővé tétele érdekében fenntartja a HEV üzemmódot. Ha a vezető akkor nyomja meg a [HEV] gombot a HEV üzemmódból az EV üzemmódra átváltáshoz, amikor a fűtő- és hűtőrendszer bekapcsolt állapotú, és a hűtőfolyadék hőmérséklete -14 °C alatt van, az üzemmód nem változik.

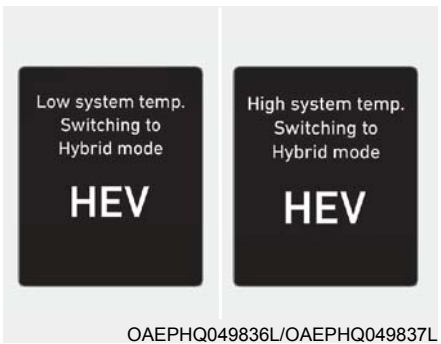
Low/High System Temp. Maintaining Hybrid mode [Alacsony/magas a rendszer hőmérséklete. A hibrid üzemmód fenntartva] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049834L/OAEPHQ049835L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Ez a figyelmeztető üzenet az akkumulátor és a hibrid rendszer védelme érdekében jelenik meg.

Low/High System Temp. Switching to Hybrid mode [Alacsony/magas a rendszer hőmérséklete. Átkapcsolás hibrid üzemmódra] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049836L/OAEPHQ049837L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Ez a figyelmeztető üzenet az akkumulátor és a hibrid rendszer védelme érdekében jelenik meg.

Switching to Hybrid mode to lubricate engine [Átkapcsolás hibrid üzemmódra a motor kenése érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049838L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi a motor kenése érdekében a gyújtáskapcsoló ON állásában automatikusan HEV üzemmódra vált.

Maintaining Hybrid mode to protect engine [A hibrid üzemmód fenntartása a motor védelme érdekében] (plug-in hibrid gépkocsi)



OAEPHQ049839L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor megnyomják a [HEV] gombot, de a motor kenése miatt nem lehet a HEV üzemmódról EV üzemmódra váltani.

Exit SPORT mode to switch to EV [Az EV üzemmódba kapcsoláshoz lépjen ki a SPORT üzemmódból] (plug-in hibrid gépkocsi)

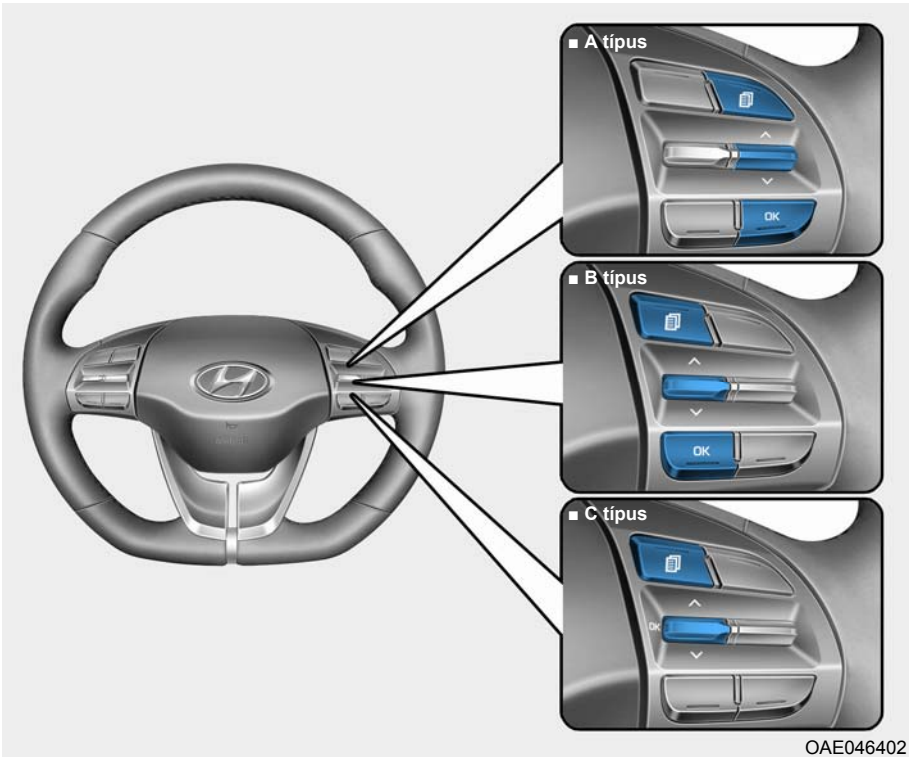


OAEPHQ049840L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor megnyomják a [HEV] gombot, de a SPORT üzemmód kapcsolt állapota miatt nem lehet a HEV üzemmódról EV üzemmódra váltani.

LCD KIJELZŐ

Az LCD kijelző beállítása



OAE046402

Az LCD kijelző üzemmódjai között a kezelőgombokkal lehet átkapcsolni.

(1) 🗐: MODE [Üzemmód] gomb az üzemmódok közötti átkapcsoláshoz
(2) ∧, ∨: MOVE kapcsoló a menüpontok közötti mozgáshoz
(3) OK: SELECT/RESET gomb a kiválasztott menüpont beállításához vagy visszaállításához

LCD üzemmódok

<table>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="5">Menü</td></tr>
<tr><td>Fedélzeti számítógép</td><td>Lépésről lépésre vezetett navigáció</td><td>Segítség</td><td>Felhasználói beállítások</td><td>Fő figyelmeztetés</td></tr>
<tr><td rowspan="10">Fel/le</td><td>Range [Hatótáv] (plug-in hibrid gépkocsi)</td><td rowspan="2">Route Guidance [Útvonalvezetés]</td><td rowspan="2">Smart Cruise Control (SCC) [Intelligens sebességtartó automatika]</td><td rowspan="2">Driver Assistance [Vezető segítése]</td><td rowspan="10">A fő figyelmeztető üzemmód kijelzi a gépkocsival kapcsolatos figyelmeztető üzeneteket, ha egy vagy több rendszer nem megfelelően működik.</td></tr>
<tr><td>Fuel Economy [Üzemanyag-fogyasztás[</td></tr>
<tr><td>Accumulated Info [Összesített információk]</td><td>Destination Info [Úti célra vonatkozó információk]</td><td>Lane Keeping Assist (LKA) [Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)]</td><td>Door [Ajtó]</td></tr>
<tr><td>Drive Info [Vezetési információk]</td><td rowspan="9"></td><td>Lane Following Assist (LFA) [Sávtartás segítése]</td><td>Lights [Világítás]</td></tr>
<tr><td>Driving style [Vezetési stílus]</td><td rowspan="2">Driver Attention Warning (DAW) [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer]</td><td>Sound [Hangbeállítások]</td></tr>
<tr><td>Energy flow [Energiaáramlás]</td><td>Convenience [Kényelem]</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Engine coolant temperature [Motor hűtőfolyadék hőmérséklet]</td><td>Speed Limit Warning (ISLW) [Sebességhatárra figyelmeztetés]</td><td>Service Interval [Karbantartási intervallum]</td></tr>
<tr><td>Tire Pressure [Gumiabroncsok légnyomása]</td><td>Other Features [Egyéb funkciók]</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td>Language [Nyelv]</td></tr>
<tr><td>Reset [Visszaállítás]</td></tr>
</table>

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

Fedélzeti számítógép üzemmód



OIK047124L

A fedélzeti számítógép üzemmód a gépkocsi vezetési paramétereire, pl. az üzemanyag-fogyasztásra, a napi kilométer-számlálóra és a gépkocsi sebességére vonatkozó információkat jeleníti meg.

További információk ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.

Lépésről lépésre vezetett (TBT) navigációs üzemmód



OIK047147

Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.

Vezetést segítő üzemmód



OAEPH058615

SCC/LKA/LFA/DAW

Ez az üzemmód kijelzi az intelligens sebességtartó automatika (SCC), a sávelhagyást megelőző rendszer (LKA), a sávtartást segítő rendszer (LFA) és a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) állapotát.

További információkat az 5. fejezetben, az egyes rendszerek ismertetésében talál.



OAEPH049114L

Gumiabroncsok légnyomása

Ez a funkció a gumiabroncsok légnyomásával kapcsolatos információkat jelzi ki.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Fő figyelmeztető üzemmód

■ A típus



OIK047173L

■ B típus



OAEPH049651L

Ez a figyelmeztető lámpa a következő helyzetekről tájékoztatja a vezetőt:

- Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- Holttérfigyelő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Holttérfigyelő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- Intelligens sebességtartó automatika működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Világítás működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Távolsági fényszóró asszisztens működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál) meghibásodása

A fő figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a fentiekben felsorolt figyelmeztetést igénylő helyzetek közül egy vagy több bekövetkezik. Ilyenkor az LCD kijelzőn megjelenik egy fő figyelmeztető ikon (⚠) a felhasználói beállítások ikon (⚙) mellett.

Amikor a figyelmeztetést igénylő helyzet megszűnik, a fő figyelmeztető lámpa kialszik, és a fő figyelmeztető ikon eltűnik.

User settings [Felhasználói beállítások] üzemmód



OAD048572L

Ebben az üzemmódban megváltoztathatja a műszercsoport, az ajtók, a lámpák stb. beállításait.

1. Driver Assistance [Vezető segítése]
2. Door [Ajtó]
3. Lights [Világítás]
4. Sound [Hangbeállítások]
5. Convenience [Kényelem]
6. Service interval [Karbantartási intervallum]
7. Other [Egyéb] (funkciók)
8. Languages [Nyelvek]
9. Reset [Visszaállítás]

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

Shift to P to edit settings / Engage parking brake to edit settings [A beállítások módosításához kapcsoljon P (parkolás) állásba / A beállítások módosításához működtesse a rögzítőféket]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha menet közben próbál meg a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontok közül egyet kiválasztani.

A biztonsága érdekében a gépkocsi leparkolása után módosítson a Felhasználói beállításokon, miután működésbe hozta a rögzítőféket, és a sebességváltó kart P (parkolás) állásba mozdította.

Gyors útmutató (Súgó)

Ez az üzemmód a Felhasználói beállítás üzemmódban lévő rendszerekhez nyújt gyors útmutatásokat.

Válasszon ki egy menüpontot, majd nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot.

Az egyes rendszerekre vonatkozó további részletek ebben a Kezelési kézikönyvben találhatók.

1. Driver Assistance [Vezető segítése]

Tételek	Magyarázat
SCC response [SCC reakció]	• Fast/Normal/Slow [Gyors/normál/lassú] Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Intelligens sebességtartó automatika Stop & Go funkcióval” című részét.**
Driving assist [Vezetési segítség]	• Sávtartást segítő rendszer A sávtartást segítő rendszer (LFA) be-, illetve kikapcsolása. **További információk az 5. fejezet „Sávtartást segítő rendszer (LFA)” című részében találhatók.** • Speed Limit Warning (ISLW) [Sebességhatárra figyelmeztetés] Az intelligens sebességhatárra figyelmeztető rendszer be-, illetve kikapcsolása. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Intelligens sebességhatárra figyelmeztető rendszer (ISLW)” című részét.**
Warning timing [Figyelmeztetés időzítése]	A vezetőt segítő rendszer kezdeti figyelmeztetési időzítésének beállítása. - Normal / Later [Normál / késői]
Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]	A vezetőt segítő rendszer figyelmeztetési hangerejének beállítása. - High / Medium / Low [Magas / közepes / alacsony]
DAW (Driver Attention Warning - A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer)	• Leading vehicle departure alert [Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer] Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer be-, illetve kikapcsolása. **További információkat az 5. fejezetben, az „Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer” című részben talál.**
	A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) érzékenységének beállítása. **További részleteket az 5. fejezet „A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW)” című részében talál.**

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

1. Driver Assistance [Vezető segítése]

Tételek	Magyarázat
Forward safety [Előre irányuló biztonság]	• Active assist [Aktív segítség]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a rendszer egy ütközés veszélyének észlelése esetén beavatkozást végez a gépkocsin, és egy figyelmeztetést bocsát ki. • Warning only [Csak figyelmeztetés]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, ütközés veszélyének észlelése esetén a rendszer egy figyelmeztetést bocsát ki. • Off [Ki]: a rendszer kikapcsolása. **További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer” című részében találhatók.**
Lane Safety [Biztonságos sávtartás]	• Lane Keeping Assist System [Sávelhagyást megelőző rendszer]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a rendszer beavatkozást végez a gépkocsin és egy figyelmeztetést bocsát ki, ha a gépkocsi elhagyja a sávját. • Lane Departure Warning [Sávelhagyásra figyelmeztetés]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a rendszer egy figyelmeztetést bocsát ki, ha a gépkocsi elhagyja a sávját. • Off [Ki]: az LKA rendszer kikapcsolása. **További részletek az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részében találhatók.**
Blind-spot safety [Holttér biztonság]	• Warning only [Csak figyelmeztetés]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, ütközés veszélyének észlelése esetén a rendszer egy figyelmeztetést bocsát ki. • Off [Ki]: a rendszer kikapcsolása. **További részletek az 5. fejezet „Holttérben ütközésre figyelmeztető rendszer (BCW)” című részében találhatók.**
Parking Safety [Biztonságos parkolás]	• Rear Cross-Traffic Safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága] A keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet „Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW)” című részét.**

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

2. Door [Ajtó]

Tételek	Magyarázat
Auto Lock [Automatikus zárás]	• Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózárás működése kikapcsol. • Enable on Speed [Sebességtől függő bekapcsolás]: az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 15 km/h-t. • Enable on Shift [Fokozatváltástól függő bekapcsolás]: az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásból R (Reverse - hátramenet), N (Neutral - üres) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásba mozdítják.
Auto Unlock [Automatikus nyitás]	• Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózár nyitás működése kikapcsol. • On key out [A kulcs kihúzásakor]/On vehicle off [Gépkocsi leállításakor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolóból, vagy a motorindító/-leállító gombot az OFF állásba kapcsolják. • On Shift to P [P (parkolás) állásba kapcsoláskor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, ha az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásba mozdítják.
Lock/Unlock sound [Zárás/nyitás hang]	A záráskor/nyitáskor hallható hangjelzés be-, illetve kikapcsolása. Ha az ajtók bezárása után távvezérlős kulccsal ismét bezárja az ajtókat, a riasztó hangjelzést bocsát ki.
Horn feedback [Kürt visszajelzés]	A kürt általi visszajelzés be-, illetve kikapcsolása. Amennyiben kürt általi visszajelzés bekapcsolt állapotú, az ajtó távvezérlős kulcson lévő zárógombbal történő bezárása után, ha 4 másodpercen belül ismét megnyomja a zárógombot, akkor a kürt által kibocsátott egyszeri visszajelző hang hallható annak jelzésére, hogy az összes ajtó be van zárva (amennyiben a gépkocsi távvezérlős kulccsal rendelkezik).

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

3. Lights [Világítás]

Tételek	Magyarázat
One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]	• Off [Ki]: az egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció kikapcsol. • 3, 5, 7 Flashes [felvillanás]: az irányjelző kar kismértékű elmozdításának hatására az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
Headlamp Delay [Fényszóró késleltetés]	A fényszóró-késleltetési funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
High beam Assist [Távolsági fényszóró asszisztens]	A távolsági fényszóró asszisztens be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek a „Távolsági fényszóró asszisztens” című részében találhatók.**

4. Sound [Hangbeállítások]

Tételek	Magyarázat
Cluster sound [Műszercsoport hangja]	A műszercsoport hangerejének beállítása. - OFF/Level 1/Level 2/Level 3 [KI/1. szint/2. szint/3. szint]

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

5. Convenience [Kényelem]

Tételek	Magyarázat
Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás]	• Off [Ki]: a ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás funkció kikapcsol. • Normal/Extended [Normál/meghosszabbított]: amikor leállítja a motort, a vezetőülés automatikusan kismértékben (Normal [normál]) vagy hosszabb úton (Extended [meghosszabbított]) elmozdul hátra, hogy kényelmesebbé tegye a be- vagy kiszállást. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a „Vezetőülés beállítási helyzet memória**

	rendszer” című részt ebben a fejezetben.
Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világítás]	Az üdvözlő tükör és/vagy világítás funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek az „Üdvözlő rendszer” című részében találhatók.**
Wireless Charging System [Vezeték nélküli töltőrendszer]	Az első ülésben lévő vezeték nélküli töltőrendszer be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek a „Vezeték nélküli töltőrendszer” című részében találhatók.**
Wiper/Lights Display [Ablaktörlő/világítás kijelző]	Az ablaktörlő/világítás kijelzési üzemmód be-, illetve kikapcsolása. Bekapcsolt állapotban az adott üzemmód módosításakor megjelenik az LCD kijelzőn az ablaktörlő/világítás kiválasztott üzemmódja.
Gear Position Pop-up [Sebességfokozatot kijelző felugró üzenet]	A sebességfokozatot kijelző felugró üzenet be-, illetve kikapcsolása. Bekapcsolt állapotban az LCD kijelzőn megjelenik a sebességfokozat.
Coasting Guide [Kigurulási segéd]	• Coasting Guide [Kigurulási segéd funkciót használó vezetési mód]: a kigurulási segéd rendszer be-, illetve kikapcsolása. • Hangbeállítások: a kigurulási segéd rendszer hangjelzésének be-, illetve kikapcsolása. **A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Coasting Guide [Kigurulási segéd]” című részét.**
Start Coasting [Kigurulási segéd indítása]	A kigurulási segéd funkció érzékenységének beállítása. **A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Coasting Guide [Kigurulási segéd]” című részét.**
Icy Road Warning [Jeges útra figyelmeztetés]	A jeges útra figyelmeztető funkció be-, illetve kikapcsolása.

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

6. Service interval [Karbantartási intervallum]

Tételek	Magyarázat
Service Interval [Karbantartási intervallum]	A karbantartási intervallum funkció be-, illetve kikapcsolása.
Adjust Interval [Intervallum beállítása]	A karbantartási intervallum aktiválása esetén beállítható az időtartam és a távolság.
Reset [Visszaállítás]	A karbantartási intervallum visszaállítása.

Információ

A karbantartási intervallum menü használatához kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Ha a karbantartási intervallum aktív állapotú, és az időtartam/távolság beállítása megtörtént, akkor a következő helyzetekben a gyújtás minden egyes bekapcsolásakor üzenetek jelennek meg.

- Service in [Karbantartás esedékes xxx km-en vagy napon belül]
  Ez a kijelzés tájékoztatja a vezetőt a karbantartásig hátralévő távolságról és napok számáról.
- Service required [Karbantartás szükséges]
  Akkor jelenik meg, ha a karbantartás esedékességét jelentő futásteljesítményt a gépkocsi elérte vagy a napok száma letelt, illetve ezen határértékek valamelyike túllépésre került.

Információ

Az alábbi feltételek bármelyikének fennállása esetén a kijelzett, karbantartásig hátralévő kilométerek és napok száma helytelen lehet.

- **Az akkumulátor kábelét lekötötték.**
- **A biztosítéktábla kapcsolóját kikapcsolták.**
- **Az akkumulátor lemerült.**

7. Other [Egyéb] (funkciók)

Tételek	Magyarázat
AUX. BATTERY SAVER+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció]	A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása. Bekapcsolt állapotban a magasfeszültségű akkumulátor tölti a 12 V-os akkumulátort. **További információkért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található „A hibrid rendszer áttekintése” című részt.**
Fuel Economy Auto Reset [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása]	• Off [Ki]: az átlagfogyasztás tankoláskor nem nullázódik le automatikusan. • After Ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagfogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a motor leállítását követően 4 óra vagy annál hosszabb idő eltelik. • After Refueling [Tankolás után]: az átlagos üzemanyag-fogyasztás automatikusan lenullázódik, amikor 6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t. **További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.**
Fuel Economy Unit [Üzemanyag-fogyasztás mértékegysége]	Az üzemanyag-fogyasztás mértékegységének kiválasztása. (km/l, l/100 km, MPG)
Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegység]	A hőmérséklet mértékegységének kiválasztása. (°C, °F)
Tire Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége]	A gumiabroncs légnyomás mértékegységének kiválasztása. (psi, kPa, bar)

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

8. Language [Nyelv] (egyes változatoknál)

Tételek	Magyarázat
Language [Nyelv]	Válassza ki a nyelvet.

9. Reset [Visszaállítás]

Tételek	Magyarázat
Reset [Visszaállítás]	Visszaállíthatók a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmód menüi. A nyelv és a karbantartási intervallum kivételével a „User Settings” [Felhasználói beállítások] összes menüpontja a gyári alaphelyzetbe áll vissza.

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

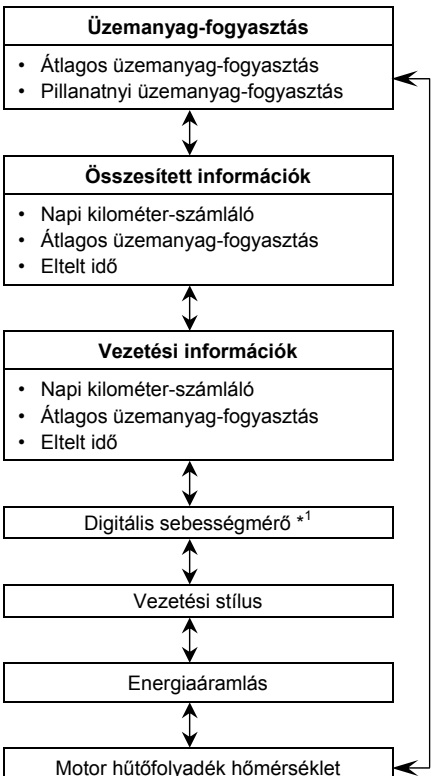
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (HIBRID GÉPKOCSI)

A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

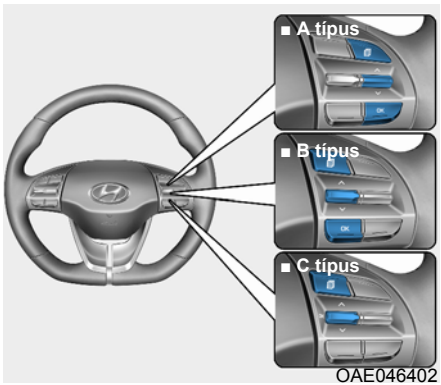
Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok

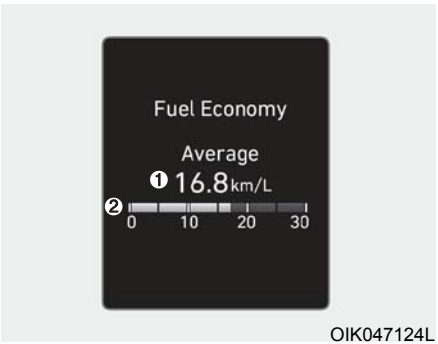


*1: „A” típusú műszercsoport



A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő „∧, ∨” kapcsolót.

Fuel economy [Üzemanyag-fogyasztás]



OIK047124L

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (1)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
- Az átlagfogyasztás lenullázása történhet manuálisan vagy automatikusan.

Manuális nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Automatikus nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás tankolást követő automatikus lenullázásához válassza ki a „Fuel economy Auto Reset” [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása] üzemmódot az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüjében.

- After Ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagfogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a gyújtás kikapcsolását követően 4 óra eltelik.
- After Refueling [Tankolás után]: az átlagos üzemanyag-fogyasztás automatikusan lenullázódik, amikor 6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

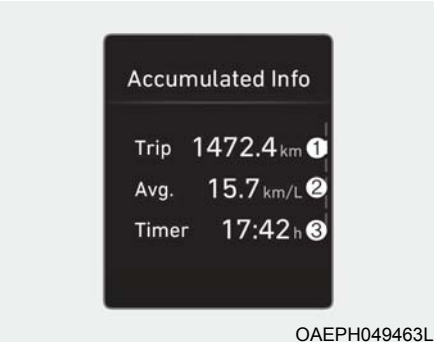
Információ

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás pontatlan lehet, ha a gépkocsi 300 méternél rövidebb utat tesz meg, miután a motorindító/-leállító gombot ON állásba kapcsolta.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (2)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi utolsó néhány másodpercben mért pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.

Összesített információk kijelzése



OAEPH049463L

Ebben az üzemmódban látható az összesített napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ az utolsó lenullázástól kezdve kerül kiszámításra.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben az összesített vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

Az összesített vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Drive Info [Vezetési információk] kijelzése



OAEE049121L

Ebben az üzemmódban látható a napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ minden egyes gyújtásbekapcsolási ciklusban kiszámításra kerül. Mindazonáltal a vezetési információk képernyő lenullázódik, ha a motor leállítását követően 4 óra vagy annál hosszabb idő eltelik.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben a vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

A vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Digitális sebességmérő („A” típusú műszercsoport)



OIK047151

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

Driving style [Vezetési stílus]



OAEPH049537L

A vezetési stílus ECO üzemmódban történő vezetés során jelenik meg.

Amikor a SPORT üzemmódban vezet, minden egyes vezetési kategóriánál a „-” jelzés látható.

Energy flow [Energiaáramlás]



OAEPHQ049851L

A hibrid rendszer a különféle működési módokban folyó energiaáramlásról tájékoztatja a vezetőt. Menet közben a pillanatnyi energiaáramlás 11 módja határozható meg.

További információkért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található „Hibrid rendszer áttekintése” fejezet „HEV energiaáramlás” című részét.

Motor hűtőfolyadék hőmérséklet



OAEPH049125L

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi járó motornál.

MEGJEGYZÉS

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „piros” zóna irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. További információkért tanulmányozza a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik” című részét.

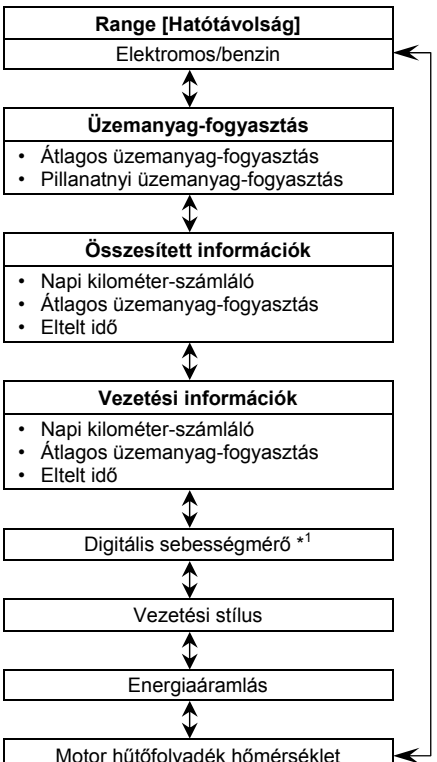
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI)

A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

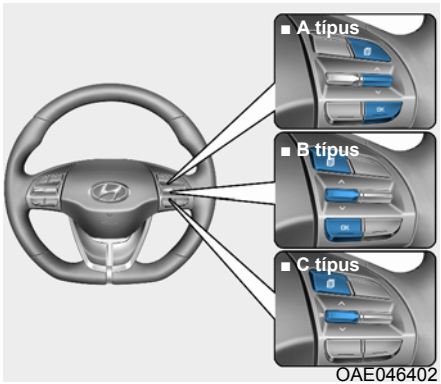
Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok

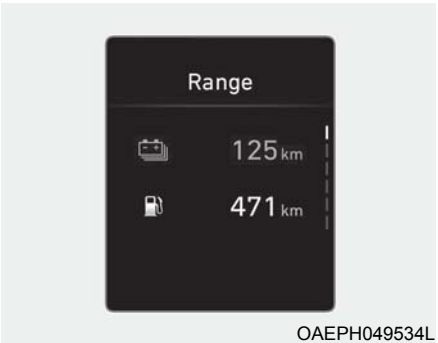


*1: „A” típusú műszerfal



A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő „∧, ∨” kapcsolót.

Range [Hatótávolság]



OAEPH049534L

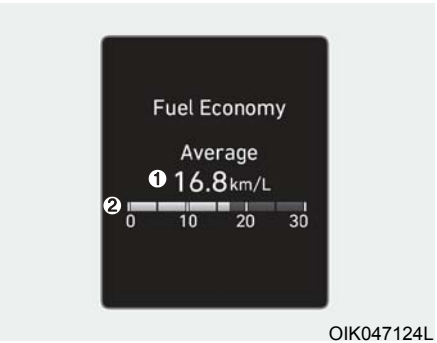
A hatótáv a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel (benzin) és a magasfeszültségű (hibrid) akkumulátorral (elektromos) megtehető becsült távolságot mutatja.

Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „-” jelzés látható a hatótáv helyén.

Információ

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a hatótáv funkció nem működik megfelelően.**
- **A hatótáv egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **A hatótáv értéke jelentősen eltérhet a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

Fuel economy [Üzemanyag-fogyasztás]



OIK047124L

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (1)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
- Az átlagfogyasztás lenullázása történhet manuálisan vagy automatikusan.

Manuális nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Automatikus nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás tankolást követő automatikus lenullázásához válassza ki a „Fuel economy Auto Reset” [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása] üzemmódot az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüjében.

- After Ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagfogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a gyújtás kikapcsolását követően 4 óra eltelik.
- After Refueling [Tankolás után]: az átlagos üzemanyag-fogyasztás automatikusan lenullázódik, amikor 6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

Információ

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás pontatlan lehet, ha a gépkocsi 300 méternél rövidebb utat tesz meg, miután a motorindító/-leállító gombot ON állásba kapcsolta.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (2)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi utolsó néhány másodpercben mért pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.

Accumulated Info [Összesített információk] kijelzése



OAEPH049463L

Ebben az üzemmódban látható az összesített napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ az utolsó lenullázástól kezdve kerül kiszámításra.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben az összesített vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

Az összesített vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Drive Info [Vezetési információk] kijelzése



OAEE049121L

Ebben az üzemmódban látható a napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ minden egyes gyújtásbekapcsolási ciklusban kiszámításra kerül. Mindazonáltal a vezetési információk képernyő lenullázódik, ha a motor leállítását követően 4 óra vagy annál hosszabb idő eltelik.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben a vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

A vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Digitális sebességmérő („A” típusú műszercsoport)



OIK047151

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

Driving style [Vezetési stílus]



OAEPH049537L

A vezetési stílus ECO üzemmódban történő vezetés során jelenik meg.

Amikor a SPORT üzemmódban vezet, minden egyes vezetési kategóriánál a „-” jelzés látható.

Energy flow [Energiaáramlás]



OAEPHQ049851L

A hibrid rendszer a különféle működési módokban folyó energiaáramlásról tájékoztatja a vezetőt. Menet közben a pillanatnyi energiaáramlás 11 módja határozható meg.

További információkért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található „Hibrid rendszer áttekintése” fejezet „HEV energiaáramlás” című részét.

Motor hűtőfolyadék hőmérséklet



OAEPH049125L

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi járó motornál.

MEGJEGYZÉS

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „piros” zóna irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

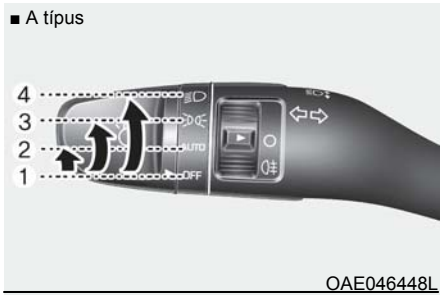
Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. További információkért tanulmányozza a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik” című részét.

VILÁGÍTÁS

Külső világítás

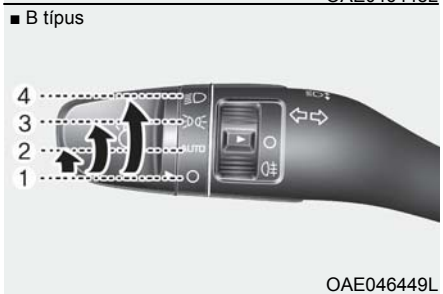
A világítás bekapcsolása

■ A típus



OAE046448L

■ B típus



OAE046449L

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

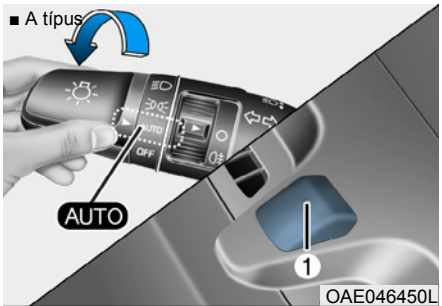
(1) OFF (O) állás

(2) Automatikus világítás állás

(3) Helyzetjelző világítás

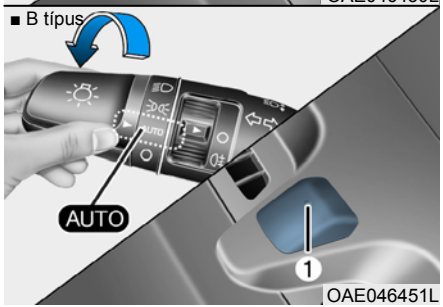
(4) Fényszóró állás

■ A típus



OAE046450L

■ B típus



OAE046451L

Automatikus világítás állás

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelző világítás és a tompított fényszóró a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsol be és ki.

Még a világítás automatikus funkciójának működése esetén is ajánlott a világítás manuális bekapcsolása, ha éjszaka vagy ködben vezet, vagy sötét területekre (pl. alagutakba és parkolóházakba) hajt be.

MEGJEGYZÉS

- **Soha ne takarja el a műszerfalon lévő érzékelőt (1), és ne öntsön semmit rá.**
- **Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.**
- **Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémbevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.**

■ A típus



OAE046468L

■ B típus



OAE046469L

Helyzetjelző világítás ( )

Bekapcsol a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

■ A típus



OAE046466L

■ B típus



OAE046467L

Fényszóró állás ( )

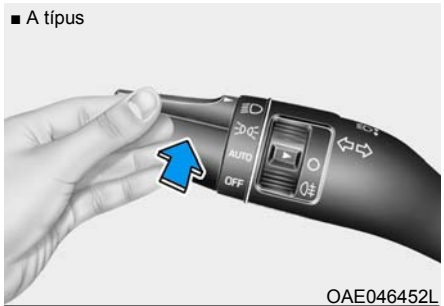
Bekapcsol a fényszóró, a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

Információ

A fényszórók bekapcsolásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

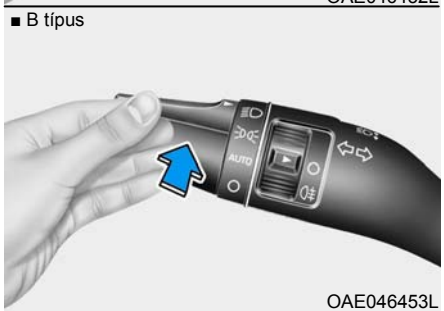
Távolsági fényszóró bekapcsolása

■ A típus



OAE046452L

■ B típus



OAE046453L

A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A kar visszatér az eredeti helyére.

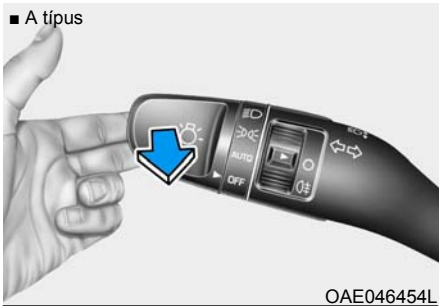
A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

A távolsági fényszóró kikapcsolásához húzza a kart önmaga felé. A tompított fényszóró bekapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

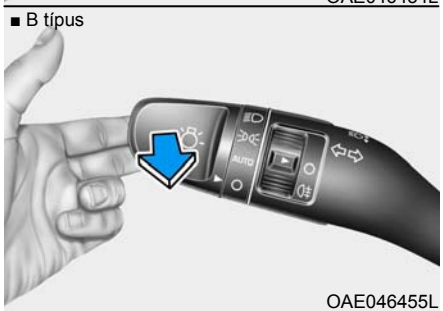
Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.

■ A típus



OAE046454L

■ B típus

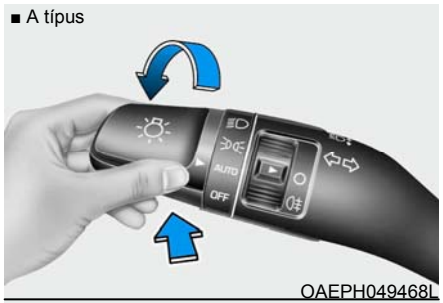


OAE046455L

A fénykürt használatához húzza a kart hátra, majd engedje el. A távolsági fényszóró addig marad bekapcsolva, amíg a kart önmaga felé meghúzva tartja.

Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer (egyes változatoknál)

■ A típus



OAEPH049468L

■ B típus



OAEPH049469L

A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) egy olyan rendszer, amely a többi gépkocsi megvilágításának és az útviszonyoknak megfelelően automatikusan beállítja a fényszóró tartományát (átvált a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között).

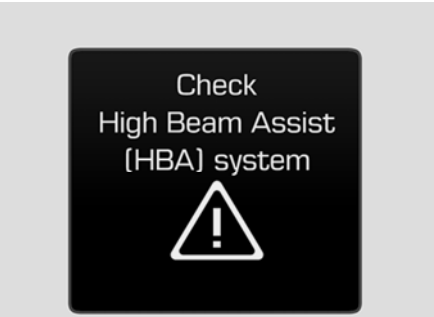
Működési feltétel

1. Állítsa a világításkapcsolót AUTO helyzetbe.
2. A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé.
   A távolsági fényszóró asszisztens (AUTO) visszajelző lámpája felgyullad.
3. A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) bekapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 45 km/h-t.
   - Amennyiben a világításkapcsolót akkor nyomja előrefelé, amikor a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működik, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol, és a távolsági fényszórók folyamatosan világítani fognak.
   - Amennyiben a világításkapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórók kikapcsolt állapotúak, a távolsági fényszórók anélkül kapcsolnak be, hogy a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsolna. Amikor elengedi a világításkapcsolót, a kar középső pozícióba áll, és a távolsági fényszóró kikapcsol.
   - Amennyiben a világításkapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórókat a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kapcsolta be, a tompított fényszórók bekapcsolnak, és a távolsági fényszóró asszisztens kikapcsol.
   - Ha a világításkapcsolót a fényszóró állásba kapcsolják, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol, és a tompított fényszórók fognak folyamatosan világítani.

Amikor a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működik, a távolsági fényszóró a következő körülmények fennállása esetén átkapcsol tompított fényszóró állásba:

- Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját észleli.
- Ha egy elöl haladó gépkocsi hátsó lámpáját észleli.
- Ha egy motorkerékpár vagy kerékpár fényszóróját, illetve hátsó lámpáját észleli.
- Amikor a környezeti megvilágítás elég erős ahhoz, hogy ne legyen szükség a távolsági fényszórókra.
- Ha utcai világítást vagy egyéb fényeket érzékel.
- Amikor a világításkapcsoló nincs AUTO helyzetben.
- Amikor a távolsági fényszóró asszisztenst (HBA) kikapcsolják.
- Amikor a gépkocsi sebessége 30 km/h-nál alacsonyabb.

Figyelmeztető lámpa és üzenet



OOS047127L

Ha a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer nem működik megfelelően, néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa (⚠) világít.

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

1) Ha a szemből közeledő vagy az elöl haladó gépkocsi világítása halvány. Például a következő esetek fordulhatnak elő:

- **Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi hátsó helyzetjelző lámpáját szennyeződés, hó vagy víz borítja.**
- **Ha az elöl haladó gépkocsi fényszórója helyett csak a ködfényszórója világít.**

2) Amikor a távolsági fényszóró asszisztenst (HBA) kameráját egy külső körülmény negatívan befolyásolja. Például a következő esetek fordulhatnak elő:

- **Ha a gépkocsi fényszórói megsérültek, vagy javításuk nem megfelelő módon történt.**
- **Ha a gépkocsi fényszóróinak beállítása nem megfelelő.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Szűk, kanyargós úton vagy egyenetlen útfelületen való haladáskor**
- **Ha a gépkocsi emelkedőn vagy lejtőn halad**
- **Ha az elöl lévő gépkocsi csak részlegesen látható egy útkereszteződésben vagy kanyargós úton**
- **Közlekedési lámpa, visszatükröződő jel, villogó jel vagy tükör jelenléte esetén**
- **Ha rosszak az útviszonyok, például nedves vagy havas az út felülete**
- **Ha egy gépkocsi hirtelen megjelenik egy kanyarból**
- **Ha a gépkocsi egy leeresztett gumiabroncs vagy vontatás miatt félrebillen**
- **Ha a sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist - LKA) figyelmeztető lámpa világít**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját füst, szmog, köd, hó stb. miatt nem észleli.**
- **Ha a szélvédőt idegen anyag, mint például jég, szennyeződés, pára borítja, illetve a szélvédő sérült**

3) Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok Például a következő esetek fordulhatnak elő:

- **Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját rossz látási viszonyok (szmog, füst, por, köd, erős eső, hó stb.) miatt nem észleli**
- **Ha a szélvédőn keresztül rosszak a látási viszonyok**

Információ

Ha kicseréli vagy visszaszereli a szélvédőüveget vagy az LDW/LKA kamerát (egyes változatoknál), azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne szerelje szét az előrefelé néző kamerát, ehhez kérjen segítséget egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.**

  Ha a kamerát bármilyen okból eltávolítják, előfordulhat, hogy a rendszert újra kell kalibrálni. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- **Amennyiben gépkocsija szélvédőjét kicserélik, nagy valószínűséggel újra kell kalibrálni az előrefelé néző kamerát. Ebben az esetben egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben vizsgáltassa át a gépkocsiját, és végeztesse el a rendszer újrakalibrálását.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) egységet, és ne távolítsa el vagy rongálja meg a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszerrel kapcsolatos alkatrészeket.**

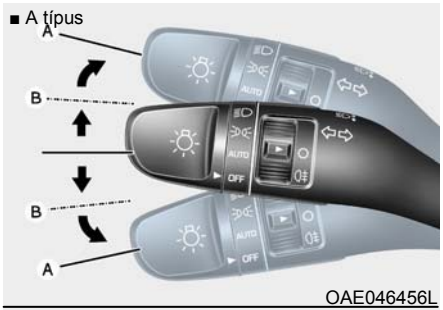
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **Időnként előfordulhat, hogy a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) nem megfelelően működik. Ez csupán egy kényelmet elősegítő rendszer. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, és a biztonság érdekében mindig neki kell az útviszonyokat ellenőriznie.**
- **Ha a rendszer nem működik megfelelően, manuálisan váltsa át a világítást a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állás között.**

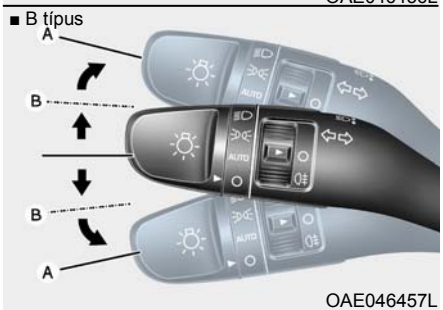
Irányjelzés és sávváltás jelzés

■ A típus



OAE046456L

■ B típus



OAE046457L

Az irányváltoztatás jelzéséhez nyomja lefelé a kart balra kanyarodáskor, illetve felfelé, az (A) pozícióba jobbra kanyarodáskor. Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott.

A kar az elengedésekor vagy a kanyarodás befejezésekor visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

Egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció

Az egy érintésre működő irányjelzés funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolható/kikapcsolható, illetve a felvillanások száma (3, 5 vagy 7) kiválasztható az LCD kijelző felhasználói beállítások üzemmódja segítségével. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

■ A típus



OAE046458L

■ B típus



OAE046459L

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a fényszóró állásba, majd fordítsa a világításkapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a fényszórókapcsolót.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.

Akkumulátorkímélő funkció

Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világítást, amikor a vezető leállítja a motort, és kinyitja a vezető oldali ajtót.

Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

Ha szükség van arra, hogy a világítás álló motornál be legyen kapcsolva, akkor a következők szerint járjon el:

1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Késleltetett fényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolt fényszórókkal fordítja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 5 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban álló motornál kinyitják és becsukják a vezetőajtót, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 15 másodperc múlva kikapcsolnak.

A fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kikapcsolhatók a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló OFF vagy AUTO állásba fordításával. Ha azonban a világításkapcsolót akkor fordítja AUTO állásba, amikor kint sötét van, a fényszórók nem fognak kialudni.

A késleltetett fényszóró funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

MEGJEGYZÉS

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a késleltetett fényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

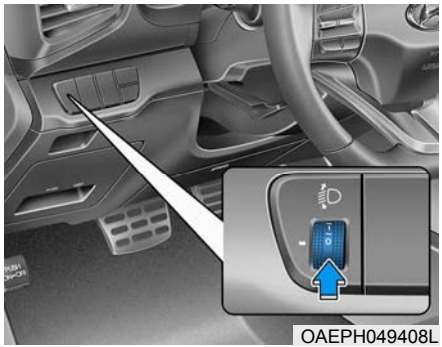
Nappali menetjelző fény (DRL)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára, különösen hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpákat, ha:

1. A fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.
2. A motor nem jár.

Fényszórómagasság-állító berendezés


OAEPH049408L

Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró terheléstől függően történő helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Automatikus típus

A szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugár magasságának állítása automatikusan történik.

Ez különböző körülmények között is a megfelelő magasságú fénysugarat biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a funkció nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál)

Üdvözlő világítás (egyes változatoknál)



OAE048409

Küszöbvilágítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a küszöbvilágítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha úgy nyomják meg a külső ajtókilincsen lévő gombot, hogy közelében van az intelligens kulcs.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

Továbbá, a külső visszapillantó tükör automatikusan kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van.

Az üdvözlő világítás funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben.

További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.

Ajtókilincs világítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az ajtókilincs világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha úgy nyomják meg a külső ajtókilincsen lévő gombot, hogy közelében van az intelligens kulcs.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Fényszóró és helyzetjelző világítás

Ha a fényszórók világítanak (a fényszórókapcsoló a tompított fényszóró vagy az AUTO állásban van), valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, az alábbi műveletek bármelyikének hatására a helyzetjelzők és a fényszórók 15 másodpercre felgyulladnak.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, a helyzetjelző világítás és a fényszórók azonnal kialszanak.

Az üdvözlő világítás funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Belső világítás lámpatest

Ha a belső világítás kapcsoló a DOOR [ajtó] állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, az utastér-világítás lámpatest azonnal kialszik.

Belső világítás

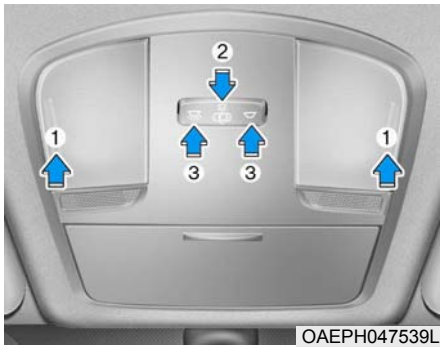
MEGJEGYZÉS

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár, mert az az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

A belső világítás automatikus kikapcsolása

A belső világítás lámpái a motor leállítása és az összes ajtó bezárása után kb. 20 perccel automatikusan kikapcsolnak. Ha az egyik ajtó nyitva van, a világítás a motor leállítása után kb. 40 perccel kapcsol ki. Ha az ajtókat az intelligens kulccsal zárták be, és élesedik a gépkocsi riasztóberendezése, a világítás öt másodperc elteltével kialszik.

Első lámpák



OAEPH047539L

(1) Első térképolvasó lámpa
(2) Első ajtó lámpa
(3) Első utastér-világítás lámpatest

Első térképolvasó lámpa:

A térképolvasó lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az egyik lámpaburát. Ez a lámpa pontszerű fényt bocsát ki, hogy kényelmesen használható legyen térképolvasó lámpaként éjszaka, vagy a vezető és első ülésen utazó utas számára személyes lámpaként.

Első ajtó lámpa ( ) :

Az első vagy a hátsó utastér-világítás lámpa bekapcsol, ha valamelyik első vagy hátsó ajtót kinyitja, függetlenül attól, hogy a motor jár vagy sem. Ha az ajtózárakat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal nyitja ki, de az ajtók csukva maradnak, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa kb. 30 másodpercig világít. Az első és a hátsó utastér-világítás lámpa az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel fokozatosan elhalványul. Azonban a gyújtáskapcsoló ON állásában, vagy ha az összes ajtót bezárta, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa azonnal kialszik. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF állásában az egyik ajtó nyitva van, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa kb. 20 percig világít.

Első utastér-világítás lámpatest

- :

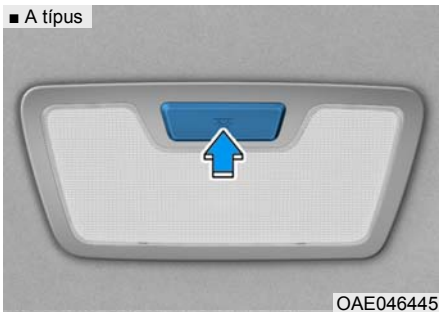
  Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához.

- :

  Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének kikapcsolásához.

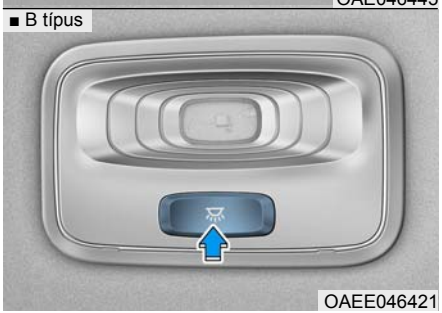
Hátsó lámpatestek

■ A típus



OAE046445

■ B típus



OAEE046421

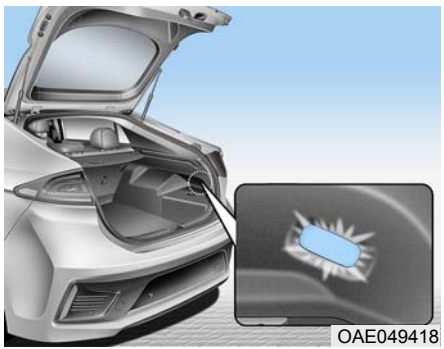
Hátsó ajtó lámpakapcsoló ( ):

Az utastér-világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hagyja hosszabb ideig bekapcsolva a lámpákat, ha a motor nem jár.

Csomagtérajtó belső világítás lámpatest



OAE049418

A csomagtérajtó belső világítás lámpatest a csomagtérajtó nyitott állapotában világít.

MEGJEGYZÉS

A csomagtér-világítás lámpatest addig világít, amíg a csomagtérajtó nyitott állapotban van. Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a csomagtartó használata után teljesen csukja le a csomagtérajtót.

Piperetükör-világítás



A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót.

- : A gomb megnyomására a lámpa bekapcsol.
- O: A gomb megnyomására a lámpa kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetükör világítását. Ha a piperetükör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

Küszöbvilágítás (egyes változatoknál)



Üdvözlő világítás

Ha az összes ajtó (és csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a küszöbvilágítás 15 másodpercre felgyullad, ha az ajtót a távvezérlős kulccsal/intelligens kulccsal vagy az ajtó külső kilincsén található gombbal nyitják ki.

További részletek ennek a fejezetnek az „Üdvözlő rendszer” című részében találhatók.

Kísérővilágítás

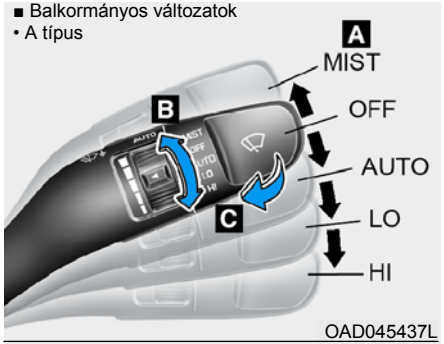
Ha a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF állásban van, és a vezetőajtót kinyitják, a küszöbvilágítás 30 másodpercre felgyullad. Ha 30 másodpercen belül becsukják a vezetőajtót, a küszöbvilágítás 15 másodperc múlva kialszik. Ha a vezetőajtót becsukják és bezárják, a küszöbvilágítás azonnal kialszik.

A küszöbvilágítás kísérővilágítás funkciója a motor leállítása után csak egyszer, a vezetőajtó első kinyitásakor kapcsol be.

ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS

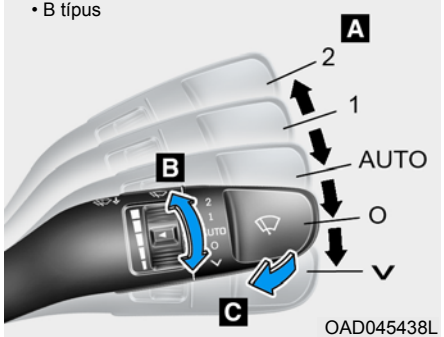
■ Balkormányos változatok

• A típus



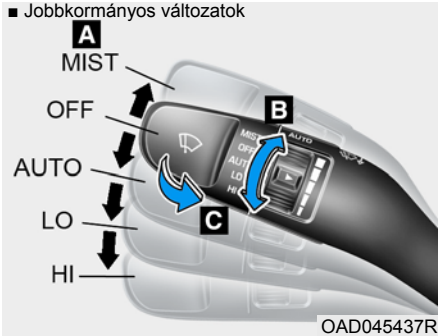
OAD045437L

• B típus



OAD045438L

■ Jobbkormányos változatok



OAD045437R

A: Ablaktörlő sebesség állítás

- MIST / V – Egy törlés
- O / OFF – Kikapcsolva
- AUTO* – Automatikus törlés
- INT / --- – Szakaszos törlés
- LO / 1 – Alacsony törlési sebesség
- HI / 2 – Magas törlési sebesség

* : egyes változatoknál

B: Automatikus törlés időtartamának állítása

C: Mosás rövid törléssel

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

MIST (V): Egyszeri törlési ciklushoz nyomja a kart felfelé (vagy lefelé), majd engedje el. Az ablaktörlő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

OFF (O): Az ablaktörlő kikapcsolva.

INT (---): Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (B).

AUTO: Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése. Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (B).

LO (1): Az ablaktörlő alacsony sebességgel működik.

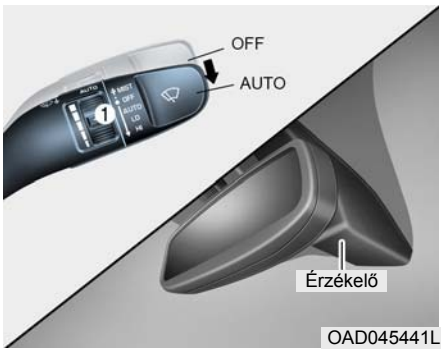
HI (2): Az ablaktörlő magasabb sebességgel működik.

Információ

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörlők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörlő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.

AUTO (automatikus) szabályozás (egyes változatoknál)



Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése.

Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

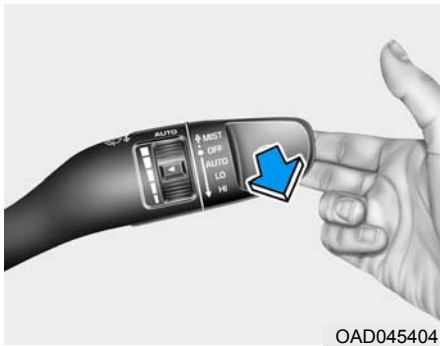
Ha a motor jár, és az ablaktörlő-kapcsoló az AUTO üzemmódban van, az ablaktörlő által okozott személyi sérülések elkerülése érdekében:

- **Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.**
- **Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivacscsal, illetve ronggyal.**
- **Ne nyomja meg a szélvédőüveget.**

MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót az OFF (O) helyzetbe. Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.**
- **Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.**

Szélvédőmosó berendezés



OAD045404

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor a külső hőmérséklet fagypont alatt van, MINDIG melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítő funkcióval annak elkerülése érdekében, hogy a mosófolyadék ráfagyjon a szélvédőre, és ezzel a kilátást zavarja, ami balesethez és súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.**
- **A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.**
- **Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.**

VEZETŐT SEGÍTŐ RENDSZER

Tolatókamera képernyő (egyes változatoknál)





A tolatókamera képernyő járó motornál és a sebességváltó kar R (hátramenet) állásba kapcsolásakor lép működésbe.

Ez egy kiegészítő rendszer, amely az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén keresztül megjeleníti a gépkocsi mögötti tárgyakat, amikor a sebességváltó R (hátramenet) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

A tolatókamera kijelzője nem egy biztonsági berendezés. Kizárólag arra szolgál, hogy segítse a vezetőt a közvetlenül a gépkocsi középső része mögött elhelyezkedő tárgyak észlelésében. A kamera NEM fedi le a gépkocsi mögötti teljes területet.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatás során soha ne hagyatkozzon kizárólagosan a tolatókamera képernyőre.**
- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**

MEGJEGYZÉS

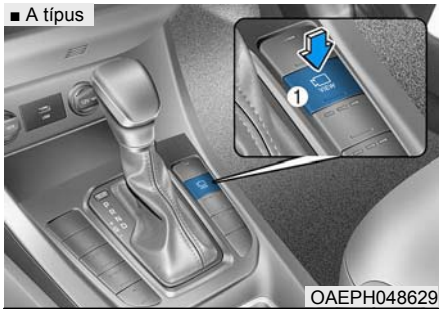
- **Ne mossa a kamerát vagy a kamera körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.**
- **A bura tisztításához ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert. Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel.**

i Információ

Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse szennyeződéssel vagy hóval borított, előfordulhat, hogy a kamera nem tud megfelelően működni.

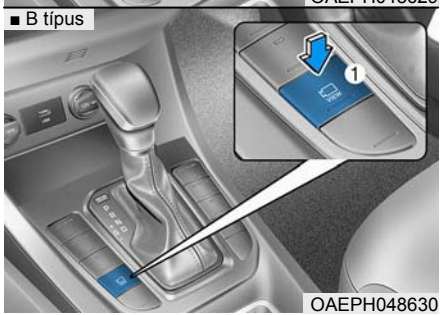
Vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő (DRVM)

■ A típus



OAEPH048629

■ B típus



OAEPH048630

A tolatókamera képernyő rendszer vezetés közben a gépkocsi mögötti terület képernyőn történő megfigyelésének lehetővé tételével segíti Önt a biztonságos vezetésben.



OAEPH048634

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A motor jár.
- A sebességváltó kar D (előremeneti) vagy N (üres) állásban van, és megnyomja a gombot (1).

A rendszer akkor kapcsol ki, ha:

- Ismét megnyomja meg a gombot (1).
- Megnyomja az információs-szórakoztató rendszer (2) gombját.

Tolatáskor a képernyő átvált a hátsó parkolást segítő rendszer képernyőjére.

Figyelmeztető jelzés jelenik meg a képernyőn, ha:

- A csomagtérajtó nyitva van
- A vezető-/utasajtó nyitva van

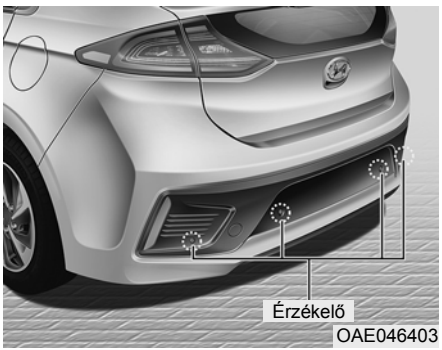
⚠ VIGYÁZAT

- **A vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő rendszer egy vezetést segítő kiegészítő rendszer. A biztonság érdekében közvetlenül ellenőrizze a hátsó területet. Amit a képernyőn lát, eltérhet a gépkocsi pillanatnyi helyzetétől.**
- **Ha a hátsó kamera lencséje bármilyen idegen anyaggal szennyezett, előfordulhat, hogy a kamera nem fog megfelelően működni. Mindig tartsa tisztán a lencsét.**
- **Ha menet közben a hátsó kép jelenik meg, akkor egy ikon ( ) látható a képernyő jobb felső részén.**

Tolatókamera képernyő - felülnézet

Ha megérinti az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén lévő ikont, a képernyőn megjelenik a felülnézet, és a gépkocsija hátsó részétől való távolságot mutatja. Az előző képernyőre való visszatéréshez ismét érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén lévő ikont.

Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)



A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött körülbelül 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése

Működési körülmények

- Ez a rendszer tolatás közben és a gyújtáskapcsoló ON állásában működik. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége 5 km/h-nál magasabb, előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a tárgyakat.
- Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb, a rendszer még akkor sem fogja figyelmeztetni Önt, ha tárgyakat érzékel.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Figyelmeztető hangok típusai	Visszajelző
Ha egy tárgy körülbelül 60 - 120 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól, egy szakaszosan szóló figyelmeztető hangjelzés hallható.	
Ha egy tárgy körülbelül 30 - 60 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól, a figyelmeztető hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg.	
Ha egy tárgy körülbelül 30 cm-es távolságon belül van a hátsó lökhárítótól, a figyelmeztető hangjelzés folyamatosan szól.	

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsolása (egyes változatoknál)

■ A típus



OAEPH049405L

■ B típus



OAEPH049628L

Nyomja meg a gombot a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsolásához. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

Olyan körülmények, amikor a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt szennyeződés vagy borítja, mint pl. hó vagy jég, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kisméretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

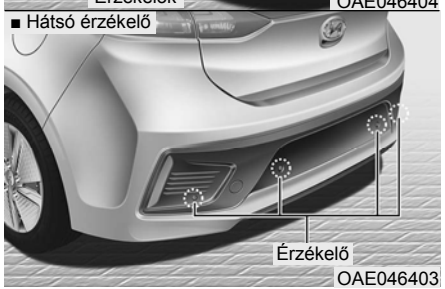
- Előfordulhat, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése a gépkocsi sebessége és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt hó, szennyeződés vagy jég borítja, előfordulhat, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer nem működik, amíg a hó vagy jég le nem olvad, vagy szennyeződést el nem távolítja. Egy puha tisztítóruhával törölje le a szennyeződést az érzékelőről.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. Ha ezt nem tartja be, akkor előfordulhat, hogy az érzékelő nem megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a hátsó parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)





A parkolás közben előre/-hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer a gépkocsi mozgása során azzal segíti a vezetőt, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi előtt körülbelül 100 cm-es, míg mögötte 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

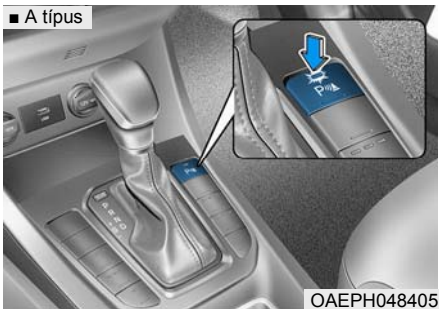
Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése

■ A típus



OAEPH048405

■ B típus



OAEPH048628

Működési feltétel

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gombját a gépkocsi menetkész állapotában megnyomják.
- Hátrameneti (R) fokozatba kapcsoláskor a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer gomb automatikusan bekapcsol, és működésbe hozza a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszert. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 10 km/h-t, a rendszer nem fogja figyelmezteti Önt, még akkor sem, ha tárgyakat észlel. Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, a rendszer automatikusan kikapcsol. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer gombját.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Távolság a tárgytól (cm)		Figyelmeztető kijelző		Figyelmeztető hangjelzés
		Előrehaladás közben	Tolatás közben	
61 ~ 100	Elöl		-	A hangjelzés szaggatottan szól
61 ~ 120	Hátul	-		A hangjelzés szaggatottan szól
31 ~ 60	Elöl			A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
	Hátul	-		A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
30	Elöl			A hangjelzés folyamatosan szól
	Hátul	-		A hangjelzés folyamatosan szól

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodását jelezheti. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan körülmények, amikor a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt szennyeződés vagy borítja, mint pl. hó vagy jég, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.

- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kisméretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer figyelmeztető hangjelzése a gépkocsi sebessége és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt hó, szennyeződés vagy jég borítja, előfordulhat, hogy a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik, amíg a hó vagy jég le nem olvad, vagy szennyeződést el nem távolítja. Egy puha tisztítóruhával törölje le a szennyeződést az érzékelőről.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. Ha ezt nem tartja be, akkor előfordulhat, hogy az érzékelő nem megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire.

Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.



1. Vezető oldali hőmérsékletet szabályozó gomb
2. Utas oldali hőmérsékletet szabályozó gomb
3. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
4. Üzemmód-kiválasztó gomb
5. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
6. Kikapcsoló gomb
7. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
8. Hátsó ablak fűtés gomb
9. Légkondicionálás gomb
10. Belső levegő keringtetés gomb
11. Driver Only [Csak vezető] gomb
12. SYNC [szinkronizálás] gomb
13. Légkondicionáló információs képernyő

OAEPH049500L

Automatikus fűtés és légkondicionálás



1. Nyomja meg az AUTO gombot.

Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegőbeáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a beállított hőmérsékletnek megfelelően.



2. A hőmérséklet-szabályozó gomb megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Információ

- **Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:**
  - **Üzemmód-kiválasztó gomb**
  - **Szélvédő jég- és páramentesítő gomb (még egyszer nyomja meg a gombot a szélvédő jég- és páramentesítés funkció kiválasztásának törléséhez, és az információs kijelzőn ismét megjelenik az AUTO felirat).**
  - **Ventilátor fordulatszámát állító gomb**

  A kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.
- **A kényelme érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.**


OAE048304

Információ

A fűtés és hűtés jobb szabályozásának biztosítása érdekében soha ne helyezzen semmit az érzékelő közelébe.

Manuális fűtés és légkondicionálás

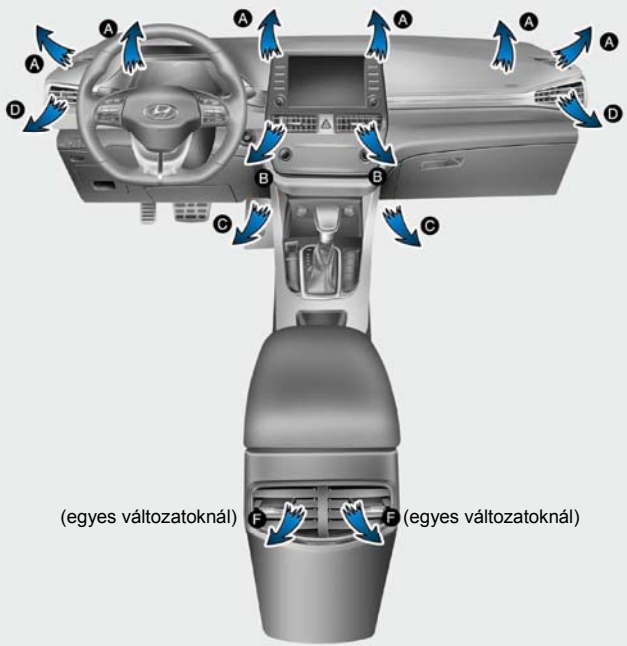
A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik. Ha automatikus működés során az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására válasszon a következők közül:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő áramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.

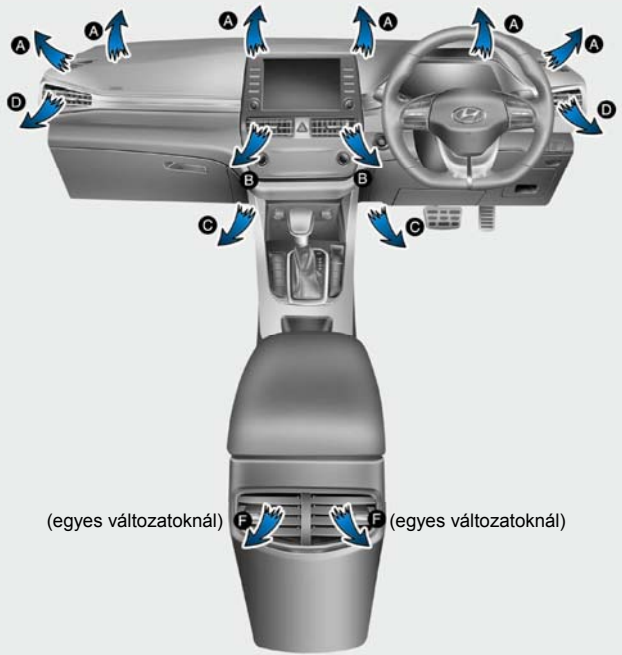
Üzemmód kiválasztása

■ **Balkormányos változatok**



OAEPH048636

■ **Jobbkormányos változatok**



OAEPH049636R



A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőáramlás kilépő nyílása a következők szerint változik:



Arcra irányítás üzemmód (B, C, D, E, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, C, D, E, F)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás/pára- és jégmentesítés (A, C, D, E, F)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra irányítás (A, C, D, E, F)

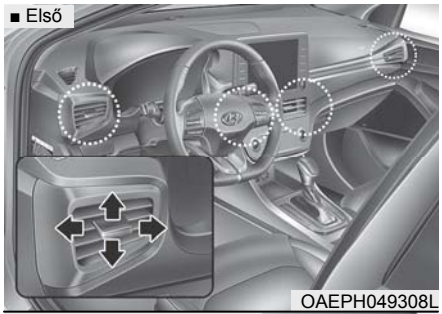
A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, továbbá kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.



Jég- és páramentesítés mód

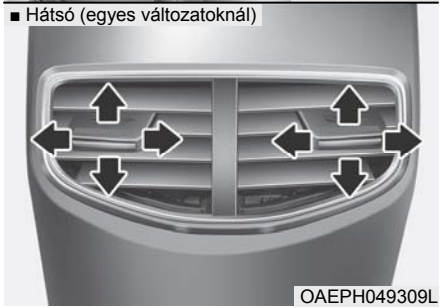
A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

■ Első



OAEPH049308L

■ Hátsó (egyes változatoknál)



OAEPH049309L

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a levegőkilépő nyílásnál található karral nyithatók vagy zárhatók (⊠).

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

Hőmérsékletet szabályozó gomb



OAEPH04830

A hőmérséklet-szabályozó gomb elforgatásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet.



OAEPH048311

A vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállítása

- Nyomja meg a „SYNC” gombot a vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállításához.

  Ekkor az utas oldali hőmérséklet a vezető oldali hőmérséklettel megegyező értékre áll.
- Forgassa el a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot. A vezető és az utas oldali hőmérséklet állítása egyformán történik.

A vezető és az utas oldali hőmérséklet eltérő beállítása

- Ismét nyomja meg a „SYNC” gombot a vezető és az utas oldali hőmérséklet külön-külön történő beállításához. A gombon lévő visszajelző kialszik.

Hőmérséklet mértékegység átváltása

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.

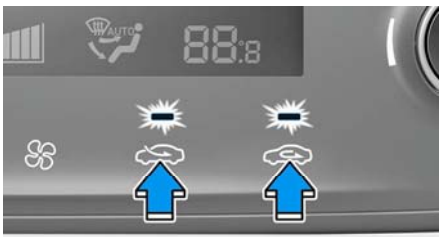
A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

- Automatikus légkondicionáló berendezés

  Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot.
- A műszercsoportban:

  Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menübe majd az Other Features [Egyéb funkciók] → Temperature unit [Hőmérséklet mértékegység] menüpontba.

Levegőbeáramlás állítása



OAEPH049312L

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy a levegő az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

i Információ

A külső, friss levegőt bevezető állás használata ajánlott.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás



OAEPH048313

A ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb megnyomásával változtatható a ventilátor sebessége.

Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

Az OFF gomb megnyomása kikapcsolja a ventilátort.

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a POWER gomb ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. A gépkocsi menetkész (🚗) üzemmódjában működtesse a ventilátort.

Csak vezető



OAEPH048314

Ha megnyomja a DRIVER ONLY [Csak vezető] (DRIVER ONLY) gombot, és a visszajelző lámpa felgyullad, a hideg levegő túlnyomó részben a vezetőülés felé áramlik. Mindazonáltal előfordulhat, hogy a levegő egy kis része a többi üléshez vezető nyílásokból áramlik ki a belső levegő kellemes állapotának fenntartása érdekében.

Amennyiben használja a gombot, amikor nem utazik senki az első utasülésen, az energiafogyasztás csökkenni fog.

A DRIVER ONLY [Csak vezető] gomb kikapcsol az alábbi körülmények között:

1) Jégmentesítés bekapcsolva (a DRIVER ONLY [Csak vezető] visszajelző nem alszik ki.
2) SYNC [szinkronizálás] bekapcsolása.
3) Az utas oldali hőmérséklet állítása.
4) A DRIVER ONLY [Csak vezető] gomb ismételt megnyomása

Légkondicionáló berendezés



OAEPH049315L

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

Kikapcsolt üzemmód



OAEPH048316

Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a POWER gomb az ON állásban van.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő áramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő áramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

Információ

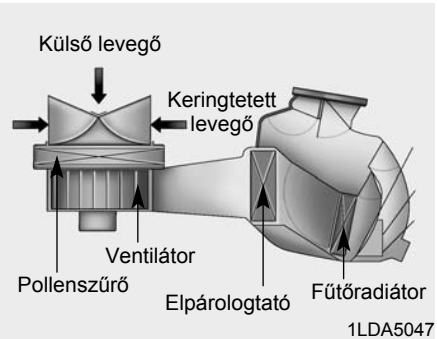
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőző-ventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**

  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén lecsökkentia légkondicionáló rendszer teljesítményét.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik

Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





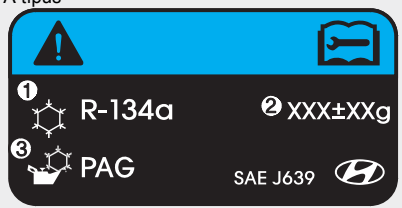
Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

■ Példa

• A típus



ODH044365R

• B típus



ODH043366

A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

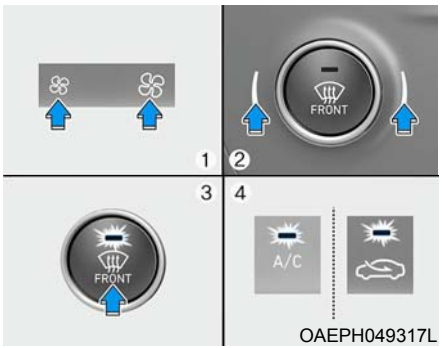
Szélvédőfűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot a állásra és a ventilátor fordulatszámát állító gombot alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot forgassa teljesen jobbra (meleg állapot), a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.

Automatikus légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése

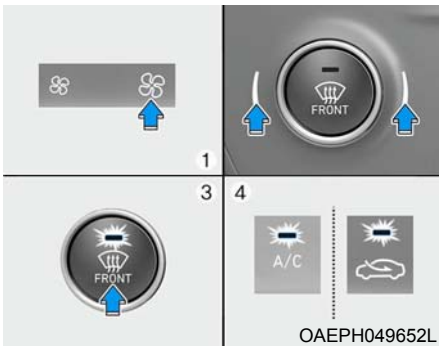


1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ( ).
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül, valamint a ventilátor fordulatszáma automatikusan magasabb fokozatra kapcsol.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, valamint a ventilátor fordulatszáma nem emelkedik meg automatikusan, állítson kézzel a megfelelő gombon.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

Páramentesítési logika (egyes változatoknál)

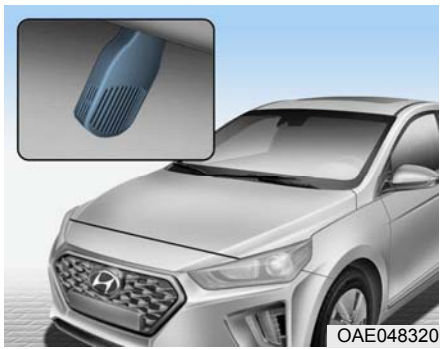
A szélvédő belső oldal párásodásának csökkentésére a levegőbefúvás vagy a légkondicionálás kezelése automatikusan, bizonyos feltételek szerint történik, mint pl.: vagy helyzet. A páramentesítési logika kikapcsolásához vagy újraaktiválásához a következőkben leírtak szerint járjon el.

1. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót ON állásba.
2. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot megnyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A légkondicionáló rendszer információs képernyője háromszor felvillan. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

Automatikus páramentesítő rendszer (egyes változatoknál)


OAE048320

Az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség érzékelése esetén automatikusan csökkenti a szélvédő belső oldalának párásodását.

Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolt fűtés vagy légkondicionálás üzemmódban működik.

Információ

Előfordulhat, hogy az automatikus páramentesítő rendszer nem működik megfelelően, ha a külső hőmérséklet -10 °C alatti.



Az automatikus páramentesítő rendszer működésekor a visszajelző világít.

Ha a gépkocsiban megnő a páratartalom, az automatikus páramentesítő rendszer a következőkben leírtak szerint lép működésbe:

1. lépés: Külső levegő beáramlási helyzet
2. lépés: Légkondicionálás működtetése
3. lépés: Levegőáramlás a szélvédőre
4. lépés: A szélvédőre irányuló levegőáramlás növelése

Ha a légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy a belső levegő keringtetés üzemmódot manuálisan kiválasztják, miközben az automatikus páramentesítő rendszer működik, az automatikus páramentesítés visszajelző lámpája háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a manuális beavatkozás letiltásra került.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolása vagy alaphelyzetbe történő visszaállítása

3 másodpercig nyomja a szélvédő jég- és páramentesítő gombját a gyújtáskapcsoló ON állásában.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásakor az ADS OFF szimbólum háromszor felvillan, és a légkondicionáló rendszer információs képernyőjén megjelenik az ADS OFF felirat.

Az automatikus páramentesítő rendszer alaphelyzetbe történő visszaállításakor az ADS OFF szimbólum hangjelzés nélkül hatszor villan fel.

Információ

- **Ha a légkondicionáló berendezést az automatikus páramentesítő rendszer kapcsolta be, és Ön megkísérli kikapcsolni, a visszajelző lámpa háromszor felvillan, és a légkondicionáló nem kapcsol ki.**
- **A nagyobb hatékonyság érdekében ne válassza a belső levegő keringtetés üzemmódot, ha az automatikus páramentesítő rendszer működik.**

MEGJEGYZÉS

Ne távolítsa el a szélvédő felső részén található érzékelő borítását.

A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

Jégmentesítés

MEGJEGYZÉS

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

Információ

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítése” című részben olvashat.

Hátsó ablak jég- és páramentesítése



OAEPH048301

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

Információ

- **Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.**
- **A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével, illetve a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb OFF állásba kapcsolásakor automatikusan kikapcsol.**

LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

Automatikus szellőzés (egyes változatoknál)

Európa

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, Az utastér levegőminőségének javítása és a szélvédő párásodásának csökkentése érdekében a levegő keringtetés üzemmód a külső hőmérséklettől függően 5-30 perc eltelte után automatikusan kikapcsol, és a levegő keringtetés üzemmód külső (friss) levegő üzemmódra vált át.

Az automatikus szellőztetés kikapcsolásához vagy beállításához válassza ki az arcra irányítás üzemmódot, majd miközben megnyomva tartja a légkondicionáló gombot (A/C), három másodpercen belül legalább ötször nyomja meg a belső levegő keringtetés gombot.

Ha az automatikus szellőztetés beállításra került, a belső levegő keringtetés gomb visszajelzője hatszor felvillan. Ennek kikapcsolásakor a visszajelző háromszor villan fel.

Légtisztító (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a légtisztító funkció automatikusan bekapcsol.

A légtisztító funkció automatikusan kikapcsol a gyújtáskapcsoló OFF állásában.

Napfénytető belső levegő keringtetés (egyes változatoknál)

Ha a fűtőberendezés vagy a légkondicionáló rendszer bekapcsolt állapotában a napfénytető kinyílik, a gépkocsi szellőzése érdekében a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül. Ha ilyenkor kiválasztja a belső levegő keringtetést, a külső (friss) levegő helyzet 3 perc eltelte után automatikusan kiválasztásra kerül.

Amikor a napfénytetőt becsukja, a levegőbelépés módja visszatér az előzőleg kiválasztott helyzetbe.

TÁROLÓREKESZEK

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.

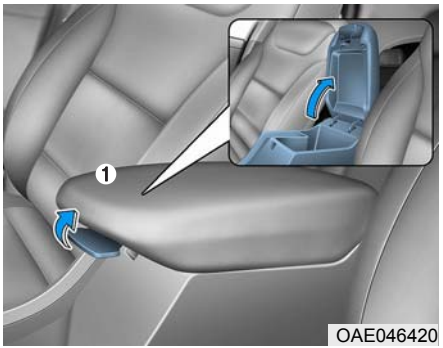
⚠ VIGYÁZAT

A tárolórekeszek fedelét menet közben MINDIG tartsa biztonságosan becsukva. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen kell megállnia vagy kanyarodni, illetve egy ütközés esetén a gépkocsiban lévő tárgyak kirepülhetnek a kesztyűtartóból, és sérüléseket okozhatnak a vezetőnek vagy egy utasnak.

MEGJEGYZÉS

A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

Középkonzol tárolórekesz



Nyitás:

Fogja meg a kartámaszon lévő fogantyút (1), aztán húzza felfelé a kartámaszt.

Kesztyűtartó



Nyitás:

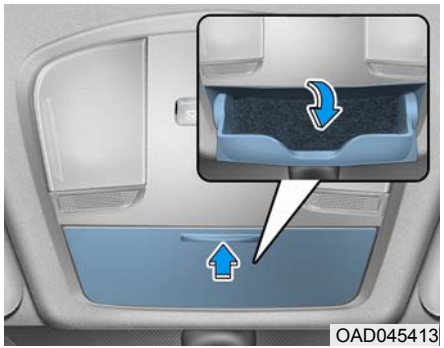
Húzza meg a kart (1).

⚠ VIGYÁZAT

Használat után MINDIG csukja be a kesztyűtartó ajtaját.

Egy nyitva hagyott kesztyűtartó ajtó súlyos sérülést okozhat egy utasnak egy baleset során, még akkor is, ha az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.

Napszemüveg-tároló rekesz (egyes változatoknál)


OAD045413

Nyitás:

Nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek.

Becsukás:

Nyomja vissza a helyére.

Ellenőrizze, hogy menet közben a napszemüveg-tároló rekesz zárva van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a tárolórekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Ne nyissa ki a rekeszt, amikor a gépkocsi mozgásban van. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**
- **Ne erőltesse a szemüveget a napszemüveg-tároló rekeszbe. Személyi sérülést okozhat, ha erőltetve próbálja meg kinyitni a tárolót, amikor abba szemüveg szorult.**

Többfunkciós tárolórekesz (egyes változatoknál)

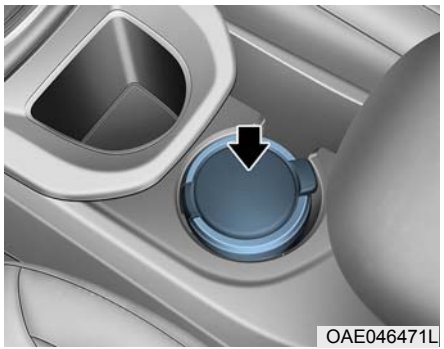

OAE046422

A többfunkciós tárolórekesz kisebb tárgyak tárolására alkalmas.

⚠ VIGYÁZAT

Ne tároljon olyan tárgyakat a többfunkciós tárolórekeszben, amelyek egy hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek belőle, mert ez a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.

Hamutartó (egyes változatoknál)



A hamutartó használatához nyissa ki a hamutartó fedelét.

A hamutartó tisztításához:

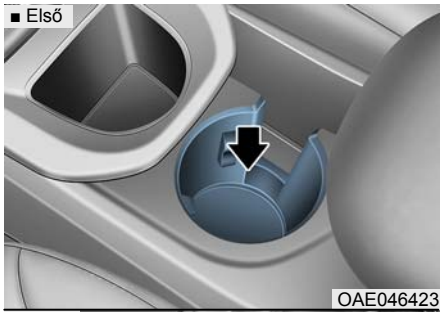
A műanyag tartó eltávolításához a fedél óramutató járásával ellentétes irányú elforgatása és kihúzása után emelje fel a hamutartó műanyag részét.

⚠ VIGYÁZAT

A hamutartó használata

A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

Pohártartó



Poharakat lehet a pohártartókban elhelyezni.

Hátsó

A pohártartók használatához húzza lefelé a kartámaszt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ital kiömlésének megelőzése érdekében kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ha a pohártartó használatban van. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Menet közben ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen, rögzítetlen poharakat, üvegeket, italos dobozokat stb. a pohártartóba. Ez hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléseket okozhat.**
- **A pohártartóban kizárólag puha poharakat tároljon. A kemény anyagból készült tárgyak egy baleset során sérülést okozhatnak.**

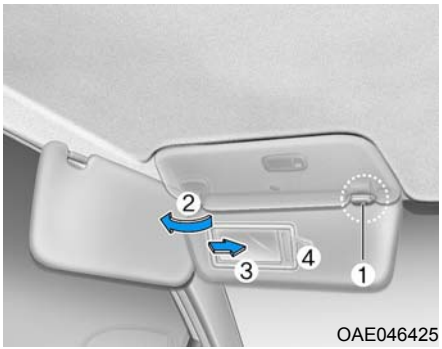
⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

MEGJEGYZÉS

- **Az ital kiömlésének elkerülése érdekében vezetés közben tartsa az italát lefedve. A kiömlő ital bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és károsíthatja az elektromos/elektronikus alkatrészeket.**
- **A kiömlött folyadékok miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten. Ez a pohártartó károsodását okozhatja.**

Napellenző



A használathoz húzza a napellenzőt lefelé.

A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.

A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3).

Jegyek tárolására használja a jegytároló zsebet (4).

ⓘ Információ

Használat után csukja le a piperetükör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.

MEGJEGYZÉS

Ne helyezzen egyszerre több jegyet a jegytároló zsebbe. Ez a jegytároló zseb károsodását okozhatja.

Elektromos csatlakozóaljzat (egyes változatoknál)



OAEPH048426

Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális teljesítménye 180 W lehet, amikor a motor jár.

⚠ VIGYÁZAT

Kerülje el az áramütéseket. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel.

MEGJEGYZÉS

A csatlakozóaljzat károsodásának elkerülése érdekében:

- **A csatlakozóaljzatot csak járó motornál használja. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a gépkocsi kikapcsolt állapotban van, akkor az akkumulátor lemerülhet.**
- **Csak 12 V-os és maximálisan 180 W teljesítményű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.**
- **Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.**
- **Használat után csukja be a fedelet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audioberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.**
- **Nyomja be a csatlakozót ütközésig. Amennyiben az érintkezés nem megfelelő, a csatlakozó túlmelegedhet, vagy a biztosíték kioldhat.**
- **Kizárólag olyan akkumulátorral szerelt elektromos/elektronikus készülékeket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek fordított áramirány elleni védelemmel. Az akkumulátorból származó áram bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és a rendszer működési rendellenességét okozhatja.**

Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer (egyes változatoknál)


OAEPH048444

Az első konzolban egy vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer található.

A rendszer akkor áll rendelkezésre, amikor az összes ajtó csukott állapotú, és a gyújtáskapcsoló ACC, ON vagy START állásban van.

Egy mobiltelefon töltéséhez

A vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer kizárólag Qi funkcióra ( ) képes mobiltelefonokat tölt. Olvassa el a mobiltelefon tartozék tokon lévő címkét, vagy látogasson el a mobiltelefont gyártó cég honlapjára, és ellenőrizze, hogy mobiltelefonja támogatja-e a Qi technológiát.

A vezeték nélküli töltés folyamata akkor kezdődik, amikor a Qi funkcióra képes mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységre helyezi.

1. Távolítson el minden egyéb tárgyat, beleértve az intelligens kulcsot is a vezeték nélküli töltőegységről. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltési folyamat megszakad. Helyezze a mobiltelefont a töltőegység közepére.
2. Mobiltelefon töltése közben a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít. A telefon töltésének befejeződésekor a visszajelző lámpa zöld színűre vált.
3. A vezeték nélküli töltési funkció a műszercsoport felhasználói beállítások menüpontjában kapcsolható be vagy ki. (További információk ennek a fejezetnek az „LCD üzemmódok” című részében találhatók.)

Ha a mobiltelefonja nem töltődik:

- Kissé változtassa meg a mobiltelefon elhelyezkedését a töltőegységen.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít.

A visszajelző lámpa 10 másodpercig narancssárga színűen fog villogni, ha a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodott.

Ilyen esetben átmenetileg állítsa le a töltési folyamatot, majd ismét próbálja meg vezeték nélkül tölteni a mobiltelefonját.

A rendszer az LCD kijelzőn megjelenő üzenettel figyelmezteti Önt, ha nyitott első ajtó és OFF állásban lévő gyújtáskapcsoló esetén nem távolítja el a mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységről.

i Információ

Egyes mobiltelefon-gyártók esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti Önt, ha a mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységen hagyta. Ez egyes mobiltelefonok egyedi sajátosságai miatt következik be, és nem jelenti a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodását.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer nem támogat egyes, Qi funkció ( ) szempontjából nem ellenőrzött mobiltelefonokat.**

(folytatás)

(folytatás)

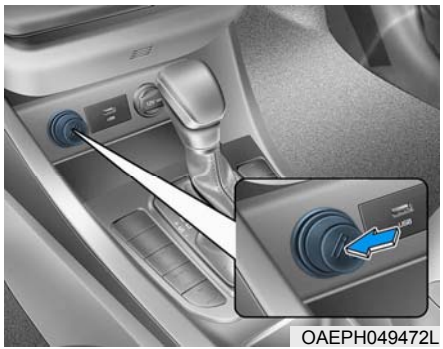
- **Amikor mobiltelefonját a töltőegységbe helyezi, az optimális töltési teljesítmény érdekében a töltőrendszer közepére helyezze a telefont. Ha a mobiltelefonja az egyik oldal felé kissé eltolódik, a töltés sebessége lelassulhat, és egyes esetekben a mobiltelefon a töltés során felmelegedhet.**
- **Egyes esetekben előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés átmenetileg szünetel az intelligens kulcs használata közben, akár a gépkocsi bekapcsolásakor vagy az ajtók zárásakor/nyitásakor stb.**
- **Egyes mobiltelefonok töltésekor előfordulhat, hogy a töltést visszajelző lámpa még a mobiltelefon teljes feltöltődésekor sem vált zöld színűre.**
- **A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha a vezeték nélküli mobiltelefon töltőrendszer belső hőmérséklete rendellenesen megnő. Amikor a hőmérséklet visszaáll a megfelelő szintre, a vezeték nélküli töltés újraindul.**
- **Vastag tokkal rendelkező mobiltelefonoknál előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha bármilyen fémtárgy, pl. egy pénzérme kerül a vezeték nélküli töltőrendszer és a mobiltelefon közé.**
- **Egyes mobiltelefonoknál a saját védelmi rendszerük miatt előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés sebessége lelassul, illetve a vezeték nélküli töltés leáll.**
- **Ha a mobiltelefon nem érintkezik teljes mértékben a vezeték nélküli töltőegységgel, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik megfelelően.**
- **A töltési folyamat során bizonyos mágneses tárgyak, mint például bankkártyák, telefonkártyák vagy vasúti jegyek károsodhatnak, ha azokat a mobiltelefonnal együtt hagyja.**
- **Ha olyan mobiltelefont helyez a töltőegységbe, amely nem rendelkezik vezetés nélküli töltés funkcióval, vagy fémtárgyat helyez oda, enyhe zaj jelentkezhet. Ez a zaj nem befolyásolja a mobiltelefon és a gépkocsi működését, mert ez a zaj egy működési zaj, amely a töltőegységen lévő tárgy észlelésekor hallható.**
- **Ha a gyújtáskapcsolót OFF állásba kapcsolják, a töltés is leáll.**

Szivargyújtó (egyes változatoknál)


OAEPH049472L

A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában használható.

Teljesen nyomja be a szivargyújtót a foglalatba. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat a szivargyújtó foglalatába, mert ez a szivargyújtó károsodását okozhatja.**

MEGJEGYZÉS

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.

Óra

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

Audiorendszerrel ellátott gépkocsik

Válassza ki az audiorendszer **SETUP** [BEÁLLÍTÁS] gombját, majd válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- Set time [Idő beállítása]: beállítható az audioberendezés képernyőjén megjelenített óra.
- Time format [Idő formátum]: választhat a 12 órás és a 24 órás formátum között.

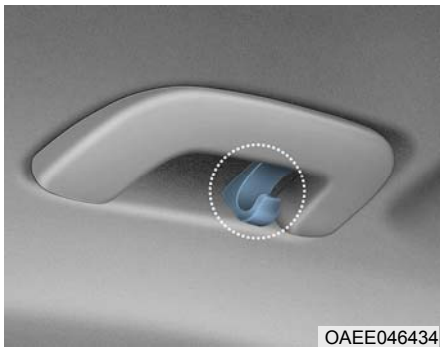
Navigációs rendszerrel ellátott gépkocsik

Válassza ki a Settings [Beállítások] menüpontot a navigációs rendszeren, majd válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- GPS time [GPS idő]: a vett GNSS idő szerinti idő kijelzése.
- 24-hour [24 óra]: átvált a 12 órás vagy a 24 órás formátumok között.

❈ Az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Ruhaakasztó (egyes változatoknál)



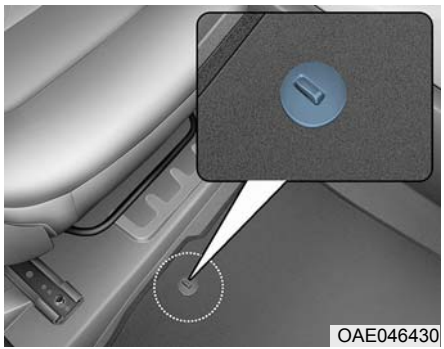
Ezeket az akasztókat nem nagyméretű vagy nehéz tárgyak megtartására tervezték.

⚠ VIGYÁZAT



Ruhán kívül ne akasszon ide egyéb tárgyakat, mint pl. ruhaakasztókat vagy kemény anyagból készült tárgyakat. Ne tegyen továbbá nehéz, éles vagy törékeny tárgyakat a ruhák zsebeibe. Egy baleset során vagy a függönylégzsák felfúvódásakor a gépkocsi károsodását vagy személyi sérüléseket okozhat.

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)



Az első padlószőnyegeket MINDIG rögzítse a járműben lévő rögzítési pontokhoz. A padlókárpiton lévő rögzítési pontok megakadályozzák a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezzen a padlószőnyeg fölé további szőnyegeket vagy borításokat. Amennyiben gumi padlószőnyeget használ, a behelyezésük előtt távolítsa el a szövet padlószőnyegeket. Kizárólag olyan padlószőnyegeket használjon, amelyeket úgy terveztek, hogy rögzíthetők legyenek az erre szolgáló rögzítési pontokhoz.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja Önnek, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.

Poggyászrögzítő háló (tartó) (egyes változatoknál)



A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

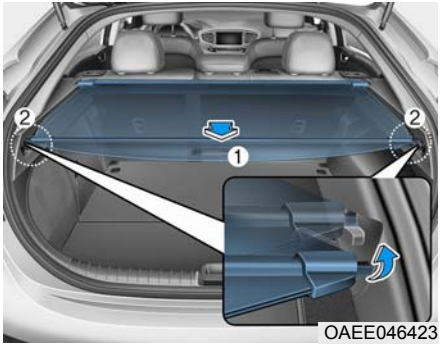
A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

Csomagtartó takaróroló (egyes változatoknál)



A csomagtartó takaróroló a csomagtérben tárolt tárgyak elrejtésére használható.

A csomagtartó takaróroló használatához



1. A fogantyúnál (1) megfogva húzza a csomagtartó takarórolót a gépkocsi hátsó része felé.
2. Helyezze a vezetőcsapot a vezetősínbe (2).

MEGJEGYZÉS

A csomagtartó takarórolót a közepén lévő fogantyúnál megfogva húzza, hogy megakadályozza a vezetőcsap kiugrását a vezetősínből.

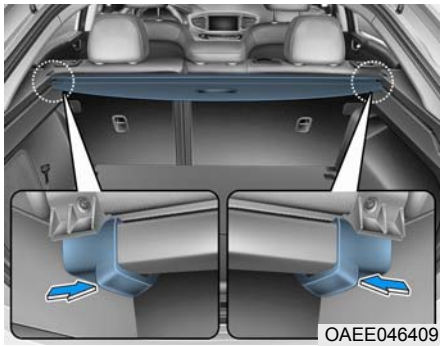
Ha a csomagtartó takaróroló használaton kívül van:

1. A vezetőfülekből való kiakasztáshoz húzza a csomagtartó takarórolót hátrafelé és felfelé.
2. A csomagtartó takaróroló automatikusan visszacsúszik.

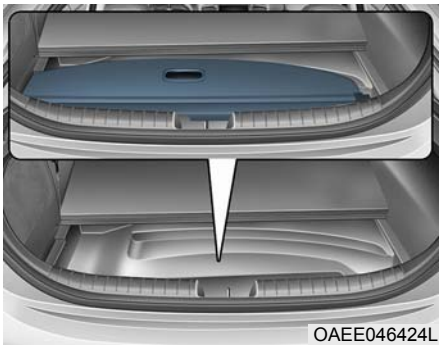
MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a csomagtartó takaróroló nem csúszik automatikusan vissza, ha a csomagtartó takaróroló nincs teljesen kihúzva. Húzza ki teljesen, és kézzel követve engedje visszacsúszni.

A csomagtartó takaróroló eltávolításához



1. Nyomja ki mindkét oldalon a vezetőcsapok alsó részét.
2. Miközben a vezetőcsapokat nyomva tartja, húzza ki a csomagtartó takaróroló t.



3. Nyissa ki a csomagtér tálcát, és tartsa a csomagtartó takaróroló t a tálcában.

Multimédia rendszer

Információs-szórakoztató rendszer 4-2
USB és iPod® csatlakozó 4-2
Antenna 4-2
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-3
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-5
Információs-szórakoztató rendszer 4-5

MULTIMÉDIA RENDSZER

Információ

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóróizzót épít be, a gépkocsi audiokészüléke és elektronikus berendezései rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

USB és iPod® csatlakozó



Az USB csatlakozóval USB készülékeket és iPod® készüléket is használhat.

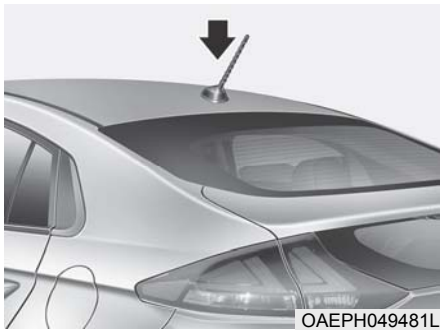
Információ

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

❋ Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye.

Antenna

Tetőantenna (A típus)



A gépkocsi mind az AM, mind az FM hullámsávok vételére alkalmas tetőantennával rendelkezik. Az eltávolításhoz forgassa a tetőantennát az óramutató járásával ellentétes irányba. A visszaszereléshez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba.

MEGJEGYZÉS

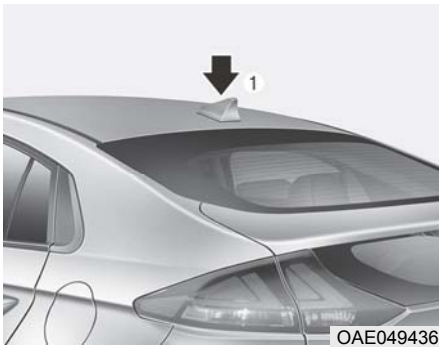
- **Mielőtt olyan helyre áll be gépkocsijával, ahol kicsi a tető fölötti távolság, vagy autómosóba hajt be, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el az antennát. Ha nem így jár el, az antenna megsérülhet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A megfelelő vétel érdekében nagyon fontos, hogy visszaszereléskor teljesen húzza meg és állítsa teljesen felemelt helyzetbe az antennát.**

„Cápauszony” antenna (B típus)

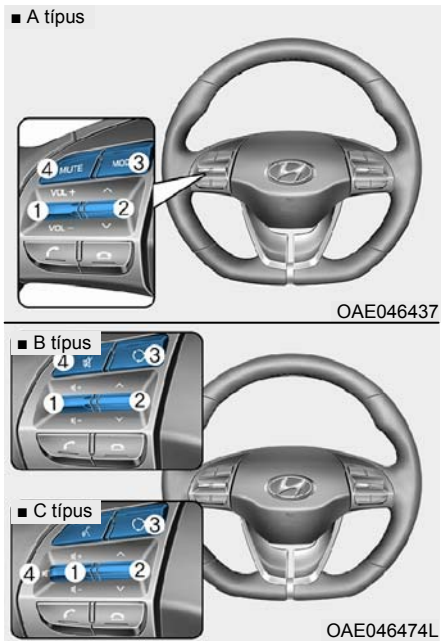


A „cápauszony” alakú antenna jelek és adatok (például AM/FM, DAB, GPS/GNSS) vételére alkalmas.

MEGJEGYZÉS

Ne vonja be az üveget fémtartalmú (mint például Ni, Cd stb.) bevonattal. Ezek ronthatják az AM és az FM rádiójelek vételét.

Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken (egyes változatoknál)



A kényelmes használat elősegítése érdekében az audioberendezés kezelésére szolgáló kapcsolók találhatók a kormánykeréken.

MEGJEGYZÉS

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

HANGERŐ (VOL +/-) (1)

- A hangerő növeléséhez mozdítsa a HANGERŐ billenőkapcsolót felfelé.
- A hangerő csökkentéséhez mozdítsa a HANGERŐ billenőkapcsolót lefelé.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2) (KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK)

Ha a SEEK/PRESET billenőkapcsolót felfelé vagy lefelé mozdítja, és 0,8 másodpercig vagy annál hosszabb ideig ebben a helyzetben tartja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

MÉDIA üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) kapcsolóként működik.

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó kapcsolóként működik. A kapcsoló elengedéséig folytatja a KERESÉST.

Ha a SEEK/PRESET billenőkapcsolót felfelé vagy lefelé mozdítja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

Az előre beállított állomásokat fel-/lefelé léptető kapcsolóként működik.

MÉDIA üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) kapcsolóként működik.

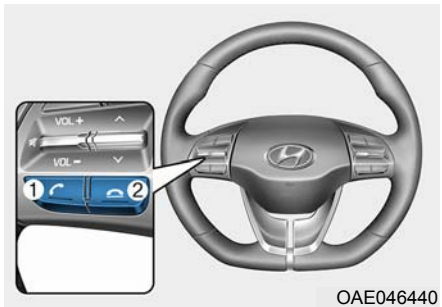
MODE [ÜZEMMÓD] (⟳) (3)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió, a lemez vagy az AUX üzemmód kiválasztásához.

MUTE (🔇) (4) (ELNÉMÍTÁS)

- Nyomja meg a gombot a hang elnémításához.
- A gomb ismételt megnyomására a hang ismét hallható.

Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés



OAE046440



OAE046447

Vezeték nélkül telefonálhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével.

(1) Hívás / fogadás gomb
(2) Hívást befejező gomb
(3) Mikrofon

Információs-szórakoztató rendszer (egyes változatoknál)

Az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Elindulás előtt 5-4
Gyújtáskapcsoló 5-5
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-9
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-14
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-14
LCD kijelző a sebességváltó-hőmérséklet és figyelmeztető üzenet megjelenítéséhez 5-16
Parkolás 5-23
Vezetési tanácsok 5-23
Kormánykeréken lévő kapcsolókarok 5-25
Regen B üzemmód 5-25
Kigurulási segéd (plug-in hibrid gépkocsi) 5-28
Fékberendezés 5-29
Fékrásegítő 5-29
Fékbetét kopásjelző 5-30
Rögzítőfék (lábbal működtetett) 5-30
Elektronikus rögzítőfék (EPB) 5-33
AUTO HOLD (automatikus rögzítőfék) 5-38
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-43
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) 5-45
Gépkocsi stabilitás kezelés (VSM) 5-48
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) ... 5-50
Vészfékezéses megállás jelzése (ESS) 5-50
Fékezési tanácsok 5-51
Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer - kombinált típusú érzékelő (előrefelé néző kamera + első radar) 5-52
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-52
FCA figyelmeztető üzenet és fékerő-szabályozás 5-54
FCA érzékelő 5-57
A rendszer rendellenes működése 5-59
A rendszer korlátai 5-61
Holttérfigyelő rendszer (BCW) 5-68
A rendszer ismertetése 5-68
A rendszer beállítása és működése 5-69
Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás 5-71
Megfelelőségi nyilatkozat 5-77
Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW) 5-79
A rendszer ismertetése 5-79
A rendszer beállítása és működése 5-79
Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás 5-81
Észlelést végző érzékelő 5-83
Sávtartást segítő rendszer (LFA) 5-89
Az LFA működése 5-91
Figyelmeztető üzenet 5-92
A rendszer korlátai 5-94

Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-96
Az LKA működése 5-98
Figyelmeztető lámpa és üzenet 5-101
A rendszer korlátai 5-102
Az LKA rendszer funkció módosítása 5-104
A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) 5-105
A rendszer beállítása és működése 5-105
A rendszer nullázása 5-108
Rendszer készenléti üzemmód 5-108
A rendszer rendellenes működése 5-108
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-111
Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése 5-111
Sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) 5-113
A rendszer beállítása és működése 5-114
Kijelző 5-115
A rendszer korlátai 5-119
Sebességtartó automatika 5-121
Sebességtartó automatika működése 5-121
Intelligens sebességtartó automatika (Stop & Go rendszerrel) 5-127
Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása 5-129
Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra 5-130
Az intelligens sebességtartó automatika sebessége 5-131
Az intelligens sebességtartó automatika által a gépkocsik között tartott követési távolság 5-136
Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő 5-139
A rendszer korlátai 5-141
Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer 5-146
A rendszer beállítása és működési feltételei 5-146
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-148
Veszélyes vezetési körülmények 5-148
A gépkocsi hintáztatása 5-148
Biztonságos kanyarvétel 5-149
Éjszakai vezetés 5-149
A gépkocsi vezetése esőben 5-149
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-150
A gépkocsi vezetése autópályán 5-150
Téli vezetés 5-151
Havas vagy jeges útviszonyok 5-151
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-153
Utánfutó vontatása (Európa) 5-156
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-157
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-159
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-160
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-164
A gépkocsi tömege 5-165
Túlterhelés 5-165

⚠ VIGYÁZAT

A szén-monoxid (CO) gáz mérgező. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

A motor kipufogógáza színtelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz.

Ne lélegezze be a kipufogógázt.

Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és oxigénhiány miatti halált okozhat.

Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Zárt térben ne járassa a motort.

Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázskapu esetén is. A garázsban csak a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges ideig járassa a motort.

Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.

Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet magas sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Tartsa tisztán a levegőbelépő nyílásokat.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell közlekednie:

Csukja be az összes ablakot.

Nyissa ki a műszerfali levegőkilépő nyílásokat.

Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra vagy a testre, a ventilátor sebességét pedig állítsa magas fokozatra.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták, és a kilátást semmi sem akadályozza.
- Távolítsa el a lerakódott zúzmarát, havat vagy jeget.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- Amikor a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van, ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. Menet közben az összes utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. További információkért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.**
- **Mindig defenzíven vezessen. Előfordulhat, hogy más gépkocsik vagy gyalogosok óvatlanul közlekednek, és hibákat követnek el.**
- **A vezetésre összpontosítson. A vezető figyelmetlensége baleseteket okozhat.**
- **Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.**

⚠ VIGYÁZAT

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt SOHA ne vezessen.

Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL járó balesetet okozhat.

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióidő minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

(folytatás)

(folytatás)

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

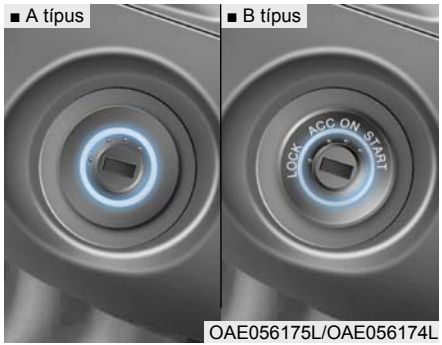
GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

⚠ VIGYÁZAT

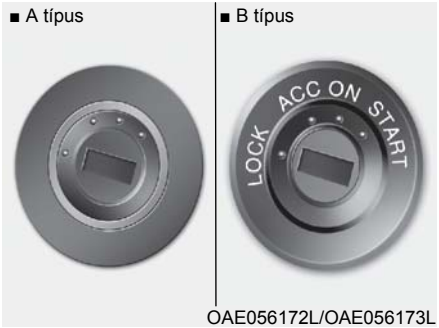
A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a gyújtáskapcsolóhoz vagy az ahhoz tartozó alkatrészekhez érjenek. A gépkocsi nem kívánt módon vagy hirtelen elmozdulhat.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**

Kulcsos gyújtáskapcsoló (egyes változatoknál)



Ha az első ajtót kinyitja, a gyújtáskapcsoló megvilágítása bekapcsol, feltéve, hogy a gyújtáskapcsoló nincs az ON helyzetben. A világítás a gyújtás bekapcsolása után azonnal, vagy az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel alszik el.



⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével menet közben SOHA ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a gyújtáskapcsolót LOCK állásba.**

  A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

MEGJEGYZÉS

Soha ne használjon utángyártott kulcslyukfedeleket, mert kommunikációs hiba miatt indítási probléma léphet fel.

A kulcsos gyújtáskapcsoló pozíciói

Kapcsoló állása	Művelet	Megjegyzés
RETESZELT	A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordításához az ACC állásban nyomja befelé a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba. A gyújtáskulcsot a LOCK állásban lehet kihúzni. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	
ACC	Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.
BE	A gépkocsi beindulása után ez a kulcs normál állása. Az összes funkció és tartozék használható. A gyújtáskapcsoló ACC állásból ON állásba fordításakor ellenőrizhetők a figyelmeztető lámpák.	Ne hagyja a gyújtáskapcsolót bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START	A gépkocsi beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. A kulcs elengedésekor a kapcsoló visszatér az ON állásba.	Az indítómotor a kulcs elengedéséig forog.

A gépkocsi beindítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint például tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a „  ” visszajelzés megjelenik, majd engedje el.

i Információ

- **Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad. Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. (A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.)**
- **A gépkocsi beindításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.**

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne tartsa az indítókulcsot a START állásban 10 másodpercnél hosszabb ideig. Várjon 5-10 másodpercet, mielőtt ismét próbálkozik.**
- **Járó motornál ne fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Ez az indítómotor károsodásához vezethet.**
- **Ha a „  ” visszajelző lámpa kialszik, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.**

  Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a gépkocsit.**

Motorindító/-leállító gomb (egyes változatoknál)



Az első ajtó kinyitásakor a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után 30 másodperccel kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

A hibrid rendszer leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY 3 másodpercen belül háromszor egymás után gyorsan nyomja meg, majd engedje el a motorindító/-leállító gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a hibrid rendszert a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a hibrid rendszer leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a motorindító/-leállító gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzés
KI 	A gépkocsi leállításához a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg a motorindító/ -leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC 	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/ -leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	• Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. • Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/ -leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzés
BE 	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a gépkocsit.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START 	A gépkocsi beindításához a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a fékpedált, a gépkocsi nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

A gépkocsi beindítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint például tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, ami balesethez vezethet.**

i Információ

- **A gépkocsi a motorindító/-leállító gomb megnyomásának hatására csak akkor indul el, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
- **Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a hibrid rendszer nem indul be.**
- **Ha az Engine Start/Stop (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „ ” figyelmeztető lámpa villog, és a „Key not in vehicle” [Kulcs nincs a gépkocsiban] figyelmeztetés jelenik meg. Ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a hibrid rendszer bekapcsolt állapotban van.**

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A hibrid rendszer beindulásakor a „ ” visszajelző lámpa felgyullad.

Információ

- Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad.

  Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.
- A gépkocsi indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.
- Alacsony környezeti hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a „” visszajelző megjelenése a szokásosnál hosszabb ideig tart.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- Ha a „” visszajelző lámpa kialszik, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.
- Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a gépkocsit.

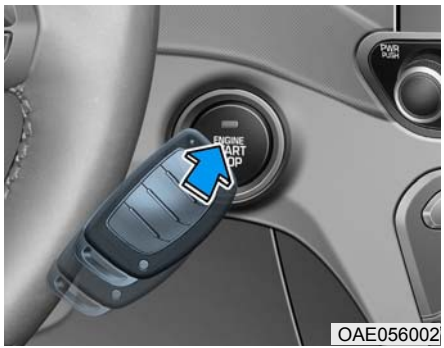
MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a motorindító/-leállító gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.

Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a hibrid rendszert nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítékot, a gépkocsi az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

A biztonság érdekében a gépkocsi indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált.

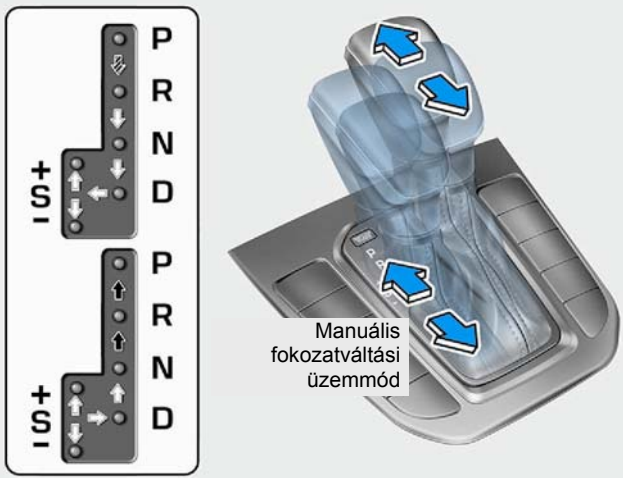


Információ

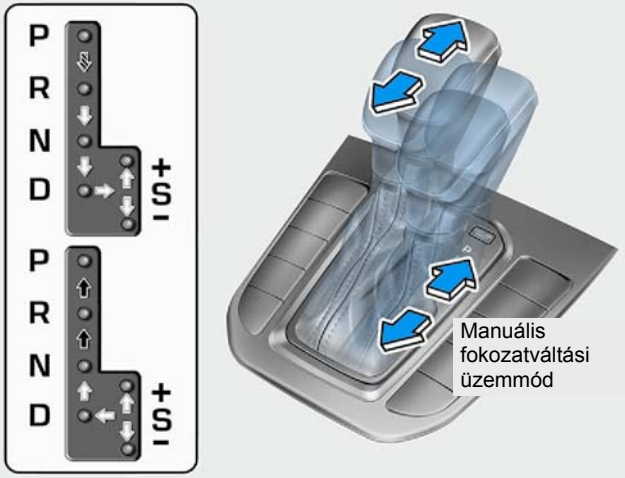
Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a gépkocsi beindítható a motorindító/-leállító gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

DUPLA TENGELYKAPCSOLÓS SEBESSÉGVÁLTÓ

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Nyomja le a fékpedált, és a sebességváltó kar mozgatása során nyomja meg a kapcsológombot.

Tartsa megnyomva a kapcsológombot, miközben elmozdítja a sebességváltó kart.

A sebességváltó kar szabadon működtethető.

❉ A sebességváltó kar P (parkolás) állásból/állásba mozdításához vagy az R (hátrameneti) és D (előremeneti) fokozatok közötti átváltáshoz le kell nyomni a fékpedált, hogy a gépkocsi álló helyzetben legyen.

OAEPH059004L/OAEPH059004R

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó hat előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik.
A D (előremeneti) fokozatban az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

- A dupla tengelykapcsolós sebességváltót egy automatikusan sebességfokozatot váltó manuális sebességváltóként lehet elképzelni. A manuális sebességváltóval való vezetés élményét nyújtja, de biztosítja a teljesen automata sebességváltó könnyű kezelését.
- Ha a D (Drive - előremenet) fokozat kerül kiválasztásra, a sebességváltó egy hagyományos automata sebességváltóhoz hasonlóan automatikusan kapcsol a sebességfokozatok között. Eltérően a hagyományos automata sebességváltótól, a fokozatváltás időnként érezhető és hallható, amikor a működtetők zárják a tengelykapcsolókat és kiválasztják a sebességfokozatokat.
- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó egy száraz típusú dupla tengelykapcsoló mechanizmust alkalmaz, amely vezetés során jobb gyorsulási teljesítményt és alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást nyújt. Azonban a hagyományos automata sebességváltótól eltérően nem tartalmaz nyomatékváltót. Ehelyett az egyes sebességfokozatok közötti átkapcsolást a tengelykapcsoló csúszása kezeli, különösen alacsony sebességnél. Ennek eredményeképpen a fokozatváltások időnként észrevehetőbbek, és enyhe vibrálás is érezhető, amikor a sebességváltó tengelyének fordulatszáma összehangolódik a motor forgattyústengelyének fordulatszámával. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési módja.
- A száraz típusú tengelykapcsoló közvetlenebbül adja át a nyomatékot, és közvetlen vezetési élményt biztosít, ami a hagyományos automata sebességváltó által nyújtottól eltérő érzést kelthet. Ez még jobban érezhető álló helyzetből történő induláskor, vagy amikor a gépkocsi alacsony sebességgel, váltakozóan megállva és elindulva halad.
- Ha alacsony sebességről erőteljesen gyorsít, a tengelykapcsoló csúszásának eredményeképpen a motor fordulatszáma jelentősen megemelkedhet, amikor a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kiválasztja a megfelelő fokozatot. Ez a rendszer normális viselkedése.
- Emelkedőn álló helyzetből való elinduláskor finoman és fokozatosan nyomja le a gázpedált a vibrációk vagy a hirtelen rángatások elkerülése érdekében.
- Ha alacsony járműsebességnél hirtelen emeli fel a lábát a gázpedálról, motorfékhatást érezhet, mielőtt a sebességváltó fokozatot váltana. Ez a motorfékhatás hasonlít egy manuális sebességváltó alacsony sebességnél tapasztalható működéséhez.
- Lejtőn haladáskor a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében, a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a manuális üzemmódot, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.
- A motor beindításakor és leállításakor kattanó hangokat hallhat, ami azt jelenti, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési hangja.
- Az első 1500 kilométer megtétele alatt úgy érezheti, hogy alacsony járműsebességnél történő gyorsításkor a gépkocsi nem működik elég finoman. A bejáratási időtartam alatt a sebességfokozat váltás minősége és az új gépkocsi teljesítménye folyamatosan optimalizálódik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**
- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

MEGJEGYZÉS

- **Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba kapcsolja.**
- **Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha a sebességváltó nem tud D (előremeneti) vagy R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, a műszercsoportban lévő fokozatváltási helyzet visszajelző (D vagy R) villogni fog. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos Hyundai márkaszervizben.

LCD kijelző a sebességváltó-hőmérséklet és figyelmeztető üzenet megjelenítéséhez

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsival lassan haladnak egy lejtőn, és a gépkocsi azt érzékeli, hogy a fékpedál nincs benyomva.



OAD058175N

Meredek emelkedő/lejtő

Meredek emelkedőn vagy lejtőn haladáskor:

- A gépkocsi emelkedőn vagy lejtőn való megtartásához a fékpedált vagy a rögzítőféket használja.
- Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén a gépkocsival való előreindulás előtt hagyjon megfelelő távolságot az elöl haladó jármű mögött. Azután emelkedőn vagy lejtőn a fékpedállal tartsa meg a gépkocsit.
- Ha a gépkocsit egy emelkedőn a gázpedál használatával tartja meg vagy tartja kúszómozgásban, a tengelykapcsoló és a sebességváltó túlmelegedhet, ami károsodást okozhat. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha az LCD kijelzőn a figyelmeztetés látható, be kell nyomni a fékpedált.
- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a sebességváltó károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi emelkedőn való megtartásához a fékpedált vagy a rögzítőféket használja. Ha a gépkocsit egy emelkedőn a gázpedál használatával tartja meg, a tengelykapcsoló és a sebességváltó túlmelegszik, ami károsodást okoz.

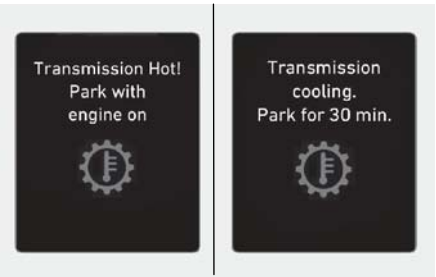


OJS058139L

A sebességváltó hőmérséklete túl magas

- Bizonyos körülmények között, mint például meredekebb emelkedőn történő ismételt elindulások és megállások, hirtelen elindulások vagy gyorsulások, illetve egyéb nehéz vezetési körülmények esetén a sebességváltó tengelykapcsoló hőmérséklete túlzottan megemelkedik.
- Amikor a tengelykapcsoló hőmérséklete túl magas, a „Transmission temp is high! Stop safely” [A sebességváltó hőmérséklete túl magas. Biztonságosan álljon meg.] figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, egy hangjelzés szólal meg, és a fokozatkapcsolás során rángatás/rázkódás léphet fel.

- Ilyenkor járó motorral álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, működtesse a fékeket, kapcsoljon P (parkolás) állásba, majd hagyja lehűlni a sebességváltót.
- Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak. Hirtelen fokozatváltások, gyakori fokozatváltások vagy rángatások jelentkezhetnek.
- Ha megjelenik a „Trans cooled. Resume driving.” [Sebességváltó lehűlt. Folytassa a vezetést.] üzenet, továbbindulhat a gépkocsijával.
- Ahol lehetséges, kíméletesen, egyenletes sebességgel vezesse a gépkocsit.



OAEPH059616L/OAEPH059617L



OAD058177N

Sebességváltó túlmelegedett

- Ha tovább közlekednek a gépkocsival, és a tengelykapcsoló hőmérséklete eléri a maximális hőmérsékleti határértéket, a „Trans Hot! Park with engine on” [A sebességváltó forró. Álljon meg, és járassa a motort.] figyelmeztetés jelenik meg. Ilyen esetben a tengelykapcsoló addig letiltásra kerül, amíg a tengelykapcsoló normál hőmérsékletre le nem hűl.
- A figyelmeztető üzenet meghatározza a sebességváltó lehűléséhez szükséges időtartamot.
- Ilyenkor járó motorral álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, működtesse a fékeket, kapcsoljon P (parkolás) állásba, majd hagyja lehűlni a sebességváltót.
- Ha megjelenik a „Trans cooled. Resume driving.” [Sebességváltó lehűlt. Folytassa a vezetést.] üzenet, továbbindulhat a gépkocsijával.
- Ahol lehetséges, kíméletesen, egyenletes sebességgel vezesse a gépkocsit.

Amennyiben bármelyik figyelmeztető üzenet továbbra is villog az LCD kijelzőn, azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Fokozatválasztó kar állása

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

Amennyiben a fent ismertetett valamennyi lépést megtette, és továbbra sem tudja a sebességváltó kart P (parkolás) állásból elmozdítani, tanulmányozza a „Kapcsolókar reteszelés kioldása” című részt ebben a fejezetben.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a gépkocsi leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**
- **Emelkedőn parkoláskor állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, és a gépkocsi elgurulásának megelőzése érdekében hozza működésbe a rögzítőféket.**
- **A biztonság érdekében (a vészhelyzetben történő parkolás esetét kivéve) mindig a sebességváltó kar P (parkolás) állásában hozza működésbe a rögzítőféket.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

MEGJEGYZÉS

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

⚠ VIGYÁZAT

Ne haladjon úgy, hogy a sebességváltó kar N (üres) állásban van. A motorfék nem fog működni, ami balesethez vezethet.

D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 6 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, amelyik megfelelő).

Ha a gépkocsit a sebességváltó kar D (Drive) állásában vezeti, a gépkocsi automatikusan átvált ECO üzemmódra. A műszercsoportban lévő ECO visszajelző lámpa felgyullad.

ECO üzemmódban a gépkocsi üzemanyag-fogyasztása kedvezőbbé válik, így segítve elő a gazdaságos és környezetbarát üzemelést.

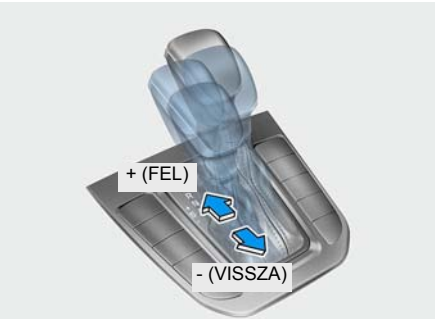
S (Sport)

Ha a gépkocsit a sebességváltó kar S (Sport) állásában vezeti, a gépkocsi automatikusan átvált SPORT üzemmódra. A műszercsoportban lévő SPORT visszajelző lámpa felgyullad.

SPORT üzemmódban vezetéskor a gépkocsi vezetése sportos, de határozott vezetési élményt nyújt.

Információ

SPORT üzemmódban megnőhet az üzemanyag-fogyasztás.



OAEPH058012

Manuális fokozatváltási üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a manuális üzemmódot a sebességváltó kar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba állításával kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

A manuális üzemmódban kézzel válthat sebességfokozatot, így gyorsabban kapcsolhat a fokozatok között.

Fel (+) : Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

Vissza (-) : Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

Információ - Plug-in hibrid gépkocsik

- **Ha a gépkocsi elektromos (CD) üzemmódban van, és a vezető D (előremeneti) fokozatból S (Sport) fokozatba kapcsol, a gépkocsi átvált SPORT üzemmódra. Ha SPORT üzemmódban a vezető a fokozatváltó kart felfelé (+) vagy lefelé (-) elmozdítja, a gépkocsi átvált manuális üzemmódra.**
- **Ha a gépkocsi hibrid (CS) üzemmódban van, és a vezető D (előremeneti) fokozatból S (Sport) fokozatba kapcsol, a gépkocsi automatikusan átvált a manuális fokozatkapcsolási üzemmódra.**

Információ

- **Manuális kapcsolási üzemmódban csak a hat előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**
- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**
- **Manuális üzemmódban vezetéskor alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.**

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

A fokozott biztonság érdekében a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.
2. Indítsa be a gépkocsit, vagy állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:

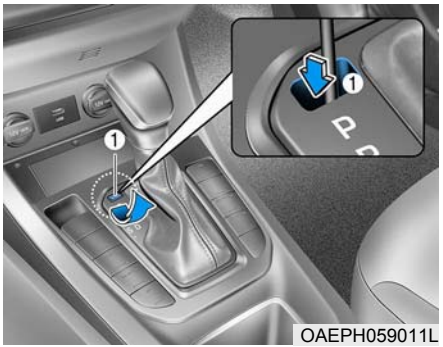


OAEPH058011

A típus

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
4. Mozgassa a sebességváltó kart a kapcsolókar reteszelését kioldó gomb megnyomása közben.
5. Engedje el a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OAEPH059011L

B típus

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezethez hozzáférést biztosító nyílás fedelét (1).
4. Helyezzen egy szerszámot (pl. egy laposfejű csavarhúzót) a nyílásba, és nyomja meg lefelé a szerszámot.
5. Mozdítsa el a sebességváltó kart úgy, hogy a csavarhúzót lenyomva tartja.
6. Távolítsa el a szerszámot a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílásból, majd helyezze rá a fedelet.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. Ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba.

Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.

- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha menet közben a fokozatválasztó kart N (üres) állásba mozdítja, a gépkocsi nem tud motorféket biztosítani. Ha így jár el, megnő a baleset kockázata. Ugyanígy, ha a váltókart a gépkocsi mozgása közben kapcsolja vissza a D (Drive) állásba, az súlyosan károsíthatja a sebességváltót.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatja.
- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

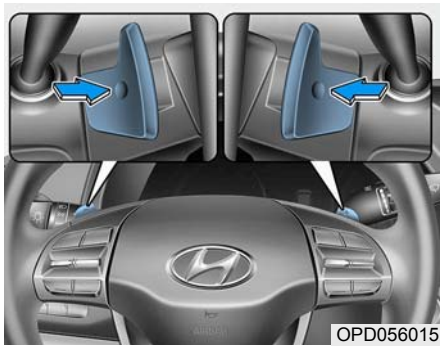
- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

Regen B üzemmód



A gépkocsi ECO üzemmódjában a kormánykeréken lévő kapcsolókarokkal a regeneratív fékhatás szintje 0 és 3 közötti tartományban állítható be.

- Bal oldal (-): növeli a fékerőt és lassulást meghatározó regeneratív hatást.
- Jobb oldal (+): csökkenti a fékerőt és lassulást meghatározó regeneratív hatást.

⚠ FIGYELEM

A kormánykeréken lévő kapcsolókarok működtetése nem teszi lehetővé a gépkocsi teljes megállását. A gépkocsi teljes megállításához nyomja le a fékpedált.

Információ

- **A gépkocsi beindításakor a Regen B funkció a 0. szintre áll, és a rendszer kizárólag a D (előremeneti) fokozatban működik.**
- **A Regen B funkció kikapcsol, amikor a gépkocsit P (parkolás), R (hátramenet), N (üres) állásba és Sport üzemmódba kapcsolják.**
- **A Regen B funkció működése megszakad az ABS (Anti-lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) és az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) működése közben.**
- **A vezetési sebességtől függően még ugyanazon a rendszerszinten is előfordulhatnak lassulási eltérések (jelentős lassulási különbségeket érezhet városi vezetés során, de előfordulhat, hogy nagy sebességen haladáskor nem érez különbséget).**

Információ

A kormánykeréken lévő kapcsolókar nem működik, ha:

- **Egyidejűleg húzza meg mindkét kapcsolókart.**
- **A gépkocsi a fékpedál lenyomása hatására lassul.**
- **A sebességtartó automatika vagy az intelligens sebességtartó automatika rendszer bekapcsolt állapotú.**

⚠ VIGYÁZAT

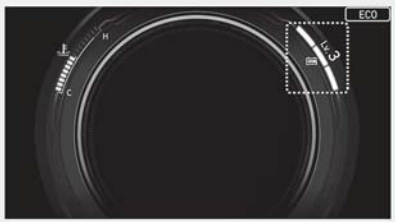
Előfordulhat, hogy a Regen B funkció az akkumulátor tölthetőségi állapotának (túltöltött, magas hőmérséklet, alacsony hőmérséklet) függvényében nem működik. Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre. Szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.

■ A típus



OAEPH058603

■ B típus



OAEPH058602

A regeneratív fékezés kiválasztott szintje megjelenik a műszercsoportban.

A regeneratív fékezési szint kezdeti beállítása és a beállítható tartomány a kiválasztott vezetési üzemmód függvényében változik.

Vezetési üzemmód	Beállítható tartomány	Funkció
ECO	+	Csökkenti a regeneratív fékezési szinteket
	-	Növeli a regeneratív fékezési szinteket
SPORT	+	Manuális fokozatváltás [+]
	-	Manuális fokozatváltás [-]



OAEPH059645L

Regeneration unavailable. Battery full [Regenerálás nem áll rendelkezésre. Az akkumulátor teljesen feltöltött állapotú]

Ha a töltöttségi állapot (SOC - State of Charge) szintje túl magas, a Regen B funkció korlátozott lesz. Haladjon a gépkocsival egy ideig, és ismét próbálja meg működtetni a funkciót.



OAEPH059644L

Regeneration conditions not met [A regenerálás feltételei nem teljesülnek]

A figyelmeztető üzenetek a következő esetekben jelenhetnek meg:

- A motor vagy az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony, illetve probléma merült fel az akkumulátorral vagy a sebességváltóval kapcsolatosan.
- A Regen B funkció kikapcsol az ABS, a sebességtartó automatika vagy az intelligens sebességtartó automatika működése közben.

Ha megjelenik a figyelmeztető üzenet, a funkció működése átmenetileg korlátozott lesz. Haladjon a gépkocsival egy ideig, és ismét próbálja meg működtetni a rendszert.

COASTING GUIDE [KIGURULÁSI SEGÉD] (PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OAEPH047504L/OAEPH059618L

A kigurulási segéd funkció tájékoztatja a vezetőt, amikor le kell vennie a lábát a gázpedálról, ha a navigációs vezetési útvonalak és az útviszonyok elemzése alapján lassulási esemény* közeledése jelezhető előre. Ez arra ösztönzi a vezetőt, hogy levegye a lábát a pedálról, és lehetővé teszi az úton kizárólag EV motorral való legurulást. Ez segít megelőzni a szükségtelen üzemanyag-fogyasztást, és javítja az üzemanyag-takarékosságot.

Információ

Lassulási eseményre példa a jobbra/balra kanyarodás, keresztülhaladás egy körforgalmon, (nem fizetős) autópályára felhajtás vagy lehajtás stb.

A kigurulási segéd funkció beállítása

A kigurulási segéd funkció a műszercsoport LCD kijelzőjén a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kapcsolható be a következő eljárással:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, ezután a Convenience [Kényelem], majd a Coasting guidance [Kigurulási segéd] menüpontot.

Működési körülmények

A funkció „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben történő kiválasztása után a következő eljárást követve a rendszer készenléti állapotba lép:

1. Írja be az úti céllal kapcsolatos információkat a navigációs rendszerbe, és válassza ki az útvonalat.
2. Ellenőrizze, hogy a gépkocsit D (előremeneti) fokozatban vezetve az ECO üzemmód aktív.
3. Haladjon a gépkocsival 40 km/h - 160 km/h közötti sebességgel.

Információ

A működési sebesség a műszercsoport és a navigáció által mért sebességek (amit a gumiabroncsok légnyomásának szintje befolyásol) különbsége miatt eltérő lehet.

Információ

A kigurulási segéd kizárólag egy kiegészítő funkció, amely az üzemanyag-takarékos vezetést segíti. Ezért a működési körülmények a közlekedési/útviszonyok (például közlekedési dugóban vezetés, emelkedőn vagy lejtőn vezetés, kanyarban vezetés) függvényében eltérőek lehetnek. Vegye figyelembe az aktuális vezetési körülményeket, mint például az elöl/hátul haladó gépkocsitól való távolságot, amikor követi a kigurulási segéd iránymutatásait.

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a gépkocsi nincs menetkész () üzemmódban, vagy a gépkocsi gyújtását vezetés közben kikapcsolják, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő működése esetén.

Ha a gépkocsi nincs menetkész () üzemmódban, a fékrásegítést biztosító eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja a fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében, a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a manuális üzemmódot, és kapcsoljon manuálisan alacsonyabb sebességfokozatba. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a féket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárítását a következők szerint végezze: a fékek felmelegítése érdekében biztonságos haladási sebesség mellett egy ideig finoman nyomja a fékpedált, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ne vezessen nagy sebességgel, amíg a fékek nem működnek megfelelően.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne tartsa lenyomva a fékpedált, ha a „ ” visszajelző lámpa nem világít. Az akkumulátor lemerülhet.**
- **A fékezés során észlelhető zaj és vibráció normális jelenségnek tekinthető.**
- **A következő esetekben normál működés során átmenetileg az elektromos fékszivattyú által keltett zaj és a motor vibrálása észlelhető.**
  - **Ha a pedált hirtelen nyomják le.**
  - **Ha a pedált rövid időközönként többször nyomják le.**
  - **Ha az ABS fékezés során működésbe lép.**

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg a fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

MEGJEGYZÉS

A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

Információ

Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.

Rögzítőfék (lábbal működtetett, pedálos típusú, egyes változatoknál)

A rögzítőfék használata

Mindig hozza működésbe a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit.



A rögzítőfék használatához:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Annyira nyomja le a rögzítőfék pedálját, amennyire csak tudja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.

A rögzítőfék kioldása



A rögzítőfék kioldásához: erősen nyomja le a fékpedált.

Nyomja le a rögzítőfék pedálját, így automatikusan megtörténik a kioldás.

Ha a rögzítőfék nem, vagy nem teljesen enged ki, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

  Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **Emelkedőn parkoláskor a gépkocsi elgurulásának megelőzése érdekében ékelje ki a kerekeket.**
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki a rögzítőféket, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha behúzott állapotú rögzítőfék esetén nyomja le a gázpedált, megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.**
- **Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.**



Ellenőrizze a rögzítőfék figyelmeztető lámpát a gyújtás bekapcsolásával úgy, hogy nem kapcsolja a gépkocsit menetkész üzemmódba ( ).

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva.

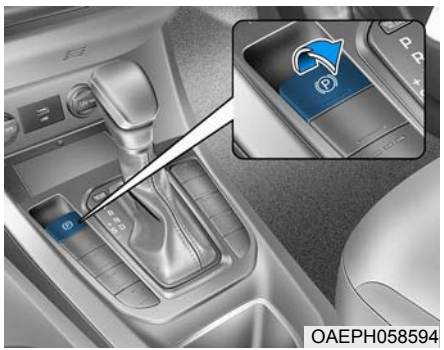
Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.

Ha a fék figyelmeztető lámpa menetkész állapotú ( ) gépkocsinál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a berendezésre.

Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet.

Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) (egyes változatoknál)

A rögzítőfék használata



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) használatához:

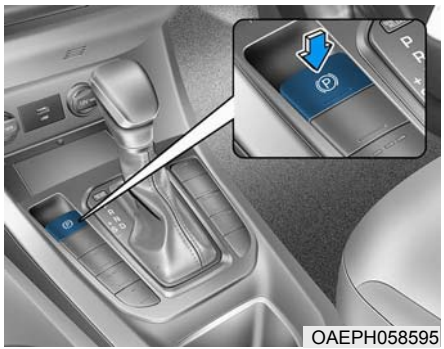
1. Nyomja le a fékpedált.
2. Húzza felfelé az EPB kapcsolót.

Győződjön meg a rögzítőfék figyelmeztető lámpa ((!)) felgyulladásáról.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja az elektronikus rögzítőféket (EPB). Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.

A rögzítőfék kioldása



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) kiengedéséhez:

- Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
- Nyomja le a fékpedált.
- Nyomja meg az EPB kapcsolót.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa ((!)) kialszik.

Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) automatikus kiengedéséhez:

- A sebességváltó kar P (parkolás) állásában
  A gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában nyomja le a fékpedált, és P (parkolás) állásból kapcsoljon R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba.
- A sebességváltó kar N (üres) állásában
  A gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában nyomja le a fékpedált, és N (üres) állásból kapcsoljon R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba.
- A következő feltételek teljesülése esetén:
  1. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek becsatolása megtörtént, és az ajtók, a motorháztető és a csomagtérajtó becsukott állapotban vannak.
  2. A gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában nyomja le a fékpedált, és P (parkolás) állásból kapcsoljon R (hátrameneti), D (előremeneti) fokozatba vagy manuális fokozatváltási üzemmódba.
  3. Nyomja le a gázpedált.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa ( ) kialszik.

Információ

- **A biztonsága érdekében az EPB akkor is működésbe hozható, amikor a gyújtáskapcsoló OFF állásban van (kizárólag akkor, ha az akkumulátor általi áramellátás rendelkezésre áll), de nem lehet kiengedni azt.**
- **A biztonsága érdekében lejtőn való haladáskor vagy tolatáskor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsolóval manuálisan engedje ki a rögzítőféket.**

MEGJEGYZÉS

- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB elengedett állapota ellenére továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne közlekedjen a járművel, ha az EPB bekapcsolt állapotú. Ez a fékbetét és a féktárcsa túlzott kopását eredményezheti.**

Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) automatikusan működésbe léphet az alábbi esetekben:

- Egyéb rendszerek kérésére.
- Ha a vezető leállítja a gépkocsit, miközben az Auto Hold funkció aktív.

Figyelmeztető üzenetek



OTM058132L

To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood, and tailgate [Az EPB kiengedéséhez csatolja be a biztonsági övet, csukja be az ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót]

- Ha bekapcsolt állapotú EPB rendszerrel próbál közlekedni, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.
- Ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és egy üzenet jelenik meg.
- Ha a gépkocsival kapcsolatban probléma jelentkezett, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenhet egy üzenet.

Ha ilyen helyzet áll elő, akkor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsoló megnyomásával oldja ki az EPB-t.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált.**

  Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, nyomja meg az EPB kapcsolót, és állítsa a gyújtáskapcsolót OFF állásba.

  Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

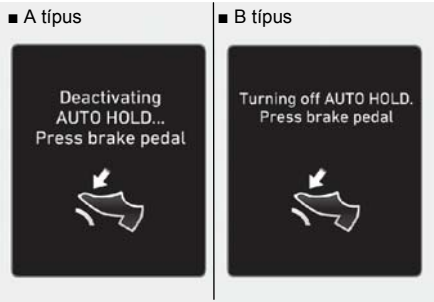
  Ha a gépkocsi nincs teljesen P (parkolás) állásba kapcsolva, és csak a rögzítőféket használja, fennáll a gépkocsi véletlen elindulásának veszélye, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi EPB kapcsolójához, aki nem ismeri annak működését. Ha az EPB véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki az EPB-t, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha bekapcsolt állapotú EPB esetén nyomja le a gázpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.**
- **Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy az EPB-t teljesen kioldotta, és a rögzítőfék figyelmeztető lámpa nem világít.**

Információ

- **Az EPB működtetése vagy kioldása során kattanó hang hallható, azonban ez normális jelenség, és az EPB megfelelő működését jelzi.**
- **Amennyiben a gépkocsit egy parkoló személyzetére hagyja, tájékoztassa őket az EPB működéséről.**



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal/ Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal [Az AUTO HOLD kikapcsol. Nyomja le a fékpedált/Az AUTO HOLD kikapcsolása. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OOSEV058099L

Parking brake automatically applied [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB működtetése aktív Auto Hold funkció mellett következik be, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

EPB hibajelző lámpa

■ A típus



OAEPH058598

■ B típus



OAEPH058599

Ha az EPB hibajelző lámpa bekapcsolva marad, menet közben felgyullad, vagy a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásakor nem világít, akkor az EPB rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az EPB meghibásodására figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az ESC visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad, azonban ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az EPB figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB kapcsoló felhúzott állapota ellenére nem gyullad fel vagy villog, akkor előfordulhat, hogy az EPB nem kapcsolt be.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája villog, miközben az EPB figyelmeztető lámpája világít, nyomja meg a kapcsolót, majd húzza fel. Ezt még egyszer ismételje meg. Ha az EPB figyelmeztető lámpa nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Vészfékezés

Ha menet közben probléma jelentkezik a fékpedállal kapcsolatosan, a vészfékezés az EPB kapcsoló felhúzásával és ebben a helyzetben tartásával lehetséges. A fékezés csak addig lehetséges, amíg tartja az EPB kapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT

Mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és súlyos balesethez vezethet.

i Információ

Vészfékezés során a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, jelezve, hogy a rendszer működik.

MEGJEGYZÉS

Ha az EPB-vel való vészfékezést követően folyamatosan zajt hall és égett szagot érez, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ha az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) nem old ki

Ha az EPB nem old ki a megszokott módon, azt tanácsoljuk, hogy autómentővel szállíttassa el, és ne a talajon lévő kerekekkel vontattassa el a gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és ellenőriztesse a rendszert.

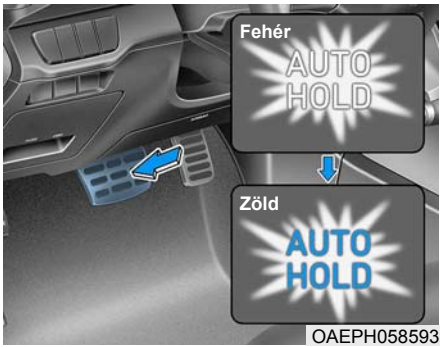
AUTO HOLD (automatikus rögzítőfék)

Az Auto Hold akkor is álló helyzetben tartja a gépkocsit, ha nincs benyomva a fékpedál, miután a vezető a fékpedál megnyomásával teljesen álló helyzetig fékezte a gépkocsit.

A használathoz:



1. Csukott vezetőajtóval és motorháztetővel nyomja le a fékpedált, és azután nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót. A fehér AUTO HOLD visszajelző felgyullad, és a rendszer készenléti állapotba kapcsol.



2. A gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az AUTO HOLD visszajelző fehérről zöld színűre vált át.
3. A gépkocsi még akkor is álló helyzetben marad, ha felengedi a fékpedált.
4. Az EPB működtetésekor az Auto Hold kikapcsol.

A kioldáshoz:

- Ha lenyomja a gázpedált, miközben a sebességváltó kar D (előremeneti) fokozatban vagy manuális üzemmódban van, az Auto Hold automatikusan kiold, és a gépkocsi mozogni kezd. A visszajelző zöld színről fehérre vált.
- Ha a gépkocsi ismételt elindulásához a sebességtartó automatika kapcsolóját (RES+ vagy SET-) (egyes változatoknál) használják, amikor az Auto Hold és a sebességtartó automatika működik, az Auto Hold funkció a gázpedál működésétől függetlenül kikapcsol. Az AUTO HOLD visszajelző zöld színről fehérre vált.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gázpedál megnyomásának hatására az Auto Hold automatikusan kikapcsol, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

A finom elindulás érdekében lassan nyomja le a gázpedált.

A kikapcsoláshoz:



1. Nyomja le a fékpedált.
2. Nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót.

Az AUTO HOLD visszajelző kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi váratlan és hirtelen elmozdulásának megelőzése érdekében a következőkben felsoroltak megkezdése előtt MINDIG nyomja le a fékpedált az Auto Hold funkció kikapcsolásához:

- **Lejtőn haladás.**
- **A gépkocsi R (hátrameneti) fokozatban történő vezetése.**
- **A gépkocsi leparkolása.**

ℹ Információ

- **Az Auto Hold nem működik, ha:**
  - **A vezetőajtó nyitva van.**
  - **A motorháztető nyitva van.**
  - **A sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.**
  - **Az EPB működik.**
- **A biztonság érdekében az Auto Hold automatikusan az EPB funkcióra kapcsol, amikor:**
  - **A vezetőajtót kinyitják.**
  - **A motorháztetőt kinyitják, amikor a sebességváltó kar D (előremenet) állásban van.**
  - **A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.**
  - **A gépkocsi meredek lejtőn áll.**
  - **A gépkocsi néhányszor elmozdult.**

(folytatás)

(folytatás)

Ebben az esetben a figyelmeztető lámpa felgyullad, az AUTO HOLD visszajelző zöldről fehér színűre vált át, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, valamint megjelenik egy üzenet, hogy tájékoztasson az EPB automatikus bekapcsolásáról. Mielőtt ismét elindulna, nyomja le a fékpedált, ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, és az EPB kapcsoló megnyomásával manuálisan oldja ki a rögzítőféket.

- **Az Auto Hold működése során mechanikus zaj hallható, ez azonban normális működési zaj.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Lassan nyomja le a gázpedált a gépkocsival való elinduláskor.**
- **A biztonság érdekében kapcsolja ki az Auto Hold funkciót, amikor lejtőn lefelé halad, tolat vagy leparkolja a gépkocsit.**

MEGJEGYZÉS

Ha rendellenesség jelentkezik a vezetőajtó, a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitott állapotát érzékelő rendszerrel kapcsolatban, előfordulhat, hogy az Auto Hold nem működik megfelelően.

Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Figyelmeztető üzenetek

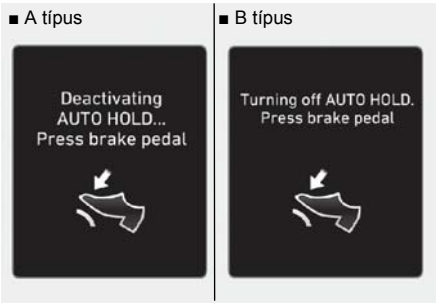


OOSEV058099L

Parking brake automatically applied [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB-t az Auto Hold funkció hozza működésbe, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

■ A típus ■ B típus



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal/ Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal [Az AUTO HOLD kikapcsol. Nyomja le a fékpedált/Az AUTO HOLD kikapcsolása. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

Ha ez az üzenet jelenik meg, előfordulhat, hogy az Auto Hold és az EPB funkció nem működik. A biztonság érdekében nyomja le a fékpedált.



OIK057080L

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD [Az AUTO HOLD kikapcsolásához nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkció AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával történő kikapcsolásakor nem nyomja le a fékpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OTM058159L

AUTO HOLD conditions not met. Close door and hood. [Az AUTO HOLD feltételei nem teljesülnek. Csukja be az ajtót és a motorháztetőt.]

Ha akkor nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót, amikor a vezetőajtó és a motorháztető nincs becsukva, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és egy üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén.

Azután nyomja meg az AUTO HOLD gombot, miután becsukta a vezetőajtót és a motorháztetőt.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-Lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatt bekövetkező baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága a következő esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.**
- **Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.**

ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltoztatás, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az úttestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A gyújtáskulcs ON állásba fordításakor az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad, és néhány másodpercig világít. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrásegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

MEGJEGYZÉS

Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ( ) felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a gépkocsit.

Ismét indítsa be a gépkocsit. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik.

Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

i Információ

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy ezzel egy időben felgyullad az ABS figyelmeztető lámpa ( ). Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

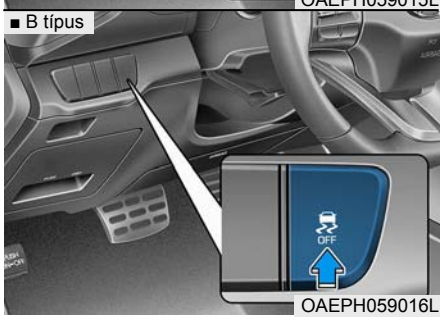
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC)

■ A típus



OAEPH059015L

■ B típus



OAEPH059016L

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.

⚠ VIGYÁZAT

Kanyarodáskor soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. Az ESC rendszer nem képes a balesetek megakadályozására.

Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.

Az ESC működése

ESC bekapcsolva

Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordításakor körülbelül 3 másodpercre felgyulladnak. Ezután mindkét lámpa kialszik, és az ESC bekapcsolt állapotba kerül.

Működés közben

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog:

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.
- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a gépkocsi nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Ha a sebességtartó automatika használatban volt, miközben az ESC rendszer működésbe lépett, a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol. A sebességtartó automatika ismét visszakapcsolható, amikor az útviszonyok ezt lehetővé teszik. **Lásd az ebben a fejezetben később megtalálható „Sebességtartó automatika rendszer” című részt** (egyes változatoknál).
- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton vezetés során előfordulhat, hogy a gázpedál erős lenyomásának hatására sem emelkedik meg a motor fordulatszáma. Ez a gépkocsi stabilitásának és tapadásának megőrzése érdekében történik, és nem utal problémára.

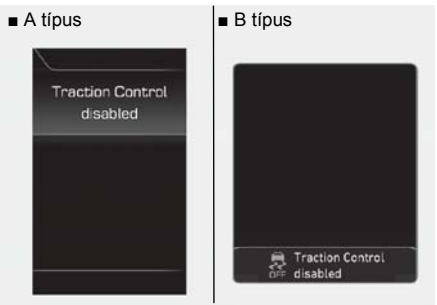
ESC kikapcsolva

OFF

Az ESC működés kikapcsolása:

- 1. állapot

■ A típus ■ B típus

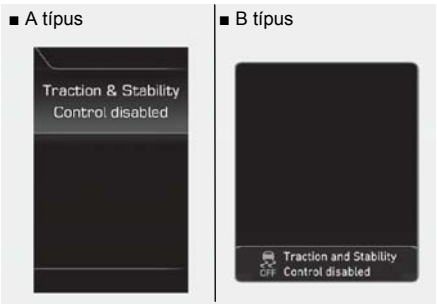


OAE056018L/OAEPH059017L

Nyomja meg röviden az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és/vagy a „Traction Control disabled” [Kipörgésgátló kikapcsolva] üzenet megjelenik. Ebben az állapotban az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (motorvezérlés) már nem működik, de az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) még működik.

- 2. állapot

■ A típus ■ B típus



OAE056020L/OAEPH059019L

Nyomja meg és 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és/vagy a „Traction & Stability Control disabled” [Kipörgésgátló és menetstabilizáló kikapcsolva] üzenet megjelenik, valamint megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. Ebben az állapotban mind az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (motorvezérlés), mind az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) kikapcsol.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe fordítja, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A gépkocsi újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

Visszajelző lámpák

■ ESC visszajelző lámpa (villog)



■ ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa (felgyullad)



A gyújtáskapcsoló ON állásba állításakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és SOHA ne próbáljon gyorsítani. SOHA ne kapcsolja ki az ESC rendszert, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű keréktárcsákat és gumiabroncsokat szereltek.

Az ESC kikapcsolt üzemmódjának használata

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

MEGJEGYZÉS

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, az ABS és a rögzítőfék figyelmeztető lámpák világítanak. Az ebből fakadó meghibásodások javítására nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a motor teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörgését, amikor ezek a lámpák világítanak.**
- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).**

Információ

Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.

Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM)

A VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) az ESC rendszer (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) funkciója. Ez a funkció segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG ellenőrizze a sebességet és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladáskor súlyos balesetet okozhat.**

A VSM működése

VSM bekapcsolva

A VSM akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége kanyargós utakon meghaladja a körülbelül 15 km/h-t.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, amikor a gépkocsi egyenetlen útfelületen fékez.

Működés közben

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

Információ

A VSM nem működik, ha:

- **Rézsűs úton, keresztirányban lejtő úton halad.**
- **Hátramenetben halad.**
- **Az ESC OFF visszajelző lámpa világít.**
- **Az EPS (Electric Power Steering - Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa ( ) világít vagy villog.**

VSM kikapcsolva

A VSM működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) világítani fog.

A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa ( ) égve marad vagy villog, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű gumiabroncsokat és keréktárcsákat szereltek.

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC)

A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) emelkedőn álló helyzetből történő elinduláskor segítséget nyújt a gépkocsi visszagurulásának megelőzése érdekében. A rendszer megközelítőleg 2 másodpercig automatikusan működteti a fékeket, és 2 másodperc eltelte után, illetve amikor a gázpedált lenyomják, megszünteti a fékezettséget.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig álljon készen a gázpedál lenyomására, amikor emelkedőn indul el. A HAC rendszer csak körülbelül 2 másodpercig működik.

i Információ

- **A HAC nem működik, ha a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban van.**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem aktiválódik, ha az ESC nem működik megfelelően.**

Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) (egyes változatoknál)

A vészfékezéses megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi hirtelen és erősen fékez.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll. (A gépkocsi lassulása meghaladja a 7 m/s^2 értéket, és a sebessége 55 km/h fölötti.)
- Az ABS működésbe lép.

A féklámpák villogtatása után az elakadásjelző vészvillogó automatikusan bekapcsol:

- Ha a haladási sebesség 40 km/h alatt van,
- Ha az ABS kikapcsol, és
- Ha a vészfékezési helyzet megszűnik.

Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol:

- Ha a gépkocsi egy bizonyos ideig alacsony sebességgel halad.

A vezető manuálisan is kikapcsolhatja a vészvillogót a gomb megnyomásával.

i Információ

A vészfékezéses megállást jelző (Emergency Stop Signal - ESS) rendszer nem működik, ha az elakadásjelző vészvillogó már bekapcsolt állapotú.

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs behúzva vagy nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elgurulhat, ami a vezető vagy mások sérülését okozhatja. MINDIG húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit.

A nedves fékek veszélyesek. A fékek nedvessé válhatnak, ha vízen halad keresztül a gépkocsival, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

Menet közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatja.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.

Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

FRONTÁLIS ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ (FCA) RENDSZER – KOMBINÁLT TÍPUSÚ ÉRZÉKELŐ (ELŐREFELÉ NÉZŐ KAMERA + ELSŐ RADAR) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (FCA) úgy tervezték, hogy a radar jelein és a kamerát használó felismerésen alapulva képes legyen az elöl haladó gépkocsi észlelésére és megfigyelésére, illetve az úton lévő gyalogosok vagy kerékpárosok (egyes változatoknál) észlelésére. Ezek segítségével figyelmezteti a vezetőt egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és szükség esetén működteti a vészfékezési funkciót.

⚠ VIGYÁZAT

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ez kizárólag egy kiegészítő rendszer, és nem arra tervezték, hogy helyettesítse a vezető különös figyelmét és óvatosságát. Az érzékelési tartomány és az érzékelők által észlelt tárgyak köre korlátozott. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**
- **A megengedett sebességgel és az útviszonyoknak megfelelően vezessen.**
- **A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Az FCA nem állítja meg teljesen a gépkocsit, és nem az ütközések elkerülésére szolgáló rendszer.**

A rendszer beállítása és bekapcsolása

A rendszer beállítása



OAEPH059649L

- Az előre irányuló biztonsági funkció beállítása
  - A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a következők kiválasztásával tudja bekapcsolni az FCA rendszert:

    User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Forward safety [Előre irányuló biztonság]

- Ha az Active assist [Aktív segítség] opciót választja ki, az FCA rendszer bekapcsol. Az FCA figyelmeztető üzeneteket és figyelmeztető jelzéseket bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek függvényében. A fékezést segítő funkció az ütközés kockázati szintjének függvényében lép működésbe.
- Ha a Warning only [Csak figyelmeztetés] opciót választja ki, az FCA rendszer bekapcsol, és az ütközés kockázati szintjeinek függvényében csak figyelmeztető jelzéseket bocsát ki. Ennél a beállításnál a fékezést segítő funkció nem lép működésbe.
- Ha az Off [Kikapcsolás] opciót választja ki, az FCA rendszer kikapcsol.



Az FCA rendszer kikapcsolásakor a figyelmeztető lámpa felgyullad a műszercsoportban. A vezető az LCD kijelzőn ellenőrizheti az FCA rendszer be-/kikapcsolt állapotát. A figyelmeztető lámpa az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolása esetén is világít.

- Ha a figyelmeztető lámpa bekapcsolt FCA esetén továbbra is égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

A frontális ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:

- Normal [Normál]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete érzékeny beállítású lesz.

  Ha úgy érzi, hogy a figyelmeztetés megkezdése túl korai, állítsa a frontális ütközésre figyelmeztetést „Later” szintre.

  Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen áll meg, a Normal [Normál] opció kiválasztása ellenére előfordulhat, hogy a figyelmeztetés megkezdésének időpontja nem tűnik elég gyorsnak.

- Later [Később]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete a normál beállításnál későbbi lesz. Ez a beállítás kisebb távolságot biztosít az elöl haladó gépkocsi, gyalogos vagy kerékpáros (egyes változatoknál) között, mielőtt a figyelmeztetés bekapcsol.

  A „Later” [Később] opciót gyér forgalomban és alacsony haladási sebességnél válassza.

  Amikor az elöl haladó gépkocsihoz képest hirtelen felgyorsít, úgy tűnhet, hogy a „Later” [Később] opció kiválasztásától függetlenül a figyelmeztetés korábban kapcsol be.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat. Mindig legyen elővigyázatos, mielőtt módosítja a figyelmeztetés időzítését.

A működés előfeltételei

Az FCA működésre kész állapotba kerül, miután a Forward safety [Előre irányuló biztonság] menüpontban az „Active assist" [Aktív segítség] vagy a „Warning only" [Csak figyelmeztetés] opció kiválasztásra került a műszercsoport LCD kijelzőjén, és a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 8 km/h-t. (Az FCA csak bizonyos sebességtartományban kapcsol be.)
- A rendszer a gépkocsi előtt olyan gyalogost, kerékpárost (egyes változatoknál) vagy járművet észlel, aki/amely összeütközhet az Ön gépkocsijával. Mindazonáltal a forgalmi szituációtól vagy a gépkocsi állapotától függően előfordulhat, hogy az FCA nem kapcsol be, vagy csak egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

  Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem a gépkocsi előtti helyzetnek, a gyalogos vagy kerékpáros (egyes változatoknál) haladási irányának és sebességének megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Annak érdekében, hogy vezetés közben ne következzen be a figyelem elterelése, ne menet közben végezze el az FCA rendszer beállítását vagy kikapcsolását. A rendszer beállítása vagy kikapcsolása előtt mindig húzódjon félre egy biztonságos helyre, és teljesen állítsa le a gépkocsit.**
- **Az FCA a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után automatikusan aktiválódik. A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén keresztül kikapcsolhatja az FCA funkciót.**
- **Az FCA automatikusan kikapcsol az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolását követően. Ha az ESC kikapcsolt állapotú, az FCA funkciót nem lehet bekapcsolni az LCD kijelzőn. Ilyenkor az FCA figyelmeztető lámpa felgyullad, ami normális jelenség.**

FCA figyelmeztető üzenet és fékerő-szabályozás

Az FCA figyelmeztető üzeneteket, figyelmeztető jelzéseket bocsát ki, illetve vészfékezést alkalmaz annak függvényében, hogy milyen szintet ér el egy hamarosan bekövetkező frontális ütközés kockázata például az elöl haladó gépkocsi hirtelen megállása esetén, vagy ha a rendszer gyalogossal, illetve kerékpárossal történő ütközés veszélyét észleli.

Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] (Első figyelmeztetés)



OAEPH059587L

A figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn. Továbbá, a gépkocsi lelassításának elősegítése érdekében a motor vezérlőrendszere a gépkocsi néhány rendszerén beavatkozást végez.

- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gépkocsit, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h és 180 km/h között van. A gépkocsi maximális sebessége az elöl haladó gépkocsi és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gyalogost vagy kerékpárost, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h és 70 km/h között van. A gépkocsi maximális sebessége az elöl lévő gyalogos vagy kerékpáros és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha a rendszer beállításánál a Warning only [Csak figyelmeztetés] opciót választja ki, az FCA rendszer működésbe lép, és az ütközés kockázati szintjeinek függvényében csak figyelmeztető jelzéseket bocsát ki. Önnek kell közvetlenül kezelnie a féket, mert az FCA rendszer nem fogja működtetni a fékeket.

Emergency Braking [Vészfékezés] (Második figyelmeztetés)



OAEPH059588L

A figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn. Továbbá, a gépkocsi lelassításának elősegítése érdekében a motor vezérlőrendszere a gépkocsi néhány rendszerén beavatkozást végez.

- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gépkocsit, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h fölött van, és 180 km/h alatti vagy azzal megegyezik. A gépkocsi maximális sebessége az elöl haladó gépkocsi és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gyalogost vagy kerékpárost, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h fölött van, és 70 km/h alatti vagy azzal megegyezik. A gépkocsi maximális sebessége az elöl lévő gyalogos vagy kerékpáros és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha a rendszer beállításánál a Warning only [Csak figyelmeztetés] opciót választja ki, az FCA rendszer működésbe lép, és az ütközés kockázati szintjeinek függvényében csak figyelmeztető jelzéseket bocsát ki. Önnek kell közvetlenül kezelnie a féket, mert az FCA rendszer nem fogja működtetni a fékeket.

A fék működése

- Vészhelyzetben a fékrendszer készenléti állapotba kerül, hogy azonnal reagálhasson, amint a vezető lenyomja a fékpedált.
- Az FCA kiegészítő fékerőt nyújt az optimális fékteljesítmény érdekében, amikor a vezető lenyomja a fékpedált.
- A fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol, amikor a vezető erősen lenyomja a gázpedált, vagy a vezető hirtelen elforgatja a kormánykereket.
- Az FCA általi fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol a kockázati tényezők megszűnésekor.

⚠ FIGYELEM

- **A vezetőnek mindig fokozottan felügyelet alatt kell tartania a gépkocsit, még akkor is, amikor nincs figyelmeztető üzenet vagy figyelmeztető jelzés az FCA rendszertől.**
- **A fékerő-szabályozás aktiválása után a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet. A rendszer általi fékerő-szabályozás körülbelül 2 másodpercig tart.**
- **Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

⚠ VIGYÁZAT

A fékerő-szabályozás nem képes teljesen megállítani a gépkocsit, és nem tudja elkerülni az összes ütközést. A vezető felelőssége a biztonságos vezetés és a gépkocsi ellenőrzés alatt tartása.

⚠ VIGYÁZAT

Az FCA rendszer logikája bizonyos paraméterek, mint például az elöl lévő gépkocsitól, járókelőtől vagy kerékpárostól (egyes változatoknál) való távolság, az elöl lévő gépkocsi sebessége és a vezető gépkocsija sebességének függvényében működik. Bizonyos körülmények, mint például zord időjárási körülmények és útviszonyok befolyásolhatják az FCA rendszer működését.

⚠ VIGYÁZAT

Szándékosan soha ne vezessen veszélyesen azért, hogy a rendszer bekapcsoljon.

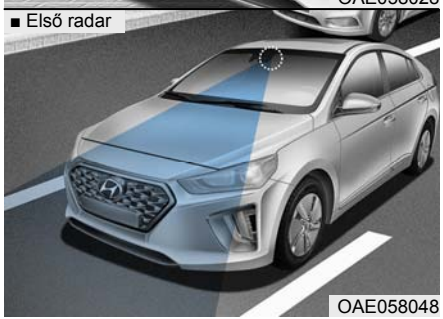
FCA érzékelő (előrefelé néző kamera + első radar)

■ Előrefelé néző kamera



OAE058028

■ Első radar



OAE058048

Az FCA rendszer megfelelő működése érdekében nagyon fontos, hogy az érzékelő burkolata vagy az érzékelő mindig tiszta, és szennyeződéstől, hótól, portól mentes legyen.

Ha szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja az érzékelő burkolatát vagy az érzékelőt, az kedvezőtlenül befolyásolhatja az érzékelő érzékelési teljesítményét.

MEGJEGYZÉS

- **Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a radar érzékelési teljesítményét.**
- **Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen a radarérzékelőt és annak burkolatát.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.**

(folytatás)

(folytatás)

- Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ha az első lökhárító az első radarérzékelő körüli területen megsérül, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült érzékelő vagy az érzékelő burkolatának javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az érzékelő borítását.

MEGJEGYZÉS

- SOHA ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.
- SOHA ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapokat, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés megakadályozhatja a rendszer megfelelő működését.
- Fokozottan ügyeljen arra, hogy a kamera száraz maradjon.
- SOHA ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a kamera egységet.

Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a következő esetekben ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben:

- A szélvédőüveget kicserélték.
- Az első radarérzékelőt vagy annak fedelét sérülés érte, illetve kicserélték.

Figyelmeztető üzenet és figyelmeztető lámpa



OOSEV058030L

FCA disabled (Forward Collision Avoidance Assist). Radar blocked [Az FCA (frontális ütközés megelőzését segítő rendszer) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

Ha az érzékelő burkolatát szennyeződés vagy hó borítja, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem érzékel más gépkocsikat. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

A szennyeződés, hó vagy idegen anyag eltávolítása után a rendszer ismét normálisan fog működik.

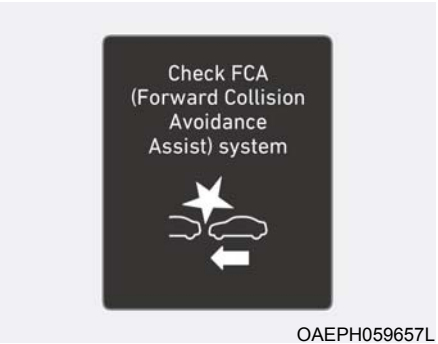
Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a motor beindítása után semmilyen tárgy sem észlelhető.

Annak ellenére, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet az LCD kijelzőn, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

Előfordulhat, hogy az FCA rendszer az útviszonyok, zord időjárási viszonyok, vezetési vagy közlekedési körülmények miatt nem lép működésbe.

A rendszer rendellenes működése



OAEPH059657L

Check FCA (Forward Collision-Avoidance Asst.) system [Ellenőrizze a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszert]

- Ha az FCA rendszer nem működik megfelelően, felgyullad az FCA figyelmeztető lámpa ( ), és néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa ( ) világít. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Az FCA figyelmeztető üzenet megjelenése az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa felgyulladásával együtt következhet be. Az FCA figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető üzenet eltűnik, miután az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa felgyulladását előidéző ok megoldódik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az FCA egy olyan kiegészítő rendszer, amely kizárólag a vezető kényelmét szolgálja. A vezető felelőssége a gépkocsi működése feletti ellenőrzés fenntartása. Ne hagyatkozzon kizárólag az FCA rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése vagy a gépkocsi megállítása érdekében.**
- **Egyes esetekben és bizonyos vezetési körülmények között előfordulhat, hogy az FCA rendszer véletlenül lép működésbe. A kezdeti figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn.**

  Továbbá az érzékelési korlátok miatt egyes esetekben előfordulhat, hogy az első radarérzékelő vagy a kamerás felismerő rendszer nem észleli az elöl lévő gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost (egyes változatoknál).

(folytatás)

(folytatás)

Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem lép működésbe, és a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.

- **A gépkocsi alap fékberendezése még abban az esetben is normálisan fog működni, ha az FCA rendszer fékberendezés-szabályozási funkciójával kapcsolatosan bármilyen rendellenesség jelentkezik. Azonban az ütközést elkerülő fékberendezés-szabályozási funkció nem lép működésbe.**
- **Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll, előfordulhat, hogy kevésbé tudja ellenőrzés alatt tartani a fékrendszert. Ezért mindig hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.**
- **Fékezéskor az FCA rendszer működésbe léphet, és a gépkocsi hirtelen megállhat, így a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak az utasokra eshetnek. Mindig rögzítse megfelelően a tárgyakat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem lép működésbe, ha a vezető egy ütközés elkerülése érdekében működteti a fékpedált.**
- **Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás nem elegendő, és ütközés következhet be, ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll. Mindig különös óvatossággal járjon el.**
- **Az utasok megsérülhetnek, ha a gépkocsi az FCA rendszer működésbe lépése miatt hirtelen megáll. Legyen különösen óvatos.**
- **Az FCA rendszer kizárólag akkor működik, amikor a rendszer a gépkocsi előtt járműveket, gyalogost vagy kerékpárost (egyes változatoknál) észlel.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatáskor az FCA rendszer nem működik.**
- **Az FCA rendszert nem arra tervezték, hogy egyéb tárgyakat vagy például állatokat észleljen az úton.**
- **Az FCA rendszer nem észleli a szembejövő sávban haladó gépkocsikat.**
- **Az FCA rendszer nem észleli a keresztirányban haladva közeledő gépkocsikat.**
- **Az FCA rendszer nem képes egy útkereszteződésben vagy zsákutcában az Ön gépkocsijához képest merőlegesen álló gépkocsik észlelésére.**
- **Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem észleli a keresztirányban haladva közeledő kerékpárost.**

Ilyen esetekben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez a biztonságos távolság megtartása vagy a gépkocsi megállítása érdekében.

A rendszer korlátai

A frontális ütközés megelőzését segítő (Forward Collision Avoidance Assist - FCA) rendszert úgy tervezték, hogy kamerát használó felismerésen és radarjeleken alapulva képes legyen az elöl haladó gépkocsi megfigyelésére, illetve az úton lévő gyalogos vagy kerékpáros (egyes változatoknál) észlelésére. Ezek segítségével figyelmezteti a vezetőt egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és szükség esetén működteti a vészfékezési funkciót.

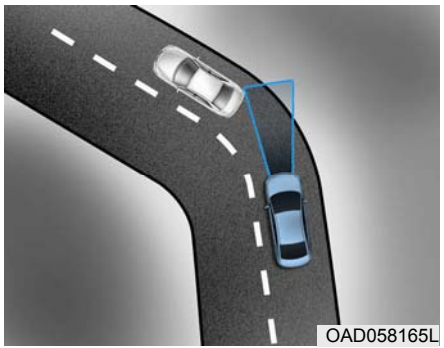
Egyes esetekben előfordulhat, hogy a kamerás felismerő rendszer vagy a radarérzékelő nem észleli az elöl lévő gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost. Ilyen esetben előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem megfelelően működik. A vezetőnek fokozott figyelemmel kell eljárnia a következő helyzetekben, mert az FCA működése korlátozott lehet.

Gépkocsik észlelése

Az érzékelő működése korlátozott lehet, ha:

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a motor beindítását vagy a kamera alapbeállítását követő 15 másodpercben.
- Az előrefelé néző kamera vagy az első radarérzékelő idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- Az előrefelé néző kamera lencséje színezett, fóliázott vagy bevonattal ellátott szélvédő miatt szennyeződött, az üveg sérülése, vagy az üvegre tapadt idegen anyag (matrica, rovar stb.) zavarja a kilátást.
- Rossz időjárási viszonyok között a kamera vagy a radarérzékelő látómezőjét eső vagy hó takarja.
- Elektromágneses hullámok által keltett interferencia áll fenn.
- A radarérzékelőt súlyos, rendellenes visszatükröződés zavarja.
- A kamera/radarérzékelő felismerési képessége korlátozott.
- Az elöl haladó jármű (például motorkerékpár stb.) túl kicsi ahhoz, hogy észlelni lehessen.

- Az elöl haladó jármű vagy utánfutó (pl. traktor vontatmány stb.) túl nagy méretű ahhoz, hogy a kamerás felismerő rendszer észlelni tudja.
- A kamera látómezőjének megvilágítása nem megfelelő (vagy túl sötét van, vagy a látómezőt túl nagy fényvisszaverődés vagy túl erős háttérfény zavarja).
- Az elöl haladó gépkocsin nem kapcsolták be a hátsó lámpákat, nincs hátsó lámpája, vagy a hátsó lámpák elhelyezkedése szokatlan.
- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás vagy a szemből jövő gépkocsi fényszórója.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Az elöl lévő gépkocsi nem az út vonalvezetését követve, hanem kiszámíthatatlanul halad.
- A gépkocsi burkolatlan vagy egyenetlen útfelületen, illetve olyan úton halad, amelyik hirtelen lejtőssé vagy emelkedővé válik.
- A gépkocsi fémet tartalmazó területek, mint például építkezések, vasúti pálya stb. közelében halad el.
- A gépkocsi egy épületben, például egy mélygarázsban halad.
- A kamera nem észleli teljes egészében az előtte lévő gépkocsit.
- A kamera sérült.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- A középső elválasztó korlát, fák stb. árnyéka az útra esik.
- A gépkocsi fizetőkapun keresztül halad át.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Az elöl lévő gépkocsi hátsó része nem a megszokott módon látható (a gépkocsi másik irányba kanyarodik, vagy a gépkocsi felborult).
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- Az érzékelő felismerési képessége hirtelen megváltozik, amikor sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) halad keresztül.
- Az elöl lévő gépkocsi a vezetési irányra merőlegesen mozog.
- Az elöl lévő gépkocsi merőleges helyzetben áll meg.
- Az elöl lévő gépkocsi az Ön gépkocsija felé halad vagy tolat.
- Ön körforgalomban halad, és az elöl lévő gépkocsi körben halad.



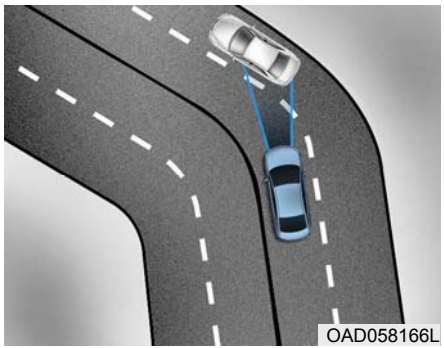
- Vezetés kanyarban

  Az FCA rendszer teljesítménye kanyargós úton haladáskor korlátozott lehet.

  Kanyargós utakon az FCA teljesítménye lecsökkenhet, ezért nem ismeri fel az azonos sávban elöl haladó másik gépkocsit. Ez szükségtelen figyelmeztetést vagy fékezést okozhat, illetve a figyelmeztetés vagy fékezés annak ellenére elmarad, hogy szükség lenne rá.

  Továbbá egyes esetekben előfordulhat, hogy az első radarérzékelő vagy a kamerás felismerő rendszer nem észleli a kanyargós úton haladó gépkocsit.

Ilyen esetekben a vezető mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



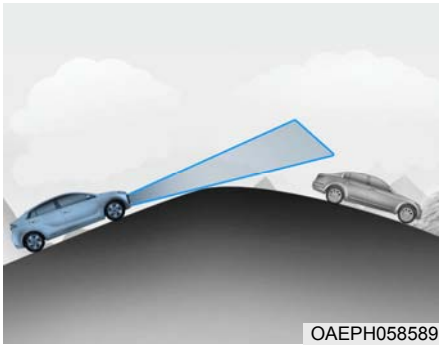
Előfordulhat, hogy kanyargós úton vezetéskor az FCA rendszer a másik sávban haladó gépkocsit ismeri fel.

Ilyen esetben a rendszer feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt és működtetheti a féket.

Vezetés közben mindig figyeljen az út- és vezetési viszonyokra. Szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.

Továbbá, szükség esetén nyomja meg a gázpedált annak elkerülése érdekében, hogy a rendszer szükségtelenül lefékezze a gépkocsiját.

Ellenőrizze, hogy az útviszonyok lehetővé teszik-e az FCA biztonságos működését.

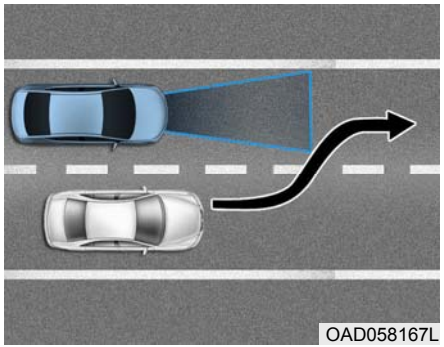

OAEPH058589

- Vezetés lejtőn

  Az FCA teljesítménye lecsökken emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, ezért nem ismeri fel az azonos sávban elöl haladó gépkocsit. A rendszer szükségtelenül bocsáthat ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést, vagy egyáltalán nem bocsát ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést.

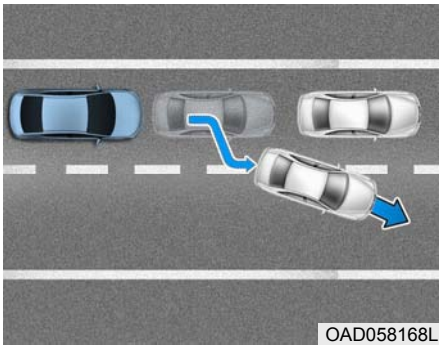
  Erős fékezést tapasztalhat, amikor az FCA egy lejtőn vagy emelkedőn való áthaladáskor hirtelen felismeri az elöl haladó gépkocsit.

Mindig előre figyeljen emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.

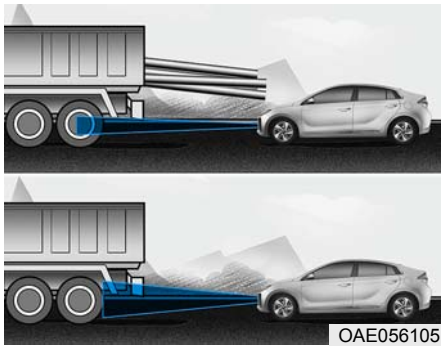

OAD058167L

- Sávváltás

  Amikor az Ön előtt haladó jármű sávot vált, előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem azonnal észleli a gépkocsit, különösen akkor, ha a gépkocsi hirtelen vált sávot. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.


OAD058168L

Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén, ha egy Ön előtt lévő gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem azonnal észleli az akkor Ön előtt álló másik gépkocsit. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.


OAE056105

- Az Ön előtt álló gépkocsi észlelése

  Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van. Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem észleli a gépkocsiról túlnyúló rakományt. Ilyen körülmények között a vezető mindig tartson biztonságos féktávolságot a leghátsó tárgytól, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.

Gyalogosok vagy kerékpárosok észlelése

Az érzékelő működése korlátozott lehet, ha:

- A gyalogost vagy kerékpárost nem teljesen érzékeli a kamera felismerő rendszere, ha például a gyalogos előrehajol, vagy nem teljesen kiegyenesedve halad.
- A gyalogos vagy kerékpáros nagyon gyorsan mozog, vagy hirtelen tűnik fel a kamera észlelési területén.
- A gyalogos vagy kerékpáros olyan ruházatot visel, amely beleolvad a háttérbe, így megnehezíti a kamera felismerő rendszere számára az észlelést.
- A környezet túl világos (például vakító vagy tükröződő napsütésben vezetéskor) vagy túl sötét (például sötét földúton éjszakai vezetésnél).
- Nehéz megkülönböztetni a gyalogost vagy a kerékpárost a környezet egyéb tárgyaitól, például ha a gyalogosok, kerékpárosok csoportban haladnak, vagy nagy tömeg van az úton.
- A látómezőben egy emberi testhez hasonló tárgy van.
- A gyalogos vagy a kerékpáros kis termetű.
- A gyalogos csökkent mozgásképességű.
- Az érzékelő felismerési képessége korlátozott.
- A radarérzékelő vagy a kamera idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- Rossz időjárási viszonyok között a radarérzékelő vagy a kamera látómezőjét eső vagy hó takarja.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- Ha a gyalogos vagy a kerékpáros hirtelen megáll a gépkocsi előtt vagy a gépkocsi elé lép.
- Az érzékelő felismerési képessége hirtelen megváltozik, amikor sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) halad keresztül.
- Körforgalomban halad.
- Amikor az elöl haladó kerékpáros útvonala metszi a gépkocsi haladási irányát.
- Ha bármilyen egyéb elektromágneses interferencia jelentkezik.
- Ha a kerékpáros közelében építési terület, védőkorlát vagy egyéb fémtárgy van.
- Ha a kerékpár anyaga nem jól veri vissza a radarjelet.

⚠ VIGYÁZAT

- **Egy gépkocsi vontatásakor ne használja a frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (FCA). Ha vontatás során használja az FCA rendszert, az negatívan befolyásolhatja mind a vontató, mind a vontatott gépkocsi biztonságát.**
- **Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van.**
- **Az FCA rendszert úgy tervezték, hogy radarjeleken és kamerát használó felismerésen alapulva végezze az elöl haladó gépkocsi észlelését és megfigyelését, illetve az úton lévő gyalogos vagy kerékpáros észlelését (egyes változatoknál). Nem arra tervezték, hogy kerékpárokat, motorkerékpárokat vagy kisebb kerekes tárgyakat, mint például kerekes bőröndöket, bevásárlókocsikat vagy babakocsikat észleljen.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne tesztelje az FCA működését, mert az súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethet.**
- **Az első lökhárító, a szélvédő, a radar vagy a kamera cseréje, illetve javítása esetén azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

i Információ

Egyes esetekben az FCA rendszer elektromágneses interferencia hatására kikapcsolhat.

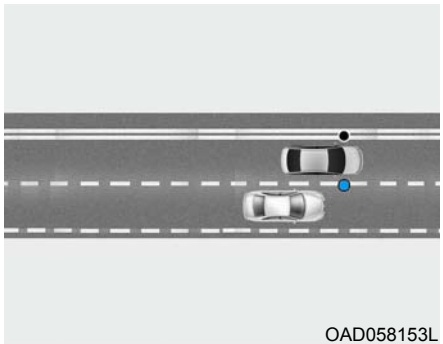
HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (BLIND-SPOT COLLISION WARNING – BCW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A rendszer ismertetése

Holttérfigyelő rendszer (Blind-Spot Collision Warning - BCW)

A holttérfigyelő rendszer (BCW) a hátsó lökhárítón lévő radarérzékelőket használja a megfigyeléshez és a vezető holtterében közeledő járműre vonatkozó figyelmeztetéshez.

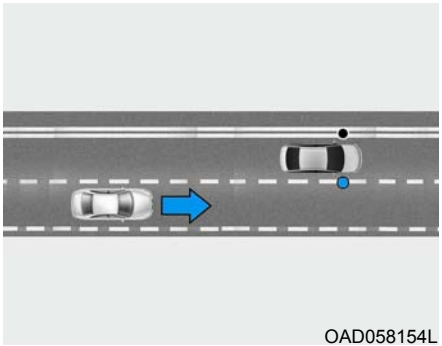
1) Holttér



A holttér észlelési tartománya a gépkocsi sebességétől függően változik.

Ne feledje, ha a többi járműnél Ön sokkal gyorsabban halad a gépkocsijával, a figyelmeztetés nem történik meg.

2) Közeledés nagy sebességgel



A sávváltást segítő funkció figyelmezteti Önt, ha a szomszédos sávban nagy sebességgel közeledő gépkocsit észlel. Ha a vezető bekapcsolja az irányjelzőket, amikor a rendszer egy érkező gépkocsit észlel, a berendezés egy figyelmeztető hangjelzést bocsát ki.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig kövesse figyelemmel az útviszonyokat, és még akkor is számítson váratlan helyzetekre, ha a holttérfigyelő rendszer működik.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BCW) egy Önnek segítséget nyújtó, kiegészítő rendszer, ezért ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BCW) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor.**

  Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő (BCW) rendszer nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.

A rendszer beállítása és működése

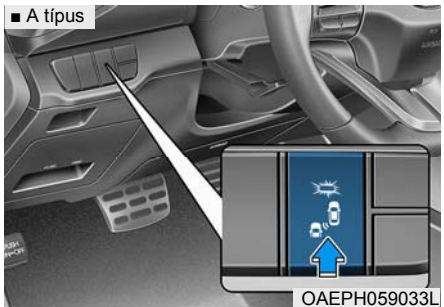
A rendszer beállítása



OAEPH059651L

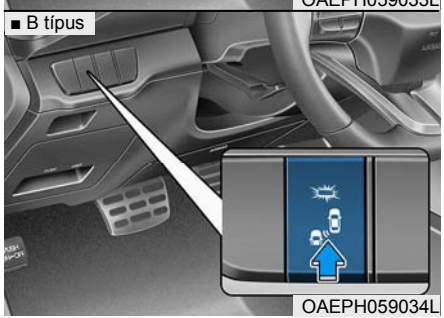
- A holttér biztonsági funkció beállítása
  - A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a User Settings [Felhasználói beállítások], Driver assistance [Vezető segítése] és a Blind-spot safety [Holttér biztonság] menüpontok kiválasztásával tudja bekapcsolni a rendszert a műszercsoport LCD kijelzőjén.
  - A BCW akkor kapcsol be és áll készen a működésre, amikor a „Warning only” [Csak figyelmeztetés] menüpont kerül kiválasztásra. Ilyenkor, ha egy gépkocsi közeledik a vezető holtteréhez, egy figyelmeztető hangjelzés hallható.
  - A rendszer kikapcsol, és a BCW gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, ha az „Off” opció kerül kiválasztásra.

■ A típus



OAEPH059033L

■ B típus



OAEPH059034L

- Ha akkor nyomja meg a BCW gombot, amikor a „Warning only” opció van kiválasztva, a gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer kikapcsol.
- Ha a rendszer kikapcsolt állapotában nyomja meg a BCW gombot, a gombon lévő visszajelző lámpa felgyullad, és a rendszer bekapcsol.

Amikor a rendszert először kapcsolják be, és a motort a rendszer működése közben leállítják, majd ismét beindítják, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

- A holttérben bekövetkező ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:
  - Normal [Normál]:

    Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a holttérben bekövetkező ütközésre figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz.

    Amennyiben ezt a beállítást túl érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Later [Később] opcióra.

    A figyelmeztetés megkezdésének időpontja túl késedelmesnek tűnhet, ha az oldalsó/hátsó gépkocsi hirtelen felgyorsul.
  - Later [Később]:

    Ezt a figyelmeztetés aktiválási időzítést gyér forgalomban és alacsony haladási sebesség esetén válassza.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat.



OAEPH059652L

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása

  A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés hangerejét: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség] és Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokba belépve kell a High / Medium / Low [Magas / közepes/ alacsony] opciók közül választani.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.

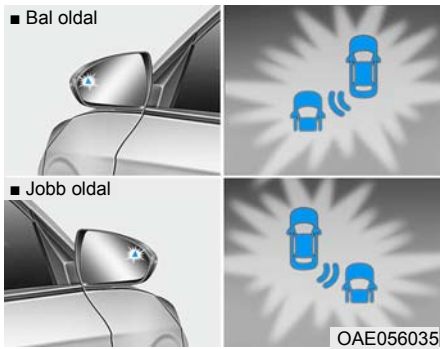
További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Működési feltételek

A rendszer akkor lép a készenléti állapotba, ha a műszercsoport LCD kijelzőjén a „Warning only” [Csak figyelmeztetés] menüpont kerül kiválasztásra, és a gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 30 km/h-t.

Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás

Holttérfigyelő rendszer (Blind-spot Collision Warning - BCW)



Első figyelmeztetési szint

Ha egy gépkocsi észlelhető a rendszer határain belül, a külső visszapillantó tükrön és a head up display-n (egyes változatoknál) lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.

Ha az észlelt gépkocsi már nincs a holttérben, a figyelmeztetés a gépkocsi vezetési körülményeinek megfelelően kikapcsol.



[A]: Figyelmeztető hangjelzés

Második figyelmeztetési szint

A vezetőt figyelmeztető hangjelzés az alábbi esetekben lép működésbe:

1. A radarrendszer a holttérben egy érkező gépkocsit észlel ÉS
2. Az irányjelzőt bekapcsolták (ugyanazon az oldalon, ahol a gépkocsi észlelhető).

Amikor ez a figyelmeztetés működésbe lép, a külső visszapillantó tükrön és a head up display-n (egyes változatoknál) lévő figyelmeztető lámpa is villogni kezd. Továbbá egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a második szintű figyelmeztetés kikapcsol.

Ha az észlelt gépkocsi már nincs a holttérben, a figyelmeztetés a gépkocsi vezetési körülményeinek megfelelően kikapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a rendszer a hátsó részen oldalt egy gépkocsit észlel, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.**

  A balesetek elkerülése érdekében ne csak a figyelmeztető lámpát figyelje, hanem ellenőrizze a gépkocsi körüli területet is.
- **Még akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi holttérfigyelő (BCW) rendszerrel szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem sávváltás előtt vagy tolatáskor ellenőrizze a környezetet.**
- **A rendszer korlátai miatt bizonyos körülmények fennállása esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti a vezetőt, ezért vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a környezetet.**

⚠ FIGYELEM

- **Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre, függetlenül attól, hogy világít-e vagy sem a figyelmeztető lámpa a külső visszapillantó tükrön, vagy van-e aktív figyelmeztető jelzés.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása elnyomhatja a holttérfigyelő rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**
- **Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer figyelmeztetése nem hallható, amikor egyéb rendszerek figyelmeztető hangjelzést bocsátanak ki.**

Észlelést végző érzékelő

■ Hátsó radar



A hátsó radarok a hátsó lökhárítóban helyezkednek el, és az oldalsó/hátsó területek megfigyelésére szolgálnak. A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, illetve a hátsó lökhárítót kicserélték vagy javították.**
- **Az érzékelési tartomány az út szélességének függvényében változhat. Keskeny úton előfordulhat, hogy a rendszer másik sávban haladó gépkocsikat észlel.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok általi zavarás hatására.**
- **Mindig tartsa tisztán az érzékelőket.**
- **SOHA ne szerelje szét az érzékelő egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az érzékelő egységet.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe, illetve ne fényezze le az érzékelő területét. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják az érzékelő érzékelési teljesítményét.**

Figyelmeztető üzenet



OOSEV058035L

BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked [A holttérfigyelő rendszer kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - A hátsó lökhárítón lévő egyik vagy mindkét érzékelőt szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja.
  - Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
  - Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban vagy esőben.
  - Amikor utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve.

Ha a fenti körülmények bármelyike fennáll, a BCW gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer automatikusan kikapcsol.

i Információ

Amikor a gépkocsi utánfutót vontat, vagy egy csomagtartó van felszerelve, kapcsolja ki a BCW és az RCCW rendszert (egyes változatoknál).

- **Nyomja meg a BCW gombot (a gombon lévő visszajelző kialszik)**
- **Az RCCW rendszer kikapcsolásához törölje a következő kijelölést:**

  User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Parking safety [Biztonságos parkolás] → Rear cross-traffic safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága]

Ha a „BCW canceled” [BCW kikapcsolva] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, ellenőrizze, hogy nem borítja-e szennyeződés vagy hó a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol az érzékelő elhelyezkedik. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja.

Miután mindennemű szennyeződést eltávolított, a rendszer normál működése kb. 10 perces haladás után áll helyre.

Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV048203L

Check BCW (Blind-spot Collision Warning) system [Ellenőrizze a holttérfigyelő (BCW) rendszert]

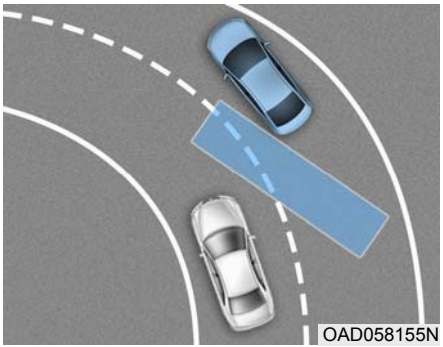
Ha probléma jelentkezik a BCW rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a gombon lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat:

- Amikor utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve.
- A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.
- Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.
- A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint például matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtérben lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- Ha a hátsó lökhárító hőmérséklete magas.
- Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.
- A gépkocsi fizetőkapun keresztül halad át.
- Az útburkolat (vagy a környező talaj) természetellenes mennyiségben tartalmaz fémes elemeket (például egy földalatti vasút építkezése miatt).
- A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát van.
- Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.
- Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet vagy szerkezetet.
- Nedves útfelületen haladáskor.
- Olyan úton haladáskor, ahol a védőkorlát vagy a fal kettős szerkezetű.
- Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.

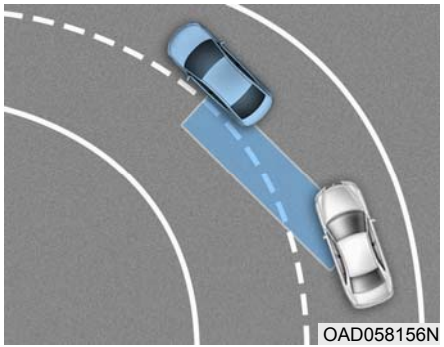
- Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.
- Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.
- Sávváltás közben.
- Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
- Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.
- Platós utánfutó van a közelben.
- Ha az észlelési területen kisméretű tárgyak (például bevásárlókocsi vagy babakocsi) találhatók.
- Ha egy alacsony gépkocsi, például sportautó van a közelben.
- A gépkocsi hirtelen vált haladási irányt.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi erősen fékez.
- A gépkocsi környezetében túl alacsony a hőmérséklet.
- A gépkocsi jelentősen vibrál bukkanós, egyenetlen úttesten vagy foltokban javított útfelületen haladáskor.
- A gépkocsi csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen halad.


OAD058155N

- Vezetés kanyarban

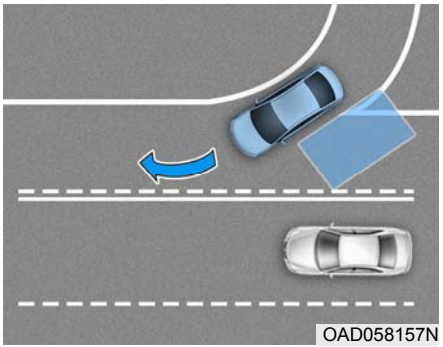
Előfordulhat, hogy a BCW rendszer kanyargós úton haladáskor nem működik megfelelően. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.


OAD058156N

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer kanyargós úton haladáskor nem működik megfelelően. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer az ugyanabban a sávban haladó gépkocsit észleli.

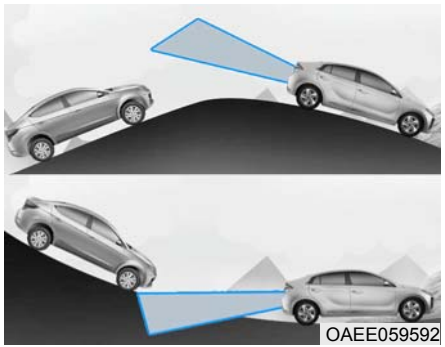
Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.


OAD058157N

- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer nem megfelelően működik, ha olyan helyen közlekedik, ahol a sávok összeolvadnak vagy szétválnak. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

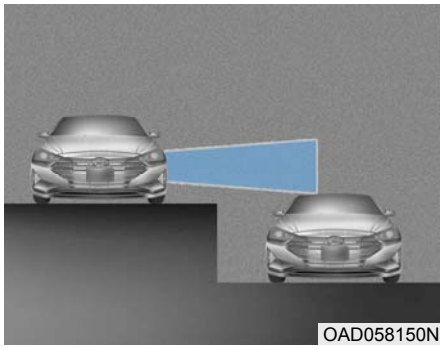

OAEE059592

- Vezetés lejtőn

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer emelkedőn vagy lejtőn nem működik megfelelően. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Továbbá egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer tévesen észleli a talajt vagy az útszerkezetet.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

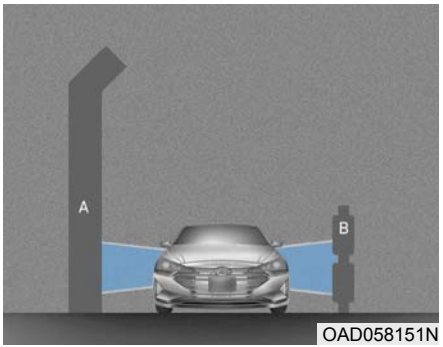

OAD058150N

- A forgalmi sávok eltérő magasságban helyezkednek el

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer nem megfelelően működik ott, ahol a forgalmi sávok eltérő magasságban helyezkednek el.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az eltérő magasságban lévő sávban haladó gépkocsit (egy aluljáró csatlakozó szakaszánál, egy különszintű csomópontnál stb.).

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.



OAD058151N

[A]: zajfogó fal, [B]: védőkorlát

- Az út mellett valamilyen szerkezet van

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer nem megfelelően működik ott, ahol az út mellett valamilyen szerkezet van.

Egyes esetekben a rendszer tévesen észlelheti az út mellett lévő szerkezeteket (zajfogó falak, védőkorlát, dupla védőkorlát, középső elválasztó korlát, korlátoszlop, elzáró oszlop, utcai világítás, közlekedési tábla, alagút fala stb.).

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

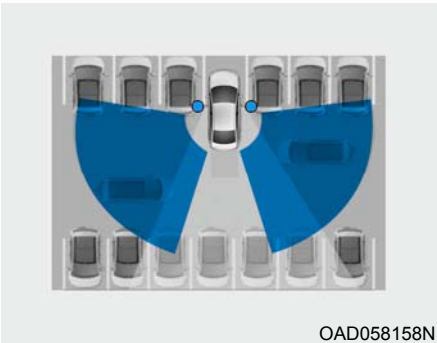
Megfelelőségi nyilatkozat (egyes változatoknál)

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei (hátsó sarokban lévő radar) megfelelnek az előírásoknak és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

HÁTSÓ KERESZTIRÁNYÚ FORGALOM MIATTI ÜTKÖZÉSRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (RCCW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A rendszer ismertetése

Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer



OAD058158N

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer hátramenetbe kapcsolt gépkocsinál a gépkocsi bal és jobb oldala felé keresztirányban közeledő forgalmat figyeli radarérzékelők segítségével.

A holttér észlelési tartománya a közeledő gépkocsi sebességétől függően változik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig kövesse figyelemmel az útviszonyokat és a közlekedési körülményeket, és még akkor is számítson váratlan helyzetekre, ha a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (Rear Cross-Traffic Collision Warning - RCCW) működik.**
- **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) egy Önnek segítséget nyújtó, kiegészítő rendszer, ezért ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**
- **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen tolatáskor.**

A rendszer beállítása és működése

A rendszer beállítása



OAEPH059653L

- A biztonságos parkolási funkció beállítása

  A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a User Settings [Felhasználói beállítások], Driver assistance [Vezető segítése] és a Parking safety [Biztonságos parkolás] menüpontok kiválasztásával tudja bekapcsolni a rendszert. A rendszer akkor kapcsol be és áll készen a működésre, amikor a „Rear Cross-Traffic safety” [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonság] menüpont kiválasztásra kerül.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer készen áll a működésre.
- Amikor a rendszert először kapcsolják be, és a gépkocsit leállítják, majd ismét beindítják, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

- A hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:
  - Normal [Normál]:

    Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz. Amennyiben ezt a beállítást túl érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Late [Később] opcióra.

    A figyelmeztetés megkezdésének időpontja túl késedelmesnek tűnhet, ha az oldalsó/hátsó gépkocsi hirtelen felgyorsul.
  - Later [Később]:

    Ezt a figyelmeztetés aktiválási időzítést gyér forgalomban és alacsony haladási sebesség esetén válassza.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat.

Mindig legyen elővigyázatos, mielőtt módosítja a figyelmeztetés időzítését.



OAEPH059652L

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása

  A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés hangerejét: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség] és Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokba belépve kell a High/ Medium / Low [Magas / közepes / alacsony] opciók közül választani.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.

Mindig legyen elővigyázatos, mielőtt módosítja a figyelmeztetés hangerejét.

További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Működési feltételek

A bekapcsoláshoz:

1. Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menübe, válassza ki a Driver Assistance [Vezető segítése], a Parking safety [Biztonságos parkolás] menüpontot, majd az LCD kijelzőn jelölje ki a Rear cross-traffic safety [Hátsó keresztirányú forgalom biztonság] opciót. A rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált.
2. A rendszer akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatban van.

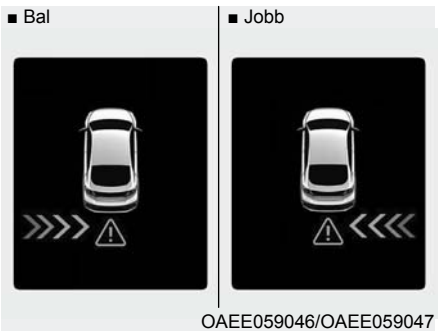
* A rendszer nem fog működésbe lépni, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t. A rendszer akkor fog ismét bekapcsolni, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb lesz.

A rendszer észlelési tartománya kb. 0,5 m - 20 m között van. A rendszer akkor észlel egy közeledő gépkocsit, ha annak sebessége 8 km/h - 36 km/h között van.

Ne feledje, hogy az érzékelési tartomány és a működési sebesség bizonyos körülmények esetén változhat. Mint mindig, óvatosan vezessen, és tolatáskor fokozottan figyeljen a környezetére.

Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás

Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer



OAEE059046/OAEE059047

Ha az érzékelők által észlelt gépkocsi a bal/jobb hátsó oldal felől közelít az Ön gépkocsija felé, megszólal a figyelmeztető hangjelzés, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villog, és egy üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Ha a tolatókamera képernyő rendszer működésben van, egy üzenet is megjelenik a rádiókészülék vagy az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

A figyelmeztetés az alábbi esetekben kapcsol ki:

- Az észlelt gépkocsi az érzékelési tartományon kívülre kerül, vagy
- A gépkocsi közvetlenül az Ön gépkocsija mögött van, vagy
- A gépkocsi nem közeledik az Ön gépkocsijához, vagy
- A másik gépkocsi lelassul.
- A közeledő gépkocsi sebessége csökken.

⚠ FIGYELEM

- **Amikor a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) működési feltétele teljesül, a figyelmeztetés minden egyes alkalommal megtörténik, amikor az Ön álló gépkocsijához (a gépkocsi sebessége 0 km/h) oldalirányból/hátulról egy gépkocsi közeledik.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer figyelmeztetése nem működik megfelelően, ha a gépkocsija hátsó lökhárítóját egy másik gépkocsi vagy egy akadály eltakarja.**
- **Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre, függetlenül attól, hogy világít-e vagy sem a figyelmeztető lámpa a külső visszapillantó tükrön, vagy van-e aktív figyelmeztető jelzés.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW) nem hallható, amikor egyéb rendszerek figyelmeztető hangjelzést bocsátanak ki.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés hangjelzése nem szólal meg.**
- **Akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszerrel szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem ellenőrizze a környezetet tolatáskor.**
- **A vezető felel a fékek megfelelő kezeléséért.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Vezetéskor mindig különös óvatossággal járjon el. A forgalmi, illetve a vezetési helyzetektől függően előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer nem megfelelően működik, vagy szükségtelenül működésbe lép.**
- **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**

Észlelést végző érzékelő



A hátsó radarok a hátsó lökhárítóban helyezkednek el, és az oldalsó/hátsó területek megfigyelésére szolgálnak. A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, illetve a hátsó lökhárítót kicserélték vagy javították.**
- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok általi zavarás hatására.**
- **Mindig tartsa tisztán az érzékelőket.**
- **SOHA ne szerelje szét az érzékelő egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az érzékelő egységet.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe, illetve ne fényezze le az érzékelő területét. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják az érzékelő érzékelési teljesítményét.**



OOSEV058035L

BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked [A holttérfigyelő rendszer kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - A hátsó lökhárítón lévő egyik vagy mindkét érzékelőt szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja.
  - Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
  - Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban vagy esőben.
  - Utánfutót vontat, vagy egy csomagtartót szereltek fel.

Ha a fenti körülmények bármelyike fennáll, a BCW kapcsolón lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer automatikusan kikapcsol.

Információ

Amikor a gépkocsi utánfutót vontat, vagy egy csomagtartó van felszerelve, kapcsolja ki a BCW és az RCCW rendszert (egyes változatoknál).

- **Nyomja meg a BCW gombot (a gombon lévő visszajelző kialszik)**
- **Az RCCW rendszer kikapcsolásához törölje a következő kijelölését:**

  User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Parking safety [Biztonságos parkolás] → Rear cross-traffic safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága]

Ha a „BCW canceled” [BCW kikapcsolva] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, ellenőrizze, hogy nem borítja-e szennyeződés vagy hó a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol az érzékelő elhelyezkedik. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja.

Miután mindennemű szennyeződést eltávolított, az RCCW rendszer normál működése kb. 10 perces haladás után áll helyre.

Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV048203L

Check BCW (Blind-Spot Collision Warning) system [Ellenőrizze a holttérfigyelő (BCW) rendszert]

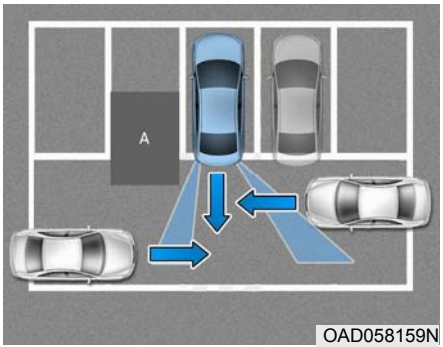
Ha probléma jelentkezik a BCW rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a gombon lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Az RCCW akkor sem fog működni, ha a BCW rendszer működési rendellenesség miatt kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat:

- Ha utánfutót vontat, vagy egy csomagtartót szereltek fel.
- A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.
- Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.
- A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint például matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtérben lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- Ha a hátsó lökhárító hőmérséklete magas.
- Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.

- A gépkocsi kanyargós úton halad.
- Az útburkolat (vagy a környező talaj) természetellenes mennyiségben tartalmaz fémes elemeket (például egy földalatti vasút építkezése miatt).
- A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát van.
- Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.
- Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
- Nedves útfelületen haladáskor.
- Olyan úton haladáskor, ahol a védőkorlát vagy a fal kettős szerkezetű.
- Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.
- Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.
- Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.
- Sávváltás közben.
- Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
- Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.
- Platós utánfutó van a közelben.
- Ha az észlelési területen kisméretű tárgyak (például bevásárlókocsi vagy babakocsi) találhatók.
- Ha egy alacsony gépkocsi, például sportautó van a közelben.
- A gépkocsi környezetében túl alacsony a hőmérséklet.
- A gépkocsi jelentősen vibrál bukkanós, egyenetlen úttesten vagy foltokban javított útfelületen haladáskor.
- A gépkocsi csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen halad.



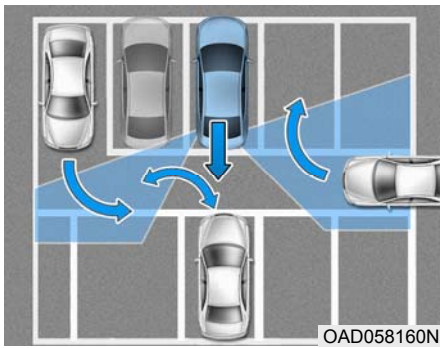
[A]: Szerkezet

- Egy gépkocsi vagy valamilyen szerkezet van a közelben

Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik ott, ahol a közelben egy gépkocsi vagy valamilyen szerkezet van.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a hátulról érkező gépkocsit, illetve a figyelmeztetés vagy a fékezés nem megfelelően működik.

Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére.

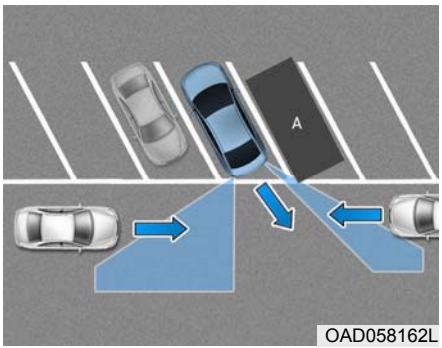


- Ha a gépkocsi egy összetett parkolási környezetben van

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik, ha a gépkocsi egy összetett parkolási környezetben van.

  Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem képes pontosan meghatározni az Ön gépkocsija mellett parkoló vagy a parkolóhelyről kiálló gépkocsikkal történő ütközés veszélyét (például egy gépkocsi kivág a gépkocsija mögül; egy gépkocsi parkol vagy egy parkolóhelyről kiáll a hátsó területen; egy megforduló gépkocsi közeledik az Ön gépkocsijához stb.).

  Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztetés vagy a fékezés nem megfelelően működik.



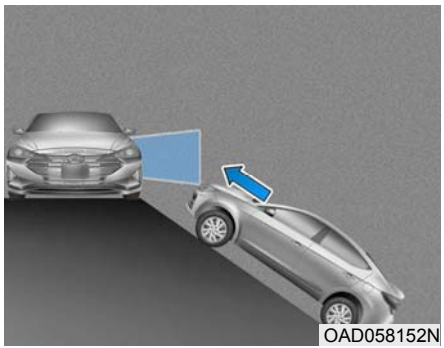
[A]: Gépkocsi

- A gépkocsi átlósan parkol

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a gépkocsi átlósan parkol.

  Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a gépkocsija bal/jobb hátsó oldala felől közeledő gépkocsit, amikor az átlósan parkoló gépkocsi kiáll a parkolóhelyről. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztetés vagy a fékezés nem megfelelően működik.

  Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére.

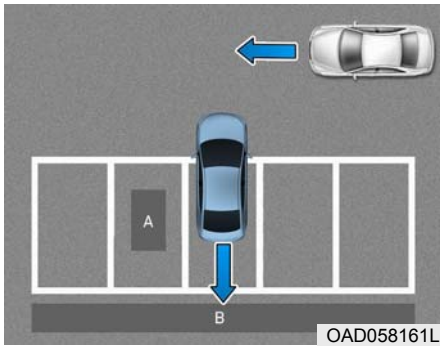


- Ha a gépkocsi lejtőn vagy annak közelében áll

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a gépkocsi lejtőn vagy annak közelében áll.

  Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a bal/jobb oldal felől érkező gépkocsit, illetve a figyelmeztetés vagy a fékezés nem megfelelően működik.

  Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére.



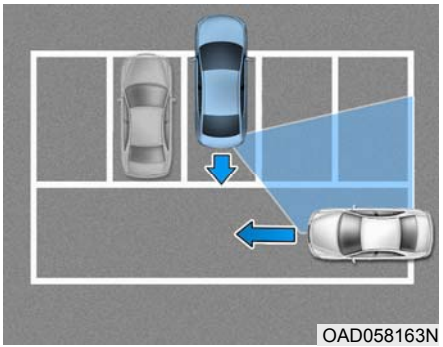
[A]: Szerkezet, [B]: Fal

- Olyan parkolóhelyre beálláskor, ahol valamilyen szerkezet van

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik, ha a gépkocsi olyan parkolóhelyre áll be, ahol valamilyen szerkezet van a gépkocsija mögött vagy mellett.

  Egyes esetekben parkolóhelyre betolatáskor előfordulhat, hogy a rendszer tévesen észleli az Ön gépkocsija előtt haladó gépkocsit. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztetés működésbe lép.

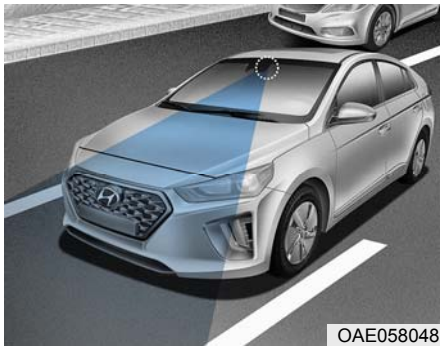
  Vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a parkolóhelyet.



- A gépkocsi hátrafelé parkol

  Amikor a gépkocsi hátrafelé parkol, és az érzékelő a parkolóhely hátsó területén egy másik gépkocsit észlel, a rendszer figyelmeztethet vagy fékezhet. Vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a parkolóhelyet.

SÁVTARTÁST SEGÍTŐ RENDSZER (LANE FOLLOWING ASSIST – LFA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAE058048

A sávtartást segítő rendszer (Lane Following Assist - LFA) a szélvédőre szerelt kamera segítségével felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában.

⚠ VIGYÁZAT

A sávtartást segítő rendszer (LFA) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A környezet állandó ellenőrzéséért és a gépkocsi kormányzásáért minden esetben a vezető a felelős.

⚠ VIGYÁZAT

A sávtartást segítő rendszer (LFA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**
- **Az LFA rendszer a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a gépkocsi forgalmi sáv közepén tartásában. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**
- **Az út- és környezeti viszonyok függvényében előfordulhat, hogy az LFA rendszer kikapcsol, vagy nem működik megfelelően. Mindig óvatosan vezessen.**

(folytatás)

(folytatás)

- Ne szerelje le még átmenetileg sem az előrefelé néző kamerát a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.
- Ha kicseréli a szélvédőüveget, az előrefelé néző kamerát vagy a kormánykerékhez tartozó alkatrészeket, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse, valamint állíttassa be a rendszert.
- A rendszer kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a rendszer nem fog megfelelően működni.

(folytatás)

(folytatás)

Kérjük, tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.

- Ne távolítsa el, illetve ne sértse meg az LFA rendszerhez tartozó alkatrészeket.
- Előfordulhat, hogy ha az audioberendezést túl nagy hangerőre állítja, nem hallja az LFA rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. Ez megakadályozhatja az LFA rendszer megfelelő működését.
- Bekapcsolt LFA rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztetés, és a rendszer automatikusan kikapcsol.
- Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

(folytatás)

(folytatás)

- A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása. A rendszer használata során a vezetőnek mindig be kell tartania a sebességkorlátozásokat.
- Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a kormányzásban, illetve nem megfelelően működik a riasztás, amelynek akkor kell megszólalnia, amikor a vezető nem fogja a kormánykereket.
- Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az LFA rendszert.

Az LFA működése

A rendszer beállítása

- A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a műszercsoport LCD kijelzőjén, a „User Settings” [Felhasználói beállítások], „Driver Assistance” [Vezető segítése], „Driving assist” [Vezetési segítség] és a Lane Following Assist) [Sávtartást segítő rendszer] menüpontok kiválasztásával lehet bekapcsolni a sávtartást segítő rendszert. A rendszer kikapcsolásához törölje a kijelölést.
- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.

Működési feltételek

A műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüben a Lane Following Assist [Sávtartást segítő rendszer] opció kiválasztása és a következő feltételek teljesülése:

- Az intelligens sebességtartó automatika működik
- A gépkocsi sebessége 180 km/h-nál alacsonyabb

A rendszer bekapcsolásakor a műszercsoportban lévő visszajelző lámpa ( ) felgyullad. Az LFA rendszer állapotának függvényében változik a visszajelző lámpa színe.

- Zöld: A kormányzást segítő üzemmód bekapcsolt állapotban van
- Fehér: A kormányzást segítő üzemmód kikapcsolt állapotban van

Az LFA rendszer működése



OAEPH059622L

Ha a gépkocsi a sávon belül van, és mindkét sávelválasztó vonal észlelhető (a sávelválasztó vonal színe szürkéről fehér színűre vált át), és a vezető nem végez hirtelen kormánymozdulatokat, az LFA rendszer átvált kormányzást segítő üzemmódra. A visszajelző lámpa zöld színűen felgyullad, és a rendszer a kormánykerék kezelésével segít a gépkocsi sávon belül tartásában. Amennyiben a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a kormánykerék kezelése az elöl lévő gépkocsitól és az elöl lévő gépkocsi vezetési körülményeitől függően történik. Amikor a kormánykerék kezelése átmenetileg megszűnik, a visszajelző lámpa zöld színűen villog, és fehér színűre vált.

Figyelmeztető üzenet



OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel [Tartsa a kezeit a kormánykeréken]

Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, miközben az LFA rendszer bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer figyelmezteti vezetőt.

Információ

Határozottan fogja a kormánykereket. Ellenkező esetben az LFA rendszer tévesen úgy ítélheti meg, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken, és megjelenhet a fenti figyelmeztetés.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OOSEV058104L

Driver's hands not detected. LFA system is disabled temporarily [A vezető keze nem észlelhető. Az LFA rendszer átmenetileg kikapcsol.]

Ha a vezető a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] üzenet megjelenése után továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer nem fogja kezelni a kormánykereket, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.

Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az LFA rendszer csupán egy kiegészítő rendszer. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos kormányzása és a gépkocsi sávon belül tartása.**
- **A következő körülmények esetén kapcsolja ki az LFA rendszert, és a rendszer használata nélkül vezessen:**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**

i Információ

- **Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.**
- **A kormánykerék nehezebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**



OOSEV058105L

Check LFA (Lane Following Assist) system [Ellenőrizze az LFA (sávtartást segítő) rendszert]

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, néhány másodpercre megjelenik egy üzenet. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LFA rendszer hibajelző lámpa felgyullad.

Az LFA rendszer nem lesz BEKAPCSOLT állapotú, és/vagy a kormánykerék kezelése nem történik meg, ha:

- Az irányjelzőt a sávváltás előtt bekapcsolták. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- A rendszer bekapcsolásakor, illetve közvetlenül egy sávváltás után a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
- A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 180 km/h-t.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi hirtelen fékez.
- Csak egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- Több mint két sávelválasztó jel van az úton (pl. építési területen).

- A kanyar sugara túl kicsi.
- A gépkocsi meredek emelkedőn halad.
- A kormánykereket hirtelen elfordítják.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a motor beindítását, illetve az előrefelé néző kamera alapbeállítását vagy újraindítását követő 15 másodpercben.

A rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az LFA rendszer túl korán, már akkor működésbe lép, amikor a gépkocsi még nem hagyja el a sávot, VAGY az LFA rendszer nem segít a kormányzásban, illetve nem figyelmezteti Önt még akkor sem, ha a gépkocsi elhagyja a sávot:

Ha a sávelválasztó vonalak állapota és az útviszonyok rosszak

- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jelet az úttest felületétől, illetve az útburkolati jel halvány, vagy nem egyértelmű a kialakítása.
- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.
- A sávelválasztó vonalhoz hasonló útburkolati jelek vannak az útfelületen, amelyeket a kamera véletlenül észlel.
- Az útburkolati jel elmosódott vagy sérült.
- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak (például egy fizetőkapunál).
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.

- A sávelválasztó vonal nagyon széles vagy keskeny.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- A sávelválasztó vonal eső, hó, az úton lévő víz, sérült vagy szennyezett útfelület vagy bármilyen egyéb tényező miatt nem látható.
- A középső elválasztó korlát, fák, védőkorlát, zajfogó falak stb. árnyéka a sávelválasztó jelre esik.
- A sávelválasztó jelek bonyolultak, vagy a sávelválasztó vonalakat épített szerkezetek helyettesítik, például építési területen.
- Gyalogátkelő jelzései vagy egyéb szimbólumok vannak az úton.
- Az útburkolati jel egy alagútban olajjal stb. szennyezett.
- A sávelválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.

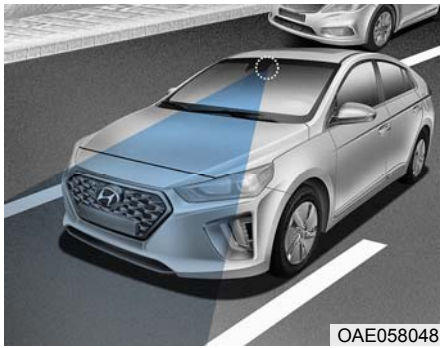
Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt, illetve egy híd alatt áthaladáskor.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- Az úttesten a sáv mellett elválasztó szerkezet, például egy betonfal, védőkorlát vagy fényvisszaverő oszlop van, amelyet a kamera véletlenül észlel.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- Nincs ahhoz elegendő távolság Ön és az elöl haladó gépkocsi között, hogy észlelhető legyen a sávelválasztó vonal, vagy az elöl haladó gépkocsi a sávelválasztó vonalon halad.
- Meredek emelkedőn vagy lejtőn, dombtetőn, illetve kanyargós úton haladáskor.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen napfény stb. hatására nagyon felmelegszik.

Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- A szélvédő vagy a kamera lencséje idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Tárgyakat helyeztek a műszerfalra.
- Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sáv észlelésére.

SÁVELHAGYÁST MEGELŐZŐ RENDSZER (LANE KEEPING ASSIST SYSTEM – LKAS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAE058048

A sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist - LKA) a szélvédőre szerelt kamera segítségével felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában.

Ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a forgalmi sávját, vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, miközben gyenge ellenkormányzási nyomatékot fejt ki, megpróbálva megelőzni azt, hogy a gépkocsi kilépjen a forgalmi sávjából.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez kizárólag egy kényelmi funkció. A környezet állandó ellenőrzéséért és a gépkocsi kormányzásáért minden esetben a vezető a felelős.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az LKA rendszer a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a forgalmi sávból való akaratlan kilépés megelőzésében. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**
- **Az út- és környezeti viszonyok függvényében előfordulhat, hogy az LKA rendszer kikapcsol, vagy nem működik megfelelően. Mindig óvatosan vezessen.**
- **Ne szerelje le még átmenetileg sem az LKA rendszer kameráját a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.**

(folytatás)

(folytatás)

- Ha kicseréli a szélvédőüveget, az LKA rendszer kameráját vagy a kormánykerékhez tartozó alkatrészeket, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse, valamint állíttassa be a rendszert.
- A rendszer előrefelé néző kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a rendszer nem fog megfelelően működni.

  Kérjük, tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.
- Ne távolítsa el, illetve ne sértse meg az LKA rendszerhez tartozó alkatrészeket.

(folytatás)

(folytatás)

- Előfordulhat, hogy ha az audioberendezést túl nagy hangerőre állítja, nem hallja az LKA rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. Ez megakadályozhatja az LKA rendszer megfelelő működését.
- Bekapcsolt LKA rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztetés, és a rendszer megszünteti a kormánykerék kezelését.

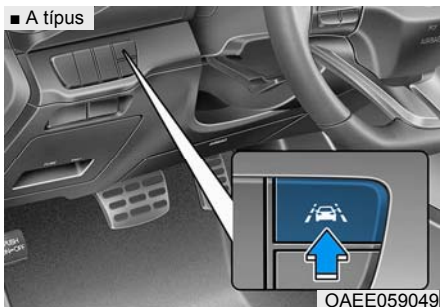
(folytatás)

(folytatás)

- A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása. A rendszer használata során a vezetőnek mindig be kell tartania a sebességkorlátozásokat.
- Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a kormányzásban, illetve nem megfelelően működik a riasztás, amelynek akkor kell megszólalnia, amikor a vezető nem fogja a kormánykereket.
- Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az LKA rendszert.

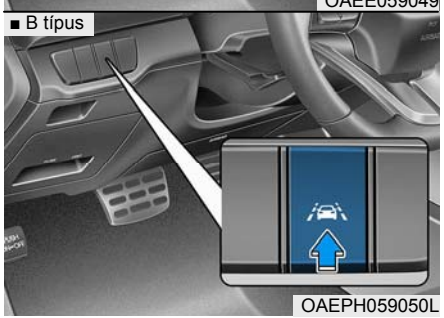
Az LKA működése

■ A típus



OAEE059049

■ B típus



OAEPH059050L

Az LKA rendszer be-, illetve kikapcsolása:

A POWER gomb ON állásában nyomja meg a műszerfalon, a kormánykerék mellett, a bal oldalon elhelyezkedő LKA gombot. (A jobbkormányos változatoknál a kormánykerék mellett, a jobb oldalon található.)

A műszercsoport visszajelző lámpája ( ) először fehér színűen gyullad fel. Ez azt jelzi, hogy az LKA rendszer KÉSZEN ÁLL, de nincs BEKAPCSOLT állapotban.

Ha megnyomja a műszerfalon, a vezetőtől balra, az alsó részen elhelyezkedő LKA gombot, az LKA kikapcsol, és a műszercsoport kijelzőjén lévő visszajelző kialszik.

Ne feledje, hogy a gépkocsi sebességének legalább körülbelül 60 km/h-nak kell lennie az LKA rendszer működésbe lépéséhez. A műszercsoport visszajelző lámpája zöld színűen fog világítani.

- Fehér színű: Az érzékelő nem észleli a sávelválasztó vonalakat, vagy a gépkocsi sebessége 60 km/h alatti.
- Zöld színű: Az érzékelő észleli a sávelválasztó vonalakat, és a rendszer képes a gépkocsi kormányzásának kezelésére.

Információ

Ha a visszajelző lámpa (fehér) a korábbi gyújtási ciklus után maradt aktív, a rendszer minden további ellenőrzés nélkül bekapcsol. Ha ismét megnyomja az LKA gombot, a műszerfalon lévő visszajelző lámpa kialszik.

Az LKA rendszer működése

■ A típus



OAEPH059627L

■ B típus



OAEPH059626L

- Az LKA rendszer képernyőjének a műszercsoport LCD kijelzőjén történő megjelenítéséhez válassza ki az ASSIST [Segítő] üzemmódot ( ). További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

■ Sávelválasztó vonal nincs észlelve



■ Sávelválasztó vonal észlelve



OAEPH059628L/OAEPH059629L

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és a rendszer felismeri a sávelválasztó vonalakat, a színe szürkéről fehérre vált.
- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és az LKA rendszer gomb bekapcsolt állapotú, a rendszer működésbe lép. Ha a gépkocsi elhagyni készül az eléje vetített sávot, az LKA rendszer a következők szerint működik:

■ Bal oldali sávelválasztó vonal



■ Jobb oldali sávelválasztó vonal



OAEPH059631L/OAEPH059630L

1. Egy vizuális figyelmeztetés jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén. A bal oldali sávelválasztó vonal vagy a jobb oldali sávelválasztó vonal villogni fog a műszercsoport LCD kijelzőjén attól függően, hogy melyik irányba hagyja el a sávot a gépkocsi.
2. Az LKA rendszer a következő körülmények fennállása esetén segít ellenőrzés alatt tartani a gépkocsi kormányzását, hogy megakadályozza a gépkocsit a sávelválasztó vonal keresztezésében:
   - A gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t.
   - A rendszer mindkét sávelválasztó vonalat észleli.
   - Vezetéskor a gépkocsi a két sávelválasztó vonal között normál pozícióban helyezkedik el.
   - A kormánykereket nem fordítják el hirtelen.

Ha a sávok észlelhetőek, és az LKA rendszer összes bekapcsolási feltétele teljesül, az LKA rendszer visszajelző lámpa ( ) fehérről zöld színűre vált át. Ez azt jelzi, hogy az LKA rendszer BEKAPCSOLT állapotú, és kezelni fogja a kormánykereket.



OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel [Tartsa a kezeit a kormánykeréken]

Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, miközben az LKA rendszer bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer figyelmezteti vezetőt.

Információ

Ha a vezető túl finoman tartja a kormánykereket, előfordulhat, hogy megjelenik az üzenet, mert az LKA rendszer úgy érzékelheti, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OIK057120L

Driver's hands not detected. LKA system is disabled temporarily [A vezető keze nem észlelhető. Az LKA rendszer átmenetileg kikapcsol.]

Ha a vezető a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] üzenet megjelenése után továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer nem fogja kezelni a kormánykereket, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.

Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az LKA rendszer csupán egy kiegészítő rendszer. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos kormányzása és a gépkocsi sávon belül tartása.**
- **A következő körülmények esetén kapcsolja ki az LKA rendszert, és a rendszer használata nélkül vezessen:**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**
  - **Gépkocsi vagy utánfutó vontatása esetén.**

i Információ

- **Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető továbbra is kezelheti a kormánykereket.**
- **A kormánykerék nehezebben vagy könnyebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**

Figyelmeztető lámpa és üzenet



OOSEV058078L

Check LKA (Lane Keep Assist) system [Ellenőrizze az LKA (sávelhagyást megelőző) rendszert]

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, néhány másodpercre megjelenik egy üzenet. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LKA rendszer hibajelző lámpa felgyullad.

LKA rendszer visszajelző



Ha az LKA rendszer nem működik megfelelően, akkor a sárga színű LKA rendszer visszajelző lámpa gyullad fel. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, az alábbiakban leírtak szerint járjon el:

- A gépkocsi leállítása, majd újraindítása után kapcsolja be a rendszert.
- Ellenőrizze, hogy a POWER gomb ON állásban van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszert nem befolyásolja-e az időjárás (pl. köd, erős eső stb.).
- Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag a kamera lencséjén.

Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az LKA rendszer nem lesz BEKAPCSOLT állapotú, és a kormánykerék kezelése nem történik meg, ha:

- Az irányjelzőt a sávváltás előtt bekapcsolták. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- A rendszer bekapcsolásakor, illetve közvetlenül egy sávváltás után a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
- A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
- A gépkocsi sebessége 60 km/h alatt vagy 180 km/h felett van.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi hirtelen fékez.
- Egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- Több mint két sávelválasztó jel van az úton (pl. építési területen).
- A gépkocsi meredek emelkedőn halad.
- A kormánykereket hirtelen elfordítják.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a motor beindítását, illetve az előrefelé néző kamera alapbeállítását vagy újraindítását követő 15 másodpercben.
- A kanyar sugara túl kicsi.

A rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az LKA rendszer túl korán, már akkor működésbe lép, amikor a gépkocsi még nem hagyja el a sávot, VAGY az LKA rendszer nem segít a kormányzásban, illetve nem figyelmezteti Önt még akkor sem, ha a gépkocsi elhagyja a sávot:

Ha a sávelválasztó vonalak állapota és az útviszonyok rosszak

- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jelet az úttest felületétől, illetve az útburkolati jel halvány, vagy nem egyértelmű a kialakítása.
- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.
- A sávelválasztó vonalhoz hasonló útburkolati jelek vannak az útfelületen, amelyeket a kamera véletlenül észlel.
- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak (például egy fizetőkapunál).
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.

- A sávelválasztó vonal nagyon széles vagy keskeny.
- A forgalmi sáv eső, hó, az úton lévő víz, sérült vagy szennyezett útfelület vagy bármilyen egyéb tényező miatt nem látható.
- A középső elválasztó korlát, fák stb. árnyéka a sávelválasztó jelre esik.
- A sávok hiányosak, vagy a gépkocsi építési területen halad.
- Gyalogátkelő jelzései vagy egyéb szimbólumok vannak az úton.
- Az útburkolati jel egy alagútban olajjal stb. szennyezett.
- A sávelválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.

Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt, illetve egy híd alatt áthaladáskor.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- Az úttesten a sáv mellett elválasztó szerkezet, például egy betonfal, védőkorlát vagy fényvisszaverő oszlop van, amelyet a kamera véletlenül észlel.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- Nincs ahhoz elegendő távolság Ön és az elöl haladó gépkocsi között, hogy észlelhető legyen a sávelválasztó vonal, vagy az elöl haladó gépkocsi a sávelválasztó vonalon halad.
- Az útfelület egyenetlen.
- Meredek emelkedőn vagy lejtőn, dombtetőn, illetve kanyargós úton haladáskor.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen napfény stb. hatására nagyon felmelegszik.

Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- A szélvédő vagy az LKA kamera lencséje idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Tárgyakat helyeztek a műszerfalra.
- Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sáv észlelésére.

Az LKA rendszer funkció módosítása

Lépjen be a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontba, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése], majd a Lane safety [Biztonságos sávtartás], végül az LDW (Lane Departure Warning/Standard LKA/ Active LKA [Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer/Standard LKA/Aktív LKA] menüpontokat.

Ha nincs funkció kiválasztva, a rendszer automatikusan a standard LKA funkciót állítja be.

LDW (Lane Departure Warning [Sávelhagyásra figyelmeztetés])

Az LDW rendszer vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávját. Nem történik beavatkozás a kormánykeréken.

Standard LKA (Lane Keeping Assist [Sávelhagyást megelőző rendszer])

A Standard LKA segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában. Amikor gépkocsi a sáv közepén halad, ritkán kezeli a kormánykereket. Azonban elkezdi a kormánykerék kezelését, ha a gépkocsi elhagyni készül a sávot.

Aktív LKA (Lane Keeping Assist [Sávelhagyást megelőző rendszer])

A standard LKA üzemmódhoz képest az aktív LKA üzemmód erőteljesebb kormánykerék kezelést nyújt. Az aktív LKA a kormányzás ellenőrzésével tehermentesíti a vezetőt, hogy a gépkocsit a forgalmi sáv közepén tartsa.

A VEZETŐ ÉBERSÉGÉNEK CSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (DAW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (Driver Attention Warning - DAW) a vezetési jellemzők megfigyelése alapján figyelmezteti a vezetőt a vezető fáradtsági szintjére és figyelmetlen vezetési gyakorlatára.

A rendszer beállítása és működése

A rendszer beállítása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető funkció kiválasztása

  A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) a műszercsoport LCD kijelzőjén a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kapcsolható be a következő eljárással:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, ezután a Driver Assistance [Vezető segítése], majd a DAW (Driver Attention Warning) [DAW - A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer] menüpontot. A rendszer kikapcsolásához törölje a kijelölést.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:

- Normal [Normál]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz. Amennyiben ezt a beállítást érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Later [Később] opcióra.
- Later [Később]:

  Ezt a figyelmeztetés aktiválási időzítést gyér forgalomban és alacsony haladási sebesség esetén válassza.

Információ

Előfordulhat, hogy egyéb, vezetőt segítő rendszerek (mint például a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) stb.) működése a figyelmeztetési idő beállításának módosításakor megváltozik.



OAEPH059652L

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása

  A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés hangerejét: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség] és Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokba belépve kell a High / Medium / Low [Magas / közepes/ alacsony] opciók közül választani.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.

További részletek a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

A vezető éberségi szintjének kijelzése

■ Rendszer kikapcsolva



OAE048569L

■ Figyelmes vezetés



OPDE056061

■ Figyelmetlen vezetés



OPDE056062

- A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén ellenőrizheti a saját vezetési állapotát.

  Bekapcsolt rendszer esetén megjelenik a DAW képernyő, ha az LCD kijelzőn kiválasztja az Assist [Segítség] üzemmódot ( ). **(További részletek a 3. fejezet az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.)**
- A vezető éberségi szintjének kijelzése 1-től 5-ig terjedő skálán történik. Minél alacsonyabb lesz a szint, annál inkább figyelmetlenné vált a vezető.

- A szint csökken, ha a vezető bizonyos időközönként nem áll meg pihenni.
- A szint nő, ha a vezető egy bizonyos időtartamon keresztül figyelmesen vezet.
- Ha a vezető vezetés közben kapcsolja be a rendszert, kijelzésre kerül az utolsó pihenőidő és az éberségi szint.

Tartson pihenőt



OIK057132L

- Amikor a vezető éberségi szintje az 1-es szint alá esik, a „Consider taking a break” [Tartson egy kis szünetet] üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén, amely egy hangjelzéssel együtt javasolja a vezetőnek, hogy álljon meg, és tartson pihenőszünetet.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nem javasolja a vezetőnek a pihenőidőt, ha a teljes vezetési idő 10 percnél rövidebb, illetve a pihenőidőt követő 10 percen belül sem tanácsol további pihenést.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.

A rendszer nullázása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nullázásakor az utolsó pihenőidő 00:00 órára áll, és a vezető éberségi szintje 5-ös szintre (nagyon éber) vált.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nullázásakor az utolsó pihenőidő akkor áll 00:00 órára és a vezető éberségi szintje 5-ös szintre, ha a következő feltételek fennállnak:
  - A motor kikapcsolt állapotban van.
  - A vezető kicsatolja a biztonsági övét, és a vezetőajtó nyitva van.
  - A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.
- Amikor a vezető folytatja a vezetést, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer ismét működésbe lép.

Rendszer készenléti üzemmód



OAE058266L

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer készenléti állapotba kerül, és a Standby [Készenléti állapot] képernyő jelenik meg a következő helyzetekben:

- A kamera nem észleli a sávelválasztó vonalat.
- A vezetési sebesség meghaladja a 180 km/h-t.

A rendszer rendellenes működése



OOSEV058080L

Check DAW (Driver Attention Warning) system [Ellenőrizze a DAW (A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető) rendszert]

Ha a „Check Driver Attention Warning (DAW) system” [Ellenőrizze a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszert (DAW)] figyelmeztető üzenet jelenik meg, a rendszer nem megfelelően működik. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Mindig figyeljen az útviszonyokra.
- Ha a vezető fáradtnak érzi magát, akkor is tartson pihenőt, ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem javasol pihenést a vezetőnek.

i Információ

A rendszer a vezető vezetési jellemzői és szokásai alapján még akkor is ajánlhat pihenőidőt, ha a vezető nem érez fáradtságot.

MEGJEGYZÉS

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) a szélvédőn elhelyezkedő előrefelé néző kameraérzékelő segítségével működik. A kameraérzékelő tökéletes állapotban tartása érdekében tartsa be a következőket:

- **Soha ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.**
- **SOHA ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapokat, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) rendellenes működését okozhatja.**
- **Fokozottan ügyeljen arra, hogy a kamera érzékelője száraz maradjon.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a kamera egységet.**

  Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszer kalibrálását.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem figyelmeztet a következő helyzetekben:

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a gépkocsi beindítását, illetve az előrefelé néző kamera alapbeállítását vagy újraindítását követő 15 másodpercben.**
- **A sávelválasztó vonal észlelési teljesítmény korlátozott. (További információk ennek a fejezetnek a „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)" című részében találhatók.)**
- **A gépkocsit kiszámíthatatlanul vezetik, vagy hirtelen irányváltást végeznek egy akadály elkerülése érdekében (például építési területen, egyéb gépkocsik, leeső tárgyak, egyenetlen úttest miatt).**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi egyenes előrehaladása erősen korlátozott (amit okozhat a gumiabroncsok légnyomásának jelentős eltérése, egyenetlen gumiabroncs-kopás, a kerékösszetartás/-széttartás beállítása).**
- **A gépkocsi kanyargós úton halad.**
- **A gépkocsi szeles területen halad.**
- **A gépkocsi bukkanós úton halad.**
- **A gépkocsit a következő vezetőt segítő rendszerek ellenőrzik:**
  - **Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer**
  - **Intelligens sebességtartó automatika rendszer (SCC)**
  - **Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)**
  - **Sávtartást segítő rendszer (LFA)**

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) figyelmeztető hangjelzéseit.

SEBESSÉGHATÁRT ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése

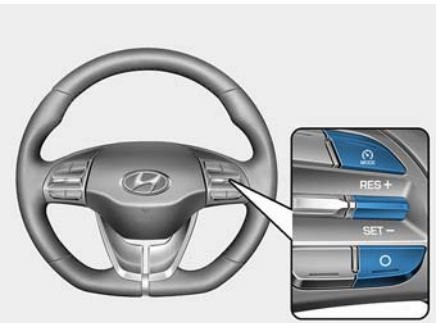
Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni.

Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a figyelmeztető rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

Információ

Miközben a sebességhatárt ellenőrző rendszer működik, az automatikus sebességtartó rendszer nem kapcsolható be.

Sebességhatárt beállító kapcsoló



OAE056152L

MODE : Átvált a sebességtartó automatika/ intelligens sebességtartó automatika és a sebességhatárt ellenőrző rendszer üzemmódok között.

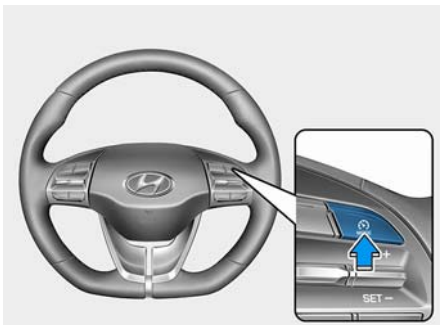
Rendszer kikapcsolva → Sebességtartó automatika/intelligens sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer → Rendszer kikapcsolva

RES+: Visszatér a beállított sebességhatár értékre vagy azt növeli.

SET-: Beállítja vagy csökkenti a sebességhatár értékét.

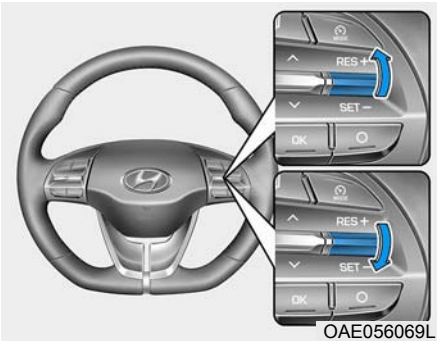
O: Törli a beállított sebességhatárt.

Sebességhatár beállítása



OAE056068L

1. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a MODE gombot. A sebességhatárt ellenőrző rendszer visszajelzője ekkor felgyullad a műszercsoportban.



OAE056069L

2. Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-).
3. • Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor.
   • Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és tartsa ott. A sebesség értéke 5 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.



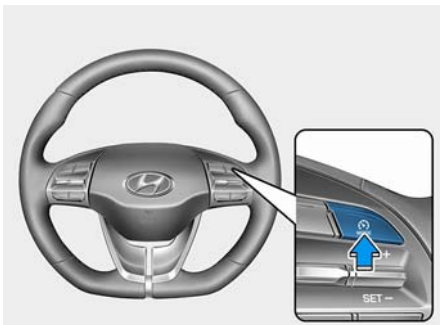
OOSEV058037

A beállított sebességhatár értéke megjelenik a műszercsoportban.

Amennyiben az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban kíván haladni, és a gázpedált 50%-nál kisebb mértékben nyomja le, a gépkocsi sebessége a sebességhatár alatt marad.

Ha azonban kb. 70%-nál jobban lenyomja a pedált, túllépheti a sebességhatárt. Ekkor a beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

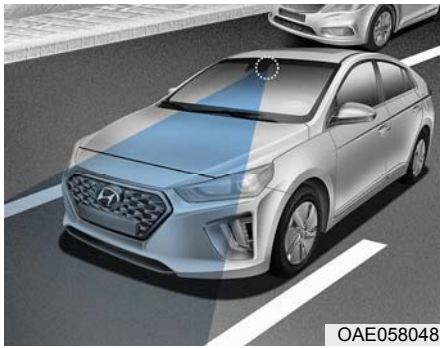
A sebességhatárt ellenőrző rendszer kikapcsolásához az alábbiak egyikét végezze el:



OAE056068L

- Nyomja meg a MODE gombot. A sebességhatárt ellenőrző rendszer visszajelző lámpája (LIMIT) kialszik.
- Ha a megszakítás (O) gombot egyszer megnyomja, a sebességhatár törlésre kerül, de a rendszer nem kapcsol ki. Ha vissza akarja állítani a sebességhatárt, nyomja a kormánykeréken lévő RES+ vagy SET- billenőkapcsolót a kívánt sebesség eléréséig.

SEBESSÉGHATÁRRA FIGYELMEZTETŐ INTELLIGENS RENDSZER (INTELLIGENT SPEED LIMIT WARNING – ISLW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAE058048

A sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) a műszercsoportban és a navigációs berendezés képernyőjén kijelzi az aktuális útvonalon érvényes sebességhatárra és előzési tilalomra vonatkozó információkat. Az ISLW a szélvédő belső, felső részére szerelt kamera segítségével olvassa le a közlekedési táblákat.

Az ISLW a navigációs rendszer és a gépkocsi információit is felhasználja a sebességhatárra vonatkozó információk kijelzéséhez.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) kizárólag egy kiegészítő rendszer, amely nem mindig képes a sebességhatárok és az előzési tilalom helyes kijelzésére.**
- **A vezető felelőssége, hogy a sebességhatárt ne lépje túl.**
- **Az ISLW a sebességhatárra vonatkozó információ kijelzése érdekében a kamera segítségével észleli a közlekedési táblákat.**

  Mindazonáltal előfordulhat, hogy az ISLW nem működik megfelelően, amikor a közlekedési táblák nehezen észlelhetők. További részletekért tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.
- **Fokozottan ügyeljen arra, hogy a kameraérzékelőt ne érje víz.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az előrefelé néző kamera egységet.**
- **Ne szerelje le még átmenetileg sem a kamerát a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijval keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapokat, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés a rendszer rendellenes működését okozhatja.**
- **A rendszer nem minden országban áll rendelkezésre.**

Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a következő esetekben ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben:

- **A szélvédőüveget kicserélték.**
- **A kamerát vagy annak alkatrészeit javították vagy eltávolították.**

A rendszer beállítása és működése

A rendszer beállítása

- A vezető a „User settings” [Felhasználói beállítások], „Driver assistance” [Vezető segítése] menüpontok kiválasztásával és az „SLW (Speed Limit Warning)” [Sebességhatárra figyelmeztető funkció] opció kijelölésével tudja bekapcsolni az ISLW rendszert.
- Ha az ISLW bekapcsolt állapotú, a műszercsoportban megjelennek a sebességhatár információra és az előzési tilalomra vonatkozó szimbólumok.
- Ha az ISLW bekapcsolása a navigációs rendszer beállításai között megtörtént, a fenti információ és tilalom a navigációs berendezésen is kijelzésre kerül.

Rendszer aktiválása

- Az ISLW kijelzi a sebességhatár információt, és figyelmeztet az előzési tilalomra, amikor a gépkocsija az erre vonatkozó közlekedési táblák mellett elhalad.
- A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után az ISLW azonnal kijelzi a korábbi sebességhatár információt.
- Ugyanarra az útra vonatkozóan különböző sebességhatár információkat találhat. Az információ a vezetési helyzetektől függően kerül kijelzésre, ugyanis a kiegészítő jelzésekkel (pl. eső, nyíl stb.) ellátott közlekedési táblákat is észleli a rendszer, és összehasonlítja a gépkocsi belső adataival (pl. ablaktörlő működése, irányjelző stb.).

Információ

A műszercsoportban megjelenő sebességhatár információ eltérhet a navigációs berendezés kijelzőjén megjelenőtől. Ilyen esetben ellenőrizze a navigációs berendezés sebesség mértékegységének beállítását.

Kijelző

Kijelző a műszercsoportban

■ A típus



OAEPH059633L

■ B típus



OAEPH059632L

A műszercsoport a sebességhatárra, az előzési tilalomra és a feltételhez kötött érvényességű közlekedési táblákra vonatkozó információkat jelzi ki.

■ A típus



OAEPH059635L

■ B típus



OAEPH059634L

Feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla

Ha az ISLW feltételhez kötött érvényességű közlekedési táblát észlel, a közlekedési tábla szimbóluma átfedéssel jelenik meg a műszercsoportban az alsó részen vagy a sebességhatártól balra.

Ugyanazon az úton különböző sebességhatárt előíró táblák is lehetnek. Például normál esetben a sebességhatár 120 km/h, azonban esőben vagy havazáskor a sebességhatár 90 km/h.

A feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla azt jelenti, hogy bizonyos körülmények esetén, például esőben vagy havazáskor kell a sebességkorlátozást vagy előzési tilalmat figyelembe venni.

■ Nincs megbízható sebességhatár információ

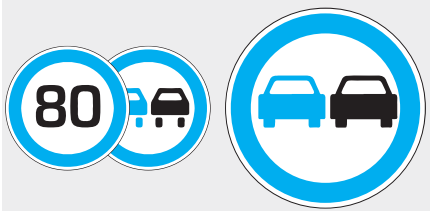


WTL-220

Kiegészítő közlekedési táblák

- Amikor az ISLW nem észlel semmilyen megbízható sebességhatár információt, ez a szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigációs készüléken.

■ Előzési tilalomra vonatkozó információ



WTL-222/WTL-221

- Amikor az ISLW előzést tiltó közlekedési táblát észlel, ez a szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigációs készüléken.

■ Nincs sebességkorlátozás (kizárólag Németországban)



WUM-205

- A „korlátozás vége” szimbólum Németország útjaira vonatkozóan akkor jelenik meg a műszercsoportban, amikor a törvényi szabályozás szerint nincs érvényes sebességkorlátozás. Ez addig kerül kijelzésre, amíg a gépkocsi el nem halad egy másik sebességkorlátozó tábla mellett.

Kijelzés a műszercsoport Assist [Segítő] üzemmódjában

■ A típus



OAEPH059656L

■ B típus



OAEPH059632L

A vezető az LCD kijelzőn figyelemmel követheti az ISLW rendszertől származó információkat.

Bekapcsolt rendszer esetén megjelenik az ISLW képernyő, ha az LCD kijelzőn kiválasztja a Driving Assist [Vezetési segítő] üzemmód fület ( ). További részletek a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.



OAEPH059658L

1. Az aktuális útvonalon érvényes sebességkorlátozás és előzési tilalom
2. Feltételhez kötött érvényességű sebességkorlátozás vagy előzési tilalom
3. Feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla: utánfutó, eső, hó vagy üres terület

❊ Üres terület: egyéb feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla (időszak stb.)

Információ

A feltételhez kötött érvényességű sebességkorlátozás vagy előzési tilalom az aktuális útvonalon érvényes sebességhatártól vagy előzési tilalomtól eltérő lehet.

Továbbá a feltételhez kötött érvényességű sebességkorlátozás vagy előzési tilalom kijelzése eltűnik a műszercsoportról egy bizonyos távolság megtétele után.

Ha az ISLW rendszer nem ismer fel közlekedési táblákat, semmi nem kerül kijelzésre.

Az ISLW kikapcsolása



OOSEV048212L

SLW (Speed Limit Warning) system off [A sebességhatárra figyelmeztető rendszer kikapcsolva]

Ha a rendszer a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kikapcsolásra kerül, a műszercsoport LCD kijelzőjén ez az üzenet jelenik meg, amennyiben az Assist [Segítő] üzemmódnál ( ) kiválasztják az ISLW képernyőt.

Figyelmeztető üzenet



OOSEV058081L

SLW (Speed Limit Warning) system disabled. Camera obscured [Sebességhatárra figyelmeztető rendszer kikapcsolva. A kamera kilátása korlátozott.]

Ez a figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha a kamera lencséjét valamilyen tárgy eltakarja. A sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) addig nem működik, amíg a zavaró tárgyakat el nem távolítják. Ellenőrizze a szélvédő üvegét a kamera körül. Ha a probléma a tárgyak eltávolítása után is fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV058082L

Check SLW (Speed Limit Warning) system [Ellenőrizze a sebességhatárra figyelmeztető rendszert.]

A figyelmeztető üzenet néhány másodpercre megjelenik, ha az ISLW nem megfelelően működik. Ezután felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (⚠).

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

Előfordulhat, hogy a sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) nem működik, vagy nem nyújt helyes információkat a következő helyzetekben:

Ha a közlekedési tábla rossz állapotú, vagy a körülmények negatívan befolyásolják az észlelhetőséget

- A közlekedési tábla egy éles kanyarban helyezkedik el.
- A közlekedési tábla elhelyezkedése nem megfelelő (pl. elfordították, egy tárgy takarja el vagy sérült).
- Egy másik gépkocsi eltakarja a közlekedési táblát.
- A közlekedési tábla LED világítása nem működik.
- A közlekedési tábla körül vakító a napsugárzás a pályája alacsony pontján elhelyezkedő nap miatt.
- Éjszakai sötétség uralkodik.
- A közlekedési tábla körül világos fény van.

Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A gépkocsija közvetlenül egy másik gépkocsi mögött halad.
- Ha olyan autóbusz vagy tehergépkocsi halad el a gépkocsija mellett, amelyre sebességhatárt jelző matrica van felragasztva.
- A gépkocsi olyan területen halad, amelyet a navigációs rendszer nem fed le.
- A navigációs rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
- A navigáció frissítése nem történt meg.
- A navigáció frissítése folyamatban van.
- A kamera helytelen észlelésének eredménye.
- A navigációs rendszer helytelen sebességkorlátozási információkat tárol.
- A közlekedési táblák nem felelnek meg a szabványoknak.
- A kamera kalibrálása közvetlenül a gépkocsi kiszállítása után történt.
- A GPS rendellenesen működik.
- A gépkocsira vonatkozó információk, mint például a külső hőmérséklet, nem pontosak.

Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- Kedvezőtlenek az időjárási viszonyok, pl. esik az eső, havazik vagy köd van.
- A szélvédő kamera felszerelésére szolgáló területét szennyeződés, jég vagy zúzmara fedi.
- A kamera lencséjét eltakarja valamilyen tárgy, pl. matrica, papír vagy falevél.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ISLW feladata kizárólag a vezető segítése, ezért a vezetőnek fokozottan kell ügyelnie a gépkocsi működésére.**
- **Mindig a vezető felelőssége a biztonságos vezetés, a hatályos közlekedési szabály(ok) és előírás(ok) betartása.**

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességtartó automatika működése



OOSEV058038

1. Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa
2. Beállított sebesség

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.**
- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a cruise visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

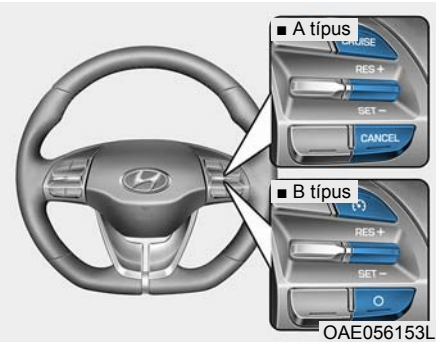
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebességen tartása**
  - **Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon való haladáskor**
  - **Szeles területeken való közlekedéskor**
  - **Kedvezőtlen időjárás által okozott korlátozott látási viszonyok között (mint például ködben, hóesésben, esőben vagy homokviharban) haladáskor.**
- **Ne használja a sebességtartó automatikát utánfutó vontatása esetén.**

Információ

- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**



Sebességtartó automatika kapcsoló

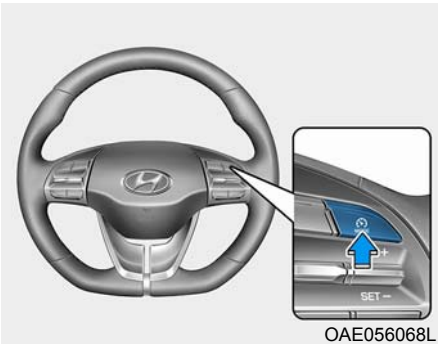
CANCEL/O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

CRUISE / : Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

Információ

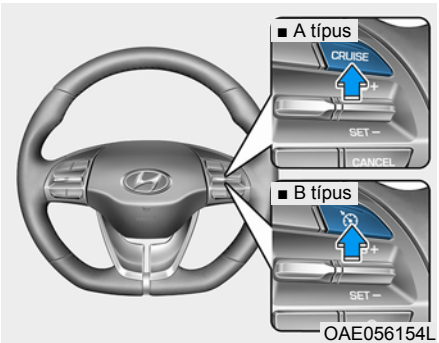


Először kapcsoljon sebességtartó automatika üzemmódra a MODE gomb megnyomásával, ha a gépkocsi sebességhatárt ellenőrző rendszerrel rendelkezik.

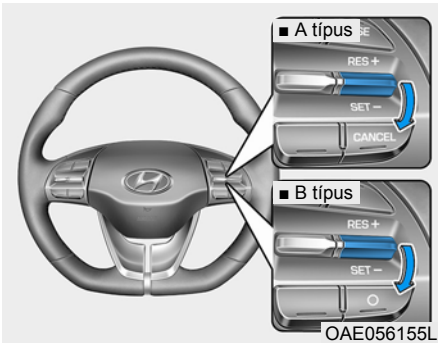
A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolva → Sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer

A sebességtartó automatika sebességének beállítása



1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő CRUISE / gombot a rendszer bekapcsolásához. A sebességtartó automatika visszajelző ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

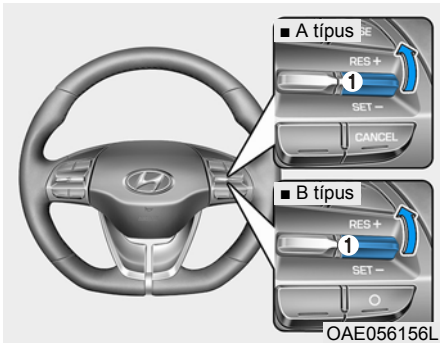


3. Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és engedje el. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról.

Információ

Meredek emelkedőn a gépkocsi kissé lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

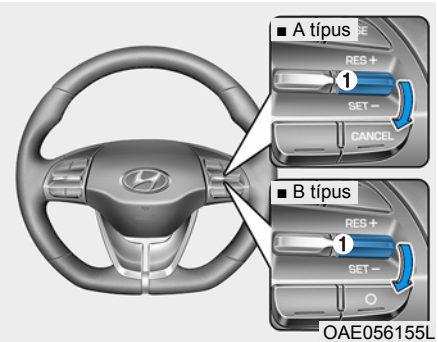
A sebességtartó automatika sebességének növelése



- Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség.
  Engedje el a billenőkapcsolót a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.

- Nyomja le a gázpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-).

A sebességtartó automatika sebességének csökkentése



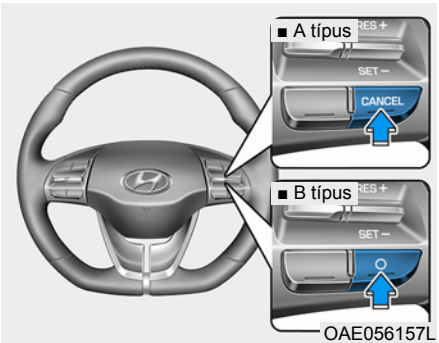
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- Finoman nyomja meg a fékpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-).

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Nyomja le a gázpedált. Amikor leveszi a lábát a gázpedálról, a gépkocsi sebessége visszatér a korábban beállított értékre.

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a billenőkapcsolót (SET-), a sebességtartó automatika megtartja a magasabb sebességet.

A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:

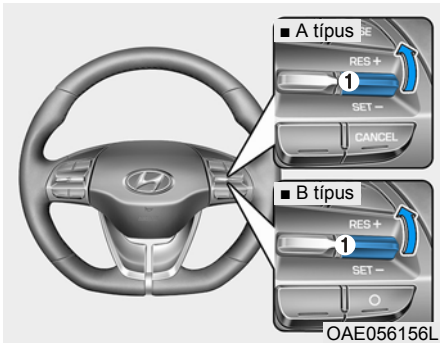


- A fékpedál lenyomásakor.
- A kormánykeréken levő CANCEL / O gomb megnyomásakor.
- A CRUISE / gomb megnyomásakor. Mind a visszajelző lámpa, mind a SET visszajelző lámpa kialszik.
- A sebességváltó kar N (üres) állásba mozdításakor.
- Amikor a gépkocsi sebessége körülbelül 20 km/h-val a beállított sebességérték alá csökken.
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) működik.
- 2. sebességfokozatba történő visszakapcsoláskor manuális kapcsolási üzemmódban.

Információ

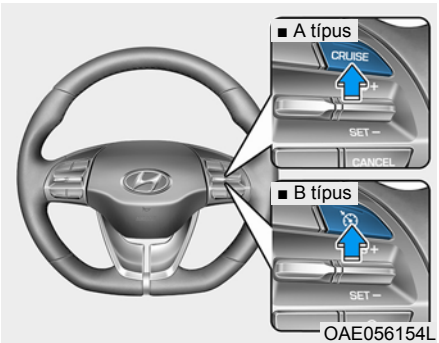
A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a CRUISE / gomb megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő billenőkapcsolót (RES+). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a CRUISE / gomb megnyomásával.

Az előzetesen beállított utazósebesség visszaállításához



Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+). Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a gépkocsi visszaáll az előzetesen beállított sebességre.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához



- Nyomja meg a CRUISE / gombot (a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa kialszik).
- Nyomja meg a MODE gombot (a CRUISE visszajelző lámpa kialszik).
  - A sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a gomb egyszeri megnyomásakor a sebességtartó automatika kikapcsol, és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
  - Ha a sebességtartó automatika kikapcsolt és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsolt állapotban van, a gomb egyszeri megnyomásakor mindkét rendszer kikapcsol.

Információ

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolva → Sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer →

INTELLIGENS SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (SCC) (STOP & GO RENDSZERREL) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OAEPH058615

① Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa
② Beállított sebesség
③ Gépkocsik közötti követési távolság

Az SCC rendszer képernyőjének a műszerfali LCD kijelzőn történő megjelenítéséhez válassza ki az ASSIST [Segítő] üzemmódot ( ). További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Az intelligens sebességtartó automatika segítségével beállítható egy fenntartani kívánt sebesség és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott minimális követési távolság.

Az intelligens sebességtartó automatika a beállított sebesség és követési távolság gáz- és fékpedál lenyomása nélkül történő megtartása érdekében automatikusan szabályozza a gépkocsija sebességét.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonságos közlekedés érdekében még az intelligens sebességtartó automatika használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az intelligens sebességtartó automatika nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy állandó ellenőrzés alatt tartsa a sebességet és a gépkocsi előtti területet.**
- **A váratlan helyzetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az útviszonyokat, még akkor is, ha az intelligens sebességtartó automatika működik.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika (SCC) egy Önnek segítséget nyújtó, kiegészítő rendszer, ezért ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.**
- **Ha az intelligens sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja az intelligens sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

(folytatás)

(folytatás)

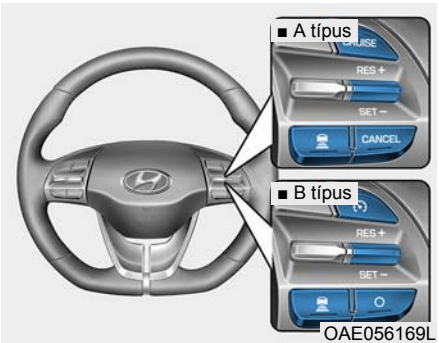
- **Ne használja az intelligens sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebességen tartása**
  - **Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor**
  - **Meredek emelkedőn vagy lejtőn való közlekedéskor**
  - **Szeles területeken való közlekedéskor**
  - **Parkolóhelyeken való közlekedéskor**
  - **Út menti védőkorlát közelében haladáskor.**
  - **Éles kanyarban való haladáskor**
  - **Kedvezőtlen időjárás által okozott korlátozott látási viszonyok között (mint például ködben, hóesésben, esőben vagy homokviharban) haladáskor.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Amikor a gépkocsi érzékelési képessége lecsökken, mert a gépkocsin végzett módosítások hatására a gépkocsi első és hátsó részénél megváltoznak a magassági viszonyok.**

Intelligens sebességtartó automatika kapcsolója



OAE056169L

CANCEL/O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

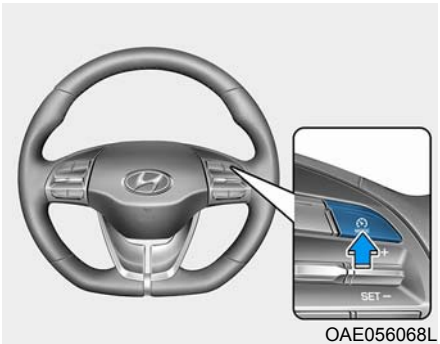
CRUISE / : Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

: A gépkocsik közötti követési távolságot állítja be.

Információ



OAE056068L

Először kapcsoljon intelligens sebességtartó automatika üzemmódra a MODE gomb megnyomásával, ha a gépkocsi sebességhatárt ellenőrző rendszerrel rendelkezik.

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolva → Intelligens sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer

Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása



OOSEV058091L

Az elöl haladó gépkocsi követésekor a beállított távolság megtartása érdekében a gépkocsi sebességének érzékenysége beállítható.

Az elöl haladó gépkocsi követésekor a beállított távolság megtartása érdekében a gépkocsi sebességének érzékenysége beállítható. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése] menüpontot, majd az SCC response [SCC reakció] menüpontot, végül válasszon a Fast/Normal/Slow [gyors/normál/lassú] opciók közül.

Igény szerint a három állapot közül egyet lehet választani.

- Fast [gyors]:
  Az elöl haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolság fenntartásához a gépkocsi reakciója (sebességének változása) a normál beállításhoz képest gyorsabb lesz.
- Normal [Normál]:
  Az elöl haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolság fenntartásához a gépkocsi reakciója (sebességének változása) normál beállítású lesz.
- Slow [lassú]:
  Az elöl haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolság fenntartásához a gépkocsi reakciója (sebességének változása) a normál beállításhoz képest lassabb lesz.

Információ

Az intelligens sebességtartó automatika utoljára kiválasztott sebesség érzékenységét a rendszer megőrzi.

Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra

A vezető választhatja azt is, hogy csak a hagyományos sebességtartó automatika (sebességet szabályozó funkció) üzemmódot használja, ehhez a következők szerint kell eljárnia:

1. Kapcsolja be az intelligens sebességtartó automatikát (a cruise visszajelző lámpa világít, de a rendszer nem kapcsol be).
2. Nyomja meg és 2 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva a gépkocsik közötti követési távolság beállítására szolgáló gombot.
3. Válasszon az „Intelligens sebességtartó automatika” és a „Sebességtartó automatika” üzemmódok között.

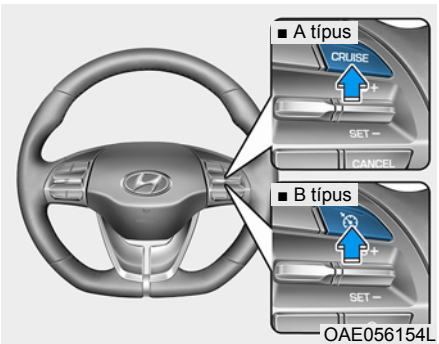
Amikor a rendszert a CRUISE / gomb megnyomásával kikapcsolják, vagy a CRUISE / gombot a gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában használják, az intelligens sebességtartó automatika üzemmód kapcsol be.

VIGYÁZAT

A sebességtartó automatika üzemmód használata során a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával Önnek kell beállítania a saját és egy másik gépkocsi közötti távolságot. A rendszer nem állítja be automatikusan a saját és az Ön előtt haladó jármű közötti távolságot.

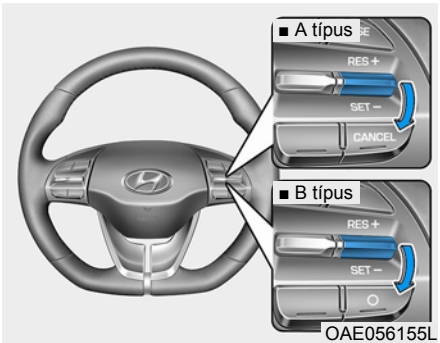
Az intelligens sebességtartó automatika sebessége

Az intelligens sebességtartó automatika sebességének beállítása



1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő CRUISE / gombot a rendszer bekapcsolásához. A cruise (CRUISE) visszajelző ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre.

   Az intelligens sebességtartó automatika sebességének beállítása a következő sebességtartományokban lehetséges:
   - 10 - 180 km/h között: ha a gépkocsi előtt nincs másik gépkocsi
   - 0 - 180 km/h között: ha a gépkocsi előtt van egy gépkocsi



3. Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-). A beállított sebesség és a gépkocsik közötti követési távolság megjelenik az LCD kijelzőn.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról. A rendszer automatikusan fenntartja a kívánt sebességet.

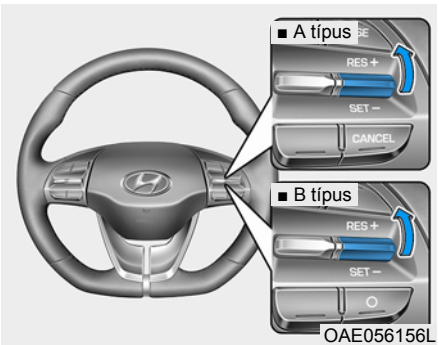
Amennyiben egy gépkocsi halad Ön előtt, a sebesség lecsökkenhet a gépkocsik közötti távolság megtartása érdekében.

Meredek emelkedőn a gépkocsi lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

Információ

- **Emelkedőn a gépkocsi sebessége lecsökkenhet, illetve lejtőn megnőhet.**
- **Ha úgy állítja be a sebességtartó automatika sebességét, hogy Ön előtt van egy gépkocsi, és az Ön gépkocsijának sebessége 0-30 km/h között van, a beállított sebesség 30 km/h értékű lesz.**

Az intelligens sebességtartó automatika beállított sebességének növelése



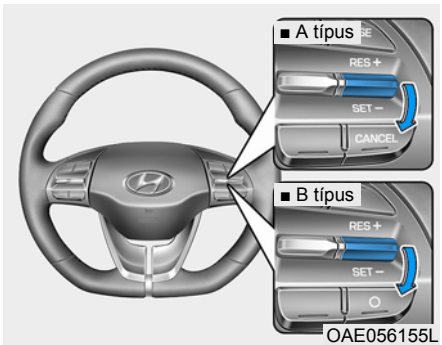
Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 1 km/h értékkel nő a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+), és tartsa ott. A gépkocsi sebességének beállított értéke 10 km/h-s lépésekben nő. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- A beállítható sebesség 180 km/h-ig módosítható.

⚠ FIGYELEM

A billenőkapcsoló használata előtt ellenőrizze a vezetési körülményeket. A haladási sebesség hirtelen megnő, amikor felfelé nyomja és abban az állásban tartja a billenőkapcsolót.

Az intelligens sebességtartó automatika beállított sebességének csökkentése



Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 1 km/h értékkel csökken a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi sebességének beállított értéke 10 km/h-s lépésekben csökken. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- A beállítható sebesség 30 km/h-ig módosítható.

Ideiglenes gyorsítás az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, nyomja le a gázpedált. A megnövelt sebesség nem zavarja az intelligens sebességtartó automatika működését, és nem változtatja meg a beállított sebességet.

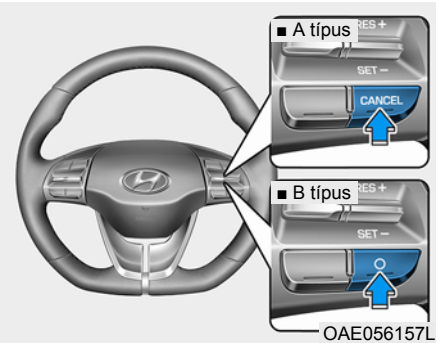
A beállított sebességre való visszatéréshez vegye le a lábát a gázpedálról.

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a billenőkapcsolót (SET-), a beállított sebesség frissül.

Információ

Az ideiglenes gyorsítás során óvatosan járjon el, mert ilyenkor a sebesség ellenőrzése még akkor sem történik meg automatikusan, ha az Ön gépkocsija előtt egy másik gépkocsi halad.

Az intelligens sebességtartó automatika ideiglenesen kikapcsol az alábbi esetekben:



Manuális kikapcsolás

- A fékpedál lenyomásakor.
- A kormánykeréken lévő CANCEL/○ gomb megnyomásakor.

Az intelligens sebességtartó automatika akkor kapcsol ki ideiglenesen, amikor a beállított sebesség és a gépkocsik közötti követési távolság eltűnik a műszercsoport LCD kijelzőjéről.

A cruise (CRUISE) visszajelző lámpa folyamatosan világít.

Automatikus kikapcsolás

- A vezetőajtó nyitva van.
- A sebességváltó kar N (üres), R (hátramenet) vagy P (parkolás) állásban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- A gépkocsi sebessége 190 km/h-nál magasabb.
- Az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer), a TCS (kipörgésgátló rendszer) vagy az ABS működik.
- Az ESC rendszert kikapcsolták.
- Az érzékelő vagy annak fedele szennyezett, letakart állapotú, illetve idegen anyag borítja.
- A gépkocsi több mint 5 percig álló helyzetben van.
- A gépkocsi hosszabb időn át ismételten megáll, majd újraindul.
- A gázpedál hosszú ideig folyamatosan lenyomott állapotban van.
- Az SCC rendszer rendellenesen működik.
- A motor rendellenesen működik.

- A fékerő-szabályozás az FCA (Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer) funkció céljából működik.
- A vezető a billenőkapcsoló felfelé (RES+)/lefelé (SET-) történő megnyomásával, illetve a gázpedál lenyomásával indul el azután, hogy a gépkocsit az intelligens sebességtartó automatika leállította úgy, hogy a gépkocsi előtt nincs másik jármű.
- A vezető a billenőkapcsoló felfelé (RES+)/lefelé (SET-) történő megnyomásával, illetve a gázpedál lenyomásával indul el, miután úgy állt meg a gépkocsival, hogy messze az előtt megállt egy másik jármű.

Ezen események bármelyike kikapcsolja az intelligens sebességtartó rendszer működését. A beállított sebesség és a gépkocsik közötti követési távolság eltűnik az LCD kijelzőről.

Abban az esetben, ha az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolása automatikusan történt, az intelligens sebességtartó automatika működése még a RES+ vagy a SET- billenőkapcsoló megnyomására sem áll vissza.

Ha az intelligens sebességtartó rendszer kikapcsolása automatikusan bekövetkezik, amikor a gépkocsi álló helyzetben van, az EPB (elektronikus rögzítőfék) működésbe lép.

Információ

Ha az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolása az ismertetettektől eltérő okok miatt következik be, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV058090L

SCC (Smart Cruise Control) cancelled [Az SCC (intelligens sebességtartó automatika) kikapcsolt]

Ha a rendszer kikapcsolt állapotban van, néhány másodpercig egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

A gépkocsi sebességét a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával kell az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően beállítani.

Mindig ellenőrizze az útviszonyokat. Soha ne hagyatkozzon a figyelmeztető hangjelzésre.

Az intelligens sebességtartó automatika beállított sebességének visszaállítása

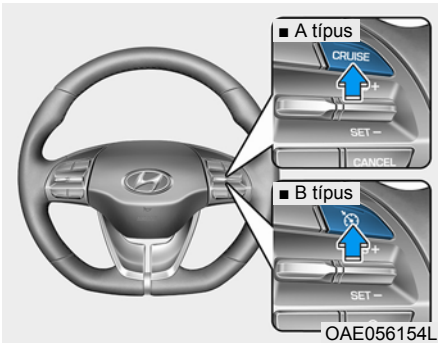
Ha az utazási sebesség tartásának megszakításához a cruise kapcsoló használatán kívül bármilyen más módszert használt, és a rendszer továbbra is bekapcsolt állapotú, az utazósebesség automatikusan visszaáll, ha a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-) nyomja.

Ha felfelé nyomja a billenőkapcsolót (RES+), a sebesség visszaáll a korábban beállított sebességre. Ha azonban a gépkocsi sebessége 10 km/h és 30 km/h között van, akkor áll vissza a korábban beállított sebességre, ha a gépkocsija előtt egy másik jármű halad.

Információ

Mindig ellenőrizze az útviszonyokat, amikor a sebesség visszaállítás érdekében a billenőkapcsolót felfelé (RES+) nyomja.

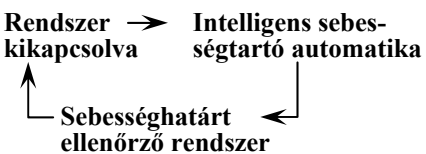
A sebességtartó automatika kikapcsolásához



- Nyomja meg a CRUISE / gombot (a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa kialszik).
- Nyomja meg a MODE gombot (a CRUISE visszajelző lámpa kialszik) (amennyiben a gépkocsi rendelkezik sebességhatárt ellenőrző rendszerrel).
  - Az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a gomb egyszeri megnyomásakor az intelligens sebességtartó automatika kikapcsol, és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
  - Ha az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolt és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsolt állapotban van, a gomb egyszeri megnyomásakor mindkét rendszer kikapcsol.

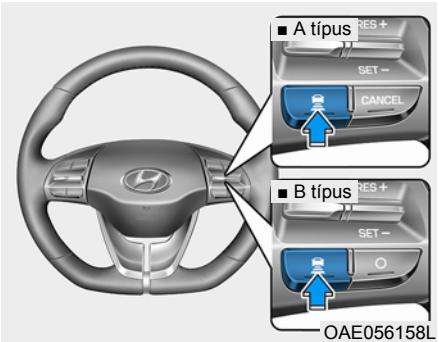
Információ

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:



Az intelligens sebességtartó automatika által a gépkocsik között tartott követési távolság

A gépkocsik közötti követési távolság beállítása



OAE056158L

Az intelligens sebességtartó automatika rendszer bekapcsolt állapotában beállíthatja és a gázpedál vagy a fékpedál lenyomása nélkül fenntarthatja a saját és egy másik gépkocsi közötti követési távolságot.

A gomb minden egyes megnyomásakor a gépkocsik közötti követési távolság a következők szerint változik:

4. távolság ➔ 3. távolság ➔ 2. távolság
1. távolság ➔

Ha például gépkocsija 90 km/h sebességgel halad, a fenntartott távolság a következőképpen alakul:

4. távolság - körülbelül 52,5 m
3. távolság - körülbelül 40 m
2. távolság - körülbelül 32,5 m
1. távolság - körülbelül 25 m

Információ

A gépkocsi beindítása után, a rendszer első alkalommal történő használatakor mindig az utoljára kiválasztott távolság kerül beállításra.

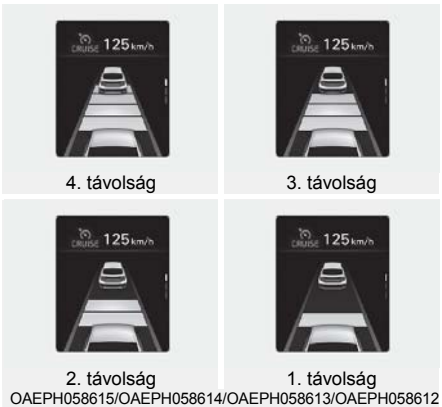
Ha a gépkocsi előtt a sáv üres:



OPD056084

A gépkocsi haladási sebessége megegyezik a beállított sebességgel.

Ha a saját gépkocsi előtt a sávban egy másik gépkocsi halad:



4. távolság 3. távolság

2. távolság 1. távolság

OAEPH058615/OAEPH058614/OAEPH058613/OAEPH058612

- A gépkocsija sebessége csökken vagy nő a kiválasztott követési távolság fenntartása érdekében.
- Ha a gépkocsija előtt haladó jármű felgyorsul, az Ön gépkocsija egyenletes sebességgel fog haladni, miután felgyorsult a beállított sebességre.
- Amennyiben a saját és az elöl haladó gépkocsi közötti távolság az elöl haladó gépkocsi gyorsítása vagy lassítása miatt változik, az LCD kijelzőn megjelenő távolság módosulhat. (Kizárólag akkor, ha a gépkocsi előtt egy gépkocsi halad, az elöl haladó gépkocsi megjelenik az LCD kijelzőn.)

⚠ VIGYÁZAT



OAEPH059587L

Az intelligens sebességtartó automatika használata során:

- **A figyelmeztető üzenet megjelenik, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal, ha a gépkocsi nem képes megtartani a közte és az előtte haladó gépkocsi közötti, kiválasztott követési távolságot.**
- **Ha a figyelmeztető üzenet megjelenik, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal, a gépkocsi sebességének és az elöl haladó gépkocsihoz képest tartott követési távolság aktív beállításához nyomja le a fékpedált.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében mindig figyeljen a vezetési körülményekre, még akkor is, ha nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet, és nem szólal meg a figyelmeztető hangjelzés.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

⚠ FIGYELEM

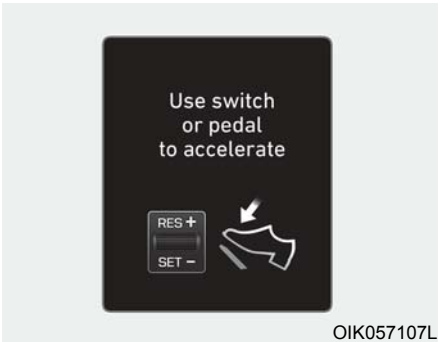


OAEPH059168L

Ha 30 km/h-nál alacsonyabb sebességnél az elöl haladó gépkocsi áttér a másik sávba, a figyelmeztető hangjelzés megszólal, és megjelenik a „Watch for surrounding vehicles" [Ügyeljen a környező gépkocsikra] üzenet. Gépkocsik vagy tárgyak hirtelen megjelenése esetén a fékpedál lenyomásával tudja beállítani a gépkocsi sebességét.

Mindig figyeljen az Ön előtt lévő útviszonyokra.

Forgalomban



OIK057107L

Use switch or pedal to accelerate [Kapcsolót vagy pedált használjon a gyorsításhoz]

- Forgalomban a gépkocsija megáll, ha az Ön előtt haladó gépkocsi megáll. Ha az Ön előtt haladó gépkocsi elindul, akkor az Ön gépkocsija is el fog indulni. Mindazonáltal, ha a gépkocsi 3 másodpercnél tovább áll, az elinduláshoz meg kell nyomnia a gázpedált vagy felfelé kell nyomnia a billenőkapcsolót (RES+).
- Ha akkor nyomja meg az intelligens sebességtartó automatika billenőkapcsolóját (RES+ vagy SET-), amikor az Auto Hold és az intelligens sebességtartó automatika működik, az Auto Hold funkció a gázpedál működésétől függetlenül kikapcsol, és a gépkocsi elindul. Az AUTO HOLD visszajelző zöld színről fehérre vált.

Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő



OAE058028

Az intelligens sebességtartó automatika egy érzékelőt használ az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére.

Ha az érzékelőt szennyeződés vagy idegen anyag borítja, előfordulhat, hogy a gépkocsik közötti követési távolság észlelése nem megfelelően működik. Mindig tartsa tisztán az érzékelőt.

Figyelmeztető üzenet



OOSEV058052L

SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked [Az SCC (intelligens sebességtartó automatika) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

Ha az érzékelő burkolatát szennyeződés vagy hó borítja, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika működése ideiglenesen megszakad. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén. Az intelligens sebességtartó automatika rendszer működtetése előtt tisztítsa meg az érzékelő burkolatát, és távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelő burkolatát eltakarhatja.

Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika rendszer nem működik megfelelően, ha a radar teljesen szennyezett, vagy a gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjába kapcsolás után semmilyen tárgy sem észlelhető (például nyílt terepen).

Információ

Ha a radar szennyezettsége miatt az SCC ideiglenesen nem működik, de szeretné használni a sebességtartó automatika üzemmódot (sebességet szabályozó funkció), át kell váltani a sebességtartó automatika üzemmódra (ehhez tanulmányozza a következő oldalon az „Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra” című részt).

⚠ FIGYELEM

- **Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a radar érzékelési teljesítményét.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen a radarérzékelőt és annak burkolatát.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az első lökhárító a radarérzékelő körüli területen megsérül, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült érzékelő vagy az érzékelő burkolatának javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az érzékelő borítását.**



OOSEV058092L

Check SCC (Smart Cruise Control) System [Ellenőrizze az SCC (intelligens sebességtartó automatika) rendszert]

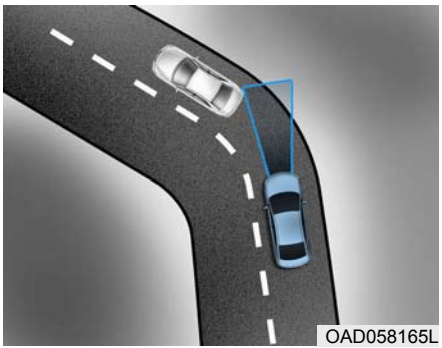
Az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsik közötti követési távolságot ellenőrző rendszer nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

A rendszer korlátai

Az intelligens sebességtartó automatikának az elöl haladó gépkocsitól mért távolság észlelésére szolgáló képessége az útviszonyok és a forgalmi körülmények miatt korlátozott lehet.

Kanyarban



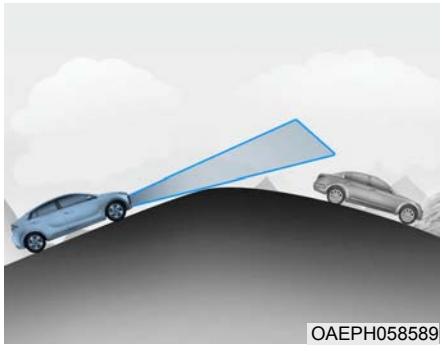
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a gépkocsi felgyorsulhat a beállított sebességre. Továbbá a gépkocsi sebessége lecsökken, amikor hirtelen észlel egy elöl haladó gépkocsit.
- Megfelelő sebességet válasszon kanyarban, és szükség esetén használja a fék- vagy a gázpedált.



A gépkocsija sebessége csökkenhet a szomszédos sávban haladó gépkocsi miatt.

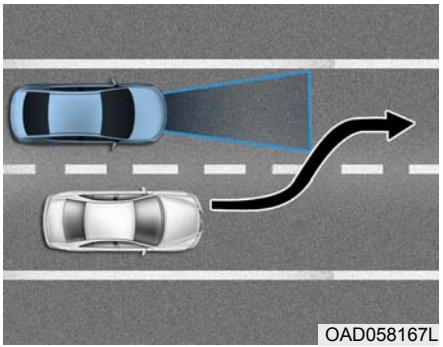
Nyomja le a gázpedált, és válassza ki a megfelelő sebességet. Ellenőrizze, hogy az útviszonyok lehetővé teszik-e az intelligens sebességtartó automatika biztonságos működését.

Emelkedőn



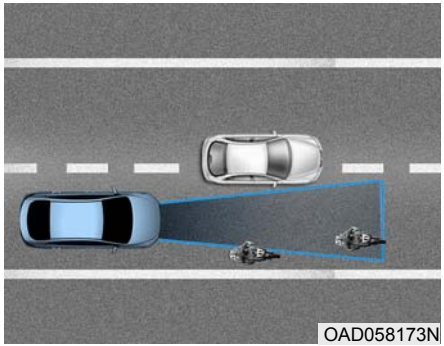
- Emelkedőn vagy lejtőn haladáskor előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a gépkocsi felgyorsulhat a beállított sebességre. Továbbá a gépkocsi sebessége gyorsan lecsökken, ha hirtelen észlel egy elöl haladó gépkocsit.
- Megfelelő sebességet válasszon emelkedőn, és szükség esetén használja a fék- vagy a gázpedált.

Sávváltás



- Ha a szomszédos sávból egy gépkocsi belép az Ön sávjába, előfordulhat, hogy az érzékelő csak akkor ismeri fel, amikor az az érzékelő érzékelési tartományába ér.
- Előfordulhat, hogy hirtelen sávváltáskor a radar nem azonnal érzékel. Mindig figyeljen a forgalomra, az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.
- Ha egy lassú gépkocsi lép be az Ön sávjába, előfordulhat, hogy a gépkocsi sebessége a gépkocsik közötti követési távolság megtartása érdekében lecsökken.
- Ha egy gyorsabb gépkocsi áttér az Ön sávjába, a gépkocsija felgyorsul a beállított sebességre.

Járműfelismerés



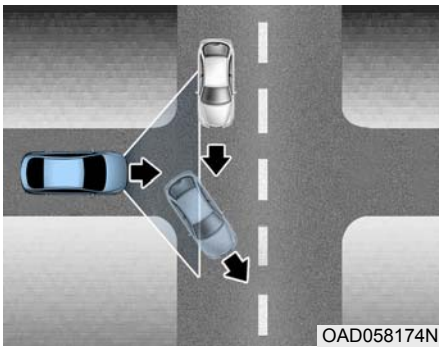
Előfordulhat, hogy az érzékelő egyes, az Ön sávjában haladó járműveket nem ismer fel:

- Keskeny járművek, mint például motorkerékpárok vagy kerékpárok
- Egyik oldalon (nem középen) haladó járművek
- Lassú mozgású vagy hirtelen lassuló járművek
- Álló járművek
- Lapos hátsó profilú járművek, mint például terheletlen autószállító utánfutók

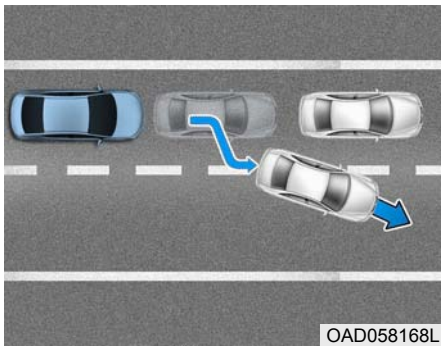
Az érzékelő helytelenül ismeri fel az elöl haladó járművet, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Ha a gépkocsi hátulja a túlterhelt csomagtér miatt „leül”, és az első része felfelé néz
- A kormánykerék forgatása során
- Ha a sáv egyik oldalán halad
- Szűk sávokban vagy kanyarokban való haladáskor

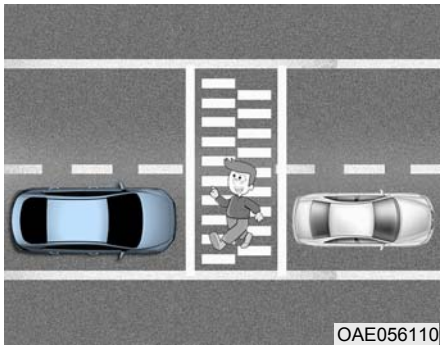
Szükség esetén nyomja meg a fék- vagy a gázpedált.



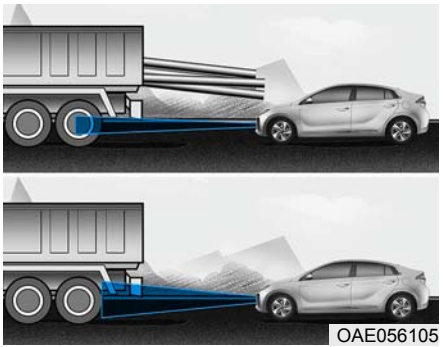
- A gépkocsija felgyorsulhat, ha az előtte haladó jármű eltűnik.
- Óvatosan vezessen, ha olyan figyelmeztetés jelenik meg, hogy a gépkocsija előtt haladó jármű nem észlelhető.



- Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén, ha egy Ön előtt lévő gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy a rendszer nem azonnal észleli az akkor Ön előtt lévő másik gépkocsit. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



- Mindig ügyeljen a gyalogosokra, amikor a gépkocsija az előtte haladó gépkocsi mögött követési távolságot tart fenn.



- Mindig ügyeljen a nagyobb magasságú járművekre vagy az olyan járművekre, amelyek rakománya túllóg a jármű hátsó részén.

⚠ VIGYÁZAT

Az intelligens sebességtartó automatika használata során tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amennyiben vészfékezésre van szükség, Önnek kell lenyomnia a fékpedált. A gépkocsit nem lehet minden vészhelyzetben az intelligens sebességtartó automatika használatával megállítani.**
- **Tartson biztonságos, az útviszonyoknak és a gépkocsi sebességének megfelelő követési távolságot. Ha nagy sebességgel történő haladáskor a gépkocsik közötti követési távolság túl kicsi, súlyos ütközés következhet be.**
- **Mindig tartson megfelelő féktávolságot, és szükség esetén használja a fékberendezést a gépkocsi lelassításához.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az intelligens sebességtartó automatika nem észleli az álló járműveket, gyalogosokat vagy egy szemből érkező járművet. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.**
- **Ha az Ön előtt haladó járművek gyakran váltanak sávot, előfordulhat, hogy a rendszer késve reagál, vagy a rendszer egy jelenleg másik sávban haladó gépkocsira reagál. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen.**
- **Mindig legyen tisztában a kiválasztott sebességgel és a gépkocsik közötti követési távolsággal. A vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem folyamatosan figyelnie kell a vezetési körülményekre, és ellenőrzés alatt kell tartania a gépkocsi sebességét.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli a komplex vezetési helyzeteket, ezért mindig ügyeljen a vezetési körülményekre, és tartsa ellenőrzés alatt a gépkocsi sebességét.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika gépkocsinak észlelheti a gyalogosokat, a kerékpárokat vagy a motorkerékpárokat stb. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.**
- **A gépkocsi vontatása esetén kapcsolja ki az intelligens sebességtartó automatikát.**
- **Előfordulhat, hogy utánfutó vagy gépkocsi vontatása során az intelligens sebességtartó automatika korlátozottan működik, ezért a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen.**

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika a következők miatt ideiglenesen nem működik:

- **Elektromos interferencia**
- **A kerékfelfüggesztés módosítása**
- **Gumiabroncsok eltérő kopása vagy légnyomása esetén**
- **Eltérő típusú gumiabroncsok használatakor**

ELÖL LÉVŐ GÉPKOCSI ELINDULÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer álló helyzetben figyelmeztetést bocsát ki, ha az elöl lévő gépkocsi elindul.

A rendszer beállítása és működési feltételei

A rendszer beállítása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető funkció kiválasztása

  Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer a műszercsoport LCD kijelzőjén a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kapcsolható be a következő eljárással:

  1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
  2. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, ezután a Driver Assistance [Vezető segítése], majd a Driver Attention Warning [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer] és a Leading Vehicle Departure Alert [Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztetés] menüpontot. A rendszer kikapcsolásához törölje a kijelölést.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.

Figyelmeztető jelzés



OAEPH059659L

A rendszer álló helyzetben figyelmeztető üzenettel és figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatja a vezetőt, ha az elöl lévő gépkocsi elindul.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer csupán a vezető kényelmét segítő kiegészítő rendszer. Amikor az elöl lévő gépkocsi elindul, a rendszer nem képes valós idejű figyelmeztetésre.**
- **A vezetőnek kell ellenőriznie és meghatároznia a tényleges körülményeket, és a rendszer jelzésétől függetlenül csak azt követően szabad elindulnia, hogy az elöl lévő gépkocsi elindult.**

⚠ FIGYELEM

- **Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer (LVDA) a jobb teljesítmény érdekében szoros kapcsolatban áll a gépkocsiban található első kamerával. Az első kamerára vonatkozó további részletek a „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részben találhatók.**
- **Előfordulhat, hogy a gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően a következő helyzetekben:**
  - **A gépkocsi előtt gyalogos(ok) vagy kerékpáros(ok) van(nak).**
  - **Elöl gépkocsi(k) sorol(nak) be.**
  - **Az elöl lévő gépkocsi hirtelen indul el.**
  - **Sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) vagy meredek emelkedőn vagy lejtőn való megálláskor.**
  - **Jobbra kanyarodó csomópontban vagy kanyargós úton történő megálláskor.**
  - **Útpadkán, pihenőhelyen, parkolóhelyen megálláskor.**

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. A kerekek szükségtelen kipörgésének elkerülése érdekében óvatosan gyorsítson.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elakadás esetén az elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

⚠ VIGYÁZAT

Ha dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsival menet közben visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között.

Próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését, és ne pörgesse túl a motort.

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a sebességváltó fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi elakad, és a kerekek túlzottan kipörögnek, a gumiabroncsok belső hőmérséklete nagyon gyorsan megnőhet. Ha a gumiabroncs megsérül, a gumiabroncs defektet kaphat vagy felrobbanhat. Ez az állapot veszélyes: Ön vagy mások megsérülhetnek. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.

Ha megkísérli a gépkocsi kiszabadítását, a gépkocsi gyorsan túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A gumiabroncsok és a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését. NE ENGEDJE úgy kipörögni a kerekeket, hogy a kerék forgási sebessége meghaladja az 56 km/h-t.

Információ

ESC rendszerrel szerelt gépkocsiknál kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

MEGJEGYZÉS

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a sebességváltó esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 6. fejezetben.

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.

Éjszakai vezetés

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsik fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Kapcsolja ki a sebességtartó automatikát (egyes változatoknál).
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. **Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.**
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.

- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismértékben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT.

A felúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs futófelülete” című részt a 7. fejezetben.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Az alacsony gumiabroncs-légnyomás miatt a gumiabroncsok túlmelegedhetnek vagy károsodhatnak.

Ne szereljen fel kopott vagy sérült gumiabroncsokat, mert azok csökkenthetik a tapadást és a fékhatást.

Információ

Soha ne alkalmazzon a gumiabroncsokon feltüntetett maximális értéknél nagyobb légnyomást.

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj

Autópályán nagy sebességgel való haladás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és kevésbé hatékony, mint a lassabb, mérsékelt sebességgel való közlekedés. Az üzemanyag-takarékosság érdekében mérsékelt sebességgel közlekedjen autópályán.

Indulás előtt ellenőrizze a hűtőfolyadék- és a motorolajszintet.

Hajtószíj

A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

TÉLI VEZETÉS

A téli zord időjárás miatt a gumiabroncsok tapadása megváltozik, és más problémák is jelentkezhetnek. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodás. Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő.

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot.

Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Téli gumiabroncsok

⚠ VIGYÁZAT

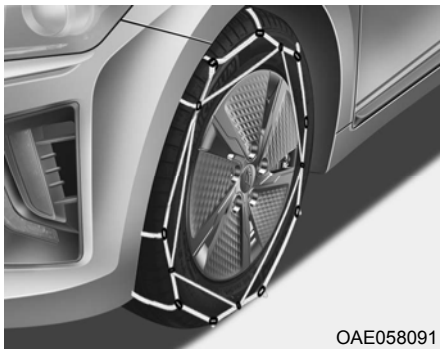
A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

i Információ

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.

Hóláncok


OAE058091

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Amennyiben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelt használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

⚠ VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

ℹ Információ

- **A hóláncot kizárólag párban, és csak az első kerekekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a gumiabroncsokra felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalirányú megcsúszást.**
- **Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.**

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé (ha van). Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS

Hóláncok használatakor:

- **Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.**
- **SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.**
- **Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hóláncokat.**
- **A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hóláncokat.**
- **Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.**
- **A lánckapcsolódások károsodásának megelőzése érdekében olyan huzal típusú hóláncokat szereljen fel, amelyek vastagsága nem éri el a 12 mm-t.**

Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések

Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot

A motor hűtőrendszerét gyárilag kiváló minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amelyet használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút, és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani. A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor teljesítményét. **A 7. fejezet utasításainak megfelelően ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket.** Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra

Téli időszakban egyes régiókban javasolt az olaj lecseréltetése alacsonyabb viszkozitású téli olajra. További információkért tanulmányozza a 8. fejezetben leírtakat. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú téli olajat kell használnia, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése

Ellenőrizze a gyújtógyertyákat a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Szükség esetén cserélje ki azokat. Ugyancsak ellenőrizze a gyújtóberendezés összes kábelét és részegységét törés, kidörzsölődés és sérülés szempontjából.

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a kulcsnyílás már jéggel borított, permetezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belső része fagyott be, próbálja meg felmelegített kulccsal kiolvasztani. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert égési sérülést okozhat.

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban kevert, bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, csak átmenetileg használja azt, amíg a sebességváltót a P (parkolás) fokozatba kapcsolja. Továbbá ékelje ki a hátsó kerekeket, így a gépkocsi nem tud elgurulni. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat le a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárási körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Ne helyezzen a motortérbe tárgyakat vagy anyagokat

A motor hűtését akadályozó tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben a motor meghibásodását vagy tüzet okozhat. Az ebből fakadó károkra nem vonatkozik a gyártó által nyújtott garancia.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA (EURÓPA)

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődje meg az országában érvényes törvényi előírásokat. A törvények különbözőségéből adódóan az utánfutókra, a gépkocsikra vagy egyéb járművekre, illetve a szerkezetekre a vontatással kapcsolatosan vonatkozó követelmények eltérőek lehetnek. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a vontatással kapcsolatban.

Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az üzemanyag-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli. Ha a gépkocsi az utánfutó-vontatás nem megfelelő végrehajtásából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő felszerelést használja és/vagy helytelenül vezet, elveszítheti uralmát a járműszerelvény fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy csökken a fékek teljesítménye. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.**
- **Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.**
- **Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az ISG rendszert.**

Információ - Európa

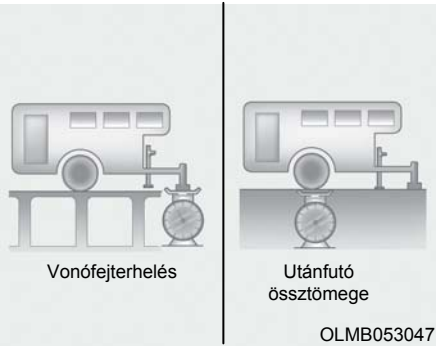
- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több mint 15%-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10%-kal vagy 100 kg-mal túlléphető (az értékek közül a legkisebb a mértékadó). Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**
- **Ha M1 kategóriájú jármű vontat utánfutót, a vonóhorogra ható többletterhelés a gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és növelje meg a gumiabroncsok légnyomását 0,2 bar-ral.**

Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

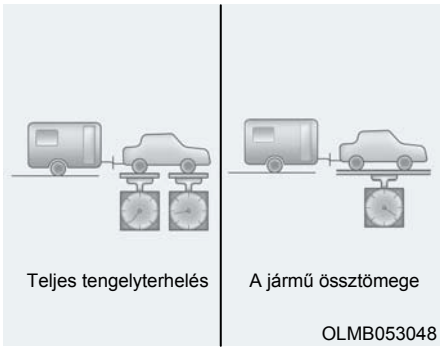
- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2000 km során, hogy lehetővé tegye a motor megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor vagy a sebességváltó.
- Ha utánfutót vontat, akkor kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint pl. vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt (100 km/h sebesség alatti), illetve a vontatásra engedélyezett sebességgel vezessen.
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- Figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakon ismertetett terhelés- és tömeghatárokat.

Utánfutó tömege



Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet. Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a gépkocsival végzett vontatás gyakorisága, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.

Vonófejterhelés



Fontos megmérni az utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést.

Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátulra az utánfutó teljes terhelésének csak kb. 40%-át szabad rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**

i Információ

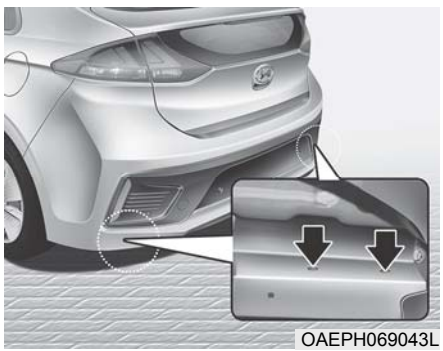
A tengerszint feletti magasság növekedésével csökken a motor teljesítménye. A tengerszinttől mérve 1000 m fölött és további 1000 m-enként 10-10%-ot kell levonni a gépkocsi/utánfutó tömegéből (utánfutó tömege + gépkocsi össztömege).

Referencia tömegek és távolságok utánfutó vontatása esetén (Európa)

Tétel		Vontatási csomag nélkül	Vontatási csomaggal
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezéssel	-	750
	Fékberendezés nélkül	-	-
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		-	75
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		-	990

Utánfutó vontatására szolgáló berendezés

Vonóhorog


OAEPH069043L

i Információ

A vonószerkezet felszerelésére szolgáló furatok mindkét oldalon a fenéklemez alsó részén, a hátsó kerekek mögött helyezkednek el.

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. Az oldalszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat. Ha nincsenek elzárva a furatok, a kipufogóból szén-monoxid (CO), valamint szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.
- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog rögzítésére. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorgot. Csak tartóvázra szerelt vonóhorgot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- HYUNDAI vonóhorog tartozékként a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben kapható.

Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot a gépkocsija és az utánfutó közé.

A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. A biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban kövesse a gyártói útmutatásokat. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, akkor annak rendelkeznie kell megfelelő fékkel. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékberendezésére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására. Ügyeljen arra, hogy ne módosítsa gépkocsija fékberendezését.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy a fékberendezés megfelelő beállítása megtörtént. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy hozzáértő utánfutó szakműhely segítségét.

Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi most hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncokat, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat és a fékeket.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a rakomány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.

Távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

Előzés

Hosszabb előzési útszakaszra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt a megelőzött jármű mellett messzebbre kell elhaladnia, mielőtt visszatér a sávjába, hogy a megelőzött jármű biztosan az utánfutó mögött legyen.

Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig a lehető leglassabban tolasson, és amennyiben lehetséges, valaki irányítsa tolatás közben.

Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fáknak vagy egyéb tárgyaknak. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

Irányjelző lámpák

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetékekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.

Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetékeket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon.

Ha nem így jár el, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

Vezetés lejtőn és emelkedőn

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a féket, hogy azok túlmelegednek, és nem fognak megfelelő hatékonysággal működni.

Hosszú emelkedőn kapcsoljon vissza, és mérsékelje sebességét 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetőségét.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, és a gépkocsi automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt, D (Drive) fokozatban haladjon, ha utánfutót vontat. Ha a gépkocsit utánfutó vontatásakor D (Drive) fokozatban használja, minimálisra csökken a hőterhelés, és megnő a sebességváltó élettartama.

MEGJEGYZÉS

A motor és/vagy a sebességváltó túlmelegedésének elkerülése érdekében:

- **Ha 6%-nál meredekebb emelkedőn vontat utánfutót, fokozottan figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, hogy megelőzze a motor túlmelegedését. Ha a hűtőfolyadék hőmérő mutatója a „H" (HOT - FORRÓ) jelzés felé mozog, húzódjon félre, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen, majd hagyja a motort alapjáraton járni, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.**
- **Ha úgy vontat utánfutót, hogy eléri a gépkocsi maximális össztömegét és a maximális vontatható tömeget, a motor vagy a sebességváltó túlmelegedhet. Ilyen körülmények közötti vezetéskor járassa alapjáraton a motort, és várja meg, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor vagy a sebességváltó kellőképpen lehűlt.**
- **Utánfutó vontatásakor a gépkocsi sebessége sokkal alacsonyabb lehet a forgalom általános sebességénél, különösen emelkedőn felfelé haladáskor. Ha utánfutóval emelkedőn felfelé halad, a jobb oldali sávban közlekedjen. A gépkocsi sebességét az utánfutóval közlekedő gépkocsik számára maximálisan megengedett sebességtől, az emelkedő meredekségétől és az utánfutó súlyától függően válassza meg.**
- **Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsiknál az utánfutó meredek emelkedőn történő vontatása esetén a sebességváltó túlmelegedhet.**

Amikor a tengelykapcsoló túlmelegszik, a biztonsági védelem működésbe lép. Ha a biztonsági védelem működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző.

Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel.

Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak.

A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

Parkolás lejtőn és emelkedőn

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen.
   Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.
3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.
5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
7. Mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, ha emelkedőn vagy lejtőn lefelé parkol.
8. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések megelőzése érdekében:

- **Ne szálljon ki a gépkocsiból, amíg nem húzta be erősen a rögzítőféket. Ha a motort járva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.**
- **Ne használja a gázpedált a gépkocsi emelkedőn való megtartására.**

Ha el akar indulni emelkedőn való parkolás után

1. P (parkolás) állásban lévő sebességváltó karral nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, miközben:
   - Indítsa be a motort;
   - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
   - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.

Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: motorolaj, automata sebességváltó olaj, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése. Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti átvizsgálása. Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű az ellenőrzést mindennap elindulás előtt végrehajtani. A legfontosabb, hogy a vonóhorog összes csavarja és anyacsavarja megfelelően meg legyen húzva.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Az utánfutó vontatása közben fellépő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés következhet be. Ha a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionálót, álljon meg gépkocsijával egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni.**
- **Ne állítsa le a motort, amíg a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez.**
  (Járassa alapjáraton a motort a motor lehűléséhez.)
- **Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze az automata tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot.**

A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

Túlterhelés

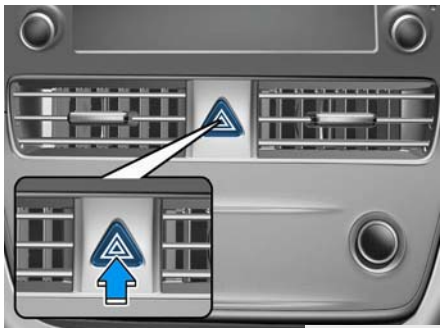
⚠ VIGYÁZAT

A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Teendők szükséghelyzetben

Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Ha a motor menet közben leáll 6-2
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-2
Ha menet közben defektet kap 6-3
Ha a motor nem indul be 6-4
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 6-5
Külső akkumulátorral történő indítás előtt 6-5
Indítás külső akkumulátorról 6-6
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült (plug-in hibrid gépkocsi) 6-9
Indítás külső akkumulátorról 6-9
Ha a motor túlmelegszik 6-12
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-145
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-14
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-15
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-16
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-16
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-17
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-18
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-20
Emelő és szerszámok 6-20
Kerékcsere 6-21
Az emelőn lévő címke 6-26
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-27
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) 6-28
A típus 6-28
B típus 6-35
Vontatás 6-43
A gépkocsi szállítása 6-43
Leszerelhető vonószem 6-44
Vontatás szükséghelyzetben 6-45
Eszközök vészhelyzetre 6-47
Tűzoltó készülék 6-47
Elsősegély készlet 6-47
Elakadásjelző háromszög 6-47
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-47
Páneurópai eCall rendszer 6-48
Az adatkezelésre vonatkozó információk 6-50
Páneurópai eCall rendszer 6-52

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ


OAEPH048016

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Az elakadásjelző vészvillogó be-, illetve kikapcsolásához az elakadásjelző vészvillogó gombot a gyújtáskapcsoló bármelyik állásában nyomja meg. A gomb a középső kijelzőpanelen található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a motor menet közben leáll

- Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
- Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
- Próbálja meg beindítani a motort. Ha a motor nem indul be, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, amennyiben az biztonságosan megtehető, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami balesethez vezethet. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
- Amikor a gépkocsi megállt, nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
- Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
- A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

HA A MOTOR NEM INDUL BE

Hibrid gépkocsi

- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e. A gépkocsi kizárólag akkor indul be, ha a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.
- Ez a gépkocsi nem rendelkezik hagyományos, rendszeres cserét igénylő 12 V-os akkumulátorral, hanem egy lítium-ion polimer típusú, a magasfeszültségű HEV akkumulátorba integrált akkumulátort használ. A gépkocsi rendelkezik a 12 V-os akkumulátort védő rendszerrel, amely a teljes lemerülés megelőzése érdekében leválasztja az akkumulátort a gépkocsiról. Ha a gépkocsi nem indul be, először próbálja meg megnyomni a 12 V-os akkumulátort visszaállító (12V BATT RESET) kapcsolót (a kormánykerék bal oldalán, az üzemanyagtöltő-nyílás ajtajának nyitókapcsolója mellett található) a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatásához, de a 12 V-os akkumulátorkapcsoló megnyomását követő 15 másodpercen belül be kell indítania a gépkocsit. A gépkocsi beindítása után a 12 V-os akkumulátor teljes feltöltéséhez készenléti üzemmódban, álló helyzetben biztonságosan járassa a motort a szabadban, és/vagy közlekedjen vele 30 percig.

MEGJEGYZÉS

A betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti, ami a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszer károsodását okozhatja.

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén tankoljon.

Ha a gépkocsi továbbra sem indul be, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Plug-in hibrid gépkocsi

- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e. A gépkocsi kizárólag akkor indul be, ha a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.
- Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
- Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.

Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Ez a gépkocsija károsodását okozhatja. **Kövesse ennek a fejezetnek az „Indítás külső akkumulátorról” című részében foglaltakat.**

⚠ FIGYELEM

A betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti, ami a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszer károsodását okozhatja.

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén tankoljon.

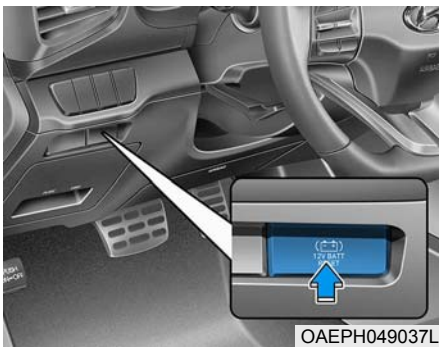
Ha a gépkocsi továbbra sem indul be, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

HA A 12 V-OS AKKUMULÁTOR LEMERÜLT (HIBRID GÉPKOCSI)

Külső akkumulátorral történő indítás előtt

Ez a gépkocsi nem rendelkezik hagyományos, rendszeres cserét igénylő 12 V-os akkumulátorral, hanem egy lítium-ion polimer típusú, a magasfeszültségű HEV akkumulátorba integrált akkumulátort használ. A gépkocsi rendelkezik a 12 V-os akkumulátort védő rendszerrel, amely a teljes lemerülés megelőzése érdekében leválasztja az akkumulátort a gépkocsiról.

A 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsoló használata



1. A 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatásához nyomja meg a 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsolót.
2. A 12 V-os akkumulátorkapcsoló megnyomását követő 15 másodpercen belül indítsa be a gépkocsit.
3. A gépkocsi beindítása után (a visszajelző világít) a 12 V-os akkumulátor teljes feltöltéséhez készenléti üzemmódban, álló helyzetben biztonságosan járassa a motort a szabadban, és/vagy közlekedjen vele 30 percig.

Ha a 12 V-os akkumulátorkapcsoló megnyomását követő 15 másodpercen belül nem indítja be a gépkocsit, néhány másodperc eltelte után a 12 V-os akkumulátor általi áramellátás automatikusan megszakad a 12 V-os akkumulátor további lemerülésének megakadályozása érdekében. Ha a 12 V-os akkumulátort a gépkocsi beindítása előtt lekötötték, ismét nyomja meg a 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsolót, majd az ismertetettek szerint azonnal indítsa be a gépkocsit.

A 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsoló ismételt használata anélkül, hogy elegendő ideig (több mint 30 percig) járna a motor, a 12 V-os akkumulátor lemerülését okozhatja, ami megakadályozza a gépkocsi beindítását. Ha a 12 V-os akkumulátor annyira lemerült, hogy nem működik a visszaállítás, külső akkumulátorral kísérelje meg a gépkocsi beindítását.

i Információ

A gépkocsi beindítását követően (a visszajelző világít) a 12 V-os akkumulátor attól függetlenül elkezd töltődni, hogy a motor jár vagy sem. Annak ellenére, hogy nincs motorzaj, felesleges lenyomni a gázpedált.

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, előfordulhat, hogy az alábbi egységeket be kell állítani:

Lásd a 3. vagy a 4. fejezetet a következőkre vonatkozóan:

- Elektromos ablakmozgatás
- Fedélzeti számítógép
- Légkondicionáló berendezés
- Óra
- Audiorendszer
- Napfénytető
- Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer

MEGJEGYZÉS

Külső áramellátás a 12 V-os akkumulátor használatával

Külső elektromos fogyasztók használata csökkentheti a gépkocsi teljesítményét és működőképességét. Különösen fedélzeti kamerák használata okozhatja a gépkocsi áramellátásának lekapcsolását, mielőtt a fedélzeti kamera automatikus leállítása bekövetkezne.

Ha a gépkocsi áramellátása megszűnik, az ismertetettek szerint indítsa be a gépkocsit (kövesse „A 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsoló használata” című részben leírtakat).

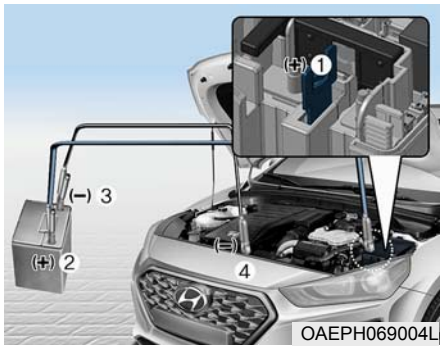
Indítás külső akkumulátorról

Abban az esetben, ha a gépkocsi 12 V-os akkumulátora nem működik (ellenőrizze, hogy a belső világítás nem kapcsol be), próbálkozhat a motortér csatlakozási pontjaira kapcsolt külső akkumulátorról történő indítással egy 12 V-os indítóakkumulátor vagy egy másik gépkocsihoz csatlakoztatott indítókábelek segítségével. Ehhez kövesse a következő utasításokat:

⚠ FIGYELEM

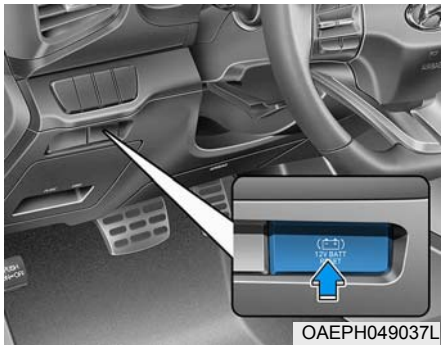
A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik érintkezzenek egymással.
2. Még álló motornál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrésztől.
3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Kapcsolja a gépkocsit P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket. Kapcsolja ki mindkét gépkocsi gyújtását.



4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábelt a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
5. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
6. Csatlakoztassa a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / karosszéria testelési pontjára (3).
7. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4).

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.



8. Nyomja meg a 12 V-os akkumulátort visszaállító kapcsolót.
9. Indítsa be és néhány percig járassa az indításhoz használt gépkocsi motorját.
10. Minél előbb indítsa be a gépkocsit. A gépkocsi beindítása után (a visszajelző világít) a 12 V-os akkumulátor teljes feltöltéséhez készenléti üzemmódban, álló helyzetben biztonságosan járassa a motort a szabadban, és/vagy közlekedjen vele 30 percig.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segélyszolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, akkor azt tanácsoljuk, hogy forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).
3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).

Információ

A töltőkészülék feszültségtartományának 13,3~14 V-nak és az áramerősségének 60 A-nél kevesebbnek kell lennie (13,8 V az ajánlott).

⚠ FIGYELEM

- **Egy nem megfelelő, az előírtnál magasabb feszültség- és áramerősség-tartományú töltőkészülék használata a 12 V-os akkumulátor túlmelegedését és károsodását okozhatja.**
- **Egy nem megfelelő töltőkészülék használata esetén a 12 V-os akkumulátor védelme érdekében az áramellátás megszakítása következhet be. Ne használja a nem megfelelő töltőkészüléket, ha a gépkocsi áramellátása megszakad.**

Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátort vagy indítóberendezést) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.**
- **Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.**

HA A 12 V-OS AKKUMULÁTOR LEMERÜLT (PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI)

Indítás külső akkumulátorról

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.

(folytatás)



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

(folytatás)

(folytatás)

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában.**
- **Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.**
- **Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.**

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátort vagy indítóberendezést) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.**
- **Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.**

Információ



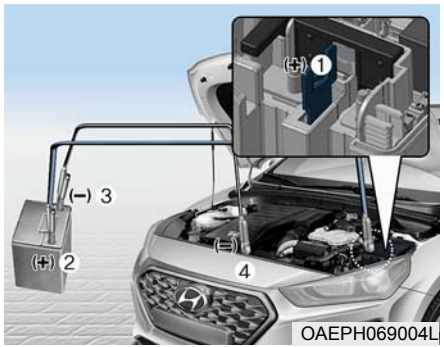
A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik érintkezzenek egymással.
2. Még álló motornál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrésztől.
3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Kapcsolja a gépkocsit P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket. Kapcsolja ki mindkét gépkocsi gyújtását.

Információ

A gépkocsi akkumulátora a csomagtérben helyezkedik el, de ha a gépkocsit külső akkumulátorral indítja be, a motortérben található csatlakozási pontot használja.



4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábelt a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
5. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
6. Csatlakoztassa a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / karosszéria testelési pontjára (3).
7. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4).

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.
8. Indítsa be az indításhoz használt gépkocsi motorját, és néhány percig járassa körülbelül 2000 fordulat/perces motorfordulatszámon. Ezután indítsa be a gépkocsiját.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segélyszolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).
3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).

HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK


OAE068005

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. A sebességváltó kart kapcsolja P (parkolás) állásba, és húzza be a rögzítőféket.
3. Győződjön meg arról, hogy a motortérből nem áramlik-e ki forró gőz. Amikor biztonságosan megtehető, nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a hűtőfolyadék-szivattyú csatlakozóját. Ha a hűtőfolyadék-szivattyú csatlakozója nincs csatlakoztatva, állítsa le a motort, kösse vissza a hűtőfolyadék-szivattyú csatlakozóját, és indítsa újra a motort.
4. Állítsa maximális értékre a hőmérsékletet, valamint a ventilátor fordulatszámát, és kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.

⚠ VIGYÁZAT



Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek forgó vagy mozgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

5. Amikor a javítás szükségességére figyelmeztető lámpa (HEV) felgyullad a műszercsoportban, azonnal állítsa le a motort, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel. Ha a motor figyelmeztető lámpa ( ) világít, vagy hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, illetve gőz csap ki a motorháztető alól, a motortér szellőzése és a motor lehűlése érdekében járó motor mellett hagyja nyitva a motorteret.
6. A műszercsoportban lévő hűtőfolyadék-hőmérőn ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete elegendő mértékben lecsökkent-e. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet. Ha túl alacsony, ellenőrizze a hűtőradiátorral összekötő csövet, a fűtőberendezés csöveket és a hűtőfolyadék-szivattyút tömítettség szempontjából. Amennyiben nem tapasztal szivárgást, töltsön be hűtőfolyadékot. Ha azonban a probléma továbbra is fennáll, vagyis a figyelmeztető lámpák világítanak, szivárgás vagy a hűtőventilátor rendellenes működése tapasztalható, ami a motor túlmelegedését eredményezheti, azonnal állítsa le a motort, és ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ VIGYÁZAT



Soha ne vegye le a motor hűtőfolyadék sapkát és/vagy az inverter hűtőfolyadék sapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.

Állítsa le a hibrid rendszert, és várja meg, amíg a motor lehűl. Különös óvatossággal járjon el a motor hűtőfolyadék sapka és/vagy az inverter hűtőfolyadék sapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

7. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
8. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a túlmelegedés ismét bekövetkezik, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

- **A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, ezért azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM – TPMS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)





(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

(2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs-légnyomás visszajelző (az LCD kijelzőn jelenik meg)

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése (egyes változatoknál)



- A műszercsoport Információs üzemmódjában ( ) vagy Vezetést segítő üzemmódjában ( ) ellenőrizhető a gumiabroncsok légnyomása.
  Olvassa el a 3. fejezet „LCD kijelző üzemmódok” című részét.
- A gumiabroncsok légnyomása a motor beindítását követő néhány perces haladás után kerül kijelzésre.
- Ha álló gépkocsinál a gumiabroncsok légnyomása nem jelenik meg, a „Drive to display” [Induljon el a kijelzéshez] üzenet jelenik meg. 60-120 másodperc haladás után ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- A kijelzett gumiabroncs-légnyomás értékek eltérhetnek egy gumiabroncs légnyomásmérő műszer által mért értékektől.
- Az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában válthatja át a gumiabroncsok légnyomásának mértékegységét.
  - psi, kPa, bar **(lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben).**

Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)

⚠ VIGYÁZAT

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken.

Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

MEGJEGYZÉS

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása esetén ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

1. **Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után vagy a gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában.**
2. **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad.**
3. **Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés

Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző



OAEPH059643L

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál. Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg.

Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a lelereszkedő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

A gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés folyamatosan világít, és a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után égve marad (ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 10 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t) mindaddig, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozhatja.

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

A TPMS meghibásodása esetén az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés nem jelenik meg még akkor sem, ha a gépkocsi egyik gumiabroncsának légnyomása alacsony.

MEGJEGYZÉS

A TPMS hibajelző egy percig tartó villogás után égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint például rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad.

Továbbá a TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos elektronikus készülékeket, mint például számítógépet, töltőberendezést, garázskapu távirányítót, navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a TPMS normál működését.

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb javíttassa meg a leeresztett gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, vagy cserélje ki a leeresztett kereket a pótkerékre.

MEGJEGYZÉS

Azt tanácsoljuk, hogy soha ne használjon HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.

A pótkerék (egyes változatoknál) nincs gumiabroncs nyomásérzékelővel ellátva. Az alacsony légnyomású vagy leeresztett kerék pótkerékre való cseréje esetén is égve marad az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés.

Továbbá a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után világítani fog, ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 10 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t.

A nyomásérzékelővel ellátott eredeti gumiabroncs előírt nyomásra felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés és a TPMS hibajelző néhány perces haladás után kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpák néhány perc után nem alszanak ki, kérjük, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Minden egyes keréken található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek (kivéve a pótkereket). A TPMS-hez specifikus kerekeket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat mindig hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. Mindig jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

⚠ VIGYÁZAT

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT

EURÓPA

- **Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.**
- **A kereskedelemben kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel.**

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)

A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

- **Ha a kereskedelemben vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.**

❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- **Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től**
- **Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)**

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (PÓTKERÉKKEL)

⚠ VIGYÁZAT

Egy kerék cseréje veszélyes lehet. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében egy kerék cseréje során kövesse az ebben a fejezetben található utasításokat.

⚠ FIGYELEM

A hajtókar használata során ügyeljen arra, hogy a lapos végétől távol helyezkedjen el. A lapos vég éles szélei vágási sérüléseket okozhatnak.

Emelő és szerszámok



(1) Emelő hajtókar
(2) Emelő
(3) Kerékanyakulcs

A gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben, a csomagtér tárolódoboz fedele alatt található.

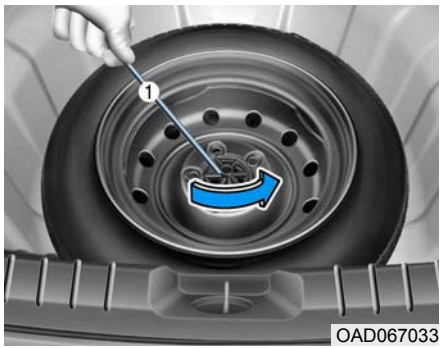
Az emelő csak szükség esetén, egy keréknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.



A pótkerék eltávolításához forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A pótkereket ugyanebbe a tárolórekeszbe helyezze el, és a kereket a tartó szárnyas anya óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával rögzítse.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.



Ha nehéz kézzel meglazítani a kereket tartó szárnyas anyát, az emelő hajtókar segítségével könnyen meglazíthatja.

1. Helyezze az emelő hajtókart (1) a kereket tartó szárnyas anya belsejébe.
2. Forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az emelő hajtókarral az óramutató járásával ellentétes irányba.

Kerékcsere

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Tartsa be a következő biztonsági óvintézkedéseket:

- **Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.**
- **Forgalmi sávban SOHA ne cseréljen kereket. Mielőtt kereket cserél, gépkocsijával MINDIG húzódjon le teljesen az úttestről vízszintes, szilárd talajra, távol a forgalomtól. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja.**
- **Az emelőt MINDIG a gépkocsi erre szolgáló, jelzett emelési pontjaihoz helyezze. SOHA ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Tartsa távol a gyerekeket az úttól és a gépkocsitól.**

A gépkocsi kerékcseréjéhez a következő lépéseket kövesse:

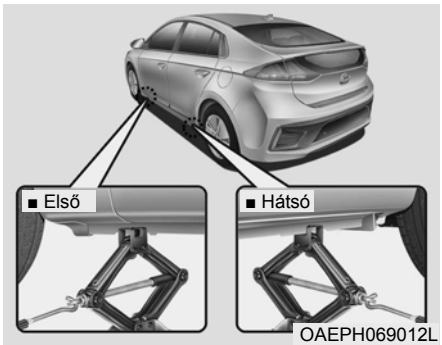
1. Szilárd, sima talajon parkoljon le.
2. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
3. Nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját.
4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.



5. Ékelje ki a cserélendő kerék helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.



6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba a fent jelzett sorrendben, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.



7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez legközelebb kialakított emelési ponthoz a vázszerkezet alá. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két bemélyedés található. Soha ne helyezze az emelőt a gépkocsi egyéb része alá. Ez a küszöb károsodását okozhatja.



OAEPH069013L

8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy elhagyja a talajt. Ellenőrizze, hogy a gépkocsi stabilan áll-e az emelőn.
9. Lazítsa meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal, és kézzel csavarja le azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, ahol nem akadályozza a mozgást. Távolítson el minden szennyeződést a kerékcsavarokról, a felfekvő felületekről és a kerékről.
10. Helyezze a pótkereket a kerékagy csavarjaira.
11. Kézzel húzza meg a kerékanyákat: a kerékanyák kisebb átmérőjű oldala legyen közelebb a kerékhez.
12. Eressze le a gépkocsit a talajra az emelő hajtókar óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.



OLF064013

13. Az ábrán látható sorrendben húzza meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. Kerékcsere után, amint lehetséges, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg a kerékanyákat. **A kerékanya meghúzási nyomatéka: 110 - 130 Nm.**

Ha van légnyomásmérője, ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást (a gumiabroncsok légnyomására vonatkozó információkat a 8. fejezet „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című része tartalmazza). Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és állítsa be a gumiabroncs megfelelő légnyomását. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb. A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

MEGJEGYZÉS

A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. Állítsa be az ajánlott nyomásértékre.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, a kerékcsavarok sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy metrikus kerékanyákat használjon, és ellenőrizze a kerék megfelelő rögzítettségét az agyon. Azt tanácsoljuk, hogy további segítségért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a felszerelés bármelyik eleme, például az emelő, a kerékanyák, a csavarok vagy egyéb tartozékok sérültek, illetve rossz állapotban vannak, ne kísérelje meg a kerékcserét, hanem hívjon segélyszolgálatot.

A kerekek cseréje után, körülbelül 50 km megtételét követően ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat. Körülbelül 1000 km megtételét követően ismét ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat.

A szükségpótkerék használata (egyes változatoknál)

A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben való használatra tervezték. Óvatosan vezessen, ha szükségpótkerékkel közlekedik, és mindig kövesse a következő biztonsági óvintézkedéseket.

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék meghibásodásának és a gépkocsi feletti uralom elvesztésének (ami esetlegesen baleset okozhat) megelőzése érdekében:

- **A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben használja.**
- **SOHA ne vezesse a gépkocsit 80 km/h-nál nagyobb sebességgel.**
- **A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a maximális terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt, és ne lépje túl a szükségpótkerék teherbírását.**
- **Ne használja folyamatosan a szükségpótkereket. Minél előbb javíttassa meg vagy cseréltesse ki az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a szükségpótkerék meghibásodását.**

Ha szükségpótkerékkel szerelt gépkocsival közlekedik:

- A szükségpótkerék felszerelése után ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar.
- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál keréké. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

MEGJEGYZÉS

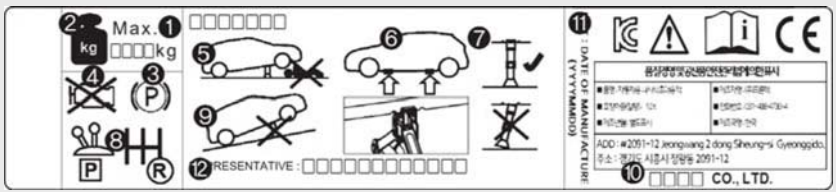
Az eredeti gumiabroncs és keréktárcsa megjavítása és a gépkocsira történő visszaszerelése után be kell állítani a megfelelő kerékanya-meghúzási nyomatékot. A kerékanya helyes meghúzási nyomatéka: 110 - 130 Nm.

⚠ FIGYELEM

A szükségpótkerék és a gépkocsija sérülésének elkerülése érdekében:

- **Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni az olyan úthibákat, mint pl. kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok.**
- **A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel).**
- **A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen.**
- **A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni.**

Az emelőn lévő címke



OHYK065011

A jármű tényleges emelő címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletekért tanulmányozza az emelőn lévő címkét.

1. A modell neve
2. Maximálisan megengedett terhelés
3. Az emelő használatakor mindig működtesse a rögzítőféket.
4. Az emelő használatakor állítsa le a motort.
5. Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.
6. A küszöb alatt kialakított helyek
7. A gépkocsi felemelésekor az emelőnek az emelési pont alatt függőlegesen kell elhelyezkednie.
8. Állítsa a sebességváltó kart R (hátramenet) állásba manuális sebességváltó vagy P (parkolás) állásba dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén.
9. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja.
10. Az emelő gyártója
11. Gyártás dátuma
12. Képviselő vállalat és címe

Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : **Jack Assembly**
Type Designation(s) : **Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : **N/A**
Year of Manufacture : **2013**
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A típus



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, és a gumiabroncsot minél előbb meg kell vizsgáltatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a TMK-t, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.

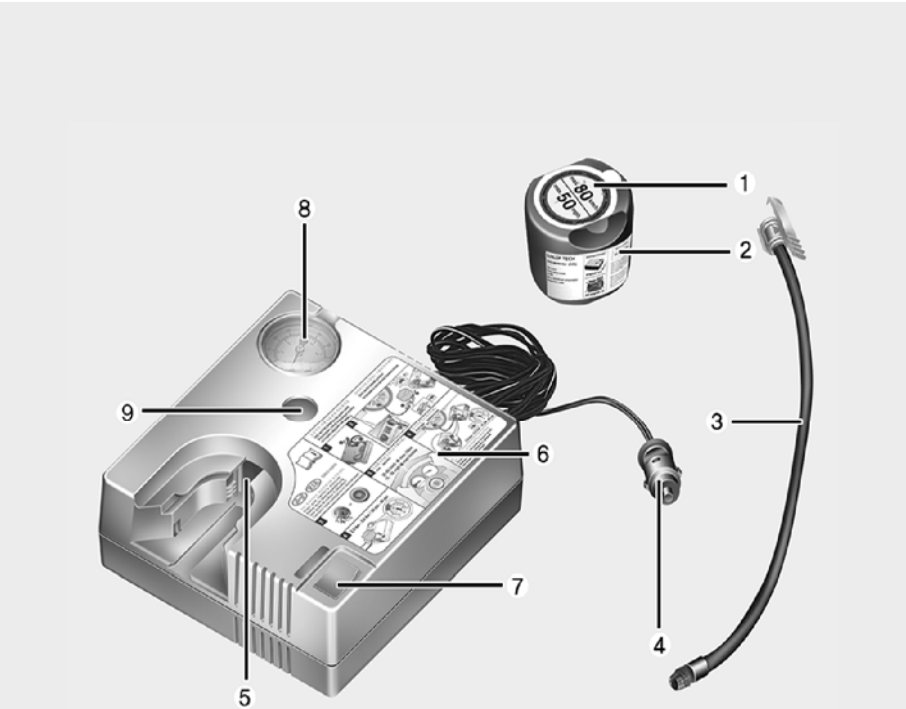
Csak az olyan defekt javítható a TMK segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kézifféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.

  Kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ha a tömítőanyag bőrrel érintkezett, öblítse le az érintett felületeket bő vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyag szembe került, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyagot lenyelte, bő vízzel öblítse ki a száját, és igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonban egy eszméletlen személynek ne adjon semmit, hanem haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A tömítőanyaggal való hosszú időtartamú érintkezés a testszövetek károsodását okozhatja, például vesekárosodás stb. léphet fel.

A Tire Mobility Kit egységei



1. Sebességkorlátozó címke
2. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
3. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
4. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
5. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
6. Kompresszor
7. BE/KI kapcsoló
8. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
9. Gomb a gumiabroncs légnyomásának csökkentéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

⚠ VIGYÁZAT

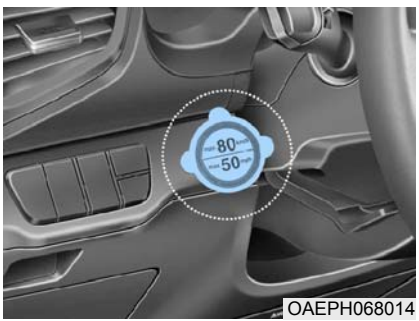
Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

A Tire Mobility Kit használata

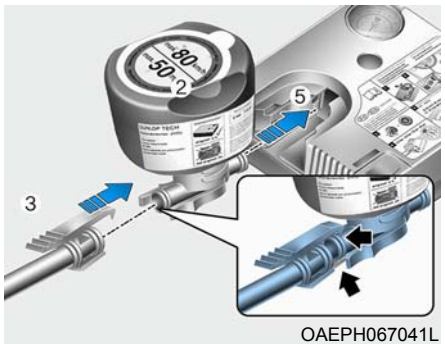
⚠ VIGYÁZAT



OAEPH068014

Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (1) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (2), és helyezze a gépkocsi belsejében egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.

1. Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát (2).



OAEPH067041L

2. Csavarja a töltőcsövet (3) a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójára (2).
3. Felfelé állítva helyezze a tömítőfolyadék tartályát a kompresszor házába (5).
4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kompresszor gombja (9) nincs megnyomva.



5. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (3).
6. Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója OFF (kikapcsolt) állásban legyen.

⚠ FIGYELEM

Biztonságosan csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék töltőcsövét. Ellenkező esetben a tömítőfolyadék visszafolyhat, és a töltőcső eltömődhet.





7. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (4) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
8. A gépkocsi bekapcsolt állapotában (a visszajelző világít) kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez. **(Olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt.)** A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

   Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

⚠ FIGYELEM

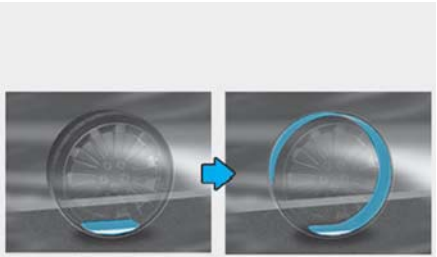
Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

9. Kapcsolja ki a kompresszort.
10. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT

Járó motorral ne hagyja gépkocsiját hosszabb ideig rossz szellőzésű helyen. A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat.



OLMF064106

A tömítőfolyadék eloszlatása

11. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

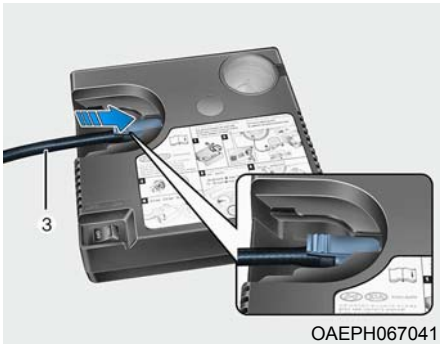
Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.



OAEPH067041

2. Közvetlenül a kompresszorra csatlakoztassa a töltőcsövet (3).



3. Csatlakoztassa a töltőcső másik végét (3) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
4. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (4) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
5. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:

   - **A gumiabroncs légnyomásának növelése:**

     Kapcsolja be a kompresszort. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
   - **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:**

     Nyomja meg a kompresszor gombját (9).

Információ

Előfordulhat, hogy a nyomásmérőműszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a komp resszor működik. A gumiabroncs légnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

⚠ FIGYELEM

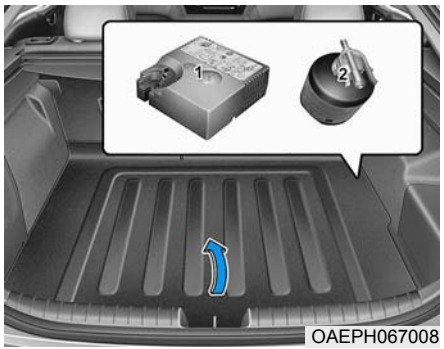
Gumiabroncs nyomásérzékelő (TPMS-sel szerelt változatoknál)

A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

Információ

A megjavított vagy kicserélt gumiabroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nm-es nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

B típus



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, és a gumiabroncsot minél előbb meg kell vizsgáltatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a TMK-t, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.

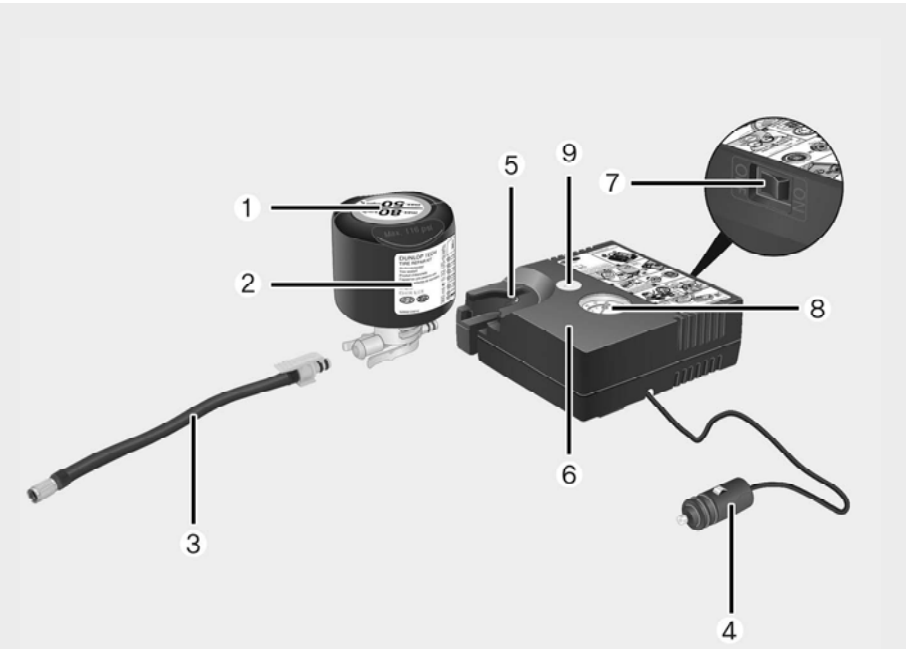
Csak az olyan defekt javítható a TMK segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.

  Kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja a gépkocsit menetkész ( ) üzemmódban. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ha a tömítőanyag bőrrel érintkezett, öblítse le az érintett felületeket bő vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyag szembe került, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyagot lenyelte, bő vízzel öblítse ki a száját, és igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonban egy eszméletlen személynek ne adjon semmit, hanem haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A tömítőanyaggal való hosszú időtartamú érintkezés a testszövetek károsodását okozhatja, például vesekárosodás stb. léphet fel.

A Tire Mobility Kit egységei



ODE067044

1. Sebességkorlátozó címke
2. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
3. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
4. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
5. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
6. Kompresszor
7. BE/KI kapcsoló
8. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
9. Gomb a gumiabroncs légnyomásának csökkentéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

⚠ VIGYÁZAT

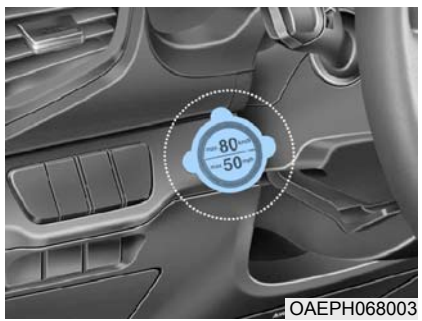
Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

A Tire Mobility Kit használata

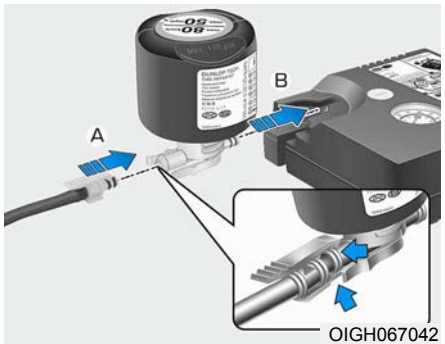
⚠ VIGYÁZAT



OAEPH068003

Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (1) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (2), és helyezze a gépkocsi belsejében egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.

1. Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát (2).



OIGH067042

2. Csatlakoztassa a kompresszor töltőcsövét (3) a tömítőfolyadék-tartályhoz (2) az (A) irányba, és csatlakoztassa a tömítőfolyadék-tartályt a kompresszorhoz (6) a (B) irányba.
3. Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója OFF (kikapcsolt) állásban legyen.



4. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (3).

MEGJEGYZÉS

Biztonságosan csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék töltőcsövét. Ellenkező esetben a tömítőfolyadék visszafolyhat, és a töltőcső eltömődhet.





5. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (4) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
6. A gépkocsi bekapcsolt állapotában (a visszajelző világít) kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez. **(Olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt.)** A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

   Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

⚠ FIGYELEM

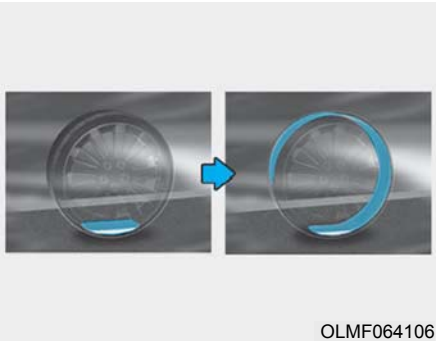
Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

7. Kapcsolja ki a kompresszort.
8. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT

Járó motorral ne hagyja gépkocsiját hosszabb ideig rossz szellőzésű helyen. A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat.


OLMF064106

A tömítőfolyadék eloszlatása

9. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

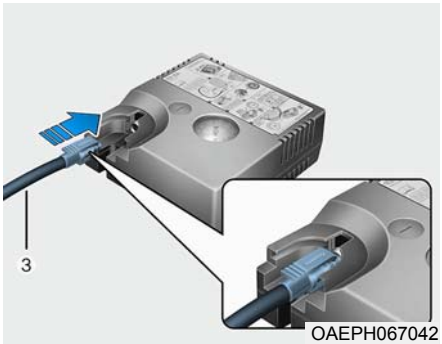
Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.



OAEPH067042

2. Közvetlenül a kompresszorra csatlakoztassa a töltőcsövet (3).



3. Csatlakoztassa a töltőcső másik végét (3) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
4. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (4) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
5. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:

   - **A gumiabroncs légnyomásának növelése:**

     Kapcsolja be a kompresszort. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
   - **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:**

     Nyomja meg a kompresszor gombját (9).

MEGJEGYZÉS

Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.

Információ

Előfordulhat, hogy a nyomásmérőműszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncs légnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

⚠ FIGYELEM

Ha a gumiabroncs nem tartja a légnyomást, másodszor is induljon el a gépkocsival, és kövesse „A tömítőfolyadék eloszlatása” című részben leírtakat. Ezután ismételje meg az 1-4 lépéseket.

A TMK használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 4 mm-nél nagyobb.

Azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomásának 2,2 bar (220 kPa) értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncs nyomásérzékelő (TPMS-sel szerelt változatoknál)

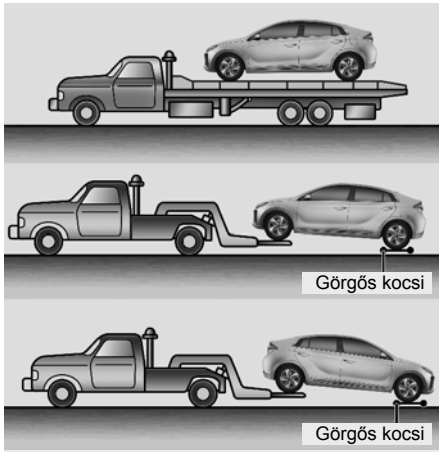
A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

i Információ

A megjavított vagy kicserélt gumiabroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nmes nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA

A gépkocsi szállítása



OAE066018

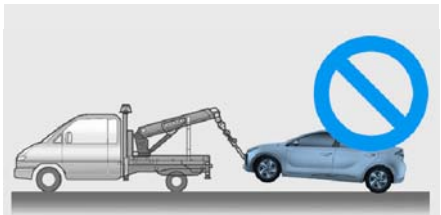
Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el.

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

Megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák.

Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.


OAE066020


OAE066019

⚠ FIGYELEM

- **Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.**
- **Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.**

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ACC helyzetbe.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

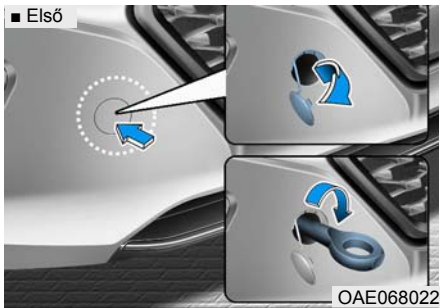
⚠ FIGYELEM

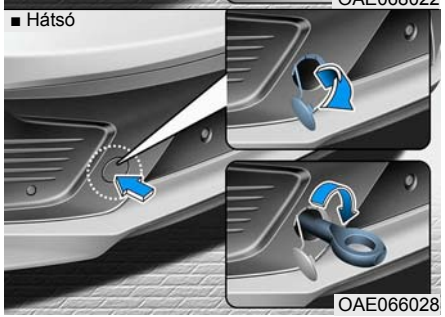
Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.

Leszerelhető vonószem



1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.

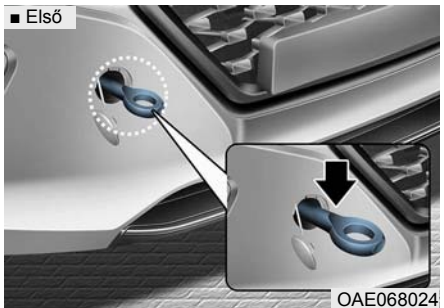




2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét a lökhárítóból.
3. A menetes furatban az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel a vonószemet, amíg szilárdan nem rögzül.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.

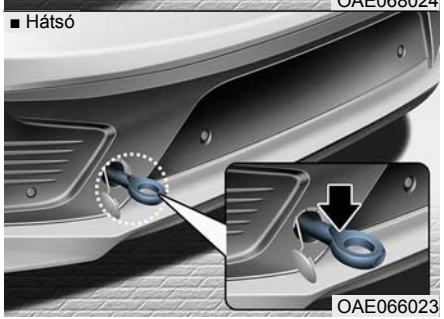
Vontatás szükséghelyzetben

■ Első



OAE068024

■ Hátsó



OAE066023

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben.

Rendkívül óvatosan járjon el, ha a vontatást vontatókötéllel vagy -lánccal végzi. A vontatott járműben csak egy, a kormánykereket és a féket működtető személy tartózkodhat.

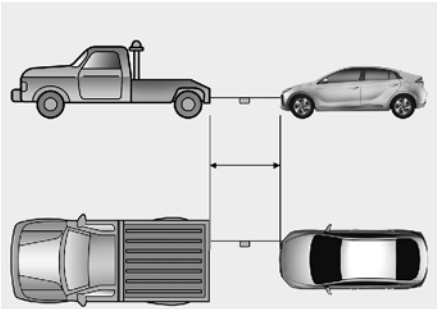
A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Továbbá a kerekeknek, a tengelyeknek, az erőátvitelnek, a kormányműnek és a fékberendezésnek jó állapotban kell lenniük.

⚠ FIGYELEM

A vezetőnek a vontatott járműben kell tartózkodnia a kormányzáshoz és a fék működtetéséhez. A vezetőn kívül utas nem tartózkodhat a gépkocsiban.

Mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket a szükséghelyzetben történő vontatás során:

- A gyújtáskapcsolót kapcsolja ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen reteszelve.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- A vontatáshoz a vontatott gépkocsinál nagyobb tömegű járművet használjon.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.
- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy -láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.



OAE066025

- A vontatókötél vagy -lánc hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél vagy -lánc közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél vagy -lánc menet közben és fékezéskor feszes maradjon.
- Vontatás előtt ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék. Ha a dupla tengelykapcsolós sebességváltó olaj szivárog, akkor trélert vagy görgős kocsit kell használni.

MEGJEGYZÉS

Elinduláskor és haladás közben lassan és fokozatosan gyorsítson, illetve lassítson, és közben ügyeljen arra, hogy fenntartsa a vontatókötél vagy vontatólánc feszességét, ellenkező esetben károsodhatnak a vonószemek és a gépkocsi.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi és a gépkocsialkatrészek vontatás során bekövetkező sérülésének elkerülése érdekében:

- **Vonószem használata esetén mindig egyenesen, menetirányba húzzon. Ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen.**
- **Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.**
- **A dupla tengelykapcsolós sebességváltóban történő károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.**

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Gépkocsija olyan eszközökkel van felszerelve, amelyek segíthetnek Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

Tűzoltó készülék

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

Elsősegély készlet

Olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kell részesíteni.

Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, ezért rendszeresen kell azokat pótlólag néhány tized bar-ral felfújni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok ereszetnek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

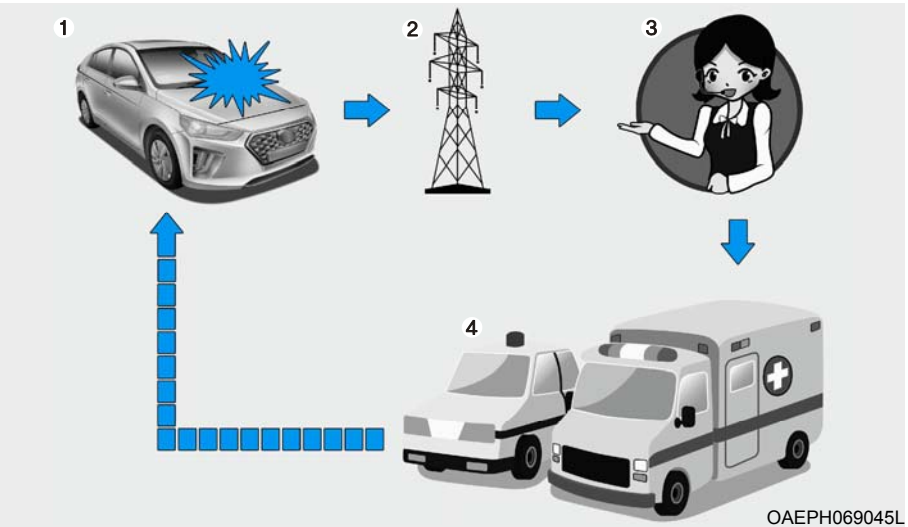
1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

PÁNEURÓPAI ECALL RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A gépkocsi a páneurópai eCall segélyhívó rendszerrel összeköttetésben álló készülékkel* szerelt, amelynek funkciója a mentőegységek vészhelyzeti hívása. A páneurópai eCall rendszer egy automatikus vészhelyzeti segélyhívó szolgáltatás, amely Európa útjain bekövetkező közlekedési baleset vagy egyéb** balesetek bekövetkezésekor indítja a segélyhívást (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással).

A rendszer Európa útjain bekövetkező balesetek esetén lehetővé teszi a kapcsolatfelvételt a készenléti szervekkel (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással).

A páneurópai eCall rendszer a Kezelési kézikönyvben és a Garancia és szervizfüzetben ismertetett feltételek szerint adatokat továbbít a segélyhívó központnak, olyan információkat is beleértve, mint a gépkocsi tartózkodási helye, a gépkocsi típusa, és alvázszáma (VIN).



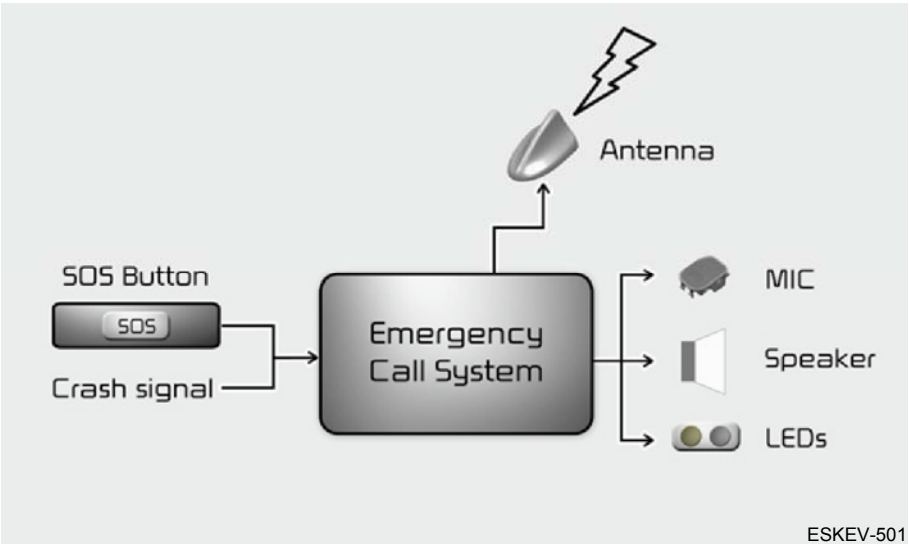
① Közlekedési baleset
② Vezeték nélküli hálózat
③ Segélyhívó központ
④ Mentés

* A Kezelési kézikönyvben ismertetett páneurópai eCall készülék a gépkocsiba szerelt olyan berendezést jelent, amely összeköttetést biztosít a páneurópai eCall rendszerrel.

** Az „egyéb balesetek” fogalom az európai utakon bekövetkező bármilyen balesetet jelent (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással), amely személyi sérüléssel jár és/vagy segítségnyújtást igényel. Bármilyen baleset észlelése esetén meg kell állni a gépkocsival, és meg kell nyomni az SOS gombot (a gomb elhelyezkedését a Kezelési kézikönyv „Páneurópai eCall rendszer (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)” fejezetében látható ábra mutatja be). Hívás indítása esetén a rendszer összegyűjti a gépkocsira vonatkozó adatokat (arra a gépkocsira vonatkozóan, amelyből a hívást kezdeményezték), majd összekapcsolja a gépkocsit a segélyhívó központ diszpécserével, hogy tájékoztatni lehessen a vészhelyzeti segélyhívás okáról.

Miután a páneurópai eCall rendszer által eltárolt adatokat a vezető és az utasok részére nyújtott megfelelő mentési műveletek érdekében továbbították a segélyhívó központba, az adatokat törlik, amint a mentési művelet befejeződött.

A gépkocsiba szerelt eCall rendszer ismertetése



ESKEV-501

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer, a rendszer működésének és funkcióinak áttekintése: tanulmányozza ezt a fejezetet. A 112-es hívószámon alapuló eCall szolgáltatás egy általános közcélú, ingyenesen hozzáférhető szolgáltatás.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer alapértelmezetten aktivált állapotú. Súlyos baleset bekövetkezésekor a gépkocsi érzékelőinek segítségével automatikusan működésbe lép.

Akkor is automatikusan aktiválódik, ha a gépkocsi TPS rendszerrel szerelt, amely egy súlyos baleset bekövetkezésekor nem működik.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer szükség esetén manuálisan is működésbe hozható. A rendszer manuálisan működésbe hozatalával kapcsolatos útmutatásokért tanulmányozza ezt a fejezetet.

Ha egy olyan kritikus rendszerhiba lép fel, amely működésképtelenné teszi a gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert, a következő figyelmeztetés tájékoztatja a gépkocsi utasait: tanulmányozza ezt a fejezetet.

Az adatkezelésre vonatkozó információk

Személyes adatok bármilyen, a gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszeren keresztül történő feldolgozásának meg kell felelnie az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK (1) és 2002/58/EK (2) irányelveiben meghatározott, a személyes adatok védelméről szóló szabályoknak, és különösen az egyének alapvető érdekeinek védelmén kell alapulnia, összhangban a 95/46/EK (3) irányelvvel.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai 112-es segélyhívó számra irányuló vészhelyzeti eCall hívás kezelésére korlátozódik.

Adattípusok és azok fogadói

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer kizárólag a következő adatokat gyűjtheti és dolgozhatja fel:

- A gépkocsi alvázszáma (VIN)
- A gépkocsi fajtája (személygépkocsi vagy kisáruszállító)
- A gépkocsi meghajtásához használt energiaforrás fajtája (benzin/gázolaj/CNG/LPG/elektromos áram/hidrogén)
- A gépkocsi utolsó tartózkodási helyei és haladási iránya
- A rendszer automatikus aktiválásának naplója és időbélyege
- Bármilyen további adatok (ha vonatkozik): nincsenek

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer által feldolgozott adatok fogadói az illetékes nyilvános segélyhívó központok, amelyeket az elhelyezkedési országuk szerinti megfelelő hatóságok jelöltek ki az egységes európai 112-es segélyhívó számra érkező eCall hívások első fogadására és kezelésére. További információk (ha rendelkezésre állnak): nincsenek.

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-én kelt 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281, 1995. 11. 23., 31. oldal).

(2) Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 12-én kelt 2002/58/EK irányelve az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről ("Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv") (HL L 201, 2002. 07. 31., 37. oldal).

(3) A 95/46/EK irányelvet hatályon kívül helyezte az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-én 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119, 2016. 05. 04., 1. oldal). Ezt a rendeletet 2018. május 25-től kell alkalmazni.

Az adatkezelésre vonatkozó rendelkezések

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy a rendszer memóriájában tárolt adatokhoz egy eCall hívás indítása előtt ne lehessen hozzáférni a rendszeren kívülről. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy normál működési állapotában biztosítsa a következőket: ne legyen nyomon követhető, és ne legyen bármiféle folyamatos nyomon követés tárgya. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy biztosítsa a rendszer memóriájában tárolt adatok automatikus és folyamatos törlését.

A gépkocsi helyzetének adata a rendszer belső memóriájában folyamatosan felülírásra kerül, úgy hogy legfeljebb a gépkocsi utolsó három legfrissebb helyzetét őrzi meg, amelyekre a rendszer normál működéséhez van szükség.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer működési adatainak naplója az eCall segélyhívás céljából történő kezelés teljesítéséhez szükségesnél hosszabb ideig nem kerül megőrzésre, és a megőrzés az eCall segélyhívás kezdeményezésétől számítva semmilyen esetben sem haladja meg a 13 órát. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

Az adatok által érintett személy jogainak gyakorlási módozatai

Az adatok által érintett személynek (a gépkocsi tulajdonosának) jogában áll hozzáférni az adatokhoz, és amennyiben szükséges, kérheti az őt érintő azon adatok helyesbítését, törlését vagy letiltását, amelyek feldolgozása nem a 95/46/EK irányelv előírásaival összhangban történt. Bármely harmadik feleket, akik az adatokat megkapták, értesíteni kell az ezzel az irányelvvel összhangban végzett ilyen jellegű helyesbítésről, törlésről vagy letiltásról, kivételt képez az, ha ez lehetetlennek bizonyul, illetve aránytalan ráfordítással járna.

Az adatok által érintett személynek jogában áll panaszt emelni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, amennyiben azt feltételezi, hogy jogai a személyes adatainak feldolgozása során sérültek.

A hozzáférési kérések kezeléséért felelős szolgáltató elérhetősége (ha van): nincsen.

Páneurópai eCall rendszer



OAEPH069046L

A páneurópai eCall rendszer utastérbe szerelt alkotóelemei:

① SOS gomb

② LED

SOS gomb: a vezető/utas a gomb megnyomásával indítja a vészhelyzeti segélyhívást a készenléti szervek irányába.

LED: a piros és zöld LED 3 másodpercre felgyullad a gyújtás ON állásba kapcsolásakor. Azt követően a rendszer normál működése esetén kialszanak.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, akkor a LED piros színű marad.

Baleset automatikus jelzése



OAEPH069047L

A gépkocsit érő baleset bekövetkezésekor a páneurópai eCall készülék automatikusan vészhelyzeti segélyhívást kezdeményez a segélyhívó központ felé a megfelelő mentési műveletek érdekében.

Egy közlekedési baleset észlelése esetén a megfelelő mentési műveletek és segítség biztosítása érdekében a páneurópai eCall rendszer automatikusan továbbítja a baleset adatait a segélyhívó központnak.

Ebben az esetben a vészhelyzeti segélyhívás nem szakítható meg az SOS gomb megnyomásával, és a páneurópai eCall rendszer vonalban marad mindaddig, amíg a hívást fogadó segélyhívó központ diszpécsere meg nem szakítja a segélyhívást.

Előfordulhat, hogy csekély súlyosságú közlekedési baleseteknél a páneurópai eCall rendszer nem kezdeményez vészhelyzeti segélyhívást. Mindenesetre manuálisan indítható vészhelyzeti segélyhívás az SOS gomb megnyomásával.

⚠ FIGYELEM

A rendszer működésképtelen, ha a mobiltelefon hálózatnak nincs térereje, és hiányoznak a GPS és a Galileo rendszerek jelei.

Baseset manuális jelzése



OAEPH069047L

Amennyiben vészhelyzeti segítségnyújtásra van szükség, a vezető vagy az utas az SOS gomb megnyomásával manuálisan kezdeményezheti a segélyhívást a segélyhívó központ irányába.

A páneurópai eCall rendszeren keresztül kezdeményezett vészhelyzeti segélyhívást az SOS gomb ismételt megnyomásával csak az előtt lehet megszakítani, mielőtt a hívást a másik fél fogadja.

A vészhelyzeti segélyhívás manuális módon, az SOS gomb megnyomásával történt kezdeményezése után (a megfelelő mentési műveletek és segítség érdekében) a páneurópai eCall rendszer automatikusan továbbítja a közlekedési baleset adatait vagy az egyéb baleset adatait a segélyhívó központ diszpécserének (vészhelyzeti segélyhívás során).

Amennyiben a vezető vagy az utas véletlenül nyomta meg az SOS gombot, a hívás a gomb ismételt megnyomásával megszakítható.

Egy közlekedési baleset vagy egyéb baleset bekövetkezése esetén a vészhelyzeti segélyhívás manuális módon történő kezdeményezéséhez a következők szerint kell eljárni:

1. A közlekedési szabályokat betartva álljon meg a gépkocsival, hogy ezzel biztosítsa a biztonságot saját maga és a közlekedés többi résztvevője számára;
2. Nyomja meg az SOS gombot. Az SOS gomb megnyomásakor a készülék bejelentkezik a mobiltelefon-hálózatba, és a készülék műszaki követelményeinek megfelelően összegyűjti a gépkocsira és annak helyzetére vonatkozó minimális adatcsomagot. A kapcsolatfelvétel után a páneurópai eCall rendszer diszpécserével tisztázni kell a vészhelyzeti segélyhívás okait (körülményeket).
3. A vészhelyzeti segélyhívás okainak tisztázása után a segélyhívó központ diszpécsere a helyszínre irányítja a mentést végző egységeket, és befejezi a segélyhívást.

Amennyiben a vészhelyzeti segélyhívást nem a fent ismertetett eljárás szerint kezdeményezik, a segélyhívás tévesnek minősül.

⚠ VIGYÁZAT

A páneurópai eCall rendszer vészhelyzeti áramellátása az akkumulátorról

- **A páneurópai eCall rendszer akkumulátora a gépkocsi fő áramforrásától érkező áramellátás vészhelyzetben történt ütközés miatti megszakadása esetén 1 órán keresztül biztosítja az áramellátást.**
- **A páneurópai eCall (ERA-GLONASS) rendszer akkumulátorát 3 évente kell cserélni. További információk a 7. fejezetnek a „Karbantartási ütemterv" című részében találhatók.**

(folytatás)

(folytatás)

A LED piros színűen világít (a rendszer működési rendellenessége)

Ha a LED normál vezetési körülmények között felgyullad, az a páneurópai eCall rendszer működési rendellenességét jelezheti. Kérjük, hogy vizsgáltassa át a páneurópai eCall rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egyébként nem garantálható a gépkocsijába szerelt páneurópai eCall rendszer készülék megfelelő működése. A fent leírt körülmények figyelmen kívül hagyásából eredő következményekért a gépkocsi tulajdonosát terheli a felelősség.

(folytatás)

(folytatás)

Önkényes eltávolítás vagy módosítás

A páneurópai eCall rendszer a segítségnyújtás érdekében felhívja a vészhelyzeti segélyközpontot. Ezért a páneurópai eCall rendszer bármilyen önkényes eltávolítása vagy beállításainak módosítása befolyással lehet a vezetési biztonságra. Még akár tévesen kezdeményezett vészhelyzeti segélyhívással is fordulhat a segélyhívó központhoz. Ezért nyomatékosan kérjük, hogy ne végezzen se saját kezűleg, se harmadik fél által semmilyen módosítást a gépkocsiba szerelt páneurópai eCall rendszer berendezés beállításain.

Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-5
A tulajdonos felelőssége 7-5
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-5
A tulajdonos karbantartási teendői 7-6
A (-) kábel lekötése a tervszerű karbantartáshoz 7-6
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve ... 7-7
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-8
Időszakos karbantartási ütemterv - Európa (kivéve Oroszország) 7-9
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - Európa (kivéve Oroszország) 7-13
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15
Motorolaj 7-17
A motorolajszint ellenőrzése 7-17
A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése 7-18
Motor hűtőfolyadék/inverter hűtőfolyadék ... 7-19
A hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-19
A hűtőfolyadék cseréje 7-22
Fékfolyadék 7-23
Hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíj 7-23
A hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíjának ellenőrzése 7-23
A fékfolyadék szintjének ellenőrzése 7-23
Ablakmosó folyadék 7-24
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-24
Rögzítőfék 7-25
A rögzítőfék ellenőrzése 7-25
Levegőszűrő 7-25
A szűrő cseréje 7-25
Pollenszűrő 7-27
A szűrő ellenőrzése 7-27
Ablaktörlőlapátok 7-29
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-29
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-29
Akkumulátor (12 V, plug-in hibrid gépkocsi) 7-32
Az akkumulátor karbantartása 7-33
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-34
Az akkumulátor töltése 7-34
Újra beállítandó funkciók 7-35

Gumiabroncsok és kerekek 7-36
A gumiabroncsok karbantartása 7-36
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-37
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-38
Kerekek felcserélése 7-39
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-40
Gumiabroncs cseréje 7-40
Keréktárcsa cseréje 7-41
A gumiabroncs tapadása 7-41
A gumiabroncs karbantartása 7-42
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-42
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-46
Biztosítékok 7-47
Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában 7-48
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-49
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-51
Világítás izzók 7-61
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzók cseréje 7-62
A fényszóró beállítása (Európa) 7-66
Nappali menetjelző fény 7-70
Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere 7-70
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-70
Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál) 7-73
Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-74
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-74
Belső világítás izzó cseréje 7-74
A karosszéria ápolása 7-76
Külső ápolás 7-76
Az utastér ápolása 7-82
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-85
Kartergáz elvezető rendszer 7-85
Benzingőz elvezető rendszer 7-85
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-86
Eljárás a motor kényszerített aktiválási üzemmódjába lépéshez 7-89

MOTORTÉR

■ Hibrid gépkocsi

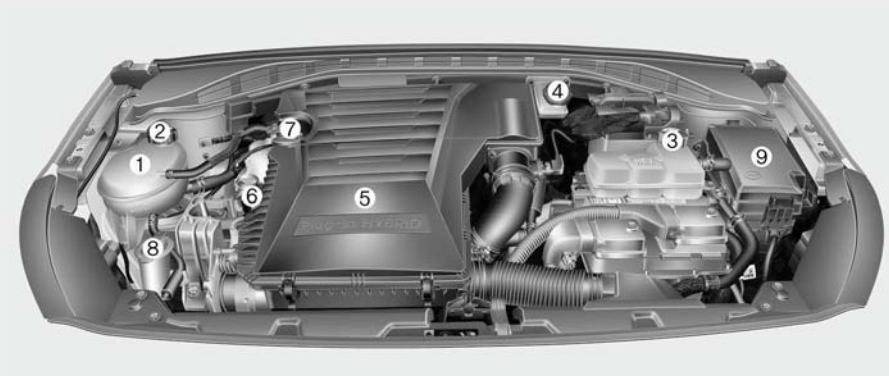


1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Motor hűtőfolyadék sapka
3. Inverter hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
4. Fékfolyadéktartály
5. Levegőszűrő
6. Motorolajszint-mérő pálca
7. Motorolaj-betöltő nyílás
8. Szélvédőmosó folyadéktartály
9. Biztosítéktábla

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAE078001

■ Plug-in hibrid gépkocsi



1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Motor hűtőfolyadék sapka
3. Inverter hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
4. Fékfolyadéktartály
5. Levegőszűrő
6. Motorolajszint-mérő pálca
7. Motorolaj-betöltő nyílás
8. Szélvédőmosó folyadéktartály
9. Biztosítéktábla

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEPH078001

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

A tulajdonos felelőssége

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A garanciával kapcsolatos részletes információk a Garanciális feltételek és tájékoztató füzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal és speciális diagnosztikai berendezésekkel lehet elvégezni.

Ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveletek a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor bízza a karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre. MINDIG tartsa be a következő óvintézkedéseket a karbantartási munkák elvégzése során:

- **Álljon a gépkocsival vízszintes talajra, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**
- **Ékelje ki a kerekeket (elöl és hátul) a gépkocsi elmozdulásának megakadályozása érdekében.**

Ne viseljen laza ruházatot, és vegye le az ékszereket, mert a mozgó alkatrészek elkaphatják azokat.

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a karbantartás során járatni kell a motort, akkor a munkákat szabadban vagy jó szellőzésű területen végezze el.**
- **A nyílt lángot vagy szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól és az üzemanyag-ellátáshoz kapcsolódó alkatrészektől.**

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek a megadott gyakorisággal el kell végeznie.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A (-) kábel lekötése a tervszerű karbantartáshoz

Amikor a gépkocsi tervszerű karbantartását végzik, győződjön meg arról, hogy a karbantartás előtt megtörtént-e a (-) kábel lekötése.



A (-) kábel lekötéséhez kövesse a következő útmutatásokat:

1. Hajtsa le a bal hátsó ülést.
2. Távolítsa el a csomagtér burkolatán lévő szerelőnyílás fedelét (A).
3. Kösse le a (-) kábelt (B).

A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a motor hűtőfolyadék/inverter hűtőfolyadék szintjének ellenőrzését óvatosan végezze. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze az összes gumiabroncs és a pótkerék légnyomását, ellenőrizze a gumiabroncsokat elhasználódás, egyenetlen kopás vagy sérülés szempontjából.
- Ellenőrizze a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente kétszer: (pl. minden tavasszal és ősszel)

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó rudazatát és kezelőszerveit, és végezze el a rudazat kenését.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
- Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
- Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Nagyon poros körülmények közötti közlekedés.
- Erős forgalomban való közlekedés.
- Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
- Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
- Járőrautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

Időszakos karbantartási ütemterv – Európa

A következő karbantartási munkákat a megfelelő károsanyag-kibocsátás és teljesítmény érdekében el kell végezni.

A garancia megőrzése érdekében őrizze meg a gépkocsi összes károsanyag-kibocsátás ellenőrzési bizonylatát. Ahol a futásteljesítmény és az időtartam is jelölt, a karbantartás gyakoriságát az előbb bekövetkező esemény határozza meg.

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Motorolaj és motorolajszűrő *1		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Levegőszűrő		E	E	CS	E	E	CS	E	E
Üzemanyag-adalékok *2		Betöltés 15 000 km-enként vagy 12 havonta							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

CS : Csere.

*1 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.

*2 : Ha az európai üzemanyag szabványokat (EN228) kielégítő vagy azokkal egyenértékű üzemanyagok, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, nem állnak rendelkezésre, egy flakon adalék használata ajánlott. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

Időszakos karbantartási ütemterv – Európa

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Gyújtógyertyák *3	Csere 165 000 km-enként							
Szellőzőcső és tanksapka					E				E
Üzemanyagtartály levegőszűrő					E				E
Vákuumcső	E	E	E	E	E	E	E	E
Üzemanyagszűrő *4					E				E
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások					E				E
HSG (hibrid rendszer indítómotor és generátor) hajtószíj *5	Ellenőrzés 15 000 km-enként vagy 12 havonta, és csere 105 000 km-enként vagy 48 havonta							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*3 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.
*4 : Az üzemanyagszűrő karbantartásmentesnek tekintendő, azonban ajánlott időszakos ellenőrzés elvégzése. Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor azt tanácsoljuk, hogy a karbantartási tervtől függetlenül, az üzemanyagszűrő azonnali cseréje érdekében forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.
*5 : Ellenőrizze a HSG hajtószíjat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat.
Ha a hajtószíj zajos, a csere előtt állítsa be a hajtószíj feszességét.

Időszakos karbantartási ütemterv – Európa

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónapok	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Hűtőrendszer	Mindennap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását Első ellenőrzés 60 000 km-nél vagy 48 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motor hűtőfolyadék / inverter hűtőfolyadék *6	Első csere 210 000 km-nél vagy 120 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta *7							
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó olaj *8				E				E
Motor tengelykapcsoló működtető folyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Motor tengelykapcsoló működtető cső és vezeték	E	E	E	E	E	E	E	E
Akkumulátor állapota (12 V, plug-in hibrid gépkocsi)	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektromos berendezések	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozások	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékpedál		E		E		E		E
Rögzítőfék	E		E		E		E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere. CS : Csere.

*6 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot.
Nem megfelelő hűtőfolyadék keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.

*7 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

*8 : A dupla tengelykapcsolós sebességváltó (DCT) olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az egység vízbe merült.

Időszakos karbantartási ütemterv – Európa

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Fékfolyadék		E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Féktárcsák és fékbetétek		E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok			E		E		E		E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő			CS		CS		CS		CS
Kipufogórendszer			E		E		E		E
ERA-GLONASS rendszer akkumulátor (egyes változatoknál)		Csere 3 évente.							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.

Karbantartás fokozott igénybevétel esetén – Európa

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő	CS	Csere 7500 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Levegőszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	A, B, H, I
HSG (hibrid rendszer indítómotor és generátor) hajtószíj	CS	45 000 km-enként vagy 24 havonta	C, D, E, K
	E	15 000 km-enként vagy 12 havonta	
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó olaj	CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, J
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - Európa

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I
Pollenszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
C : Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés
D : Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
E : Nagyon poros körülmények közötti közlekedés
F : Erős forgalomban való közlekedés.
G : Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
H : Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
I : Járőrautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
J : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
K : Gyakori elindulással és megállással járó használat.

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

HSG (hibrid rendszer indító-motor és generátor) hajtószíj

A HSG hajtószíjat a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Üzemanyagcsövek, üzemanyag-vezetékek és csatlakozások

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben azonnal cseréltesse ki a sérült vagy rosszul tömítő alkatrészeket.

Üzemanyagszűrő

Az eltömődött szűrő következtében lecsökkenhet a gépkocsi haladási sebessége, meghibásodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, és ez párosulhat egyéb olyan hibákkal, mint például a nehéz indítás. Ha az üzemanyagtartályban nagy mennyiségű szennyezőanyag gyűlik össze, akkor a szűrő gyakoribb cserét igényelhet. Az új szűrő beszerelése után járassa a motort néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozásoknál. Az üzemanyagszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni.

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

Levegőszűrő

Javasoljuk, hogy eredeti HYUNDAI levegőszűrő betétet használjon a cseréhez.

Gyújtógyertyák

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Motor hűtőfolyadék/inverter hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó olaj

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni.

Motor tengelykapcsoló működtető folyadék

A motor tengelykapcsoló működtető folyadék szintjét a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni vagy cserélni.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőféket, beleértve a rögzítőfék pedált és a bowdeneket is.

Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket és a féktárcsákat túlzott kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék-szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a HYUNDAI internetes oldalán talál.

(http://service.hyundai-motor.com)

Kipufogócső és kipufogódob

Szemrevételezéssel ellenőrizze a kipufogócsövet, a kipufogódobot és felfüggesztéseiket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Indítsa be a motort, és figyelmesen hallgassa, nincs-e kipufogógáz kifújás. Szükség esetén húzza meg a csatlakozásokat, vagy cserélje ki az alkatrészeket.

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított hibrid rendszer mellett ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát. Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából.

Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

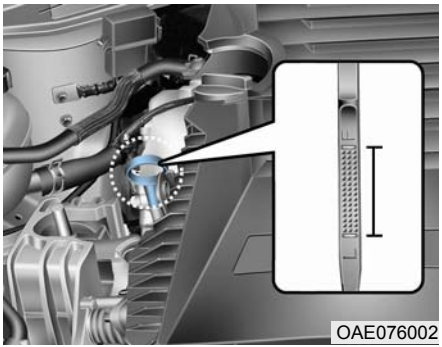
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg

Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ

A motorolajszint ellenőrzése

1. Kövesse a motorolaj gyártójának összes útmutatását.
2. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra, a sebességváltó kart állítsa P (parkolás) állásba, működtesse a rögzítőféket, és ékelje ki a kerekeket.
3. Indítsa be a motort, és melegítse fel normál üzemi hőmérsékletre.
4. Kapcsolja ki a hibrid rendszert, és várjon körülbelül öt percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
5. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és teljesen tolja vissza a helyére.



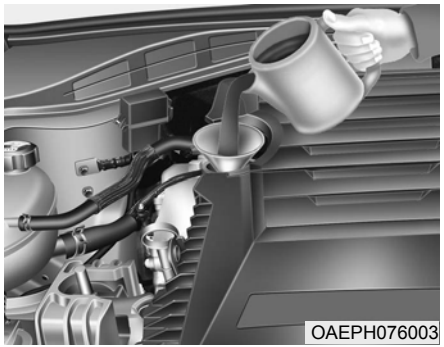
OAE076002

6. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F (tele) és az L (alacsony) jelzés között kell lennie.
7. Ha az olajszint az L (alacsony) jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána annyi motorolajat, hogy elérje az F (tele) szintet.

MEGJEGYZÉS

A motor károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. A motor túltöltésének elkerülése érdekében az olajat lassan, kis adagokban töltse be, és közben ellenőrizze az olajszintet.**
- **Ne öntse ki a motorolajat az olaj betöltése vagy cseréje során. Az olaj betöltésekor használjon tölcsért, hogy az olaj ne folyjon a motor egységeire. A kifolyt olajat azonnal törölje le.**



MEGJEGYZÉS

Kizárólag az előírásoknak megfelelő motorolajat használjon (olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt).

A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése



Azt tanácsoljuk, hogy a motorolajat és a szűrőt hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, ennek a fejezetnek az elején megadott karbantartási ütemterv szerint cseréltesse ki.

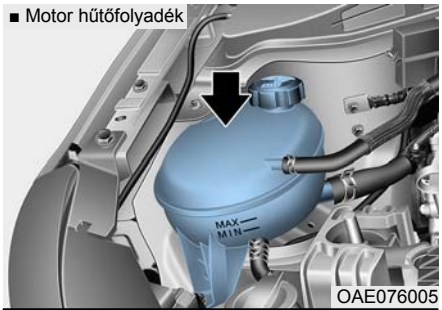
MOTOR HŰTŐFOLYADÉK/INVERTER HŰTŐFOLYADÉK

A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

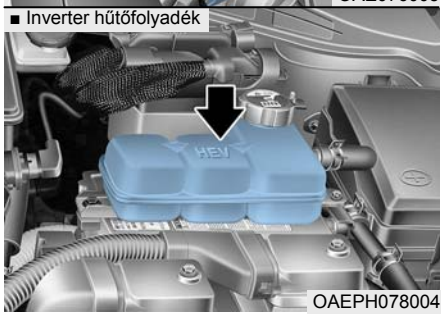
A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

■ Motor hűtőfolyadék



OAE076005

■ Inverter hűtőfolyadék



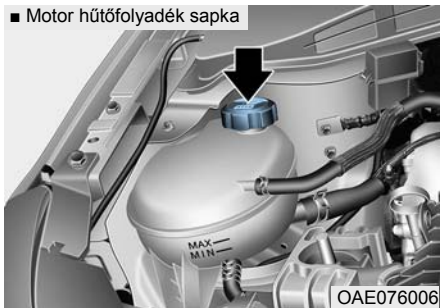
OAEPH078004

Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A hűtőfolyadékszintnek a tartály oldalán látható MAX és MIN jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

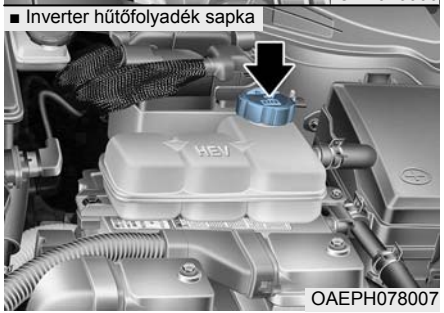
Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje, akkor töltsön be elegendő mennyiségű desztillált (ioncserélt) vizet a MAX szintig való feltöltéshez, de ne töltse túl a tartályt. Ha gyakran kell a hűtőfolyadékot utánatölteni, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt a hűtőrendszer átvizsgálása érdekében.

■ Motor hűtőfolyadék sapka



OAE076006

■ Inverter hűtőfolyadék sapka



OAEPH078007

⚠ VIGYÁZAT



Soha ne vegye le a motor hűtőfolyadék sapkát és/vagy az inverter hűtőfolyadék sapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.

Állítsa le a hibrid rendszert, és várja meg, amíg a motor lehűl. Különös óvatossággal járjon el a motor hűtőfolyadék sapka és/vagy az inverter hűtőfolyadék sapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

i Információ

A motor hűtőfolyadék és/vagy az inverter hűtőfolyadék szintjét a hibrid rendszer hőmérséklete befolyásolja. A motor hűtőfolyadék és/vagy az inverter hűtőfolyadék ellenőrzése vagy utántöltése előtt állítsa le a hibrid gépkocsit, és kapcsolja ki a gyújtást.

⚠ VIGYÁZAT



A hűtőventilátor elektromos motorja akkor is tovább működhet vagy beindulhat, amikor a motor nem jár, ami súlyos sérüléseket okozhat.

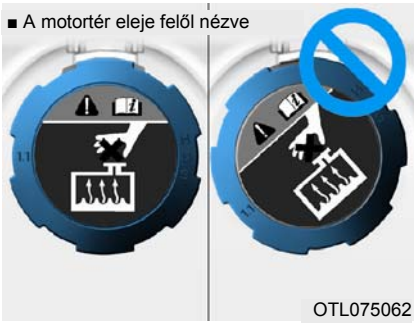
Ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek a hűtőventilátor forgó lapátjaival.

Mindig állítsa le a motort, kivéve azt az esetet ha a gépkocsi ellenőrzését járó motornál kell elvégezni. Ügyeljen arra, hogy a hűtőventilátor működésbe léphet, ha az akkumulátor negatív (-) saruját nem kötik le.

⚠ VIGYÁZAT

A hűtőfolyadék utántöltése után ellenőrizze, hogy a hűtősapkát megfelelően meghúzta-e. Ellenkező esetben a motor menet közben túlmelegedhet.

■ A motortér eleje felől nézve

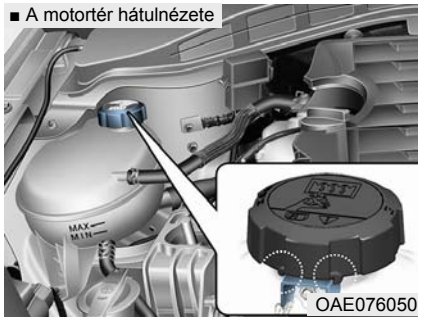


1. Ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék sapkán lévő címke Ön felé néz-e.

(folytatás)

(folytatás)

■ A motortér hátulnézete



2. Ellenőrizze, hogy a hűtősapkán lévő kisméretű kiemelkedések biztonságosan reteszelődtek-e.

Az ajánlott hűtőfolyadék

- A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vizet, desztillált vizet vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot.
- Nem megfelelő hűtőfolyadék keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy a motor/hibrid rendszer károsodását eredményezheti.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket foszfátbázisú etilén-glikol hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a folyadék megfagyásától.
- Ne használjon alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

Információ

Ha kétségei merülnek fel a keverési aránnyal kapcsolatban, legegyszerűbben 50% víz és 50% fagyálló keverékét állíthatja elő, mivel így mindegyikből egyforma mennyiség kerül a keverékbe. Ez a legtöbb hőmérsékleti tartományban, -35 °C-os és annál melegebb időben használható.

A hűtőfolyadék cseréje

Azt tanácsoljuk, hogy a hűtőfolyadékot hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, ennek a fejezetnek az elején megadott karbantartási ütemterv szerint cseréltesse ki.

⚠ VIGYÁZAT

A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.

A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

A motor hűtőfolyadék károsíthatja a karosszéria fényezését és a díszítőelemeket.

MEGJEGYZÉS

A motoralkatrészek károsodásának elkerülése érdekében helyezzen egy vastag rongyot a hűtőfolyadék sapka és/vagy inverter hűtőfolyadék sapka köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, illetve ne folyjon azok belsejébe, például a generátorba.

HIBRID RENDSZER INDÍTÓMOTOR ÉS GENERÁTOR (HSG) HAJTÓSZÍJ

A hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíjának ellenőrzése

Azt tanácsoljuk, hogy a hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíj ellenőrzését vagy cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, az ebben a fejezetben megadott karbantartási ütemterv szerint végeztesse el.

⚠ FIGYELEM

Ha a HSG hajtószíj elhasználódott vagy megsérült, cseréltesse ki a hajtószíjat.

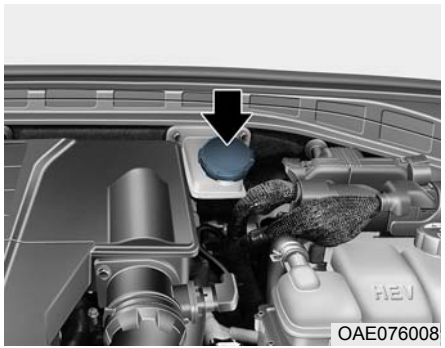
Ellenkező esetben a motor túlmelegedését vagy az akkumulátor lemerülését okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motor vagy a hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíj ellenőrzését álló motornál végezze. Ellenkező esetben súlyos sérülés következhet be.**
- **Ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata stb. ne érintkezzenek a hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíjjal.**

FÉKFOLYADÉK

A fékfolyadék szintjének ellenőrzése



Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fékfolyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána az előírt fékfolyadékból a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a fékrendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fékrendszerbe, az a fékrendszer szivárgására utalhat. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha fékfolyadék kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

MEGJEGYZÉS

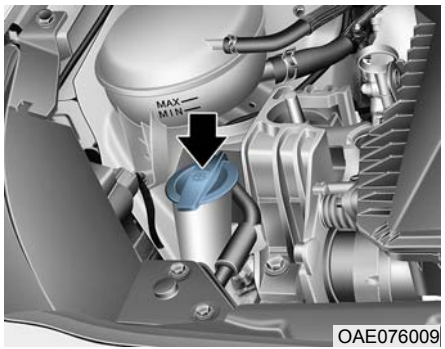
- **Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést.**
- **Ha a fékfolyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, NE használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.**
- **Ne használjon az előírásoknak nem megfelelő fékfolyadékot. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint például motorolaj kerül a fékrendszerbe, a fékberendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.**

i Információ

Kizárólag előírt fékfolyadékot használjon (olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt).

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése



Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána. Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható. Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében az ablakmosó folyadék használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére. A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet, továbbá a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Az ablakmosó folyadék alkoholt tartalmazhat és gyúlékony lehet.**
- **Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a bőrével. Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású.**
- **Az ablakmosó folyadékot tartsa gyermekektől és állatoktól távol, számukra elérhetetlen helyen.**

RÖGZÍTŐFÉK

A rögzítőfék ellenőrzése

Lábbal működtetett, pedálos típusú (egyes változatoknál)



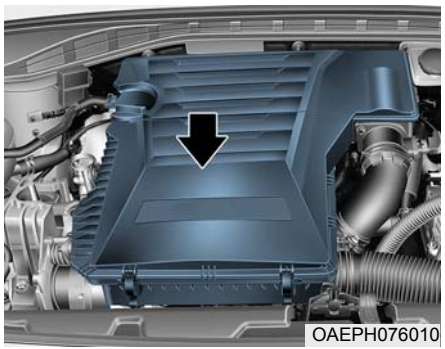
OAE056014

Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék pedál útja az előírt értéken belül van-e, ha a rögzítőfék pedálját 20 kg-os (196 N) erővel nyomja be. Továbbá a rögzítőféknek egymagában meg kell tartania a gépkocsit egy meredek lejtőn. Ha a rögzítőfék teljes útja kisebb vagy nagyobb az előírtnál, állíttassa be egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elmozdulás: 4-5 rovátka

LEVEGŐSZŰRŐ

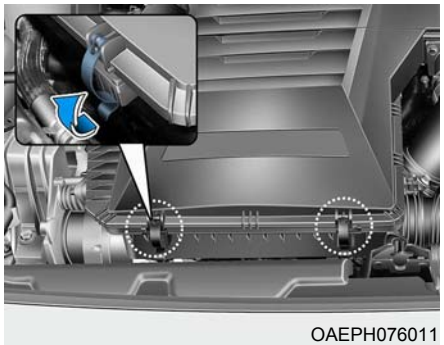
A szűrő cseréje


OAEPH076010

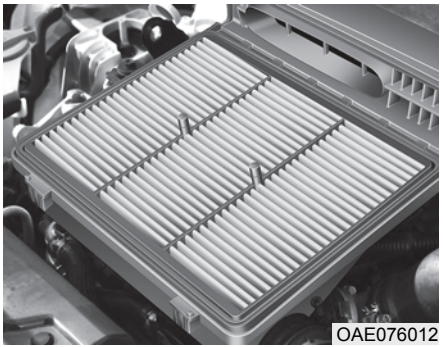
Ne kísérelje meg a szűrő mosását vagy átöblítését, mert a víz károsítja azt.

Ha a levegőszűrő szennyezett, ki kell cserélni.

Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.


OAEPH076011

1. Pattintsa le a légszűrő fedelét leszorító kapcsokat, és nyissa fel a fedelet.


OAE076012

2. Törölje ki a levegőszűrő ház belső részét.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt.
4. Zárja le a fedelet a kapcsok beakasztásával.
5. Ellenőrizze a fedél megfelelő felszerelését.

Információ

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a levegőszűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus (bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók).

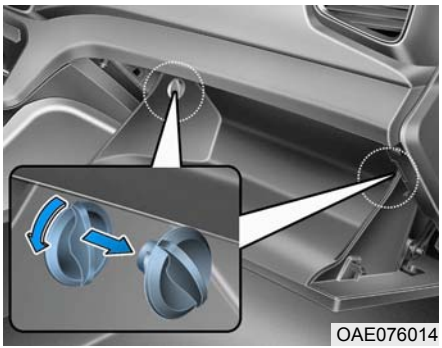
MEGJEGYZÉS

- **Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.**
- **A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon. A nem eredeti alkatrészek használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt, és a garancia megszűnésével járhat.**

POLLENSZŰRŐ

A szűrő ellenőrzése

A pollenszűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell kicserélni. Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett levegőjű városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő cseréjét az alábbi eljárás szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.



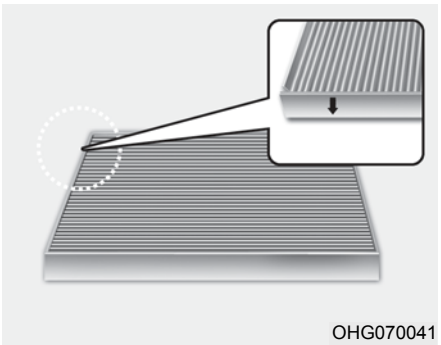
1. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalánál található ütközőket, ami lehetővé teszi azt, hogy a kesztyűtartó szabadon függjön a zsanérokon.



2. Távolítsa el a tartórudat (1).



3. Nyomja meg és tartsa megnyomva a fedél mindkét oldalán lévő reteszelést (1).
4. Húzza ki a fedelet (2).



5. Cserélje ki a pollenszűrőt.
6. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

MEGJEGYZÉS

Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen a rendszerben keletkező zaj és a szűrési hatékonyság csökkenésének megelőzése érdekében.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőlapátok, az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne tegye a következőket:

- **Ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.**
- **Ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Ne használjon az előírttól eltérő ablaktörlőlapátokat.**

Információ

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

Információ

Az ablaktörlőlapátok kopó alkatrészek, ezért a törlőlapátok normál elhasználódására nem vonatkozik a gyártói garancia.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

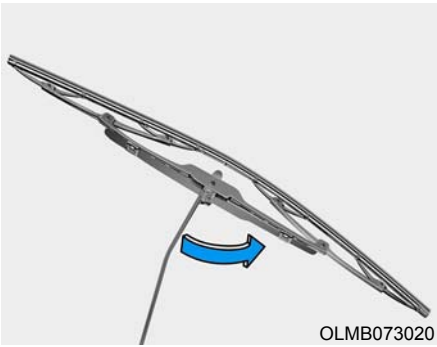
MEGJEGYZÉS

- **A motorháztető és az ablaktörlőkarok károsodásának megelőzése érdekében az ablaktörlőket csak a legmagasabb törlési pozícióban emelje fel.**
- **Elindulás előtt mindig helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátokat.**

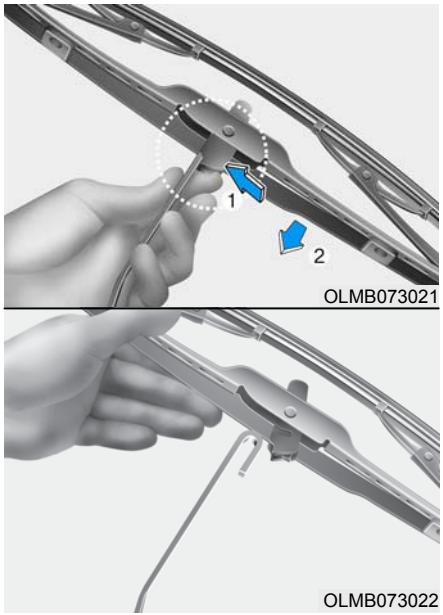
⚠ FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.

A típus



1. Emelje fel az ablaktörlőkart, és fordítsa meg a lapátot, hogy hozzáférhető legyen a műanyag rögzítőelem.

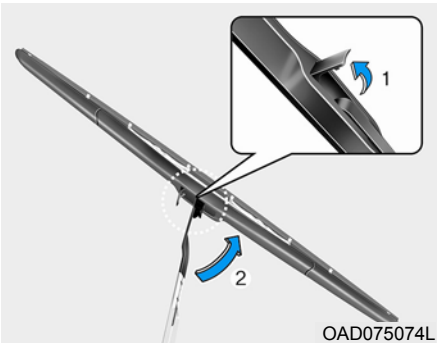


2. Nyomja össze a rögzítőelemet, és lefelé csúsztassa ki a lapátot.
3. Emelje le a karról.
4. Az új lapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.

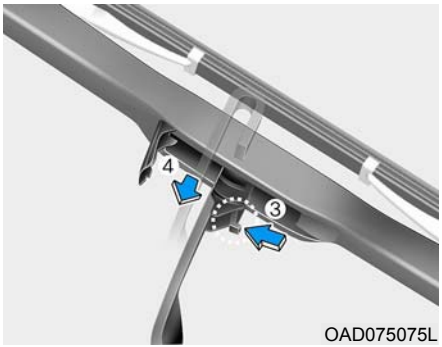
B típus



1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.



2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét (1). Ezután emelje fel az ablaktörlőlapátot (2).



3. Miközben a rögzítőt (3) benyomva tartja, húzza lefelé az ablaktörlőlapátot (4).



4. Távolítsa el az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról (5).
5. Az új ablaktörlőlapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.
6. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

AKKUMULÁTOR (12 V, PLUG-IN HIBRID GÉPKOCSI)

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

(folytatás)

(folytatás)



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**

(folytatás)

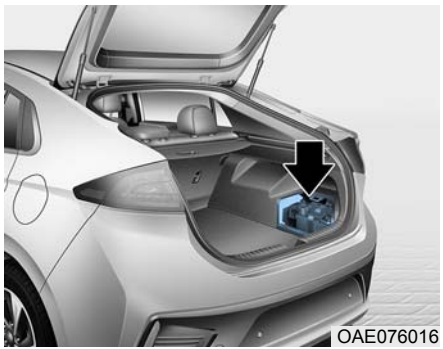
(folytatás)

- **Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.**
- **SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.**
- **Az elektronikus gyújtás nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában.**

MEGJEGYZÉS

- **Ha hideg időben hosszabb ideig nem közlekedik a gépkocsival, kösse le, vegye ki a járműből és belső térben tárolja az akkumulátort.**
- **Mindig teljesen töltse fel az akkumulátort, hogy megelőzze az akkumulátor hideg időben bekövetkező károsodását.**

Az akkumulátor karbantartása


OAE076016

- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha sav folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.

Információ - UPPER (FELSŐ) és LOWER (ALSÓ) feliratokkal ellátott akkumulátorok



OHYK077011

Ha a gépkocsiban olyan akkumulátor található, amelynek oldalán a LOWER (MIN) (ALSÓ) és UPPER (MAX) (FELSŐ) feliratok láthatók, Önnek is ellenőriznie kell az elektrolitszintet.

Az elektrolitszintnek a LOWER (MIN) és az UPPER (MAX) jelzés között kell lennie. Ha az akkumulátor elektrolitszintje alacsony, akkor töltsön be desztillált (ioncserélt) vizet. (Soha ne töltsön be kénsavat vagy egyéb elektrolitot.)

(folytatás)

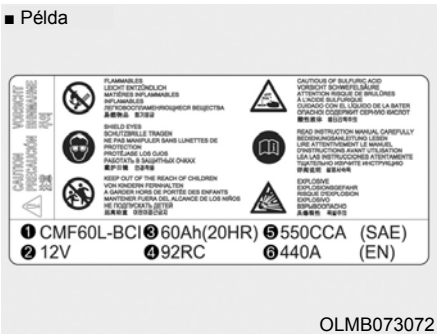
(folytatás)

Ügyeljen arra, hogy a desztillált (vagy ioncserélt) víz ne fröccsenjen az akkumulátorra és a közeli alkatrészekre.

Továbbá ne töltsön a szükségesnél több folyadékot az akkumulátor celláiba. Ellenkező esetben az akkumulátor és más alkatrészek korrodálódhatnak. Végül zárja le megfelelően a cella sapkáját. Azonban azt tanácsoljuk, hogy az akkumulátor karbantartása érdekében keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

■ Példa



OLMB073072

❉ A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

1. AGM60L-DIN: A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 100RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 640CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 512A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

Az akkumulátor töltése

Akkumulátortöltővel

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi akkumulátorának töltése során mindig tartsa be a következő útmutatásokat a robbanások vagy sav által okozott maró hatás által okozott SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának elkerülése érdekében:

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót, és állítsa a motorindító/-leállító gombot az OFF helyzetbe.**
- **A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.**
- **Mindig szabadban vagy megfelelő szellőzésű zárt térben végezze a műveleteket.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára. Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  (1) Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.
  (2) Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.
  (3) Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.
- **Az akkumulátor cseréje esetén mindig eredeti, HYUNDAI által jóváhagyott akkumulátort használjon.**

Indítás segédakkumulátorral

Egy megfelelő töltöttségű segédakkumulátorral történő indítás után körülbelül 20 - 30 percig közlekedjen a gépkocsival, majd állítsa le. Ha korábban állítja le a gépkocsit, mint hogy az akkumulátor megfelelően feltöltődhetne, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul újra. A segédakkumulátorral történő indítási eljárásra vonatkozó további információkért tanulmányozza a 6. fejezet „Indítás külső akkumulátorról” című részét.

Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget.

A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Újra beállítandó funkciók

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, egyes egységeket be kell állítani.

Lásd a 3. vagy a 4. fejezetet a következőkre vonatkozóan:

- Elektromos ablakmozgatás
- Fedélzeti számítógép
- Légkondicionáló berendezés
- Óra
- Audiorendszer
- Napfénytető
- Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

⚠ VIGYÁZAT

Egy gumiabroncs meghibásodása miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat. A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét.**
- **A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg. A gumiabroncsok nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő műszert használjon. Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága.**
- **A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat MINDIG a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.**

A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.



A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a vezető oldali középső oszlopon elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

Javasolt gumiabroncs levegő-nyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás. A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.

⚠ VIGYÁZAT

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

A jelentős nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncshibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami balesetet okozhat. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- **Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.**

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok, beleértve a pótkereket is, légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

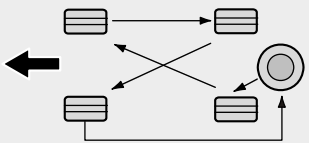
Kerekek felcserélése

Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja, hogy a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban cserélje fel egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

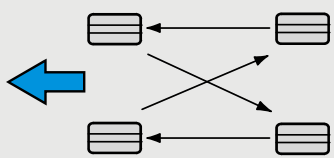
A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát (a megfelelő nyomaték: 110 - 130 Nm).

■ Teljes méretű pótkerékkel (egyes változatoknál)



CBGQ0706

■ Pótkerék nélkül



ODH073802

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

Információ

Az aszimmetrikus gumiabroncs külső és belső oldala eltérő. Ha aszimmetrikus gumiabroncsot szerel fel, győződjön meg arról, hogy az „outside” [külső oldal] jelölésű rész kerüljön kívülre. Ha az „inside” [belső oldal] jelölésű rész kerül kívülre, akkor a gépkocsi úttartása leromolhat.

VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Ez szokatlan vezethetőségi jellemzőket okozhat, ami miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet idézhet elő.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől vibrálást észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

MEGJEGYZÉS

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

Gumiabroncs cseréje



Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ VIGYÁZAT

A HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat mindig a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Gumiabroncsok (vagy keréktárcsák) cseréjekor azt tanácsoljuk, hogy párban cserélje le a két első vagy a két hátsó gumiabroncsot (vagy keréktárcsát). Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát.**
- **A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen mélységű mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után a HYUNDAI a gumiabroncsok kicseréltetését ajánlja.**
- **A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs-meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.**

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A cseréként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

⚠ VIGYÁZAT

Minél előbb meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a jármű feletti uralom elvesztését, ami balesetet okozhat. A szükségpótkerék csak szükséghelyzetben használható. A szükségpótkerékkel ne haladjon 80 km/h sebesség felett.

Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

A gumiabroncs tapadása

A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

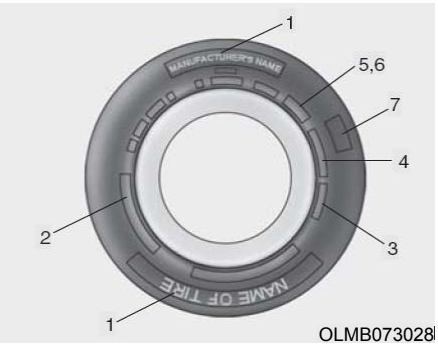
A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.

A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.



1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

195/65R15 91H

195 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.

65 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.

R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál).

15 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

91 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.

H - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

6.5JX16

6.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.
J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.
15 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebességi ndex	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése – gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számítva minden hat évesnél öregebb gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) új gumiabroncsra kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT: XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

A DOT XXXX XXXX 1519 felirat azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2019-ben, a 15. héten gyártották.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200 (Futófelület kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, a túl alacsony légnyomás, a túl nagy légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfalmagasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb.

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a kezelhetőség és a fékezés szempontjából történik, az oldalfaluk a standard gumiabroncsokhoz képest kissé merevebb. Továbbá az alacsony oldalfalú gumiabroncsok általában szélesebbek, ezért nagyobb felületen érintkeznek az úttest felületével. Egyes esetekben a standard gumiabroncsokhoz képest nagyobb gördülési zajt kelthetnek.

⚠ FIGYELEM

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala alacsonyabb a megszokottnál, az alacsony oldalfalú gumiabroncs és a keréktárcsa könnyebben sérülést szenvedhet. Tartsa be a következő útmutatásokat.

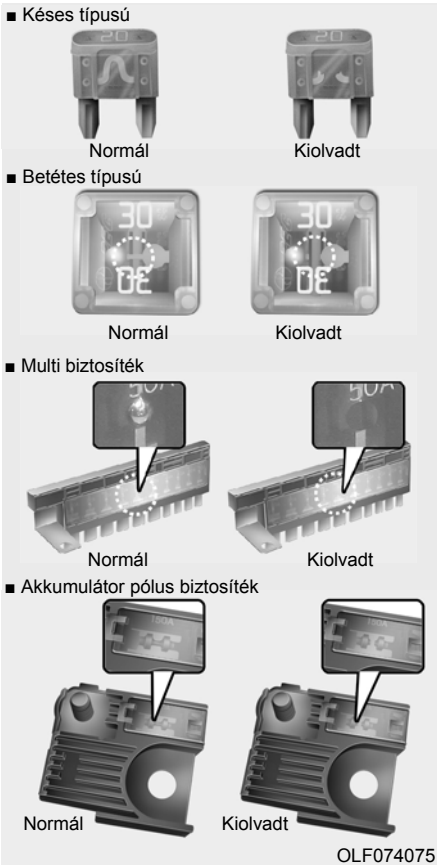
- **Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, és ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg. Vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.**
- **Ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre”), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel, lassan vezessen, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg.**
- **Ha a gumiabroncsot ütés éri, ellenőrizze a gumiabroncs állapotát, vagy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gumiabroncsok sérülésének megelőzése érdekében havonta vagy gyakrabban, de legalább 3000 km-enként ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.**
- **Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, ellenőrizze és cserélje ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat.**
- **Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, illetve akadályokon, kátyún, csatornafedőn vagy járdaszegélyen áthaladás okozta, arra nem vonatkozik a garancia.**
- **A gumiabroncsra vonatkozó információk a gumiabroncs oldalfalán találhatók.**

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon, a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt vagy szakadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes fogyasztót, majd kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

i Információ

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású és multi biztosítékot

⚠ VIGYÁZAT

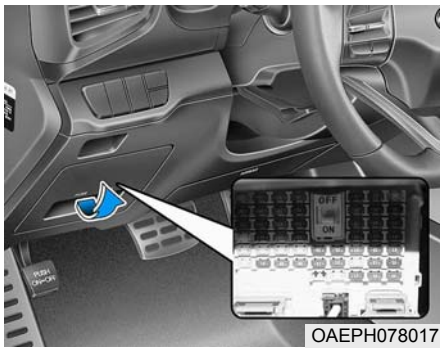
SOHA ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.

- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Ne hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumíniumfóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

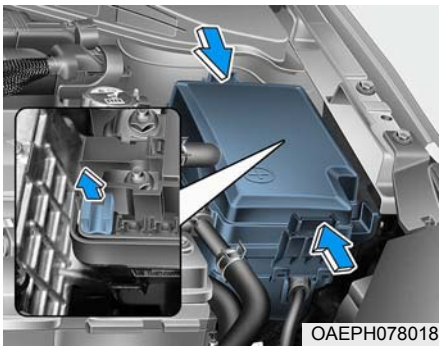
⚠ FIGYELEM

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fémtárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában



1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.
4. A feltételezhetően hibás biztosíték elhelyezkedését a biztosítéktábla fedelén lévő címke alapján azonosítsa.

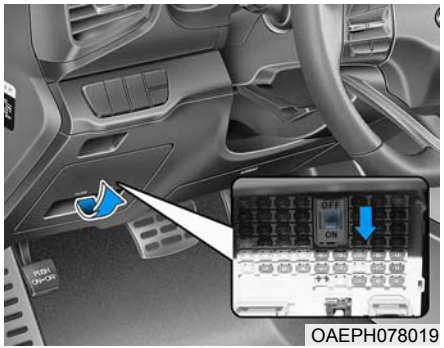


5. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
6. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A tartalék biztosítékok a műszerfali biztosítéktáblában (vagy a motortér biztosítéktáblában) találhatók.
7. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Szükséghelyzetben, ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot épnek találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ugyanolyan amperértékű biztosítékra kell kicserélni.

Biztosítéktábla kapcsoló

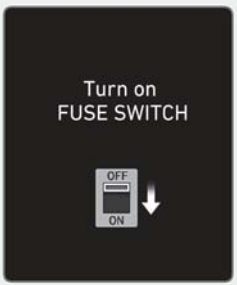


OAEPH078019

Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, néhány egységet, mint az audiorendszer és a digitális óra ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően.

Információ



OIK057165L

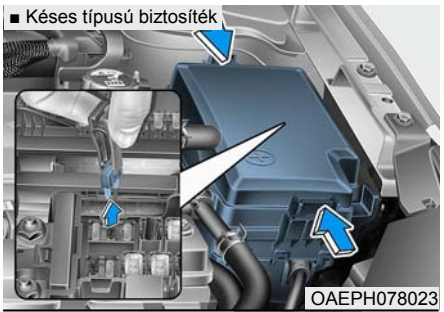
Ha a biztosítéktábla kapcsolója ki van kapcsolva (OFF állás), a „Turn on FUSE SWITCH” [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját] üzenet jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

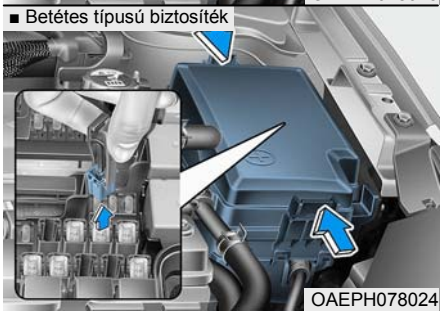
- **Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.**
- **Ne mozgassa ismétlődően többször a szállítási biztosíték kapcsolóját. A biztosítéktábla kapcsolója megsérülhet.**

Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

■ Késes típusú biztosíték


OAEPH078023

■ Betétes típusú biztosíték


OAEPH078024

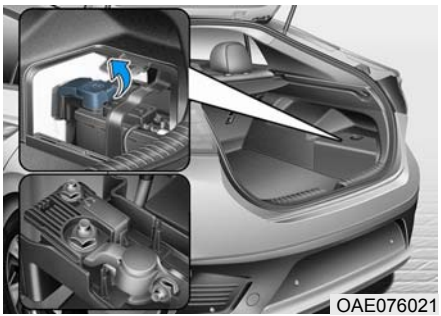
1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.

4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Egy kattanó hang hallható a fedél megfelelő reteszelődésekor. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

Főbiztosíték (plug-in hibrid gépkocsi)

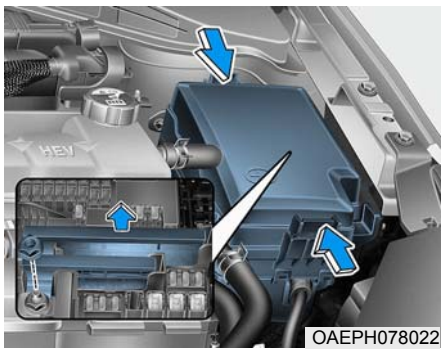

OAE076021

Előfordulhat, hogy az elektronikus rendszer akkor sem működik megfelelően, ha a motortérben lévő és a műszerfali biztosítékok nem hibásak vagy nem hiányoznak. Ilyen esetben a probléma oka az akkumulátor pozitív pólus (+) sapkájában elhelyezkedő főbiztosíték (BFT típusú) kiolvadása lehet. Mivel a főbiztosíték tervezéséből adódóan sokkal összetettebb feladatokat lát el, mint az egyéb alkatrészek, ezért azt tanácsoljuk, hogy keresse fel a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

Az ellenőrzés után mindig megfelelően helyezze vissza az akkumulátor sapkáját. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

Multi biztosíték



OAEPH078022

Ha a multi biztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

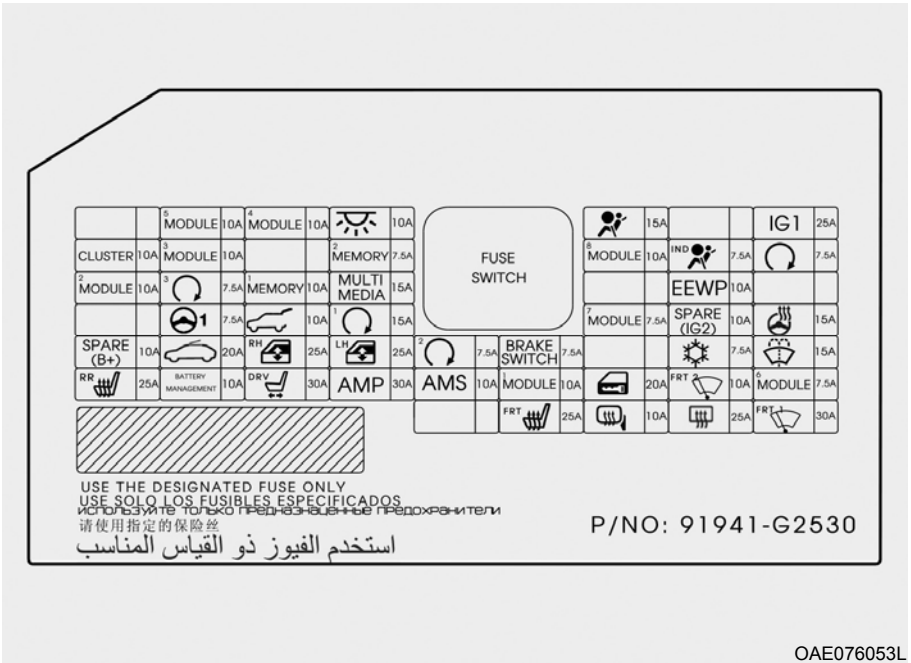
Műszerfalban levő biztosítéktábla


OAE076025

A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



OAE076053L

Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
5. vezérlőegység	5 MODULE	10 A	Elektrokromatikus tükör, A/V és navigációs egység, audiorendszer, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, automata sebességváltó kar visszajelző, légkondicionáló vezérlőegység, hátsó ülésfűtés vezérlőegység, bal/jobb oldali konzol kapcsoló, bal/jobb oldali fényszórómagasság-állító motor, VESS (virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység
4. vezérlőegység	4 MODULE	10 A	Sávelhagyásra figyelmeztető vezérlőegység, utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, FCA egység, bal/jobb oldali holttérben ütközésre figyelmeztető radar
Belső világítás lámpatest		10 A	Bal/jobb oldali első piperetükör-világítás lámpatest, utastér-világítás lámpatest, felső konzol lámpatest, gyújtáskapcsoló megvilágítás és nyitott ajtóra figyelmeztető kapcsoló, csomagtér-világítás lámpatest
Légzsák		15A	SRS légzsák vezérlőegység
1. gyújtás	IG1	25A	PCB doboz
Műszercsoport	CLUSTER	10 A	Műszercsoport
3. vezérlőegység	3 MODULE	10 A	BCM, DCT sebességváltó kar, féklámpakapcsoló, vezető oldali ajtó vezérlőegység, utas oldali ajtó vezérlőegység
2. memória	2 MEMORY	7,5A	Bal/jobb oldali aktív hűtőlevegő terelőlap
8. vezérlőegység	8 MODULE	10 A	Bal/jobb oldali aktív hűtőlevegő terelőlap, elektromos hűtőfolyadék-szivattyú (HEV), VPD érzékelő, BMS vezérlőegység, motortér áramelosztó központ
Légzsák visszajelző		7,5A	Légkondicionáló vezérlőegység, műszercsoport
Start		7,5A	Riasztó sziréna relé, sebességváltó működési tartomány kapcsoló

Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
2. vezérlőegység	2 MODULE	10 A	Motortér áramelosztó központ, vezeték nélküli töltőegység, USB töltő csatlakozó, intelligens kulcs vezérlőegység, audioberendezés, A/V és navigációs egység, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló, AMP
3. indítógomb	3	7,5A	Indításgátló vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység
1. memória	1 MEMORY	10 A	Vezeték nélküli töltőegység, műszercsoport, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, esőérzékelő, BCM, légkondicionáló vezérlőegység, automatikus világítás és fényérzékelő, vezető oldali ajtó vezérlőegység, utas oldali ajtó vezérlőegység, ICM integrált áramköri modul relédoboz (külső visszapillantó tükör behajtás/kihajtás relé)
Multimédia	MULTI MEDIA	10 A	Audioberendezés, A/V és navigációs egység
Elektromos vízszivattyú	EWP	10 A	Elektromos vízszivattyú (HEV)
1. elektromos kormányrásegítés	1	7,5A	EPS egység
Csomagtérajtó		10 A	Csomagtérajtó relé, üzemanyagtöltő-nyílás kapcsoló, üzemanyagtöltő-nyílás fedél működtető
1. indítógomb	1	15A	Intelligens kulcs vezérlőegység
7. vezérlőegység	7 MODULE	7,5A	Első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, hátsó ülésfűtés vezérlőegység
Kormánykerékfűtés		15A	BCM
Napfénytető		20A	Napfénytető motor

Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Jobb oldali elektromos ablakemelő	RH	25A	Jobb oldali elektromos ablakemelő relé, elektromos ablakemelő főkapcsoló, utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló (balkormányos változatok), jobb hátsó elektromos ablakemelő kapcsoló, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (balkormányos változatok), utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló (jobbkormányos változatok)
Bal oldali elektromos ablakemelő	LH	25A	Bal oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, elektromos ablakemelő főkapcsoló, Utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló (jobbkormányos változatok), bal hátsó elektromos ablakemelő kapcsoló, Vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (jobbkormányos változatok), utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló (balkormányos változatok)
2. indítógomb	2	7,5A	Indításgátló vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység, Start/Stop gomb kapcsoló
Fékkapcsoló	**BRAKE SWITCH**	7,5A	Féklámpakapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység
Légkondicionáló berendezés		7,5A	Ionizátor, légkondicionáló vezérlőegység, elektronikus légkondicionáló kompresszor, motortér áramelosztó központ
Mosó		15A	Multifunkciós kapcsoló
Hátsó ülésfűtés	RR	25A	Hátsó ülésfűtés vezérlőegység
Akkumulátorfelügyeleti rendszer	**BATTERY MANAG-EMENT**	10 A	BMS vezérlőegység
Elektromos mozgatású vezetőülés	DRV	30A	Vezetőülés manuális kapcsoló
AMP	**AMP**	30A	AMP
AMS	**AMS**	30A	Akkumulátor érzékelő

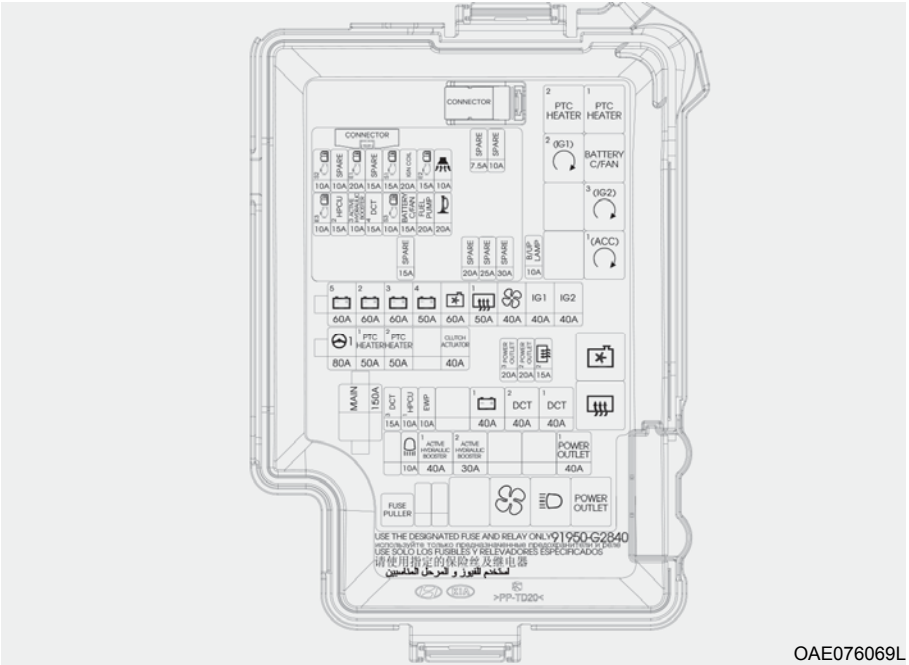
Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
1. vezérlőegység	1 MODULE	10 A	Vezető oldali elektromos mozgatású külső tükör, utas oldali elektromos mozgatású külső tükör
Ajtózár		20A	Ajtózáró/-nyitó relé, ICM integrált áramköri modul relétábla (Dead Lock relé)
Első ablaktörlő 2	FRT2 	10 A	Ablaktörlőmotor, PCB egység doboz (szélvédőtörlő (alacsony fokozat) relé)
6. vezérlőegység	6 MODULE	7,5A	BCM (Body Control Modul), intelligens kulcs vezérlőegység
Első ülésfűtés	FRT 	25A	Első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység
Visszapillantó tükör fűtés		10 A	Vezető oldali elektromos mozgatású külső tükör, utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, légkondicionáló vezérlőegység
Hátsó ablak fűtés		25A	Hátsó ablak fűtés (+) (felső)
Első ablaktörlő 1	FRT1 	30A	Ablaktörlőmotor, PCB egység doboz (szélvédőtörlő (alacsony fokozat) relé)

Motortérben levő biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.



i Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Multi biztosíték	**MAIN**	150A	Alacsony feszültségű DC-DC átalakító, motortér áramelosztó központ
	5 	60A	PCB doboz
	2 	60A	IGPM
	3 	60A	IGPM
	4 	50A	IGPM
		60A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	1 	50A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
		40A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	IG1	40A	Intelligens kulcs nélkül: Gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: motortér áramelosztó központ
	IG2	40A	Intelligens kulcs nélkül: Gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: motortér áramelosztó központ
	 1	80A	EPS egység
	1 **PTC HEATER**	50A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Multi biztosíték	2 PTC HEATER	50A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	CLUTCH ACTUATOR	40A	Tengelykapcsoló működtető
Biztosíték	3 DCT	15A	TCM
	1 HPCU	15A	HPCU
	EWP	10 A	Elektromos vízszivattyú (HEV)
	1 	40A	IGPM
	2 DCT	40A	TCM
	1 DCT	40A	TCM
		10 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	1 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	40A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, IBAU
	2 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	30A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, IBAU
	1 POWER OUTLET	40A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	B/UP LAMP	10 A	Audioberendezés, bal/jobb oldali hátsó kombinált lámpatest (belső), elektrokromatikus tükör

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Biztosíték	3 POWER OUTLET	20A	Szivargyújtó
	2 POWER OUTLET	20A	Elektromos csatlakozóaljzat
	2 	15A	IGPM, hátsó ablak fűtés (+) (alsó)
	S2 	10 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ, benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep, levegőmennyiség-mérő
	E1 	20A	ECM
	S1 	15A	Lambda-szonda (katalizátor előtti), lambda-szonda (katalizátor utáni)
	IGN COIL	20A	1. - 4. gyújtótekercs
	E2 	15A	ECM
		10 A	Riasztóberendezés sziréna relé
	E3 	10 A	ECM
	B/UP LAMP	10 A	Audioberendezés, bal/jobb oldali hátsó kombinált lámpatest (belső), elektrokromatikus tükör
	2 HPCU	15A	HPCU, tengelykapcsoló működtető (HEV)
	3 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	10 A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, IBAU
	4 DCT	15A	DCT sebességváltó kar, TCM, sebességváltó működési tartomány kapcsoló

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Biztosíték	S3	10 A	Üzemanyag-szivattyú relé, 1. fázisérzékelő (szívó), 2. fázisérzékelő (kipufogó), 1. olajvezérlő szelep (szívó), 2. olajvezérlő szelep (kipufogó)
	BATTERY C/FAN	15A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	FUEL PUMP	20A	Üzemanyag-szivattyú relé
		20A	Kürtrelé

VILÁGÍTÁS IZZÓK

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a gépkocsi izzóinak cseréjével kapcsolatban. Nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

⚠ VIGYÁZAT

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK/OFF” állásba, és az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

Információ

- **Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpatest külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Egy normálisan működő lámpa átmenetileg villoghat a gépkocsi elektromos vezérlőrendszerének stabilizálása érdekében. Mindazonáltal, ha a lámpa az átmeneti villogás után kialszik, vagy tovább folytatja a villogást, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy a helyzetjelző lámpa nem kapcsol be a kapcsoló helyzetjelző világítás állásba forgatásakor, de a helyzetjelző és a fényszóró bekapcsol a kapcsoló fényszóró állásba forgatásakor. Ezt hálózati hiba vagy a gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása okozhatja. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Információ - Fényszóró páramentesítése (egyes változatoknál)

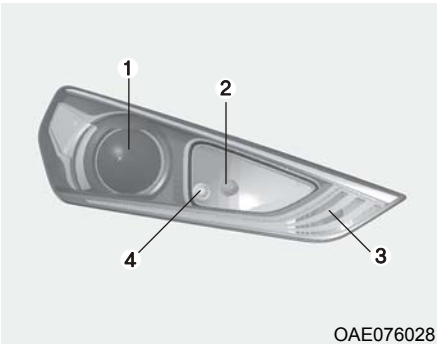
Ez a gépkocsi a fényszóró belsejében lévő nedvesség által okozott páralecsapódás csökkentése érdekében páramegkötő anyagot tartalmaz.

Ez a páramegkötő anyag fogyó alkatrész, és teljesítménye a használati időtartam vagy a környezeti körülmények függvényében változhat.

Amennyiben a fényszóró belsejében lévő nedvesség által okozott páralecsapódás hosszú ideig fennáll, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel gépkocsijával egy hivatalos Hyundai márkaszervizt.

Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzók cseréje

A típus



OAE076028

(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa

⚠ VIGYÁZAT



OAE076052

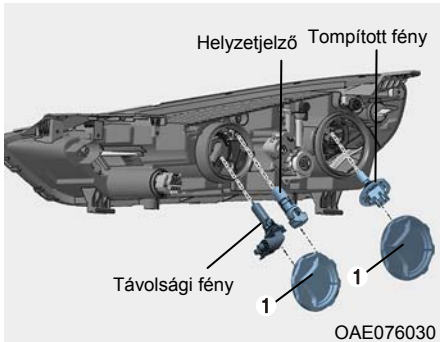
- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.

i Információ

A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezt a fényszórót úgy tervezték, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.



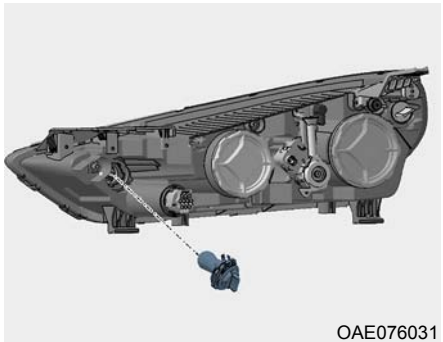
OAE076030

Fényszóró és helyzetjelző világítás

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó fedelét (1).
4. Húzza le az izzó foglalatának csatlakozóját (tompított fényszóró és távolsági fényszóró esetén).
5. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
6. Szereljen be egy új izzót.
7. Csatlakoztassa az izzó foglalatára a csatlakozóját (tompított fényszóró és távolsági fényszóró esetén).
8. Helyezze vissza az izzó fedelét (1), és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

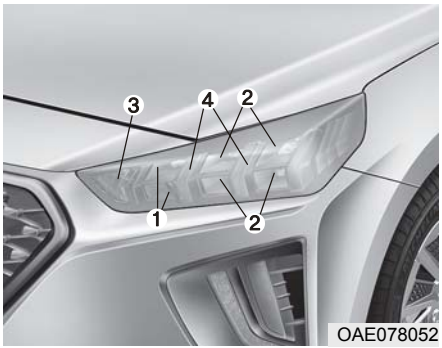

OAE076031

Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

B típus



(1) Távolsági fényszóró
(2) Tompított fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa

Fényszóró és helyzetjelző világítás

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

HID (gázkisüléses) fényszóró

Ne kísérelje meg házilag kicserélni vagy ellenőrizni a (XENON izzós) tompított fényszórót, mivel elektromos áramütés veszélye áll fenn. Ha a (XENON izzós) tompított fényszóró nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

Amennyiben gépkocsija nagy fényerejű, gázkisüléses (HID) fényszórókkal ellátott, ezek a fényszórók higanyt tartalmaznak. Ezért, ha gépkocsiját meg kell semmisíteni, a megsemmisítés előtt el kell távolítania a HID fényszórókat. A kiszerelt HID fényszórókat újra kell hasznosítani, ismét fel kell használni, vagy veszélyes hulladékként kell elhelyezni.

Információ

A HID (gázkisüléses) izzó teljesítménye nagyobb a halogénizzókénál.

A gyártó szerint a HID (gázkisüléses) izzók élettartama használatuk gyakoriságától függően a halogénizzókénak kétszerese vagy annál hosszabb. A gépkocsi élettartama során azonban valószínűleg ki kell majd cserélni. Ha a fényszóró be- és kikapcsolása gyakrabban történik, mint a szokásos használat esetén, az megrövidíti a HID izzók élettartamát. A HID (gázkisüléses) izzók nem ugyanolyan módon égnek ki, mint a halogénizzók. Ha a fényszóró egy bizonyos időtartamú használat után kialszik, azonban a fényszórókapcsoló ki-/bekapcsolása után azonnal felgyullad, akkor valószínűleg a HID izzó cseréje szükséges. A HID (gázkisüléses) lámpa elemei összetettebbek, mint a hagyományos halogénizzóké, így költségesebb a cseréjük.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

Információ

A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezt a fényszórót úgy tervezték, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.



OAEPH078041

Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

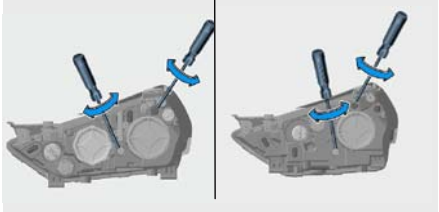
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

A fényszóró beállítása (Európa)

A fényszóró beállítása

■ Fényszórómagasság-állító berendezés nélkül

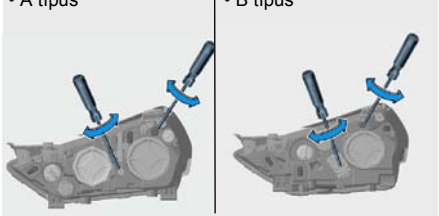
• A típus • B típus



OAE076056L/OAE076058L

■ Fényszórómagasság-állító berendezéssel

• A típus • B típus



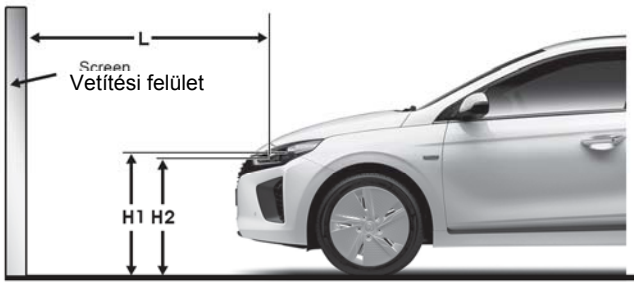
OAE076057L/OAE076059L

1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

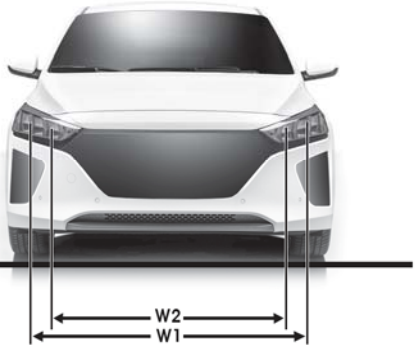
   A távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Beállítási pont

<Talajtól mért távolság>



<Fényszórók közötti távolság>



H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)
H2: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)
W2: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)

OAEPH079068L

Mértékegység: mm

■ A típus

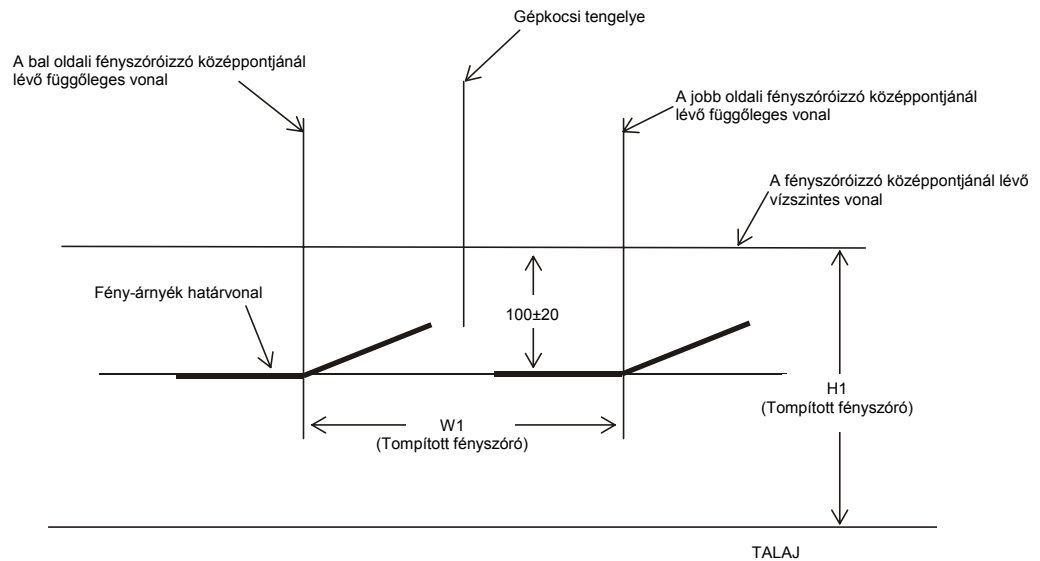
A gépkocsi állapota	H1	H2	W1	W2
Vezető nélkül	714	688	1463	1238
Vezetővel	707	681	1463	1238

■ B típus

A gépkocsi állapota	H1	H2	W1	W2
Vezető nélkül	699,6	681,2	1400,8	1175,2
Vezetővel	692,6	674,2		

Tompított fényszóró fénysugara (balkormányos)

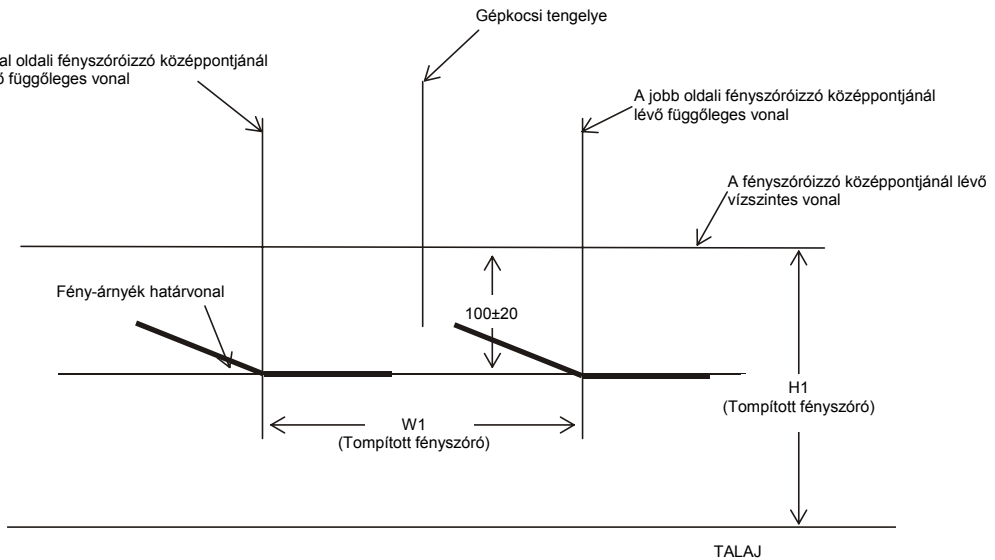
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Tompított fényszóró fénysugara (jobbkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



OAE076061L

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Nappali menetjelző fény



Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

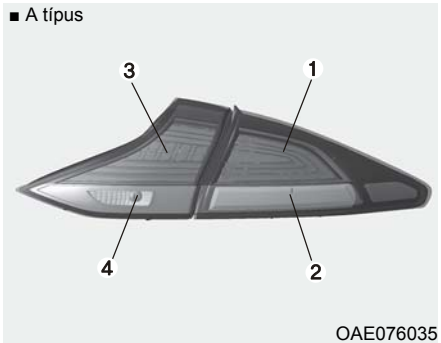
Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere

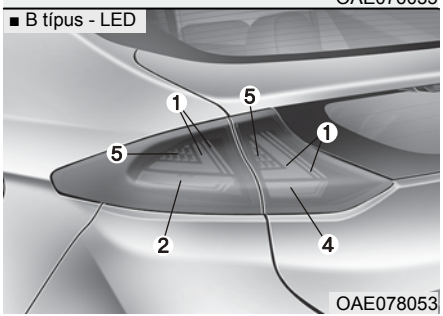


Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

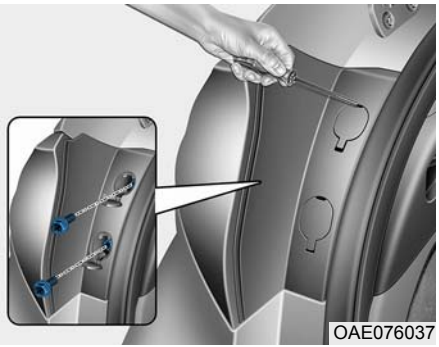
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere

A típus



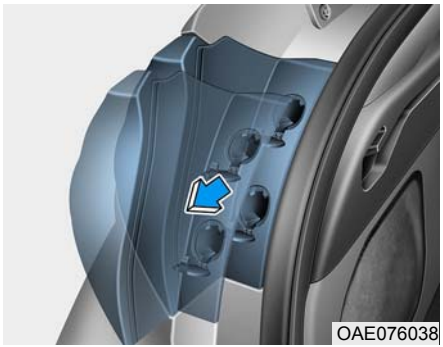


(1) Hátsó helyzetjelző/féklámpa
(2) Irányjelző lámpa
(3) Hátsó helyzetjelző lámpa
(4) Tolatólámpa
(5) Féklámpa



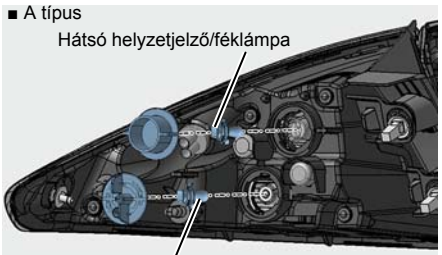
Helyzetjelző lámpa/féklámpa és irányjelző lámpa

1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Nyissa ki a lámpaegységet tartó csavarok fedeleit.
4. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.



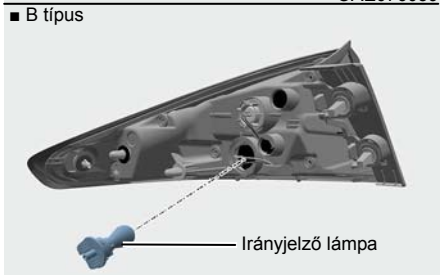
5. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.

■ A típus



OAE076039

■ B típus



OAEPH078031

6. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
8. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
9. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
10. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

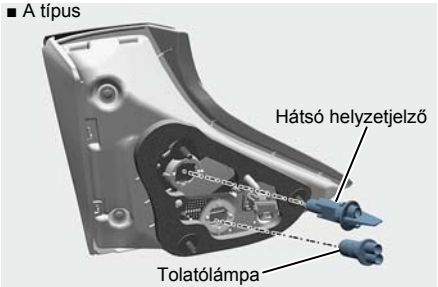


OAE076041

Hátsó helyzetjelző lámpa és tolatólámpa

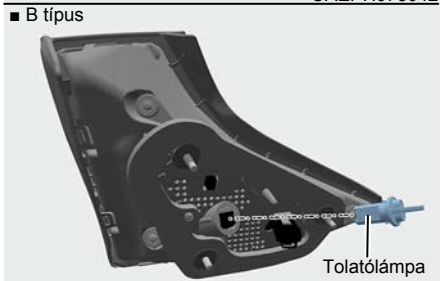
1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Távolítsa el a szerelőnyílás fedelét egy lapos csavarhúzóval.

■ A típus



OAEPH078042

■ B típus



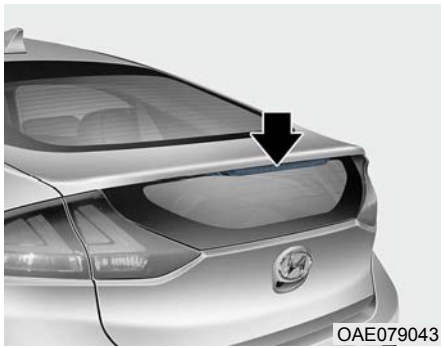
OAEPH078040

4. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
7. Szerelje vissza a szerelőnyílás fedelét.

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

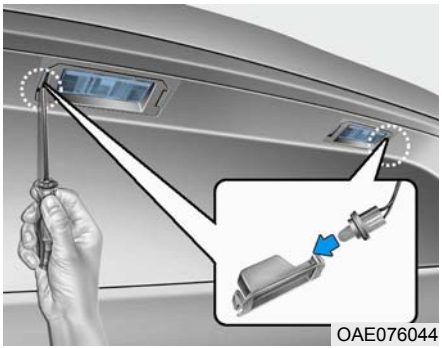
Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Felülre szerelt harmadik féklámpa


OAE079043

Ha a felülre szerelt harmadik féklámpa nem működik, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Rendszámtábla-világítás izzócsere


OAE076044

1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen be egy új izzót.
4. A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

Belső világítás izzó cseréje

Térképolvasó lámpa és utastér-világítás lámpatest

■ Térképolvasó lámpa (LED-es típusú)


OAEE076026

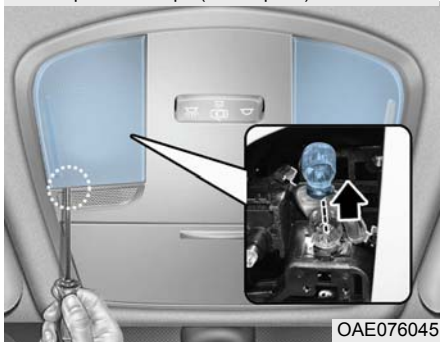
■ Utastér-világítás lámpatest (LED-es típusú)


OAEE076027

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Térképolvasó lámpa, utastér-világítás lámpatest, piperetükör-világítás lámpatest és csomagtér-világítás lámpatest

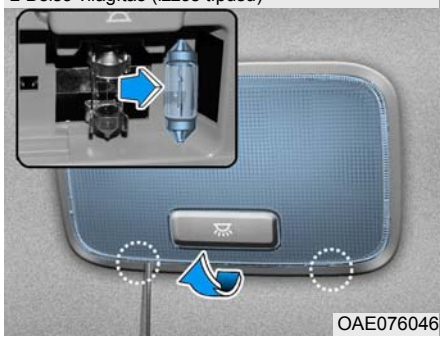
■ Térképolvasó lámpa (izzós típusú)



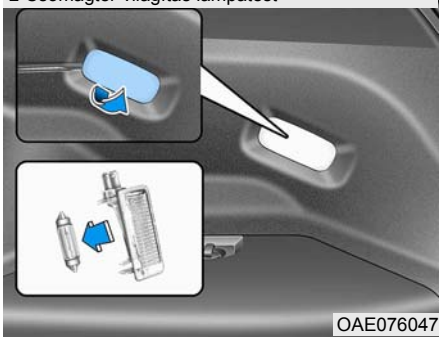
■ Piperetükör-világítás



■ Belső világítás (izzós típusú)



■ Csomagtér-világítás lámpatest



1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjenek vagy ne sérüljenek meg a burák, a burafülek és a műanyag lámpaházak.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után, mielőtt a közútra kihajtana, lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.**
- **Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.**

  Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert a víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.
- **A műanyag alkatrészek károsodásának megelőzése érdekében ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.**
- **A töltőaljzat ajtó sérülésének megelőzése érdekében ne felejtse el becsukni és bezárni a gépkocsi ajtajait a gépkocsi mosásakor (nagynyomású mosás, automata autómosó stb. használata esetén).**

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.


OAE078051

MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.**
- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**

MEGJEGYZÉS

Matt fényezésű gépkocsi

Ne mosassa a gépkocsiját forgókefés automata mosóban, mert az károsíthatja a gépkocsi felületét. A gépkocsi felületét magas hőmérsékleten mosó gőztisztító használata esetén előfordulhat, hogy az olaj a felülethez tapad, és nehezen eltávolítható foltok maradnak a felületen.

A gépkocsi mosásakor puha törlőkendőt (például mikroszálas kendőt vagy szivacsot), a szárításhoz mikroszálas kendőt használjon. Ha kézzel mossa a gépkocsit, ne használjon olyan tisztítószert, amely waxot tartalmaz. Ha a gépkocsi felülete túlságosan szennyezett (homok, szennyeződés, por stb. által), a gépkocsi mosása előtt tisztítsa le a felületet vízzel.

Viasszal bevonás

Egy megfelelő viaszréteg védőgátat képez a fényezés és a szennyeződések között. Egy megfelelő viaszréteg segít a gépkocsija védelmében.

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat.

Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

MEGJEGYZÉS

- **A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.**
- **Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.**

MEGJEGYZÉS

Matt fényezésű gépkocsi

Ne használjon semmilyen polírozó védőanyagot, mint például oldószert, tisztítószert, csiszoló hatású szert vagy polírozószert. Amennyiben waxot használnak, szilikoneltávolítóval haladéktalanul távolítsa el a waxot, és ha bármilyen kátrány vagy kátrányszármazék marad a gépkocsi felületén, kátrányeltávolítót használjon a tisztításhoz. Ugyanakkor ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki túl nagy nyomást a fényezett területre.

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

MEGJEGYZÉS

Matt fényezésű gépkocsi

Matt fényezésű gépkocsik esetén nem lehet csak a károsodott területet kijavítani, hanem szükség esetén a teljes alkatrészt javítani kell. Ha a gépkocsi sérült, és fényezésre van szükség, azt tanácsoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Különös gonddal járjon el, mivel nehéz a javítás után visszaállítani az eredeti minőséget.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékféketet.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására.**
- **Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehűltek.**
- **Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat.**
- **Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.**
- **Ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert.**

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a HYUNDAI a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózió elleni védelem elősegítése

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózióvédelő eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korrózionak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

A madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a belső részek tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső részekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat. Tanulmányozza a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkozó utasításokat.

⚠ FIGYELEM

- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**
- **Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószert vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.**

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil) (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

MEGJEGYZÉS

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

Bőr (egyes változatoknál)

- A bőrkárpitozású ülés tulajdonságai
  - A bőr egy állat külső bőréből készül, amely a használhatóvá tétel érdekében egy különleges eljáráson megy keresztül. Mivel természetes termékről van szó, vastagsága, illetve sűrűsége változó.

    A hőmérséklettől és a páratartalomtól függően a nyúlás és zsugorodás természetes eredményeként ráncok keletkezhetnek.
  - Az ülés a még jobb komfortérzet elérése érdekében nyúlásra képes szövetből készül.
  - A testtel érintkező részek követik a test vonalát, és az oldalsó támasztórész kiemelkedik, ami vezetési komfortot és stabilitást biztosít.
  - A használat során természetes módon ráncok keletkezhetnek, ami nem a termék rendellenessége.

MEGJEGYZÉS

- **A használatból természetes módon származó ráncokra vagy kopásokra, karcolásokra nem terjed ki a garancia.**
- **Fém tartozékokkal ellátott övek, cipzárak vagy hátsó zsebben tárolt kulcsok károsíthatják az üléskárpitot.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje nedvesség az ülést. Ez megváltoztathatja a természetes bőr természetét.**
- **Farmerek vagy fehérített, fehérítő hatású ruházatok szennyezhetik, károsíthatják az üléshuzat felületét.**

- A bőrülések ápolása
  - Rendszeresen porszívózza ki az ülést az ülésre rakódott szennyeződések és homok eltávolítása érdekében. Ez megelőzi a bőr kopását, karcolódását vagy sérülését, és segít a minőségének megőrzésében.
  - Száraz vagy puha ruhával gyakran törölje le a bőr üléshuzatot.
  - A kifejezetten bőrápolásra szolgáló szer használata segít megelőzni a huzat kopását, karcolódását, és segít a szín megóvásában. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kérje szakember tanácsát, ha a bőrhuzaton tisztító-, ápoló- vagy védőanyag használatát tervezi.
  - A világosabb színű (bézs, vajszín) bőr könnyebben szennyeződik, és a foltok jobban észrevehetőek. Gyakran tisztítsa az üléseket.
  - Ne törölje az üléseket nedves kendővel, mert ez a felület repedezését okozhatja.

• A bőrülések tisztítása
  - Azonnal távolítson el mindenféle szennyeződést. Az egyes szennyeződési fajták eltávolításához tanulmányozza az alábbi útmutatásokat.
  - Kozmetikai szerek (naptej, alapozó stb.)
    Tegyen tisztítókrémet egy kendőre, és törölje le a szennyeződést. Egy nedves ruhával törölje le a krémet, és egy száraz ruhával itassa fel a vizet.
  - Italok (kávé, üdítők stb.)
    Tegyen kis mennyiségű semleges tisztítószert a szennyeződésre, és addig törölje, amíg a folt el nem tűnik.
  - Olaj
    Haladéktalanul távolítsa el az olajat egy jó nedvszívó képességű ruhával, és törölje le kifejezetten természetes bőrhöz való folteltávolító szerrel.
  - Rágógumi
    Jéggel keményítse meg a gumit, és fokozatosan távolítsa el.

A biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik a biztonsági öv anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER

A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a Garanciális feltételek és tájékoztató füzet vonatkozó részeit.

Az Ön gépkocsija károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes jelenlegi környezetvédelmi előírásnak. A gépkocsiban három károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerek megfelelően működjenek, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

MEGJEGYZÉS

Elektronikus menetstabilizáló rendszerrel (Electronic Stability Control - ESC) szerelt gépkocsiknál végzett felülvizsgálatok és karbantartási munkák

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESC kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).**
- **A fékpadi mérések befejezése után az ESC kapcsoló ismételt megnyomásával kapcsolja vissza az ESC rendszert.**

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőz kijutását a szabad levegőbe.

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. A tartályban elnyelt benzingőz járó motornál a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

3. Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

Kipufogógázzal (szén-monoxid) kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak teljesen lehúzott ablakokkal haladjon tovább. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a jelen oldalon található utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen hosszabb időre áll meg járó motorral, kapcsolja be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

A katalizátorral kapcsolatos üzemeltetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

Járó motornál vagy közvetlenül a motor leállítása után a kipufogórendszer és a katalizátor rendkívül forró. A SÚLYOS VAGY HALÁLOS sérülések elkerülése érdekében:

- **Gépkocsijával ne parkoljon, ne haladjon el, illetve ne járassa a gépkocsi motorját éghető anyagok (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. A forró kipufogórendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat.**
- **Ne közelítse meg a kipufogórendszert és a katalizátort, mert égési sérüléseket szenvedhet.**
- **Továbbá ne távolítsa el a kipufogórendszer körüli hővédő lemezt, ne szereljen fel burkolóelemeket a gépkocsi aljára, illetve a korrózió elleni védelem céljával ne vigyen fel bevonatot a gépkocsira. Ez bizonyos körülmények között tűzveszélyt okozhat.**

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer része. A katalizátor és a gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a követező óvintézkedéseket:

- Benzinmotoros gépkocsijához kizárólag ÓLOMMENTES benzint használjon.
- Ne használja tovább gépkocsiját, ha bármilyen jele mutatkozik motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek.
- Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül például a kikapcsolt hibrid rendszerrel gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő haladás kikapcsolt hibrid rendszerrel.
- Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).
- Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.
- Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést.
  Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.

Benzin részecskeszűrő (GPF) (egyes változatoknál)

A benzin részecskeszűrő (Gasoline Particulate Filter - GPF) rendszer felfogja a kipufogógázban lévő kormot.

Eltérően a cserélhető és eldobható levegőszűrőtől, a GPF rendszer a közlekedési körülményektől függően automatikusan elégeti (oxidálja) a felgyülemlett kormot.

Más szavakkal, a motor vezérlőrendszer általi aktív égés és a normál/nagy terhelésű vezetési körülmények okozta magas hőmérsékletű kipufogógáz elégeti az összegyűlt kormot.

Ha azonban a gépkocsit gyakran ismétlődően, rövid útszakaszokon vagy folyamatosan, hosszú időn át alacsony sebességgel használják, a túl alacsony kipufogógáz-hőmérséklet miatt az összegyűlt korom automatikus eltávolítása nem lesz lehetséges. Ebben az esetben a felgyülemlett korom a kormot elégető folyamattól függetlenül elér egy bizonyos mennyiséget, és a GPF lámpa ( ) felgyullad.

A benzin részecskeszűrő (GPF) figyelmeztető lámpa világítása a gépkocsi körülbelül 30 perces időtartamú, 80 km/h-nál nagyobb sebességgel és 3. vagy annál magasabb sebességfokozatban, 1500 - 4000 1/perces motorfordulatszámmal történő vezetésével megszüntethető.

Ha a gépkocsi fent ismertetett eljárás szerinti vezetése ellenére elkezd villogni a GPF figyelmeztető lámpa, vagy megjelenik a „Check exhaust system” [Ellenőriztesse a kipufogórendszert] figyelmeztető üzenet, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a GPF rendszert.

Ha hosszan tartóan villog a GPF figyelmeztető lámpa, károsodhat a GPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

⚠ FIGYELEM

Benzin

(GPF-fel szerelt változatoknál)

GPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében kizárólag előírt minőségű motorikus benzint kell használni.

Amennyiben jóváhagyás nélküli adalékokat tartalmazó benzint használ, az a GPF rendszer károsodását és károsanyag-kibocsátási problémákat okozhat.

ELJÁRÁS A MOTOR KÉNYSZERÍTETT AKTIVÁLÁSI ÜZEMMÓDJÁBA LÉPÉSHEZ

Ha a kipufogógáz ellenőrzése vagy a gépkocsi karbantartásának elvégzése érdekében álló gépkocsinál járnia kell a motornak, akkor a motor kényszerített aktiválási üzemmódjába lépéshez kövesse az alábbi eljárást.

1. Álló gépkocsinál kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba. Működtesse a rögzítőféket. Ezután kövesse az 1.-5. lépéseket.

Információ

A következő lépéseket (1-től 5-ig) 60 másodpercen belül kell elvégezni. Ellenkező esetben az eljárás törlődik, és elölről kell azt kezdeni (az 1. lépéstől).

(1) Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe. Intelligens kulccsal rendelkező gépkocsik esetén kétszer nyomja meg a motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja le a fékpedált.

(2) Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, és kétszer nyomja le a gázpedált.

(3) Állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba, és kétszer nyomja le a gázpedált.

(4) Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, és kétszer nyomja le a gázpedált.

(5) Lenyomott fékpedállal indítsa be a motort, és tartsa alapjáraton.

Információ

A motor alapjárati fordulatszámon marad, és a motor kényszerített aktiválási üzemmódja akkor is fennmarad, ha egy eltérő fokozatba kapcsolnak.

2. "  ": ez a visszajelző villog a műszercsoportban, amikor a gépkocsi a motor kényszerített aktiválási üzemmódjában van. A „  ” visszajelző villogásának ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy a motor kényszerített aktiválási üzemmódja megfelelően bekapcsolt.

Információ

A „  ” visszajelző addig folytatja a villogást, amíg nem kapcsolják ki a motor kényszerített aktiválási üzemmódját. Az üzemmód kikapcsolásakor a „  ” a visszajelző abbahagyja a villogást.

3. A motor kényszerített aktiválási üzemmódjának kikapcsolásához kapcsolja ki a gépkocsit.

Műszaki adatok és vásárlói információk

Méretek 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-5
Légkondicionáló rendszer 8-5
Térfogatok és tömegadatok 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
- Ajánlott motorolaj (Európa) 8-7
- Ajánlott SAE viszkozitás 8-7

Alvázszám (VIN) 8-8
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-8
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-9
Motorszám 8-9
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-9
Megfelelőségi nyilatkozat 8-10
Üzemanyag címke 8-10
- Hibrid gépkocsi 8-10
- Plug-in hibrid gépkocsi 8-10

MÉRETEK

Tétel		mm
Teljes hosszúság		4470
Teljes szélesség		1820
Teljes magasság		1450
Első nyomtáv	195/65 R15 *1	1563
	205/55 R16 *2	1555
	225/45 R17 *1	1549
Hátsó nyomtáv	195/65 R15 *1	1577
	205/55 R16 *2	1569
	225/45 R17 *1	1563
Tengelytáv		2700

*1: Hibrid gépkocsi

*2: Plug-in hibrid gépkocsi

MOTOR

Tétel	Lökettérfogat cm³	Furat x löket mm	Gyújtási sorrend	Hengerek száma
Kappa 1.6 GDI	1580	72 X 97	1-3-4-2	Négyhengeres, soros

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzó				Izzó típusa	Teljesítmény (W)
Első	A típus	Fényszóró	Tompított	H7LL	55
			Távolsági	9005HL+	60
		Helyzetjelző lámpa		W5W	5
		Irányjelző lámpa		PY21W	21
	B típus	Fényszóró	Tompított/távolsági	LED	LED
		Helyzetjelző lámpa		LED	LED
		Irányjelző lámpa		PY21W	21
	Nappali menetjelző fény (DRL)			LED	LED
	Oldalsó irányjelző lámpa			LED	LED
Hátsó	A típus	Hátsó helyzetjelző/féklámpa		P21/5W	21/5
		Irányjelző lámpa		PY21W	21
		Hátsó helyzetjelző lámpa		W5W	5
		Tolatólámpa		W16W	16
	B típus	Hátsó helyzetjelző/féklámpa		LED	LED
		Irányjelző lámpa		PY21W	21
		Hátsó helyzetjelző lámpa		LED	LED
		Tolatólámpa		W16W	16
	Ködlámpa			LED	LED
	Felülre szerelt harmadik féklámpa			LED	LED
	Rendszámtábla-világítás			W5W	5
Utastér	Térképolvasó lámpa		A típus	W10W	10
			B típus	LED	LED
	Utastér-világítás lámpatest		A típus	FESTOON	8
			B típus	LED	LED
	Piperetükör-világítás			FESTOON	5
	Csomagtér-világítás lámpatest			FESTOON	10

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Normál terhelés *1		Maximális terhelés		
			Első	Hátsó	Első	Hátsó	
Teljes méretű gumiabroncs	195/65 R15 *2	6.0J X 15	2,5	2,5	2,5	2,5	107~127
	205/55 R16 *3	6.5J X 16					
	225/45 R17 *2	7.0J X 17					
Szükségpótkerék (egyes változatoknál)	T125/80 D15	4.0T X 15	4,2	4,2	4,2	4,2	
	T125/80 D16	4.0T X 16	4,2	4,2	4,2	4,2	

*1 : Normál terhelés: 3 személyig
*2: Hibrid gépkocsi
*3: Plug-in hibrid gépkocsi

MEGJEGYZÉS

- **0,2 bar értékkel növelhető az előírás szerinti standard légnyomás, ha hamarosan hidegebb időjárás várható. Minden 7 °C-os hőmérséklet-csökkenés esetén a gumiabroncsok nyomáscsökkenése általában 0,07 bar. Különösen nagy hőmérséklet-ingadozások esetén szükség szerint ismét ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten tartáshoz.**
- **A légnyomás általában csökken, ha a tengerszint felett magasan fekvő területre halad fel. Ezért, ha jelentősebb tengerszint feletti magasságú területre tervez utazást, indulás előtt ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. Szükség esetén fújja fel a megfelelő értékre: magasság szerinti légnyomás-módosítás: +0,1 bar/1 km.**

⚠ FIGYELEM

A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni.
Eltérő méretű gumiabroncsok használata az érintett alkatrészek sérülését okozhatja, illetve rendellenes működést eredményezhet.

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	195/65 R15	6.0J X 15	91	615	H	210
	205/55 R16	6.5J X 16	91	615	H	210
	225/45 R17	7.0J X 17	91	615	W	270
Szükségpótkerék (egyes változatoknál)	T125/80 D15	4.0T X 15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4.0T X 16	95	690	M	130

*1 LI: TERHELÉSI INDEX *2 SS: SEBESSÉGINDEX

LÉGKONDICIONÁLÓ RENDSZER

Tételek	Tömegadatok és feltöltési adatok	Minőségosztály
Hűtőközeg g	600 ± 25	R-1234yf (Európa) R-134a (kivéve Európa)
Kompresszorban lévő kenőolaj g	130 ± 10	POE

További részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

TÉRFOGATOK ÉS TÖMEGADATOK

A jármű össztömege kg		Csomagtér térfogata liter			
Hibrid gépkocsi	Plug-in hibrid gépkocsi	Hibrid gépkocsi		Plug-in hibrid gépkocsi	
		Min.	Max.	Min.	Max.
1870	1970	563	1518	446	1401

Min: A hátsó ülés mögött a tetőig.
Max: Az első ülés mögött a tetőig.

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja. A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.
Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok		Mennyiség	Minőségosztály
Motorolaj [*1] [*2] (olajteknő + szűrő)	Ajánlott Shell HELIX Motor oils	3,8 l	5W-30 ACEA A5/B5
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó olaj		1,6 - 1,7 l	SAE 70W, API GL-4 HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX)
Motor tengelykapcsoló működtető folyadék		100 ± 20 cm^3	DOT 3
Motor hűtőfolyadék		6,7 l	Fagyálló folyadék és desztillált víz keveréke (Foszfátbázisú etilén-glikol hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)
Inverter hűtőfolyadék		3,2 l	
Fékfolyadék		0,7 - 0,8 l	FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Üzemanyag	Hibrid gépkocsi	45 l	Olvassa el a bevezetésben az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.
	Plug-in hibrid gépkocsi	43 l	

[*1] : Tanulmányozza a következő oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.

[*2] : Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.

Ajánlott motorolaj (Európa)

Gyártó	Termék
	Benzinmotor
Shell	Helix Ultra Professional AF 5W30
	Helix Ultra A5/B5 0W30

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

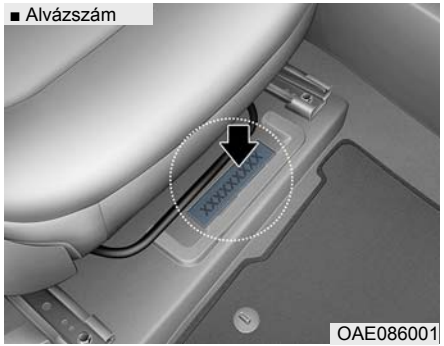
A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást és hideg időben a motor működését (a motor indíthatóságát és az olaj kenőképességét). Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára. Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig. A táblázatból válassza ki a megfelelő viszkozitású olajat.

A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány										
Hőmérséklet	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Motorolaj benzinmotorhoz						20W-50				
						15W-40				
						10W-30				
						0/5W-30, 5W-40				

ALVÁZSZÁM (VIN)

■ Alvázszám



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű forgalomba helyezésénél és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

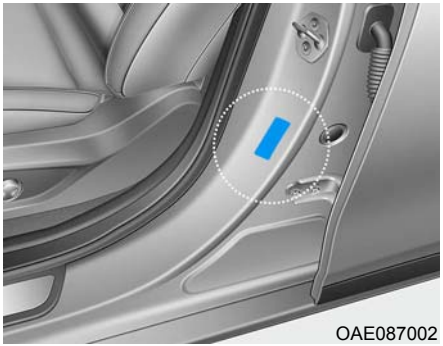
A számot az utasülés alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki a fedelet.

■ Gépkocsi VIN (alvázszám) tábla (egyes változatoknál)



Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA

■ Balkormányos változatok



OAE087002L

■ Jobbkormányos változatok

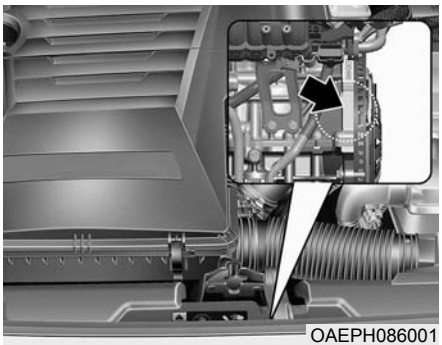


OAE087002R

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

MOTORSZÁM



OAEPH086001

A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



OHC081001

A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

■ Példa

CE 0678

CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

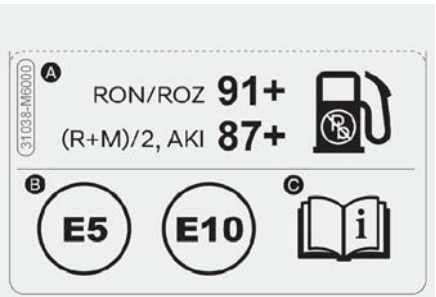
További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

ÜZEMANYAG CÍMKE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Hibrid gépkocsi

Az üzemanyag címke az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaján található.



OTM048455L

A. Ólommentes benzin oktánszáma
   1) RON/ROZ: Research Octane Number - oktánszám
   2) (R+M)/2, AKI: Anti Knock Index (kopogás index)
B. Benzin típusú üzemanyagok azonosítói
   ❉ Ez a szimbólum a használható üzemanyagot jelöli.
   Ne használjon semmilyen más típusú üzemanyagot.
C. További részletekért olvassa el a bevezetésben az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.

Plug-in hibrid gépkocsi

Az üzemanyag címke az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaján található.

■ Európa



OAEPH048585

■ Kivéve Európa



OAEPH048584

A. Ólommentes benzin oktánszáma
   1) RON: Research Octane Number - oktánszám
   2) (R+M)/2: Anti Knock Index (kopogás index)
B. Benzin típusú üzemanyagok azonosítói
   ❉ Ez a szimbólum a használható üzemanyagot jelöli.
   Ne használjon semmilyen más típusú üzemanyagot.
C. További részletekért olvassa el a bevezetésben az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.
D. 20 percen belül töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba.

Tárgymutató

A

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2, 1-9
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3, 1-10
A gépkocsi tömege 5-165
Túlterhelés 5-165
A gépkocsi utasterének áttekintése (I) 1-4
A gépkocsi utasterének áttekintése (I) 1-11
A gépkocsi utasterének áttekintése (II) 1-5
A gépkocsi utasterének áttekintése (II) 1-12
A karosszéria ápolása 7-76
Külső ápolás 7-76
Utastér ápolása 7-82
A tulajdonos karbantartási teendői 7-6
A (-) kábel lekötése a tervszerű karbantartáshoz 7-6
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-7
Ablakmosó folyadék 7-24
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-24
Ablakok 3-27
Elektromos ablakmozgatás 3-27
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-119
Szélvédőmosó berendezés 3-121
Szélvédőtörlő 3-119
Ablaktörlőlapátok 7-29
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-29
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-29
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Ajánlott motorolaj (Európa) 8-7
Ajánlott SAE viszkozitás 8-7
Ajtózárak 3-12
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-16
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 3-14
Az ajtózárak működtetése kívülről 3-12
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-16
Akkumulátor (12 V, plug-in hibrid gépkocsi) 7-32
Az akkumulátor karbantartása 7-33
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-34
Az akkumulátor töltése 7-34
Újra beállítandó funkciók 7-35
Alvázszám (VIN) 8-8
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-131
A rendszer karbantartása 3-142
A rendszer működése 3-139
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-132
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-133
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15

B

Bejutás a gépkocsiba 3-4
Indításgátló rendszer 3-11
Intelligens kulcs 3-7
Távvezérlős kulcs 3-4
Belső felszerelések 3-151
Elektromos csatlakozóaljzat 3-153

Hamutartó ... 3-151
Napellenző ... 3-152
Óra ... 3-156
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) ... 3-157
Poggyászrögzítő háló (tartó) ... 3-158
Pohártartó ... 3-151
Ruhaakasztó ... 3-157
Szivargyújtó ... 3-156
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer ... 3-154
Biztonsági övek ... 2-25
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa ... 2-26
Biztonsági öv rendszer ... 2-28
Biztonsági övek kezelése ... 2-37
Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések ... 2-25
Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések ... 2-34
Biztosítékok ... 7-47
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában ... 7-49
Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában ... 7-48
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése ... 7-51

C

Címke, üzemanyag ... 8-10
Hibrid gépkocsi ... 8-10
Plug-in hibrid gépkocsi ... 8-10
Címkék, légzsák figyelmeztető ... 2-72

CS

Csomagtérajtó ... 3-38

D

Driver Attention Warning (DAW) [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer] ... 5-105
A rendszer beállítása és működése ... 5-105
A rendszer nullázása ... 5-108
A rendszer rendellenes működése ... 5-108
Rendszer készenléti üzemmód ... 5-108
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó ... 5-14
LCD kijelző a sebességváltó-hőmérséklet és figyelmeztető üzenet megjelenítéséhez ... 5-16
Parkolás ... 5-23
Vezetési tanácsok ... 5-23

E

Elakadásjelző vészvillogó ... 6-2
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll ... 6-2
Ha a motor menet közben leáll ... 6-2

Ha menet közben defektet kap 6-3
Elindulás előtt 5-4
Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Eljárás a motor kényszerített aktiválási üzemmódjába lépéshez 7-89
Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer 5-146
A rendszer beállítása és működési feltételei 5-146
Eszközök vészhelyzetre 6-47
Elakadásjelző háromszög 6-47
Elsősegély készlet 6-47
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-47
Tűzoltó készülék 6-47

F

Fedélzeti számítógép (hibrid gépkocsi) 3-96
Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-96
Fedélzeti számítógép (plug-in hibrid gépkocsi) 3-101
Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-101
Fékberendezés 5-29
AUTO HOLD (automatikus rögzítőfék) 5-38
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-43
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-45
Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) 5-33
Fékbetét kopásjelző 5-30
Fékezési tanácsok 5-51
Fékrásegítő 5-29
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-48
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC) 5-50
Rögzítőfék (lábbal működtetett) 5-30
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-50
Fékfolyadék 7-23
Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
A vezető figyelmetlensége 2-2
Légzsák által okozott veszélyek 2-2
Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3
Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer - kombinált típusú érzékelő (előrefelé néző kamera + első radar) 5-52
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-52
A rendszer korlátai 5-61
A rendszer rendellenes működése 5-59
FCA érzékelő 5-57
FCA figyelmeztető üzenet és fékerő-szabályozás 5-54

G

Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-8
Gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2, 1-9
Gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3, 1-10
Gépkocsi tömege 5-165
  Túlterhelés 5-165
Gépkocsi utasterének áttekintése (I) 1-4
Gépkocsi utasterének áttekintése (I) 1-11
Gépkocsi utasterének áttekintése (II) 1-5
Gépkocsi utasterének áttekintése (II) 1-12
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-9
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-14
  A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-14
  Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-16
  Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-16
  Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-18
  Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-15
  TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-17
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-5
Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek 7-36, 8-4
  A gumiabroncs karbantartása 7-42
  A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-42
  A gumiabroncs tapadása 7-41
  A gumiabroncsok karbantartása 7-35
  A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-38
  Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-46
  Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-40
  Gumiabroncs cseréje 7-40
  Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-37
  Kerekek felcserélése 7-39
  Keréktárcsa cseréje 7-41
Gumiabroncs defekt (Tire Mobility Kit-tel) 6-28
  A típus 6-28
  B típus 6-35

GY

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-38
  Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-39
  Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-41
  Tanácsunk: A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-38
Gyújtáskapcsoló 5-5
  A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-14
  Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
  Motorindító/-leállító gomb 5-9

H

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 6-5
Indítás segédakkumulátorral (hibrid gépkocsi) 6-6
Külső akkumulátorral történő indítás előtt 6-5
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült (plug-in hibrid gépkocsi) 6-9
Indítás segédakkumulátorral (plug-in hibrid gépkocsi) 6-9
Ha a motor nem indul be 6-4
Ha a motor túlmelegszik 6-12
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-20
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-27
Az emelőn lévő címke 6-26
Emelő és szerszámok 6-20
Kerékcsere 6-21
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) 6-28
A típus 6-28
B típus 6-35
Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW) 5-79
A rendszer beállítása és működése 5-79
A rendszer ismertetése 5-79
Észlelést végző érzékelő 5-83
Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás 5-81
Hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíj 7-23
A fékfolyadék szintjének ellenőrzése 7-23
A hibrid rendszer indítómotor és generátor (HSG) hajtószíjának ellenőrzése 7-23
Holttérfigyelő rendszer (Blind-Spot Collision Warning - BCW) 5-68
A rendszer beállítása és működése 5-69
A rendszer ismertetése 5-68
Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás 5-71
Megfelelőségi nyilatkozat 5-77
Hűtőfolyadék motor/inverter 7-19
A hűtőfolyadék cseréje 7-22
A hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-19

I

Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-8
Időszakos karbantartási ütemterv -Európa (kivéve Oroszország) 7-9
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - Európa (kivéve Oroszország) 7-13
Információs-szórakoztató rendszer 4-2
Antenna 4-2
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-3

Információs-szórakoztató rendszer 4-5
Kihangosítás Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével 4-5
USB és iPod® csatlakozó 4-2
Intelligens sebességtartó automatika (Stop & Go rendszerrel) 5-127
A rendszer korlátai 5-141
Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra 5-130
Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő 5-139
Az intelligens sebességtartó automatika által a gépkocsik között tartott követési távolság 5-136
Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása 5-129
Az intelligens sebességtartó automatika sebessége 5-131
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-6
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-13
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-7
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-14
Izzók teljesítménye 8-3

J

Jégmentesítés 3-146
Jég- és páramentesítés, szélvédő 3-144

K

Karbantartás a tulajdonos által 7-6
A (-) kábel lekötése a tervszerű karbantartáshoz 7-6
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-7
Karbantartási munkák 7-5
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-5
A tulajdonos felelőssége 7-5
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-85
Benzingőz elvezető rendszer 7-85
Kartergáz elvezető rendszer 7-85
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-86
Karosszéria ápolása 7-76
Külső ápolás 7-76
Utastér ápolása 7-82
Kigurulási segéd (plug-in hibrid gépkocsi) 5-28
Klímaberendezés kiegészítő funkciók 3-148
Klímaberendezés 8-5
Klímaberendezés, automatikus 3-131
A rendszer karbantartása 3-142
A rendszer működése 3-139
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-132
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-133
Kormánykerék 3-20
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-21

Belső visszapillantó tükör 3-22
Elektromos szervokormány (EPS) 3-20
Kormánykerékfűtés 3-21
Kürt 3-22
Kormánykeréken lévő kapcsolókarok 5-25
Regen B üzemmód 5-25
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-148
A gépkocsi hintáztatása 5-148
A gépkocsi vezetése autópályán 5-150
A gépkocsi vezetése esőben 5-149
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-150
Biztonságos kanyarvétel 5-149
Éjszakai vezetés 5-149
Veszélyes vezetési körülmények 5-148
Külső felszerelések 3-36
Csomagtérajtó 3-38
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó (hibrid gépkocsi) 3-39
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó (plug-in hibrid gépkocsi) 3-42

L

Lane Following Assist (LFA) [Sávtartást segítő rendszer] 5-89
A rendszer korlátai 5-94
Az LFA működése 5-91
Figyelmeztető üzenet 5-92
Lane Keeping Assist (LKA) [Sávelhagyást megelőző rendszer] 5-96
A rendszer korlátai 5-102
Az LKA működése 5-98
Az LKA rendszer funkció módosítása 5-104
Figyelmeztető lámpa és üzenet 5-101
LCD kijelző 3-83
Az LCD kijelző beállítása 3-83
LCD kijelző üzemmódok 3-84
Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-96
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók 3-148
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-9
Légkondicionáló rendszer 8-5
Légzsák - passzív biztonsági rendszer 2-51
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-71
Légzsák figyelmeztető címkék 2-72
Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-59
A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-70
Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-63
Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-54
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-65
Levegőszűrő 7-25
A szűrő cseréje 7-25

M

Megfelelőségi nyilatkozat 8-10
Méretek 8-2
Motor 8-2
Motor hűtőfolyadék/inverter hűtőfolyadék 7-19
  A hűtőfolyadék cseréje 7-22
  A hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-19
Motorolaj 7-17
  A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése 7-18
  A motorolajszint ellenőrzése 7-17
Motorháztető 3-36
Motorszám 8-9
Motortér 1-8, 7-3
Műszercsoport 3-45
  A műszercsoport beállítása 3-49
  Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-57
  LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-70
  Műszerek és kijelzők 3-49

N

Napfénytető 3-32
  A napfénytető alapbeállítása 3-35
  A napfénytető billentése 3-34
  A napfénytető csúsztatása 3-33
  A napfénytető nyitása és zárása 3-33
  Napellenző 3-35

NY

Nyitható tető, lásd Napfénytető 3-32

O

Óra 3-156

P

Páneurópai eCall rendszer 6-48
  Az adatkezelésre vonatkozó információk 6-50
  Páneurópai eCall rendszer 6-52
Páramentesítés, szélvédő 3-144
Pollenszűrő 7-27
  A szűrő ellenőrzése 7-27

R

Regen B üzemmód 5-25
Riasztóberendezés 3-17
Rögzítőfék 7-25
  A rögzítőfék ellenőrzése 7-25

S

Sávelhagyást megelőző rendszer - Lane Keeping Assist (LKA) 5-96
A rendszer korlátai 5-102
Az LKA működése 5-98
Az LKA rendszer funkció módosítása 5-104
Figyelmeztető lámpa és üzenet 5-101
Sávtartást segítő rendszer - Lane Following Assist (LFA) 5-89
A rendszer korlátai 5-94
Az LFA működése 5-91
Figyelmeztető üzenet 5-92
Sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) 5-113
Kijelző 5-115
A rendszer korlátai 5-119
A rendszer beállítása és működése 5-114
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-111
Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése 5-111
Sebességtartó automatika 5-121
Sebességtartó automatika működése 5-121

SZ

Szélvédő jég- és páramentesítése 3-144
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-144
Automatikus páramentesítő rendszer 3-145
Automatikus szellőztetés 3-148
Jégmentesítés 3-146
Légtisztító 3-148
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-148
Páramentesítési logika 3-145

T

Tárolórekeszek 3-149
Kesztyűtartó 3-149
Középkonzol tárolórekesz 3-149
Többfunkciós tárolórekesz 3-150
Napszemüveg-tároló rekesz 3-150
Téli vezetés 5-151
Havas vagy jeges útviszonyok 5-151
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-153
Tulajdonos karbantartási teendői 7-6
A (-) kábel lekötése a tervszerű karbantartáshoz 7-6
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-7

U

Utánfutó vontatása (Európa) 5-156
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-157
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-164
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-159
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-160

Ü

Ülések 2-4
Akkumulátort hűtő cső nyílása 2-24
Biztonsági óvintézkedések 2-6
Első ülések 2-7
Fejtámla 2-16
Hátsó ülések 2-13
Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-21
Üzemanyag címke 8-10
Hibrid gépkocsi 8-10
Plug-in hibrid gépkocsi 8-10

V

Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Vezetőt segítő rendszer 3-122
Parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-127
Parkolás közben (hátramenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer 3-124
Tolatókamera képernyő 3-122
Vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő 3-123
Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-18
A tárolt helyzetek előhívása 3-19
Beállítási helyzetek tárolása 3-18
Beszállást segítő funkció 3-19
Vészhelyzeti eszközök 6-47
Elakadásjelző háromszög 6-47
Elsősegély készlet 6-47
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-47
Tűzoltó készülék 6-47
Világítás 3-106
Belső világítás 3-116
Külső világítás 3-106
Üdvözlő rendszer 3-115
Világítás izzók 7-61
A fényszóró beállítása (Európa) 7-66
Belső világítás izzó cseréje 7-74
Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-74
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzók cseréje 7-62
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-70
Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál) 7-73
Nappali menetjelző fény 7-70
Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere 7-70
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-74
Visszapillantó tükrök 3-22
Külső visszapillantó tükör 3-24
Vontatás 6-43
A gépkocsi szállítása 6-43
Leszerelhető vonószem 6-44
Vontatás szükséghelyzetben 6-45

A2-AEHEVPHEV-H-2020
MAGYAR